П-42

ПОВѢСТЬ
ВРЕМЕННЫХЪ ЛѢТЪ
ПО
ИПАТСКОМУ СПИСКУ.

ИЗДАНІЕ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССІИ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
1871.

БИБЛІОТЕКА
ОБЩЕСТВА ДЛЯ ДОСТАВЛЕНІЯ СРЕДСТВЪ
ВЫСШИМЪ
ЖЕНСКИМЪ КУРСАМЪ.
Шкафъ XXXIII XXII 9
Полка 4. 6 8
№ 28. 41 9

ПОВѢСТЬ

ВРЕМЕННЫХЪ ЛѢТЪ.

П-42

ПОВѢСТЬ

ВРЕМЕННЫХЪ ЛѢТЪ

ПО

ИПАТСКОМУ СПИСКУ.

ИЗДАНІЕ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССІИ.

Лен. Гос. ... т
НАУЧНАЯ БИБЛІОТЕКА
им. Горького

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
1871.

БИБЛІОТЕКА
Егора Егоровича
ЗАМЫСЛОВСКАГО

БИБЛІОТЕКА
О-ва для достав. средствъ
В. Ж. КУРСАМЪ.

4144/97.

Печатня В. Головина.

Археографическая Коммисія, по предложенію Предсѣдателя своего, П. А. Муханова, въ засѣданіи 14 марта 1870 года, опредѣлила издать, фотолитографическимъ способомъ, „Повѣсть Временныхъ Лѣтъ“ по Ипатскому списку (относящемуся къ концу XIV или началу XV вѣка).

Изданіе этого древнѣйшаго памятника отечественной исторіи исполнено въ Картографическомъ Заведеніи Топографическаго Отдѣла Главнаго Штаба; и такимъ образомъ, занимающимся историческими и филологическими изслѣдованіями предоставлена возможность имѣть въ своихъ рукахъ какъ бы подлинную рукопись.

Летопись Киевская.

И порюрикъ рома. И пороманѣ мьстиславъ. И понемъ ярослава.
И понарославъ володимиръ рюриковичь. данилопосаднѣго. исебѣ мѣстовичнѣ.
Повладимиреже. Поданилобѣ инамѣстничьство. подмитромъ. азашабатын. кыевѣ

Аѣпнсѣрцскнн

съѣмъпоучнасяль ѡучебѣ

Повѣсть временныхъ лѣтъ чє

рнорисца федосьѣва манаха

стыра печерьскаго ѡ сіку

дуѣстьпошларуськаяземлатн

сталаѣсть сѣнахнемьпо

вѣтьсію попотопѣбо гс

снѣемобьвросдѣлишазель

лю снмъ хамъ афетъ

Нсавъстоісъ симовн перь

сида батрь дожендомнь

дкснна вдолготуньширо

ту ндомнсурна гаісожере

шнсьъстоісадожендополу

днына нсурна нмндна н

ѳфратъръку нбабклонъ

кордуна асурнанѣ клесоп

тамна арабнастарѣншаа

слумансъ нндн равнасн

лнаа ісулнн ісолгнни фн

нкснаьса Хамовнжеаѣ

полуденьяастьѣ ѳгупѣръ

ѳфнсѡпьяаприлежащнаіакъ

ндомъ другаяжеѳфнсѡ

пьяа нѯнеяженсходитьрѣ

ісафнсѡпьсісаѵермьна тѣ

кущнгаиавъстоісъ фнва

лубнприлежащи дожедоіку

рнмнга мармарна сурнтѣ

лнвуй другаяанумндмга

масурнга мавританига про

тнвусущи гадирѣ сущнѣ

жеіѣстоісѡ нматыснан

існю памфнлню пнсндню

мосню луісѡнню фругню

ісамалню лнсню ісарню

лудню масню другую гр

аду солнду внфунню ста

рую фругню нѡстровьыпа

ісѣынмать сарданнюѕрі

тъ купръ нрѣісу гнѡну

зовемую нилу

а Фетовижеяса полуношнаа

страна нзападмяаямндня

ѡлъѣанига арменнгамала

я нвеликаяаісаподоісня

фефлагони галатня ісоль

хѣысъ воспорнй плеѡтиде

реви сармати таврианнѕ

ісуфня фраци маіседо

нига далматня молоси

фесалня локрня пелепи

я яженполомопнсъмарѐ

тса аркадня ипнрнмо

я нлурикъ словеме лухи

тня аньдрнаскня аньдри

атиньысапуѵина нлать

женѡстровьы врнтаннюѕ

іселию · свою · родꙋ · хмѡна
лѣзвона · ку фирана · заку
мьфа · кефалимиꙗ · ифаки
ну · кербуру · йхастьвса
ісо ѡ страны · йнарицаюму
ю ѡ нию · йрѣкутигру · те
ку щи го межими дъ ви вави
ломомъ · допометьсісого ·
мора · наполуночныѧстра
ны · дунайднѣпръ · йсавь
ісасийскыѧгоры · реѥшеѡу
горьскыѧ · йѡтудареѥше
дожейдоднепра · йпроуда
гарѣскы · десна · приметъ ·
двина · волховъ · волга · й
жендетьнаѡтстоісъ · бь
хастьсимову · рафетовї
ж е хастисѣдитьрусь · ую
дь · носиѧзыцѣмера му
рома · всь · мордва · заволо
ска уьгаугодь · пермь · печера · ям
мь · югра · литва · земиголя ·
ісорсь · сѣтьгола · ямь · лахо
вѣжейпрусии · йугодь · при
сѣдатыісморѡшарасіскоу ·
посемужеморюсѣдатьва
разнсѣмоставьстоку · до
предѣлаеимова · потому
жеморюсѣдатысѣзапа
ду · доземліагаланьскиї
доволошысѣвѣ ·

А фетовожеісолѣмойтоварa
зи · свеи · оурмано · готѣ · ду
сь · аглянѣ · галиулянѣ · во
лоховѣ · римлянѣ · нѣмци ·
ісорлязи · вѣнедици · фра
говѣ · йпрохийприсѣдѫтъ
ѡзападаксѣполудневью
йсьсѣдатсясъплеменѣ
хамовомъ · симъже · ихаѳ ·
нафетъ · раздѣлившеже
мло · йжребиймѣташе ·
непереступатиникомуль
въжребийбратень · йжи
вахуісождовѣсѣосиуа
сти · йбыѧсѣыксѣдиномъ
йоумножившимсѧ
хлѣкѡняземли · йпомы
слишасозѧтистолпъдо
нѣси · йздѣлнекстана
йфалеіса · йставившеса ·
намѣстѣсемарьполе ·
здатистистолпъдомѣсе
йгородъсаіколоѣговаши
лонъ · йздѣлашастолпъ · зѧ
м · ѳ · йнесвѣршенъвѣы ·
йснидеѣвѣвавидѣтьгоро
йстолпа · йрѣгьсеродъѣ
динъ · йгазыкъѡдинъ ·
йсмѣсиѣгазыкы · йрд
здѣлина · о · йнадвагазы
іса · йрассѣлисесеизеле ·
пораздѣлѣшемьйжеѧзы
кѣ · ѣвѣѣтромъвеликоѣ
раздрушистолпъ · йс
стьѡстаноіквѣгомежи

асура· и вавилона· и ѥсть
в вавысоту· и ѡ ширинꙋ·
лоѥкота· ѯ· ѱ· л· г· лоѥкоⷭ·
в алѣтамногахранимаѧ ѡ
станоѥта· пораздарушеми
и жестолпаи пораздѣле
ниигазыѥкъ· приашасиѵе
симовыѵъстостоумныа
страны· афетовижесиѵе
запладъприаша· и полуно
ꙋа мыиастраны· ѡсихжѣ
ж· и двуиазыѥку· быиазы
ѥкъсловенѣѥкъ· ѡплеме
ниже афетова· нарѣꙗа
бмѣиморци· и жесуть
словенѣ· помногъхъ
жевременѣхъ· сѣлѣ
вутъсловени· подумаѡ
ви· ѥдеѡстынѣꙋгорь
ѥкаиаземла· и болгарь
ѥкаиа· ѿтѣхъсловенъ·
разидошашасапозель
ли· и прозвашасаимле
ѥкыѥвоими· ѥдесѣдше·
маѥкоторомъалѣстѣ
маѥкопришедшесѣдоша·
нарѣцѣимеиемъмлдѣ
вѣ· и прозвашасаморд
ва· адрузиꙋесѣнаре
ѥкошаса· асетижеслоꙋѣ
не· хорватиѥѣлани· се
рпь· и хутанѣ· волохо
мъбомашедшиимаслове
ны· надумандѥкыѡ· ѥсѣ
дшимъвнихъ· имаспланꙋ
щимъимъ· Словѣнежеѡ
випришѡдшоиѥсѣдоша· на
вислѣ· и проꙁвашасала
ховѣ· аѡтъдълаховъпро
ꙁвашасаполанелахоиѣ·
адрузиналѣтинѣ· и ниима
зошлане· анкиполоране·
таѥкожеиѵѣжеслоꙋѣне·
пришедшесѣдошаподне
пру· и нарѥкошасаполане·
адрузинидереблане· за
неѥсѣдошалѣѥсѣхъ· адру
зиниѥсѣдошамежиприпѣ
тьюндвиною· и нарѥкоша
дреговичи· и нинииѥсѣдоша
надвинѣ· и нареѥкошалеа
полоцане· рѣчьюѥкыра· иѧже
вте уетьюдвину· имене
мьполота· ѡсеиапрозвашa
полоцанѣ· словѣнежеѥсѣд
шаѡѥколоѡзеранимера·
и прозвашасасвоимъимене
мемъ· иѥдѣлашагородъ·
и нареѥкошаиновъгородъ·
адрузинижеѥсѣдошанаде
ѥнѣ· и переселивпосулѣ· и
нарѥкошасаѥсѣверо и тасо
разидесаслоꙋенеѥѥкъиазы
ѥкъ· тѣмьженпрозвасa
словеньѥкаиаграмота·:

Поланомъжеживꙋщимсосѣ-

дхамовъижесиѵѣполоу
инымистраны·/

погорамъ̀ѣснмъ· иѣ҃ѣпуть
нъ҃ѡарѧгъѣѣгрѣкы· ии
зъгрѣкъподнепру· иѣ҃ѣ
рхъдн҃ѣправолоѣкъ· доло
воти· иполовотивнитиѣ҃ъ
нлмердѡзеровеанісоѡ· п
знегожеѡзера потечетъ
волховъ· инътечетьѣвѡ
зеровеликоѡмѣво· нтого
ѡзерадвнидеоустьѣсѣмо
ревлрѧсісоѡ· ипотомлумо
рювнитидожендоринма·
ѧѡрнмапрнтипотомлуже
морю· ісъцрюграду· ииѡщд
рѧгрѧпрнтиѣ҃ѣпонтъмо
ре· ѣнежѣтечедн҃ѣ҃ѣпрѣ
рѣкѣ· дн҃ѣпрѣѣтечетъ
нъѣѣоісѡѣсѣсоголѣса· и
потечетьнаполудн҃и· ѧ
двинанзѣтогожелѣсапо
течѣ· ииидетьнаполуно
уьѡ· иѣвнидеѣѣморевар
сісоѡ· истогожелѣсапо
течетьѣволга· надѣстоіс·
иѣ҃ѣтечѣседьмьюдесѧ
тъжерелъ· ѣморехѣлаі
иѣсісоѡ· тѣмьженъздусі
можетьѣитиповолзѣ·
ѣѣолгарѣі· иѣ҃ѣхѣлисѣі·
инадѣъстоіѣ҃ѣдонтиѣ҃ѣж
ребнисиловъ· ѧподъни
нѣѣъѣарѧгѣі· ѧиъзъѣѧ
рѧгъндорнма· ѡрнм҃

жендоплемениххамова
ѧдмепрѣѣтечеѣпонте
сісоѡморе· тремпжера
лѣі· иѫжеморесловетъру
сісоѡ· понемужеоууп
лъстыиѧ҃ндрѣѣбратъ
петровъ·:· —

[6]а ісожеркоша· ѧмдрѣѣіѳ
ѡучащѣѣсинономпии·
пришедшѣѡмлуѣісорсу
нь· ѡушидѣѣѧісонсісорь
сумѧблизъѣѡустьѣѧь
нѣѣпрѣъсісоѡ· иѣѣъсхопѣ
пойтиѣѣрнмъ· ипридѣ
ѣѣѡустьѣѧдмепрѣъсісоѡ
иѡѡтолѣѣпойдеподнѣ·
пругодѣ· ипопрнслю
ѵаѳ· придеистаподъ
гораминачередъѣ· иѫд
ѡутраѣѣстаѣѣрехѣ
іссѫщимѣѣсчимъѣѡу
чемнісомъ· ѣидите
горѣісня· гаісонасихъго
рахъѣѣъсняѫтьѣлгъ
ѣжня· иматьигородѣѣѣ
лнісъѣѣытн· ицрісѣѣнль
могынмаѣъѣѣъздвигну
тн· иѣ҃ѣшедънагорѣісн
ѧйѣлгѣня· ипостащи
ікртъ· ипомолисѧѣѡу·
ѣелѣѣзесъгорѣісеня· идѣ
жепослѣжеѣѣысишѣѣъ
ипойдеподнѣ҃ѣпругорѣ

и придевъ словенъ. идеже
женитъ новъгороде. иви
дѣвъ лодинъ сущаа.
іс[ъ]ісъ ихъ обыча и[с]
іс самъ быть. ихвощю
тса и оудивисяимъ. и
идевъ вараги. и приде
вримъ. и спов[ѣ]да ся
іс на оу[ст]и. и ѡ[ст]а[в]и
дѣ. и рѣ[ш]имъ да и вноси
дѣ въ землю словеньскую
идущюмнѣ[с]мо. виде
хвѣ[с]ан[ѣ] древа[н]ы. и пе
режьгутыи вселми. и[с]ъ
вле[с]утса и будутвпази
и ѡ больютса мытелью
и возмутьвѣ[с]ницы. и на
умуть хвостати. и того
соб[ѣ] добыю ѡдвавъ ил[ѣ]
зутьлеживъ. и ѡболью
тса водою студеною и
таісо оживу. и таісотво
ратьпов садни. немо
умимнис[ъ]ѡлже. носа
мисамуумать. и твора
нем[ъ]ытвусеб[ѣ] амому
уеньѡ. и сеслышавше
дволахуса. андр[ѣ]и
же бывъ въримѣ приде
въсиноп[ъ]ию. поланомъ
же живущимѡсоб[ѣ]. и вл
д[ѣ]ющимъ родысвои.
и же идосевавраамбаху

полане. и живахуисождос[ъ]
родосвоимъ. насвоихъмъ
стехъ. володѣющеисождо
родомъсвоимъ.

Небыша г. братаѡдиномуу
имаисии. адругомуще[с]ь
атретьѡмухоривъ. исе
странхъ лыбѣдь. и[с]ѣда
шеисии нагорѣ[с]ѣ[с]ѣ нѣ[с]ѣ оу
возъборнуеѣ[с]ъ. ащеисъ
сѣдашенагорѣ. [с]ѣ[с]ѣ нѣ[с]ѣ
зовет[с]ащеисовица. ажо
ривъ натретьѡиродѣ. ѡ
ноюдужепрозвасахориво
ца. створишагородоис[ъ].
воимабратанхъ старѣ
ишаго. инарисошаисиѡ
въ. ибашеѡколого рода
лѣсъ ибортъвелиис[ъ]. иба
хулошашезъвѣрьбаху
тьбомудрвисмыслени
инарихуса полане. ѡ
нихъжесутьполане.
ис[ъ]ѡ[ст]а[в]идосегодни. и
онииженевѣ[с]дущерисош.
гаісоисниѡ[с]тьпереволзни
ис[ъ]въ[с]ы. оуисниѡ[с]ваопере
возъбашетогдасъѡно
гастранывднепра. тѣмь
глахунапереволъвнаиси
ѡ[с]ъ. ащебобылъперево
знисъсынь. тонебыихо
дилъисъцр[ь]тграда. носни

ісиніснажашевродусвоѳ·
ипришодившюѳмуісѣцрто
несьѣмы· нотоісмоѳсе
мъвѣмыіакожесіказаю
ть· іаісовелиісуестьпр +ме
ѣлъѳстьѿцра· ісоторо
гоневѣмъ· ипріісоторо
пришодицри· идущюже
ѳмуѿпать· придеісъду
наѳви· ивъзлобимѣсло-
исрубигородоісъмалъ· и
хотяшесѣстиісродомъсв
имъ· иниедашаѳмубли зѣ
живущии· ѳжеидонѣма
рѣютьдунайци· городі
щеіснѿвѣць· існѿвижепрі
шедшювъсвоигородъісиѳ
въ· туісконмажиботъ
свои· ибратаѳгощеісъи
хоривъ· исестранхъліы
бѣдьтуісконщашася·
Нпосенбратьипочашадѣ
ржатиродъихъіснажѳ
ниѳвполяхъ· аѳъдере
вляхъѣвоѳ· адрьговиѵ
своѳ· аслоѳѣнесвоѳвъ
новѣгородѣ· адруѳна
полотѣ· ижеипологанѣ·
ѿсихъжеіскривичъ и
жесѣдятьнавѣрхъво
лгы· инавѣрхъдвины
инавѣрхъднѣпра· ихъ
женгородъѳстьсмолѣне

скъ· тудабосѣдятысл
вини· тажесѣвероѿни·
навѣлѣѿзерѣсѣдятъ
ѳѣсь· анаростовѣѿзе
рѣра· анаклещинѣѿзе
рѣ·сѣдятьмѣраже· апо
ѿцѣрѣцѣісѣдевтеуетъ·
въволгуиздѣісъсвоимъ
рома· ичеремисьсвоиа
здѣісъ· имордвасвоиа
здѣісъ· себотоісмосло
вѣнеісъиздѣісъвруси·
полянедеревлане· новъ
городьци· полочане· дь
рьговичи· сѣверо· буж
ане· здѣсѣдятьпобугу·
послѣжеісевольінане·
Ісесутьинниздѣіцѣ· и
жеданьдаюрусь· угорь·
весь· мера· мурома· че
ремись· мордва· пермь·
печера· ямь· литва· зи
мѣгола· корсьморолма·
анеь· сисутьсвоиздѣі
ісъиімущеѿсолѣнаѣфе
това· ижеживутьнасра
нахъполунощнѣіхъ·
Словеньскужездѣіскужѳ
жеріснаѣ живущинаду
наи· придошаѿіскуфъ·
рекшеѿкозарѣ· рекоу
линиболгаре· несѣдоша
подунаѳви· насѣлницѣ

словѣномлъвѣша. а посемъ
придошаоугревѣлии. ина
елѣдишазѣмлюсловѣнь
скую. пдогнавшевололо
хы. ижевѣшапрежеприи
лѣземласловеньскую. ки
бооугрипоуашабыти. при
ракличюри. ижеходиша
нахозъдрочцарапѣрьска
Б сижевремена҃ѕ҃ѕ҃ѕ

Дѣти а ісожд досконморо шд.
полѧнебсвоихъѡцьѡбы
уаи нмѧху. тихъ ікро/о
ісоісъ. истыдѣньѡіствсно
хлмъсвоимъ. ніскъсестр
мъ ніскъматереямъсвои.
ненохѣіскъсвеіскроѧмъ
сѡоиялъ. ніскъдѣверемъ
велісостѣыдѣньѡиму.
ибраунынобыуаимѣа
ху. нехожашежениихъп
невѣсту. нопривожаху
вечеръ. дѧлоутраприно
шахуугоманенвдадуе
дѣреблаиниживаху ѣѡ
дьсквѣіѧмъѡвразомъжі
шущескотьгіскы. йоубн
шахудругъдруга. ѧдду
щемсенеуто. ибраунень
ѧ ниихъневѣыша. ноо
мѣыкахуоувседыдѣца.
аралнимикиивѧтиуи.
исеверо. ѡдиниъѡвѣыуа
имѧху. живѧхуволѣсѣ
ѧкожевсакыйъѡфр.
ѧдущемсенеуто. исра
мословьѡвниихъпредъ
оцниипрѣснохами. ибь
рацинебыѧхувниихъ.
понгрищамежюселы.
исхожахусанайгрищ.
напѧсаныа. инавса
бѣсовьскыіапѣни. и

туоумѣыкахужевѣысобѣ.
снетѣжектосьѣщемаше.
имѧхужеподѣипотри
жены. ѧщектооумрѧ
шетворѧхутрѣізмуна
дъниимь. ипосемъ твор
хукладуделнсу. ивлъ
жатьнадумрѣтвѣца. и
съжигаху. ипосемъсъ
брашѣісостѣвложахувъ
вѣсудъмалъ. ипоста
влѧхунастолѣ. ндму
техъ. ижетворатьиѧ
ѧктимникнѣ. сижеѡ
бѣіуайтворѧхуіскрнві
уи. ипроуиипоганий. не
вѣдущеѕаісонлбжиѧ
потворѧхусамисебѣ
ѕаконъ.

Гатьгеѡргийшлѣтопи
сьцѣ. ибоісомуждоіаѕы
ісу. ѡвѣмьѕаконъбиспа
нъѡсть. другымъжѡ
бѣіуаіа. ѕанебеѕаконнѣ
имъѡуѣстиишмьмни
тса. ѡниихъжепѣвоѡ
сирнижившинмаконѣ
цьѕемлѧ. ѕаконнѣмуть
ьѡцьсвоѣ. ѡбѣіуаіа.
нелюбодѣіати. ни
прѣлюбодѣіати. ниук
стиниклеветати. лиоу
бити. лиѕлодѣіативсе

·маѡ иудь· заісонъже
йоуістирнѧть· глемий
въ рахмане· ихѡстрови
ци· иже ѡпродѣдъ пока
зань ѿмьи благоутьѣ
мь· маствнегадуще· ни
ви напьюще· ниблуда
творяще· ниісаіогаже
злобѣ творяще· стра
хадамнога· ибогавѣта
уе прилежащи ки имъи
ндомъ· оубистводѣи
ца· сіскѣрнотворящий
гнѣвлинпауеѡстьстий·
в внутренѣйшиижестра
нѣйхъ· улвіквігадуще·
истрамьствующихъоу
бивахъ· пауежегадать
заісопси· ѡтерьжезако
нъ халдѣѡмъ· ивави
лонѧномъ· мтрипоѧд
ти· исъбратникапуа
дѣ вблудъ дѣяти· иоу
бивативсаісобе студь
ноѡдѣями· іакодѣе
лѣѧмнатсядѣюще· лю
боащеидалеуестранѣ
своѡіабудѹ· инъже
заіконъ· гнилѡмъ· же
нывоуних ъѡрютъ· ихо
ромвысижютъ· имужь
сіскъидѣлатворятъ·
ноилюбытворитьѡли

ікохощеть· невъздѣра
ѡмѣіѡмужийсвонхъѡ
тинуда· никаздратьвни
хъжесутьихоробрыи: же
нывловитиздѣрѣікрѣпь
ікѣі· владѣютьженывму
жьмисвоими· икъдобь
лаютьими· въвритании
йжемногомужиствѡдно
гожеюспать· таісоже
ипногыгажеженыіствди
мѣимѣлужемъпохоть
ствуютъ· ибезаісоньна
газаконъѡщьтворятъ·
независть ноиневвъздѣ
ржанно·

Амазоманижеслужанеи
лутъ· аіквіскотъбесло
весный· ноѡдинобладѣ
тѡкѣешимъдѣемъѡ
здѣльствеминбудутъ· и
съунитаютьсѧ· съѡкрѣ
стныихъибомужи· іако
нѣкоторошимъторже
ствоибеликопразднество·
врематѣлматъ· ѡни
хъзаченшѣвъуребѣ· и
пакыразбѣгнутсѧ· ѡ
сподукси· бъвремехоща
шимъродити· ащеродя
тсѧѡтроуапогубать
и· ащеливдвуесквъпол
товъздогатьиприлѣжь·

пѣ҃ѣспитаю҃ · гаісо҃сейимѧ
примасѧ полов҃цизаісо҃ѵ҃
дєржатьѡ҃цьсвоихъ·
ісровьпролиѭати· ахва
лящесѧѡ҃семъ · ираду
шемр҃твеуиму · ирастоме
ѵ҃тофу · хомаісѣиісусео
лѣи · ипоимаютьмаѵеѣ҃
своѧ · ирапровди · имиѣиѡ
б҃ѣиуаиѧѡ҃цьсвоихъ ·:

Исиѣиже хр҃тиѧнеѳлиісо
земль · ижевѣруютьѣ҃
ст҃ую҃тр҃цю · ирастѣдиио
крщеиисиирѣвѣдиномуѳѣ
ру · заісомъиимѧамъѡдии
мъ · ѳлиісовхаісрѣсти
хомъсаиѣъхаѡблеісохо
сѧ · Посихъжелѣтехъпо
смр҃тибратьсясема · б҃ѣиш
ѡбидимидревлѧнѣи · и
иѧѣмиѡ ісолиѣіпаи · имя
идошаиаісозаревѣдѧща
ѧвлѣсѣхъмагорѧ · ирісо
шаісозарѣ · платитема
мъдань · здумавшежеѳ
полѧне · ирдашаѡдѣим
меѵь · инесошаісозарѣісѣ
ісмаѣлюсвоѳмѵ · иіспѣста
рѣйшинакалъсвои · ирѣ
шаймъсемалѣзохолмъ
данѣмову · ѡнижерѣша
имъѡ҃ісуду ѡнижерѣ
шаймъавлѣсѣмагорѧна
рѣісоюдиѣпрьсскою · ѡни
жерісоша · ѵтосутьвдалѣ
ѡнижепоказашамеѵь ·
ирѣшастарцѣісозарьстѣ
й · недобрадаиьісмаже
мѣидоиіскахомсаѡру
жьѳмьѡдиноиастранѣы
рѣісшесабламми · асихъ
ѡружьѡ҃богодуѡстро
реісшемеуи · сиимуѣъ
имятийманадань · ина
йиѣхъстранахъ · сеж
ѣъбѣитьсящее · неѡ҃сво
ѳѧволарісоша · ноѡ҃бж҃и
ѧйизволѣиьыѧ · гаісоипр҃
фараѡиѣцриѳгупетъ
стемь · ѳгдаприведо
шамоисѣиапр҃ефараѡи
ирісошастарцифараѡ
ни · сиихощетьсмири ·
ѡбластьѳгупетьсіху ·
гаісожеибы · погыбоша
ѳгуптяниѣѡ҃моисѣиа ·
:ѵ҃ирѣчьѣсѣшарабо
тающеимъ · такоиси ·
пѣрьѣсѣладѣша · апо
слѣдѣіамѣмивладѣю
гаісоибы · болодѣютъ
боісозарѣирусьстиискы
зи · ндодѣшмагорде
лѣ · ѕ · т · ѯ · индиѣста ·
бѣи · наѵедшюмихаилуцрь
стѵобати · наѵасапрозы

вѣтирусѣсѧшѣемлѧ. ѡсе
мѧвоюувѣдахѫ. гаісопр
сѣцриприходпшарусь.
нацрьгра. гаісожеписа
шетьвлѣтописѧминигрѣ
цсѣ. тѣмьжеѩѡселѣ
поуиѣ. иуиславложий
гаісоѡддамадопотопа
лѣ. вѳ. мѵ. вѳ. ѧѡпото
падоѧврама. лѣ. ѧ. п
ѵ. ѡѧврамадоисхо
жениягалоиѕѣѡва. лѣтѣ.
ц. л. ѡисхожениягало
иѕѣѡва. додѵда. лѣ. х.
а. ѡдѵдаидоцаула
цртвлсоломомѧ. доплѣ
жениягаисраилова. лѣ. ц.
м. и. ѡплѣженигадо
алексамдра. лѣ. т. иі.
ѡлексамдрадохварѫѵ.
лѣ. т. л. г. ѡхварожь
ствладоисостѧнтина.
лѣ. т. иі. ѡисостѧнти
нажедомихаиласего.
лѣ. ф. мѵ. ѡпѣрь
благолѣтѣмихаиласего
допѣрвлаголѣѡлгова.
русѣскагоисѣѧ. лѣ. іѳ.
ѡпѣрвлаголѣѡлгова. по
мелѣжеѣдевыисѵвѣ.
допѣрвлаголѣтаигоре
вѧ. лѣ. ла. ѡпѣрвѣ
лѣ игорева. допѣрвлаго
лѣ ѣтославлѧ. лѣ. лг. ѡ
пѣрвлаголѣтаѕтославлѧ.
допѣрвлаголѣгарополуа. лѣ
ѳи. гарополіѕтаісмѧжилѣ
и. володимерѣісмѧжилѣ
лѕ. гарославѣісмѧжилѣ.
ѵл. тѣмьжеѡсмртиѕтосла
влѧдесмртигарославли. лѣ.
пе. ѡсмртигарославлѧ. до
смртигарополуи. лѣ. ѯ.

Номыиапрележащеѡвѣѕѧ
вратимсѧ. иѕкажемъѵѵо
сѧоудѣгаловлѣтаси. гако
жепреженоуалиѣѧхолмѣ.
пѣрвоѡлѣтомихаилѧ. и
поѧдуположимтуислѧ.

влѣ. ѕ. т. ѯ. а. ѡ.
влѣ. ѕ. т. ѯ. в. ѳ.
влѣ. ѕ. т. ѯ. г. ѳ.
влѣто. ѕ. т. ѯ. д. ѳ.
влѣто. ѕ. т. ѯ. є. ѳ.
влѣто. ѕ. т. ѯ. ѕ. ѳ.

Михаилъцрьизъидесвой
берего. иморемънаболъ
гары. болгѫжеоубидѣша
ше. немогошластатипро
тиву. ісртитисѧпроси
ша. поісоратисѧгрѣісо.
црьжеісртиѕнѧѕаихъ
йвожарывсѧ. ймиръѣсъ
творисъболгары.

влѣ. ѕ. тѯѕ. имахуда
невлрѧзи. приходяше

изъ таморы на уподи
на слове тне хъ. на мы
рахъ на вѣхъ ісрие
уахъ. на ісоаре има хуть
маполамѣ. на сверехъ
на ватичунхъ. на ахъ
побѣлѣ на вериуѣ. та
ісоѡдѣма ::

в лѣ ѕ т ѯн ::
в лѣто ѕ т ѯѳ
в лѣто ѕ т ѳ ::

Ѡ из гнашабарагъ ісамо
ре. на едашанмъдани.
на оуашасаминвсобѣво
лодѣти. нмебѣминѫ
правды. на вѣстародъ
маро. на ѣишаоусобицѣ
вѣни. навосватисаминма
саполуаша. нрісошапо
ищемъ сами вѣсобѣ ісма
ѕа. нжесѣ ѣіволодѣлъ
наминрадилъ. пора
дупопрадѹ. ндошаѕа
мореісварѧго. ісрусисі
чебоѯвахутъ. тѣіварѧ
гѣірусь. наісоседруѕии
ѕобутсѧсвѣѡ. друѕии
жеѡурмани. аньгляме
инѣйготе. таісойси
ріссша. русь. хюдь. сло
венѣ. ісрівичи. нвса
земляшабелніса. и
ѡбилма. амарѧдавъ

неинѣтъ. дапондѣте
існажи нволодѣтьма
ми. низъѯбрашасѧ. три
ѡбрата. сродъісвоими.
нпоѧшапособѣвсюрусь
ипридешаісъсловѣмомъ
пѣрвѣѡ. исрубишагора
ладогу. исѣдестарѣйи
шинволадозѣрориісъ.
адругийсинеоусъмалѣ
лѣѡзерѣ. атретѣйтру
вортъвѣнизѣборьсцѣ. ню
тѣхъварагъ. прозѣва
сѧрусісаѕемлѧ. подъ
вопожелѣтуѹ. оумреси
неоусъ. ибратъѡготру
воръ. ипригарогнісъ
властьвсюѡдинъ. и
пришеісъильмерю. и
срубигоромадъволхо
вѡ. ипрозвашайновъ
горо. исѣдетукмлжи
ираздаямужемъсво
имволости. игородъѣи
рубати. ѡволмуполъ
тесісъ. ѡвсмуростовъ
другомубѣлоѡзеро. и
потѣмьгородомъсуть
находницѣварѧзи.
пѣрвинмаслѹдници
вновѣгородѣсловенъ.
ивпотъсісѣісрівичи
ростовѣмерѧне. ѧбѣлѣ

ѡ҃ѕерѣвесь муромѣму
ѡма· и҃тѣмивсѣмиѡ
длададшерюрикъ· иба
таоумегодвамужда҃не
тлеменибготноболари
ча· ѝтайспросистаса
кѣцрюграду· сродо
своимъ· ипоидостапо
двнепру· ндуухимиѡ
соузрѣстанагорѣгоро
доисѣ· ивъспрошаста
ѧсуще· униѧсегородъ
ѡниждеркошабѣласу·
трибратьга· існий· ше
кѣ· хорювъ· ижесдѣла
шагодъсни· иизъгы
боша· амыісѣдилъ
раздыйхъ· иплати
ивыдамыісоzаро· асік
адъжеиднръ· ѡста
ставгородѣсемль· и
многыбарагыіствоо
ісуписта· инауаста
владѣтипольсісоюzе
млего· рюрюсужекма
ждшювновѣгородѣ·
лѣ҃ ѕ҃ т҃ оа҃·
лѣ҃ ѕ҃ т҃ об҃·
лѣ҃ ѕ҃ т҃ ог҃·
лѣ҃ ѕ҃ т҃ од҃·
Идесісолдъидиръна
грѣкы· ипридевъ ді·
лѣ҃ михаилацра҃ црю

жесѡшедъшю· наагара
ны· идошедшюсмуучерно
срѣкы· вѣстьѣсархъпо
слаѡму· таісорусьидетьна
црьгра҃· иворотисяцрь·
снжевнутрьсудавшедъ
ше· многоубиствохрти
анѡмъствориша· ивъ
двоюстукорабани· црь
гра҃ѡступиша· црьжесѡ
двавгородъвниде· испа
тнарѣхѡфотиѡмъ· ісъ
сущницрькнстинѣцивь
лаѣрмѣхъ· всюпомьло
литвоустворища· таісо
жебжественуюрижустьі
таѣца· спѣсьмѣмизне
съше· врѣкусѡмохпшати
шимѣсущи· имрюоуісро
тившюся аньѣбурасвѣ
тровъста· иволанмъвѣ
анісѣіматъвъставшизасо
бь· ивѣзъбожныхъруси
корабласмате· ніскъбе
регупривѣраже· ниzбига·
таісомалуйхъѡтаісовы·
таѣдыизбыти· ивъсво
тасивъзъбратишася·
влѣто· ѕ҃ т҃ ое҃·
влѣто· ѕ҃ т҃ ог҃·
Поуацртвовативасилий·
влѣто· ѕ҃ т҃ оz҃·
Кісрѣшенабывсаземла

† · асіолдъидиръ †

болгарьскаꙗ · вл҃ѣ ҁ҃ т҃ ѳи҃ · при носа игора молодо
вл҃ѣто ҁ҃ т҃ ѳ҃ф҃ · и приступль · пооу горь
вл҃ѣто ҁ҃ т҃ п҃ · сѣсоѡ · похорони ѳ҃ свои
вл҃ѣто ҁ҃ т҃ па҃ · свои · и посла ісъ асісол
вл҃ѣто ҁ҃ т҃ пв҃ · ду · и ирꙋгла · ꙗісого
вл҃ѣто ҁ҃ т҃ пг҃ · стьѡѡсмы · идемъѳ
вл҃ѣ ҁ҃ т҃ пд҃ · гр҃ѣсѣѡ ѡлга · иѡигор
вл҃ѣто ҁ҃ т҃ пе҃ · ісмажи ꙋа · да прию
вл҃ѣто ҁ҃ т҃ пг҃ · таісродусвоѡмуісмам
вл҃ѣто ҁ҃ т҃ пз҃ · асісолдъжеидир҃ъприд
оумѳршюжеігорьісови пр҃ · ста · на ѣ ісаісашавсии
дастьісмажениѡсвоѡѡ · злодѣи · ирѣѡлгаісва
лгови · ѡродаѡмусуша · въ · сісолѣдови · идирови · въ
давѡѡмумаруцѣсмасво · нестаісмазѧмиродуіс
ѡгоигорѫ бѧшебомоло · жа · ноазъѡсмьродуіс
давелми · жа · нѣѣіместошагорда
вл҃ѣто ҁ҃ т҃ пи҃ · сѣсмъігорьісовъ · иоу
вл҃ѣто ҁ҃ т҃ п҃ѳ҃ · бишаасісолѣда · идира
вл҃ѣто ҁ҃ т҃ ѯ҃ · имесошагору · ѡжес
помѣзовестьоугорьісои
поидеѡлгъпосмъѳоисво · ѡлминъдвор҃ъ · ма тои
имногы · варагы угодь · млогиа ѣпоставиа ѣѳѳ
словѣны · мѣрю · всь · ісриюхи · ипригородъ · смолѣнесісъ · жѣнипосѣгониісолѣ ꙗ ·
ипосадивѣмужьсвои · адирѳѳаморилазастѳ
ѡтудапоидевнизъ · и · гѳѡрином · неѣдеѡле
пришедъѳвзалюбсхъ · гъ · ісмажавісыѡѳѣ ·
ипосадилмужьсвои · ипр · ирѣѡлегъ · себудимтѣ
достаісъгорамъісиѡѳъ · городорусісыимъ · иѳѣ
сісыимъ · иоувидѣѡлгъ · шаоунегословѣми · ив
ꙗісоѡсісолдъидиръісм · рази · ипроунипрозва
жита · ипсходомивоиѣъ · шасарусого · сежеѡле
лодьяхъ · адругыяна · гъначуагородъістави ·
здиѡстави · асамъ · иоуставидамнословѣно

6015

ИСДИНАГУЕМЪ ИМЕРАМЪ
НОУСТАВИВАРАГОДАНЬДА
ТИ ѠНОВАГОРОДА ТТР
ВЕНЬНАЛЪ · МИРАДЪКАМ
ѠЖЕДОСМАТИСЛАВОСЛАВА
ДАНАШЕВАРАГО
Блѣ · ѕ · т · ѵа · Похаѡле
гъвоѡвлатинладревлам
ы и ѡ имухновыи поу
мламдаманмать поуерь
мѣсумъ
Блѣ ѕ т ѵв ѳдеѡлег
масѣвары · ипобѣдисѣ
веры · ивъзложиманихъ
данълегъкѵ · инедасть
имъысоѕаромъдаинда
ти · реісвѣзъимъпро
тивемъ · авамъмеуему ·
Блѣ · ѕ · т · ѵг · Послаѡ
легъкрадимнуерісѧ ·
ісомуданьдаѡте · ѡни
жерѣшаісоѕаро · идей
маѳѡлегъ · недавайте
ісоѕаромъномнѣдава
йте · ивдашаѡлгови
пошѣлагу · наісожеико
ѕаромвдаіаху · ивѣѡ
бладаиѡлегъдеревлѧ
ны · полѧни · радими
ви · асовулихинитиверь
цинимѣшерать ·
блѣто · ѕ · т · ѵд ·
Блѣ · ѕ · т · ѵе · Аѳѡнъ
цртвовласѣвласильѡвъ · и
жейлевъпроѕвасѧ · ивра
голеіссамарь · ижеіпь
ствовлашарлѣ · ік2 ·
блѣто · 2 · т · ѵ2 ·
блѣто · 2 · т · ѵѕ ·
блѣто · 2 · т · ѵи ·
блѣто · 2 · т · ѵѳ ·
блѣто · 2 · т · ѵ ·
блѣто · 2 · ч · а ·
блѣто · 2 · ч · в ·
блѣто · 2 · ч · г ·
блѣто · 2 · ч · д ·
блѣто · 2 · ч · е ·
блѣто · 2 · ч · ѕ ·
Идошлоугремилоскисѣвъгора
го · ѡжесазоветьмнѣоуго
рьсісѡ · ипришедшисѣ
днѣпру · сташавежами ·
бѣшлаоходмшеѧкоиполо
вци · ипришедшиѡвъсто
іса · иоустремишасаугре
съгорывелиссыіа · ижепр
звашасагорыоугорьсісвы
га · ипоуашавоѣватинаж
вущагату · сѣдахувотупе
жесловеме · иволохове · пе
реѧшаѕемлюволызьсісу
ю · посемъжеоугрепрогна
шаволохвы · инасѣдшиша
ѕемлюту · исѣдошасъсела
венъми · поіскрившеѧпо
дъса · иѡтолѣпроѕвася

Гос. ... им. Горького

земла оугорьска. имаху аша
бо єѵѣати. оугре на граѣкы.
ипополонишаземлю фраѵь
скую. имакєдоньскy. до
жеидоселуна. имаху аша
воєѵѣатинаморавy. ина
уехы. вѣбоєдинъ глаголы
къ словѣнѣєскъ. словѣ
нѣжєсѣдяхуподумаю.
ихъжепригашаоугре. им
рабя. иуєси. илаховѣ.
ипролане. гаженнѣзове
магарусь. симъпѣрвѣє
положенъыєкнигы. мора
вѣгажепрозваєяграмота
словеньскаа. гажеграло
таєврyси. ивболгарехъ
дyнайскы. словѣномъ
божиюущиимъєсрщенъы.
ікнягземъихъкрестисла
въ. истополкъ. ікоцє
лъ. послашаєкъцрюмиха
илyгяще. земланаша
єсрѣщена. инѣвласyуи
тель. ижебыпаоучилъ
іказалъ. ипротолкова
лъєтыгаєкнигы. перазy
мѣѧмъбонигрѣхыєколъ
газыку. инлатиньєко
му. ѡнывонъыинаєоу
чать. адругиинаєо
тѣмьжепередазумѣѧ
книжнагоразyма. ниєи
лѣихъ. апослетенъыоучи
тела. ижемогутьнъыска
затиєкнижнагаєсловеса. й
разyмъихъ. єеслышя
вѣмихаилъцрь. съзъ
вафилософъыєа. иєка
займърѣчнаєаєловень
сѣыхъєкнягь. ирєош
философы. ѡстьмужь
вселyни. имененьлє
въ. исутьоумегоєчще
разyмивнягыкуслове
ньскy. ихытрадваєна
оумегойфилософа.
єеслышлавъцрь послапо
на. вселyныєлашови
гла. пошлиєкнамъѣна
свога. мефедьгаикс
стантина. єеслышя
вълевъ. въсікорѣпосла
га. ипридостаєкъцрьи
ирѣнмацрь. сеприсла
лаєаєоманѣславенъы
нягземла. просащеоуч
телаєевѣ. ижебыпс
глаимъистолєсовати
стыгаєкнигы. сегобо
желаю. иоумолемавы
стацремъ. ипослаша
навъславѣнѣвєкyю зело
лю. ікърастислашуисто
полєкy. ікоцьлови. си
мажепридъшилла на

хастасѧ ставлѧтипи
смена· ѧзъ бу ісовна
гласовемьсісѣ· и прѣл
жиста ѧплъ и сѹѧлѝю
и радиѣ ѣ ишаслов ѣ мѣ·
гаісослѣ ишашаѣелиуь
габ и гасвоимъ газ ѣ ісо·
посемъ же переложиста
пѧтрь· и ѡ істайісъ· и
проуаѧ існиг ѣ і· мѣщи
иже нашахулити слове
ньсісѣ и гаісниг ы глщіке
гаісонедостоитьниісто
рому же газ ѣ ісу и мѣти
бу ісовъ своихъ· раз ъ
ѣ ѡ дрѣ и игрѣ ісѣ· ила
тиныі· по илатовупи
санию· сѧ же наіс рт ѣ гн·
написа се же оуслы ша
въ папежѣримьсісѣ ий·
похулантѣхъ· иже до
льщѭ наісниісѣ ісловѣ
ньсісѣ и га· рыкадаса
и сполниісниж но ѡ слѡ·
гаісовъ сходалатьбавь
си газ ѣ ици· другоѡ же
всиковъ глю ть газ ѣ ісы
раз лиуны и ми белиуь
габ и га· гаісо дастьй
стѣ и гдхъ ѡ вѣщева ти·
даящеісто хулитьслове
ньсіс ую грамоту дабу
тьѡлуѧ ениѡ цр ісве· д°

ндежейспрабатса· ти
босутьволциане ѡвцѣ· га
жедостостоитьѡплодъ
поз натиг а· и хранити
сайхъ· вы же уадабе
жиг а послушайте оуѧ ени
га· и не ѡ ри не тенаіс аз а
ни гацр ісовнаго· гаісоже
вы на іс аз алъ ме федии
оуѧ ительбаше· ікостань
тинъ же въз ьратисавъ
спать· и идеоуѧ итьбо
лгарьскагаз ы іка· ѧлме
федийѡ ставъ мораѣ·
посемьжеіскоцелъ ік наз ь
постаѡ ниме федиг а ѡ ппа
въ пании· нам ѣ ст ѣ ѣ сто
ѧпла ѧндроніса· сдиио
гоѡ· о· оуѧ ні сас ттоѧпла
пала ме федийжепо
сади· в· попавор з описца·
велми и преложивсаісь
ниг ы и сполньѡ гр ѣ цыіса
газ ы іса въ слов ѣ мѣ сісъ·
шестьюлць· нахенъѡ
мартамца додвуѣ идеса
ту· и· 2· дни ѡ іктабра
мца· ѡ іскоиуавъжедосто
ию гохвалу· и славубу
въз дасть· дающемута
і субл ѣ ть· ѡ ппумефедь
ѡ настаниісуандроии
іскоу· тѣмьжеслов ѣ ньі

сѣсуѧзѣ ѩсуѳстьѻуу ителѣ
ѧндроникъ ѧплъ. мо
равьѣ ѡдоходилъ. ѝѧпль
павелъ ѝѻуучилъ ту. тубо
ѻилуриѣ ѻгожеѳ ходилъ
ѧплъ павелъ. тубобаша
словѣнипѳровѣѻ. тѣмь
жеословѣнь сѣсуѧзѣ ѩсуѻу
итель ѳстъ павелъ. ѡ
негожеѧзѣ ѩсаймы ѩсме
русь. тѣмжеѝнамъ ру
сиѻуучитель ѳсть. павелъ
ѧплъ. понежеѻуучилъ ѳсѣ
ѧзѣ ѩсъслове несѣсть. ѝпо
ставилъ ѳстьѳ ѝпаймамѳ
стѫ ѝсапосѣѳ. ѧндро
ника словѣнь сѣсуѧзѣ ѩсу.
ѧслове несѣсъѧзѣ ѩсть ѝ
русѣ ѩсѣ ѝѡдинъ. ѡвдра
гъ вопрозваша сѧ русь ю.
ѧпѳровѣѳвѣшаслове не.
ѧщеѝполанезваху сѧ. ѝ
слове ѣ ѩсаѓарѳѣвѣ. п
лами жепрозваша сѧ. за
неже вполѳѣ сѣдаху. ѧзъ ѩ
ѣсъслове ѣ ѩсѣ ѝнѣ ѝлъ
ѳдинъ.

влѣто 2 ч ѕ
влѣто 2 ч и
влѣто 2 ч ѳ
влѣто 2 ч і

ѥѡ ѫ ѣцрь на ѧѻуграѣ на
болгарѣ. ѻугражена ше
дшевсюземлѫ болгарь
скую. плѣнова ху. с еле
нѣжеѻуѣдавъ. ѧлѻу
граѣ ѣзоратися. ѻуграи
противуупоидоша. ѝпобѣ
дишаболгарѣ. ѓѧкоѡдъ
васемесѡнъ. ѫъдерѣсте
ръѻуѣжа.

влѣто 2 ч аі
горѣѣ ѣ ѣ растѣшю. ѝхо
жашепосѡлъѳ ѝслуше сѣ
ѝ ѫ прививедошаѳ ѫ жену
ѡплесѣсова. ѝменемь
ѡльгу.

влѣто 2 ч ві
влѣто 2 ч гі
влѣто 2 ч ді
влѣто 2 ч ѥі

дешолегъ ѣ ѣ нагарѳѣсѣ. ѝ
горасѡставиѣ ѣ ѣсѣ ѡ
поиѫжемножьствовара
гъ. ѝслове нѣ. ѝѻуроди
ѝскрившиѫ. ѝмерю. ѝ
полѧнѣ. ѝсѣвѣрѡ ѝде
ревлянѣ. ѝрадимичи.
ѝхорватѣ. ѝдулѣбѣ. ѝ
тиверци. ѫѫжесутъѓо
лѣсовинѣ. сивсѣзваху
тъ велиѓаѧскуфь. ѝ
сьсѳмивсемиѝпойдешоле
гъ. наѓсонтѣхъ ѝвѣсора
бле. ѝвѳѻуиселомъвѣсор
блий. ѕ. ѝѝрндеѣсѣцрю

гра· и грѣцы замыслишасу
дъ· а городъ затвориша·
и вылѣзе олегъ на бере
гъ· и повелѣ воѩмъ своимъ
волочити корабля на бе
регъ и повозиша колъ
города· и многоую вѣ ство
ри грѣкомъ· и полатѣ
многыя разбиша· а цр
ь сами пожьгоша· а дъ же
и маху полонянникы· ѡ
бѣхъ пострѣляху· другыи
а жемуяху· и мыи гажда
стрѣляху· а другыи на въ
море вметаша· и инамли
газлатотворяху съкрѣсо·
ѥлиса же ратни и творѧ
и повелѣ олегъ воѩмъ своимъ
и· колеса и въдѣлати· и
въставити корабля на
колеса· и бывшю попо
снувѣтру· оуспаша
сполы· и надашесѧ
городу· видѣвше же гр
цѣ оубоѩшасѧ· и рекоша
выслабшеко ѡльгови·
не погубляи городъ имемь
сѧ подань· якоже хощеш
ши· и ста ѡлегъ воиски
выне сошасѧ мубрашна·
и вино· и не прияѩ ѡгобѣ
боу строѩ носъ ѡ трапе
ю· и оубоѩшасѧ грѣцѣ·
и рекоша ѡлегъ ко
стѣи дмитрии· послань
на выша· и за повѣда ѡ
легъ дань дая ти· на· в·
скорабли· по· вѣ· гривѣ
на оулъ вѣса· а вѣ скорабли· по
м· мужь· на шасѧ грѣци
посе· и почаша грѣци ми
просити· да бы не вошьлъ
грѣцы коиземли· ѡлегъ
же мало ѡступи отъ ѡгоро
да· начаша миръ творити
съцрмь грѣцы кыма· съ
ѡлѣномъ и съ алексанро·
послаша сми на въ городъ ыса
рла· фарлофа· вслму
да· рулава· и стѣмида·
и мете мисѧ подань· и рако
шагрѣцѣ· хегохоуетей
дамыти и за повѣда ѡлѣ
гъ да тко ѡсмь на· в·
скорабли· подвѣ на въ
уать гривѣ на ѥлоуь· и
потѣ да я тноуглады на ру
ськыѥ городы· пѣрвое на ѥ
ѡсы· таже на черниговъ
и на переяславъ· и на поль
тески· и на ростовъ· и на
любечь· и на прочая городы
потѣмь городомъ· сѣ
дахуи на ѯыя· подъ ѡль
гоусуще· да приходять
сь· клѣвоѩсѧ ѡлготъ ѡлан

† парокусы

ісохотѧ· аи҃же придутъ
гостьѡдаемлютъ
мѣсаѵиму· на· 2· плць·
ихлѣбъиѣимоимасаи
рѣбы· ишвощемъ· ида
твратьимъмовь· ѡни
ісохотать· ипойдужерусь
домови· даѧмлюоуцрѧва
шегонапутьѣбрашно· пїасо
рѧйоужа· и ісолисо
надобѣ· ишашасагрѣци·
ирісошацрѧйбоярьствво
всѣ· ѧщеприйдутъруссь
бесѣсупли· даневзимаю
мѣсаѵиныі· дазапрѣти
тыснаѣьдюдѣсвоимъ
приходѧщийрусьиздѣ· да
нетворѧпаісости· вселѣ
хъиѣъстранѣнашей· пр
ходѧщийрусьдавитаю
оустгомамы· ипослеть
цртвонашедаиспишюи
менайхъ· итогдавозмү
мѣсаѵпоѡсвоѡ· пѣрво
ѡѡгородаікнєва· ипаісы
исучерниговa· ипереѧсм
влѧ· ипроүийгороди· и
давходатьвгородъѡщі
нѣымиворотъі· сѣцрквы
мъплужемъѣвезъѡружь
ѧ· плужь· м· идатворѧ
куплюпаісожеимънадобѣ·
неплатѧчемѣитаннѣуе
мьже· црѣжелеѡмъсъ
ѡлеіксандрѡ· мирастѡ
рюстасъѡльгѡ· имъше
сѧподамьиротѣзаходи
вшемежисобого· целой
вшесамиісрѣтъ· ѧѡльга
водишайплужкийѡгома
роту· порускомузаіко
ну· клѧшасѧѡружьѣ
мьсвоимъ· ипередномъ
бмъсвоимъ· иволосо
сісотьимъбгомъ· иоу
твердишамиръ· ирѣ
ѡлегъ· ишийтѣпа
волоухитъіруси· ѧсловѣ
нѡ· ікропиимъіга· нбы
таісо· ипоѣснщащитъ
своѧ· въврагѣхъпо
казаюшеповѣду· ипо
идешцрѧгра· ивъспа
шарусь· волоухитъіѣ· ѧ
словѣмекропиимъіга·
ипразараіавѣтръ· ирі
шасловемѣ· имемъса
свойтолъстимамъ· ме
дамъісутьсловѣнорусь
ікропиимъіга· ипридеѡ
легъікѣісиѡву· несѧто
лотоипаволоісы· иѡ
вощи· ивина· ивсаіко
оузороуьѣ· ипросъваша
ѡльгавѣщий· вахубо
людиѡпогани· иневѣго
лѡ

рускыи

тпарусы

влѣто ҃ѕ҃ ч҃ ѕі҃
влѣто ҃ѕ҃ ч҃ ѕі҃
влѣто ҃ѕ҃ ч҃ пі҃
влѣто ҃ѕ҃ ч҃ фі҃
Писаѕвѣдавеликана
ѕападѣ копѣиньимъѡ
бразомъ ѕ҃
влѣто ҃ѕ҃ ч҃ к҃ Послаѡле
гѣмужисвоипостроити
мира· иположитирадыі
межигрѣкыирусью· и
послаглядавподругаго
свѣщанига· бывшагопр҃
тѣхъжецрихъ· лва и
алексадра· мысѡродѧ
русскаго· карлыинеге
лъ· фарлофъ· веремуі
дъ· рулавъ· гудыіруалѧ·
іскарнъ· фрелавъ· рогъ·
аістеву· труанъ· лидуль
фостъ· стемиръ· иже
сламиѡ҃ѡлгавеликагокѧ
ѧрусскаго· иѡ҃всѣиже
сутьпорусскоюѡго· свѣта
лвичъбогдръ· кѣвамъвл
вовийалексадру· ик҃
стантину· велисѣвлъ
ѡбѕѣсамодѣржьцѣ·
цремьгрѣцкымъ· на
оудѣржанию҃инаизвѣще
нию҃ѡмногыихълѣтъ·ле
жюхртиганыирусьго· бы
вшююлубовьпохотѣнь
ѥмънашиѥсмазь· иповпо
велѣнию· и҃ѡ҃всѣхъиже
сутьподъруѥскоюѡго· сущи
руси· нашасвѣтлостьбо
лейшѣхъ· хотящихъжеѡ
бѕѣоудѣржати· иизвѣ
стититакуюлюбовь· бы
вшююмежюхр҃тиганыиру
сью· многаждыправосу
диѥ҃· потоюпростосло
весень· иписаниѥмьиѥ҃л
твоютвердогоіскѣпшеса·
ѡружьемьсвоимъ· таку
юлюбовьиѕвѣстити· и
оутвѣрдити· повѣрѣи
позакоиунашему· суть
гакопонежемысаиллалиѡ
бжиивѣрѣилюбви· главы
таковыиапостѣволуслов·
дадоумирнмсасьамигрѣ
ісы· далюбимъдругадруг
га· ѡ҃всегдашайизволѣнь
ѧ· иневдадимъсяиѕоша
шейизволениѥ· бытиѡ҃су
щи· подрусскоюнашихъѕк҃
ѕвсвѣтлыихъ· иписаколи
жесъблазнуиливимѣ· и
потщимсасяиѕопослѣ·
масхранениѡпроихъиви
сегалѣтъсвамигрѣісы· и
сповѣданиѥсьиписал҃
ѡ҃съклятвою· иѕвѣщаемъ
голюбовь· непревратную и

неповѣжну. такожеи гр҃цн. да храните такуже
любовь. къ къназемъже
свѣтлѣишѣмъ нашимъ рускы
мъ. и къ всѣмъ иже
ть подъ рукою свѣтлаго
кназа нашего. несъбла
зменую и непреложну все
гда и въсалѣта. аще голо
вахъ иже са кляуготъпр
каза. оурадимсмисце.
да аще кто авѣ будетъ поиса
дании иавленѣими. даи
готъ въ рносѣ отацѣхъ и
вленни. а сму женауну
тъ мета тиѣры. да некле
нетъ тсаучастъта. иже и
щетъ нета тъюѣры. да
егда клѣнетсяповѣръ
своеи. будетъ сазнь. та
кожеавитсясъгрѣшен
ѣ ѣсемъ. аще кто оубие
тъ хр҃тъана русина. и
ли хр҃тъана русина. да
оумретъ. идежеаштество
ритъ оубиство. ащели
оубѣжитъ створивъ оу
биство. аще с҃тъимо
витъ даучастъего. сирѣ
хъ иже его будетъ по закo
ну. даво зметъ ближнии
оубѣнаго. аиженаоуби
вша даиматъ стъ толцѣмъ
прибудетъ по закому. аще
лнѣ стъ неимовѣрно створи
въ ино оубо нтѣ и оубѣжавъ
дадѣржитсатажи. домъ
дежеѡбращетсяѡ кода
оумретъ. ащелиоударить
мечемъ. илиметъ ыцѣ
мъ любо съсудомъ. катооу
даремиѣилиоубѣмищда
вдастъ антръ. ѣ. сребра. п
рикомурускому. ащеливу
детъ мейлюбить. тако.
створивый. да вдастъе
лнѣ сможетъ. идасоиле
тъ съ себе и тѣ сам ыгапо
ртъ ысвоя. вних ъжедо
тъ. ѡ прохѣдароть ходи
тъ своѣ ювѣдою. и коми
ка кожеи номупомощи
му. да преобъ ывлѣтъта.
жа ѡ толѣ не вѣзнека
маѡсемъ. ащеоу краде
русинъ толюбооукрѣ
стъ ана. или ана кыхр
стъ ана инъ оурусина. и
гатъ будетъ в томъ ъгата
тъ. егда татъ буствори
ѡ погубившаго оутолюбо.
ащеприготовитсятатъ
бу твора иоубиѡнъ бу
детъ. да несвѣзѣышется
емртъ его. ни ѡ хр҃тъа
на ни ѡ руси. и спаусоуб

дабъ҃метьсѧосѣнжебу
детьпогубилъ· нащев҃
дастьруцѣоуіскадьіи·д҃
іатъбудѣ· тѣмьжеоуме
гожебудетьоуіскадемо·
исказапѣбудетьѡ҃
дастьтосжесмѣстворѧ·
истворитьтриждыѡсел҃
ащеліистойлнрусимъхр҃
ѣтьіа҃ну· илихртьіа҃нъру
сину· мууемиіа҃ѡбрасо
млъиіскусѧтворити·и
наспльѣіавѣ· илиевъ҃ме
утолюбодружимне· да
въспѧтитьтроиуь· ащ҃
вьівѣражемалодьятбудѣ
вѣтромъвелико· нас҃е
млюутожю· ісѡбрѧщю
тьсѧтамонжеѡнарусі·
даащекгонідетьснабьд҃
тилодьюсрухломъсвоп
мъ· ісѡсьілатипаківіна
з҃ѣмлюкратьіа҃пвіску· да
проводимъюісквоз҃ѣвса
ісострашномѣсто· до
надежепридетьвбезстра
шномѣсто· ащеитако
ваалодьіа· ісѡбурана҃й
боромепиіа҃з҃емнагобо
ронима· неможетьвоъ
з҃боронитисѧшъсвоіа
симѣста· спотружаѧ
мъсѧ· грѣбцемъбого
іа҃лодьіа҃мьірусь· идопрова
димъскуплегоихъпоз҃доро
ву· тиащеіскаюутсѧбли
з҃ъз҃ѣмлингрѣцьіскы· ащ҃е
лніскаюутсѧтакожепро
каз҃алодьіарустѣй· дапр҃
водимъюврусіскуюземь
лю· ідапродаютьрухло
тоіалодьіа· іащеутомо
жетьпродатиѡлодьіа·
всѣолоуимъмьірусь· да
ѡгдаходимъьѧъгрѣкы
іалискуплею· илиепосольствомъ
кцрѣвинашему· дапу
стимъіасъутью· продалю
ѡрухлодьіайхъ· ащеали
іскаюутсѧіаколусѡтоіало
дьіа· анеюубѣенубѣити·
илибьѡнубѣитисѡнарусі·
илибзатиутолюбо· да
повинъниебудуттьтосто
рший· прежеремуюѡпи
тѣмьюю· ѡтѣхъащепо
лонанніскъѡвоюстрану
дръжи҃ѡсть· илиѡрусии
лиѡгрѣкъ· прадапъвъи
нустрану· ѡжеѡбращетъ
илирусинъилигрѣцинъ·
данекупатьиѡъз҃братъ
тьи· скупленоѡлицевъсѣ
юстрану· иѡъзмутьщѣну
ѡгокупащий· иналнитъ
сѧбъкуплюнаданьуела

дина нацѣна· таꙗсожеа҆щ҃е
҃братнꙗатъ бѹдетъ· да҆ш҃
тѣхъ грѣꙁъ таꙗсожеда҆в҃
ꙁбратитсѧ въсвоегостра
ну· и҆ш҃ да набѹдетъ цѣ
нагѡ· таꙗсожерѣ҃новестъ·
таꙗсожеѡстꙑкупла· ѡг҃а
жетребѹѥтъмабоймнѹй
ти ѡгдажепотребѹтѣ҃
рите· иснхотатъпоучи
тицра҃башего· даа҆щевъ
ко҆ѡврема҆ѧлнихъпридѣ·
ихотатъѡставитиоу҆цра҃
башего· свосюволеюда
бѹдутаѡрусиѡ҃полонѣ
ный· нагождꙑѡ҃ѡсо҆ста҆ѹ
бостранꙑ· пришедшиѧъ
брусь· ипродаѡмомтокъ
крътьꙗнꙑ· и҆ѡщежѣ҃ш
хрътиꙗнъполомнꙑихъмь
ногаждꙑѡ҃ѡсо҆ѧлобо
странꙑприходѧщимъ
брусь· сепродаѡмлнбꙑ
бато· по ік· ꙁолота· ида
придѹтьѡгрѣꙁꙑѡ҃то·
а҆ще҆оу҆краденъбудетъ
челѧдинърусьскꙑи· или
въскоунитъ· илипомуж
продантъбудѣ· ижало
ватинахѹтърусь да
покажетьтакошоѡ҃ѡ҃
лѧдина· даймѹтьнѣ҃
русь· поигостьѡпогубꙑ
шачелядинъ· ижалу
ю҃· дайщготьѡ҃брѣ
таѡмоѡдаймѹтьѡ· а
щелистоиѥскушенигасѧ
гомедастьсътворити·
мѣстнисъдапогуби
правдусвого· ѡ҃рабо
тагощихъвъгрѣцѣ
хъруси· оу҆хрътьꙗнь
ѥсогоцра҃· а҆щеѥстоо҆у
маретьмѡо҆ѹрѧдникъвъѥ
ѥгоиммѣнѣа҆ѧцниѥвонх·
неимать· даввъѥра
титьимѣньѡ҃ѥмлавꙑ
мъвближникамъврусь·
а҆щелистворитъѡ҃бра
щенисѡ· тѣжꙑйвъда҃ме
оу҆ражено҆ѡго· комубу
детьпнсалъпаслѧдиѥи
имѣньѡ· дапаслѣдиѥ
ѡ҃въ҃нмлющихъѥкуплю
русиѡ҃рабанꙑихъпхо
дящихъвъгрѣцꙑ· и
оу҆должлющихъ· а҆ще
ꙁлодѣйвъꙁбратитсѧ
брусь· даждаютърусь
хрътьꙗньѥсомуцртвоу·
йгатъбудетътаковꙑ
и· ивъꙁвращенъбудѣ
нехотѧбрусь· сижесѧ
датворатърусьгрѣѥ҃о·
идежеащеклоунитсѧтѧ
ѥ҃ковомлоу҆тверженисж

инеподвижениѣбѣти·
меживаминехрѣтьянъскыи
русью· бѣшиникмиръсъ
створихѫ· ивамовсемъ
написанию· надвоюха
дотьюцрⷭвашего· исвое
юрускогѡ· предлежащимъ
утныимъкратомъ· исто
гѡдиносущимоютрцерю·
ѡдинонстиньнагована
шего· издѣстинидасть
нашимъсловомъ· мы
жеклахомсаіскъцрⷭова
шему· ижеѡвасущетаго
бнипѣсданиюпозакону·
ипопокоиуглдѣыкамаше·
непереступлатиникамъ
никомуѡстранъіна
шеѥ· ѡоуставленъіхъ
глвъмирайлюбве· ита
ковонаписанию дахомъ
црⷭтвавашего· наоутвѣ
ржениюѡбоюмупребы
вати· таісовомусвѣща
нию· наоутвѣржению
ииздѣщению· межива
либъіваюшагомира·
лѣта· сбстабра· въ· ѳ·
двпе· еі· влѣ· создани
ѥмиру· ѯ· ч· іс· црь
желѣонъпослъірусскъіи
похитивъ· дармизоло
то· ипаволокамиифо
фудьгами· ипристависъ
нимъмужисвои· показа
тиймъцрⷭковьнуюкрасо
ту· ииполатъізлатъіга· и
вних съсушагабатьсѧда·
златомногоипаволокы·
иісамѣньѥдрагоѧ· истр
стигниѳѣнѣцьиздоздѣ
ѡ· ихламидубагряну
ю· имоюнстхъ· оуказше
гаіскѣвръсвоеи· ипоиска
юшеимъистиннуювѣру·
итаіскѡпустиивъсвою
землю· съуѯьтьюдѣлніско
ю· послании жеѡльгопъпо
сли· придошакѡльго
вииповѣдашавсарѣуи
ѡбогоцрю· іскаіскостоо
ришамиръ· ноураждъпо
ложишамежюгрѣцьскаго
землеюирускаго· ніскла
гаіимѡпереступлати· ни
грѣцемьмируси· ижива
шеѡлегъвмирѣиимѣя· іскъ
всѣмъстранамъіскмажа
въіскѡвъ· ипристѣ ѡсее
ньипоманулѡлегъіскомъ
свои· ижевѣпоставилъ
кормити· невсѣдана
ма· бѣбопрежевъпроша
лъволѣхвовъікудесни
іскъ· ѡкеголіиѡстьоуть
рети· ирѣемуѡдимъіку

десницѣ· іскаже ісонъ его ѡ
любиши· и҃ѳ҃ дѣтищи дамемъ·
ѿ того тѣ оумрети· ѡлегъ
же приимъ въ оумѣ сирече
николи же бы дума сь·
ниѣ нѣю его болѣтого· ино
вѣлѣ іскормитии· и҃ невоо
дитию его іскемоу· и҃ пребы
въ нѣ іскоі іскольѣтъ· неда
и҃ѳ го домъ деже и маргѣ іскы·
и҃де· и҃ прише дшю ѡ млуі҃ѣ
іскию ѡу· и҃ пребы· д҃· лѣта·
ма· ѕ҃ лѣто· помаѧ у іскомъ
свои ѿмега же бѣ хурвіѣ
ливолъствено оумрети ѡмъ
лъгови· и҃ прицѣ вастарѣи
шиму іскомю хоѧщѣ іскѧ
в стыі ісконьмои ѕ҃ го же бѣхъ
поставилъ· іскормитии
благостию го· ѡ и҃ же ѕ҃ ѡу
мерлъ есть· ѡлѣ тѣ же
посмѣ тіскѧ· и҃ оу іскорми іскоу
дѣ сяи іскарі іскѧ· потѣмъ
правомолвѧтъ волѧ іскі҃
ноѣ се толѧ жде есть· ісконьъ
оумерлъ· ѧ҃ лѣ жи вѣ· и҃ по
вели ѡ іскѣ дѣлати ісконьъ· дѧ
тъ вѣ нѣ ю іскостию го· и҃ пр҃
к хѧнамъ ѣстои деже вѣ
хулежѧщеі іскестию го
аі҃· и҃ лобѣ толъ и҃ слѣ
іскіскоі҃ѧ посмѣ тіскѧ сарі іскѧ ѡ
ѕ҃ е толи лъ вѣ ласмѣ тъ и҃ мѣ

въ цѣ ти· и҃ въ ступи мого
ѡ малобѣ· и҃ ѡ҃ и҃ми іскнуѣи
змѣ и҃ и҃ оу іскломуи҃ вногу·
и҃ стого разболѣ вѣ сѧ оумъ
ре· и҃ пла іскѧ шѧ сѧ по чемъ
вси лѣ ди и҃ плачѣ велиіскѣ·
и҃ несошѧ и҃ погребоша и·
нагорѣ и҃ же гѣ тъ сѧ щеіскѣ
вицѧ· ѿ стѧ же могилѣ ѡ
годъ се годи҃ни· слове тъмо
гиладѡлагопа· и҃ бы вскѣхъ
лѣ тъ ѡ того іскмѧ же ника· л҃г·
сеже дньноѣ сть гіскоѡ во
лѣхъ ѡ ванна сѣ бы вѧ ѡ тсѧ
ѵ ародѣ стѵ҃· гіскоже бы
ц҃рь тво демѣ тъ и҃ мѣ ѡ· мѣ
іскѣ и҃ ѡ лохѧ тѧ и҃ мѣ ѡ мѣ ѡмъ·
ѧ҃ пола ѧ тѧ ми҃ тъ· ѕ҃ мѧ ѡ
мъ вѣ ѧше шествуи҃ и҃ тъ ѡ
дѧ вѣ сѵ ду· вгородѣхъ и
вселѣхъ· вѣ сѡ вѣ іскаі
ѵ годѣ сътворѧ· ѡ ринмъ бо
приш е дъ въ ѵ҃ ѕ҃ ѧ ми҃ тию·
ѵ҃ молен тъ бы ѡ жи вѵ҃ щи и
густо ѡ ри ти ени҃ ѧ· ѡ гма
множьство ѡ ѕ҃ мии іскісоро
пиѧ нѣ ѕ҃ градѧ· гіскомѣ ѣ
ре жатіскѧ хлѣ бѣ іскомъ ѡ
ниха гіскростьіскомьѣ іскую
ѡ ѵ҃ ѕ҃ ѧ ѵ҃ ѣ· ѡ гѧ дѧ іскожѧ
хусѧ бо гарѣ· гіскоже и҃
въ ѧ ми҃ ѡ хи ѡ при ше ѧ
и҃ ѵ҃ мѣ ѡ нъ ѣ ѣ въ ѡ ни хъ·

томимомъ боантиѡхом
ѡ ісорпии · иѡісомаров
створисісорпиимѣдя
нъ · ипогребениѣземли
ималъстолпъмрамора
нъ · постависмадъдчи
йповелѣтрестьдержа
тичлѣісомъ · йходити
погороду · здрати · троєѣ
мътрясомвмъбесісома
радраду · таісоизъщие
зошайзъградаісомари
исісорпиѡ · йспросиша
жеитаісѣіѡлежащими
магроѣ · трусъ · въздо
хнувписамадъдущицѣ
сиѧ · оубѣіпеѣєѡісань
мѣйигороде · ісоповтра
сешисямногождержи
мъбудешиѡгнемь · ѡ
полхатьжетайприбере
зѣснѡрити · ѡчемьжѣ
йѳелисѣйиѳастасий ·
бжиягородарѣ · аполо
ниѡже · дожеидомѣі
ѵѣманѣцѣхъмъсте ·
сбѣіваюѡсмъсповедма
а · стоящаяѧѡісовама ·
ѡвращениѡуестверомо
гатприцамогущиворѣти
улѳісѣі · другѣіяжема
въздержаниѡструя
мърѣкунѣімъ · нездѣ
ржаньютеісущимъ · ноѣ
манѣісаіѧ · матѳѣиньѡйвр
ѣтулѳісомъсуща · напобѣ
жениѡстоятьйнетоуь
юбо здживотаѡгоѣтаіса ·
йтаісовяѧстворишабѣсо
вѣѡгоради · ноѣпосмрти
ѡгопрѳбѣівающа въгроба
ѡго · знамєньяѣтворахў
воймаѡго · анапрѳлещѡ
ниѡѡісаннѣімъдулѳісомъ ·
болмаісрадомѣімънапа
ісобяѧѡдяѧбола · істо
оубохторѡтъ · ѡтворѧ
щихъволшєвнѣмъхрѣ ·
ѣѧісотоѣтаісовѣіигоразнъ
бѣіволшєбнѣімъпрѳлщѡ
ниѡмъ · ѣѧісовойнузазра
шѡ · вѣдѣійаполонийѣѧ
ісомѡйстовастворѧсѧ ·
филосѳфъскуюхитростъ
имущя · подобашетъбо
ѡмурѡщи · ѣѧісожеиѧзъ
словомътоуьютворитї ·
ихъжехотѧшѡ · анесвѣ
рѡєниѡмътворити · по
вѳлѣвѧѡмяѧѡнѡго · тѧ
жѡвсѧѡслабєниѡмъ
бжиимъ · итворѡниѡмъ
бѣсовьскѣімътебѣвѧѣть ·
таісовѣімиѡѡщьмиісѣсу
шатисѧ · нашеѧпрѡсла
вныѣѧтѣрѣі · аџіетворда

єсть· исісрьпребѣываю
щиговѣи имѣвлексомавра
гомъ· мѡуетмѣыхъради
хюдесъ· исотомимъдѣ
лъ· творимомъѡ̃ рабъ
йслугаѯловѣщ· ѣ· ѡ· иѡ
щеи[illegible]іименемъгни
мъпрѣуьствовашанѣ
ции· гаісовалампъисаоу
лъ· йсаиѳафа йѣѣсъпа
ісъйѯгмаша· гаісоиюда и
снѣесісевавиоубо· има
недостоимниблгтьствоу
єтьмногажды· даѡте
рыѯаѣтельствуѡть· и
бобаламъхюжьѣѣѡбой
хажитьгаиѳѣры· носѡба
уесѡбѣдѣтельствовмелъ
благтьимѣхърадисмотре
нига· и фараѡнъгаісовы
йѣѣ· поитомупребудуща
гапоисаѯа· имавходъмосо
рѯаісопопреступныи·
поисемупаісыпомноѯѣх
сущипосредѣжеградаѡ
ісрыѣтѣмьгавлаи· гаісо
мнозипреісостьмнимуще
оумъ· предъѡбразомъ
хвыимъѯнаменаютьи
ноюісоѯнью· напрелѣ
стьхлвісомъмеразумѣ
гощимъдобраго· гаісоже
ѣьесимонъволъхвъи
мемердъ· имниаісовыхъ
рапоистинѣрѣ· неуюдесы
прельщати·

Влѣто· ѕ· ч· ісъ Поуаісн
жити· игорьпосольѯѣ· все
жеврема· поуацртвова
тиісостантинъ· сн̃ъле
ѡнтовъѯатьромановъ·
идревлянѣѯаратиша
са· ѡ̃игорьполговѣсмѣ
рти·

Влѣто· ѕ· ч· ісъ Идеиго
рьнадревлянѣы· ипобѣ
дивъвъложинанадя
ньболшюсольговы· в тожѐ
лѣто· придесемесѡнъбо
лгарьсісыинацрьградъ·
истворивъмиръ· идесѡъ
своясн·

Вл̃ѣ· ѕ· ч· ісг· Приидоша
печенѣѯи· пѣрвоесмару
сісуюземлю· иствори
вшемиръсъигоремъ· и
дошаісдунаю· всижевр
мема· придесемесѡнъ
плѣмяфраісню· грѣци
жепослашапеченѣгы·
печенѣгомъажепришедъ
шимъ· ихотящимъсма
семесѡма· расваришаса
грѣцісыгавоєводы· би
лѣвшепечени· гаісо
самимасарѣтьимутѣ ш

и дошавъсвоиаси· а болгаре
съгрѣкыисъступишасѧ· и
пос҃ѣуеникы шагрѣци· се
мѣсѧцѣмъжепригаградъсѧдъ
рѣкѣ· иже первоѥ ѡрестѡ
в҃городъмарицашесѧсѫ
агамемномъ· иже пѣрво
ѥвѣатрехърѣкахъ искупа
вса· недуганъзы· тусе҃р
горавъсвоѥимамаре· по
слѣдѫжеандрѣиямъ· ке
сарьшемовикы йвъсвоѥ
имамаре҃андрѣиямъ· ми
жезовемъсѧндрѣиапе҃гра
д҃о· в лѣт҃ 2 ч̄ кѳ·
в лѣт҃ 2 ч̄ ісѳ·
в лѣто 2 ч̄ ісг·
в лѣто 2 ч̄ ісз·
в лѣт҃ 2 ч̄ існ· Поставь
лемъромамъцр҃мъвъгрѣ
цѣхъ· игорьжевоѥваше
напехемѣгы·
в лѣто 2 ч̄ ісѳ·
в лѣто 2 ч̄ к̄·
в лѣто 2 ч̄ ка·
в лѣто 2 ч̄ кв·
в лѣто 2 ч̄ кг·
в лѣто 2 ч̄ кз· При
йдесемлѣѥмъвацр҃ьгра·
ипоплѣниифраскиѭ· има
кедомьѭ· ипридекъцр҃ю
градувсиѣвеличѣйшегорѣ
дости· иѥтворимиръсром
момъцремъ· иѥвъзвратисѧ
вѣсвоиаси·
в лѣто 2 ч̄ лн·
в лѣто 2 ч̄ лѳ·
в лѣто 2 ч̄ м̄·
в лѣто 2 ч̄ мѳ·
в лѣто 2 ч̄ мв·
Пѣрвоѥ придошадоугримацрьгра
йплѣнахуѥвсѣфраскиѭ· ро
маньѫжеѥтворимиръсоѳу
гры· в лѣт҃ 2 ч̄ мг·
в лѣто 2 ч̄ мд·
в лѣто 2 ч̄ мѣ·
в лѣто 2 ч̄ мѕ·
в лѣто 2 ч̄ мз·
в лѣто 2 ч̄ мѳ·
в лѣто 2 ч̄ мѳ·
И деигорьнагрѣкы· иѥиссопо
слашаболгареѥвѣтыскъцрю·
иѥисойдутьрусьмацрьгра·
скѣдии· і· тысѫщь· иже
ипойдоша· иприплушапо
хашавсѳѣватн· вифаньскы
йастранѣы· иплѣновахуро
понту· доиракліиа· идо
фофлагоньскыѣземлѫ· и
всюстрануникомидиискѣ
ю пополомиша· исѫдъвсь
пожьгоша· ихъжесѳмъ
шесѳвѣхърастимаху· и

Другиѩжестрожипоставь
лающестрѣламиразстрѣ
лаху· ини̑ѕламлаху ѡпа
ісѣируцѣсѣѧзаѳше· игво
ѕдѣіжелѣѕмѣыпосредѣго
лобъѳѣѣникаху тѣима· мь
ногожеисхрісѳнииѡгь
невипредаша· ииимѣньѡ
немалоѡбоюсторонувѕѧ
ша· потомъжепришедше
мъѳоѡмъѡѳъстоіка· па
нфиръ· деместниіст҃ъ· съ
уетѣірмидесатьтѣыса
шь· фоіскажепатрикниіст҃ъ
маіседомѣы· феѡдоръже
стратилатъсъфракѣы· и
сниминженісамовницибо
гарьстии· ѡбидошарусь·
ѡісоло· исѣѣшашарусьи
иѕидошапротивуѣѣѡру
жившесамагарѣісѣы· ибра
нимлежюимабѣышиѕлѣ·
ѡдвѣѡдолѣшагарѣци·
русьжеѳъѕѳратишасѧ
ісъдружиньсвоѡиісѳеуе
ру· иѧмаюмьѳлѣѕъшеѳъ
лодьіѧѡбѣгоша· феѡфа
нъжеоусрѣтеѧвъѡлѧ
дѣхъсъѡтмемь· иѧхуа
пущатиѡгньтрубамиѧ
лодьігарусѣѣіѧ· иѳбывї
дѣтистрашноуюдо· ру
сьжевидѧщѡпламень

ѳмѣтахусѧвъводумо
рьскую· хотящеоубрѣ
сти· иіпаісопроуиіѡѳ
ѕѳратишасѧѳъсѳоѧ
си· тѣмьжепришедъ
шимъвѕемлюсѳоюю· по
ѳѣдахуісождосѳоіимъ·
ѡбытѳшемъ· иѡлядь
нѣмъѡгни· ѧісожемо
лоньсарѣ· иженаиѳси
хъгрѣцииѧмутьѳсѣѳе·
иѕиюпущающежьжѧ
хуиасѳ· иѕегорадии
неѡдолѣхоіимъ· иго
рьжепришадъ· иѧхуа
съѳоіступитиѳоиѧмогъы·
ипослапоѳѧрагъыѕаморе·
ѳлѳаіиѧгарѣісѣы· паісѣы
хотапоитиѧнамъ·

В лѣто· ѕ· ч· и·

Семеѡиѧидѡѧхорватъы·
ипоѳѣжеѧъѳыхорва
тъы· иоумреѡставиѳъ
петраспасѳоѡгоісмажи·
всежелѣгородисасто
слабъоуигора·

В лѣто· ѕ· чѧ·

Пісъыпридошаѧацрѣгра
ѧмирътворившесрома
но· ѳъѕѳратишасѧѳъсѣ
ѧси· В лѣто· ѕ· ч· чѳ·

И горьсоѳоіступивогамногъы·
варагъы· ирусь· ипоѧмъы·

йсловѣнѣı· йкривичи· и
тиверци· йпеченѣгѣı
наѧ|ѣ йталѣвнихъ пов
мъ· пойдемагрѣкѣıвла
дıѧхъ имаісонехъ· хо
тѧмъститисѧбѣ· се
слышавшѡкурсуньци·
послашаісъромануглю
щѡ· с сйдутьрусьпоіѣ
рııаисутьмореісорабли·
таісожеиболгарѡ· посл
шавѣстьглаше· йдутъ
русь· йпеченѣгııмаѧ
аисутьıіссобѣ· ссослı
шавъцрь послаісъигорь
вилутьшибогарı· мо
лмйглѧ· неходимовозъ
мидань· юженималъѡ
легъ· йпридамъѡщıісъ
тойдачи· таісожейпѡ
хвмѣгомъпослаша· па
волоскııйзолотомного·й
горьжедошедъдружиѧ·
съзвадружиннуюйудума
ти· йповѣдаймърѣчь
црьг· рıісошажедружи
найгорѡва· даайшесице
глтьцрь· тоутохоще
мъболшого· несивши
имати злато йсѡребро·
йпаволоскıı· ѡдаістовѣ
стыıстоѡдолѣѡтъ· мы
лисѡмили· илисморить

ıстосовѣтѡмъ· ссобоѡ
позѣмлихходимъ· мопо
глубинѣморьстий· йсѡ
бьуасмрътьвозѣмъ· йпо
слушаихъйгорь· йповеѣ
лѣпѡчѡмѣгомъвоѡвати
болгарьскуюзѣмлю· ѧса
мъвзѣмъоугрııскузлато
йпаволоскııимавсавоѧ· въ
зѣратисавъспать· йпри
деістаснѡвуѧъсвоѧси·

В лѣто· ѕ· ѱ· нг· Присларо
маньъисостантинъ· й
стефанъпослııсъигорев
постройтимирапѣрваго·
игорьжеглавъсıйѡмирѣ·
послайгорьмужисвоіѣсъ
роману· романъжесъбо
богарııисановницıı· йпри
ведошарусııвııгѧслы· йпо
велѣшаглти· йписати
ѡбойхъгрекинахаротью·
равнодругагосвѣщанига·
бııвшагоприцрııромань·
йıсостантинѣ· стефанѣ
хртолюбивыıхъвлıсъ· мы
ѡродарускагослы· игость
ѥйворъсольъигоревавели
ıсагоісмзарускаго· йѡбь
учисли· вуѥфастъстосла
влъспайгорева· йскусивш
ѡлгııсмагıımѧ· слудııй
горѡвъ· местийгорѡвъ· оу

лѣвъ володиславль· ісакинцарь перъславиимъ· шигоберитъ· с фамаръ· женьіоулѣбовы· прасѣ
мъ· турдуви либи· аръфастовъ· гримъ сфирісовъ· прастѣвитъ· таісунъ· меѣи
игоревъ· ісарьітудісовъ· ісаршевъ· тудоровъ· г
гри· ѡрлисісовъ· бойстовъ· ісовъ· истръгаминдовъ· гатьбагатгунаревъ· ши
бърид ъ· алдань· ісолтьісѣ
ісовъ· стегнистомовъ· сфіріса· албадъгудовъ· фудритулбовъ· муторь· оутимъісутѣць· адунь· адолбъ· ангиладъ· оулѣ
бъ· фрутань· томольтьісу
цисмигъ· турьбрид ъ· фурьстѣнъ· брунѣіроальдъ· гумастръ· фрастѣ
нъ· инъгелдъ· турберн· идругинтурберъ· оулѣ
бъ· турбенъ· моньг· руа
лдъ· свѣньстиръ· алдан· тилий· апубісадь· свѣнь
вузелѣвъ· исимьісобири
уь· послании ѡигорѣ· ве
лисогоісмазарустелго· ѡ ѡ ѡ

ду тьмеучисвоимн· йсѡ
стрѣлъ нѡйногосѡружь
йасвоего· йдабудуть
рабинѡсинѡѣсть йбуду
щий· велисьыйісмазьру
ссвій· йбогарѣего· дапо
сылаютьнатодагрѣіс·
кѡшлисьимъцремъгрѣ
цісы· ікорабласелисо
хотатьсъпосалысвой
миногостьми· йаісойм
оуставлемоѡсть· по
шахупослыпеуатизла·
агостиѡсеребраны·
ныимѣжеоубѣдалъѡ
стыісмазьнашь· посы
латиграмотуісъцртву
вашему· иждепосылаѡ
минбыѵаютьѡнихъ
посалы· йгостьѡ· дапр
носятьграмоту· пи
шютфесице· йаісопосла
ікорабльселисо· йѡтѣ
хъдалоуѣѣмыимы· ѡ
жесмиромъприходя·
ащелибезъграмотыпр
йдуть· ипрѡданибу
дутьнамъ· дѣржимъ
йхранимъдомдежевъ
завѣстимъісмазьѵова
шему· ащелируісуме
дадя: ипротивятся
далоубьѡминбудуть· й
данеизъіщетьсясмрть
йхъѡісмазьѵавашѣ· ащe
лиоубѣжавшѡприидуть
орусь· имъинапишемъ
ісъісмазьѵвашему· йпаѣ
имъдлюботаісоствората·
йащепридутьрусьбезъ
ісуплядиневзимаютьмѣ
сяхимы· йдазапретить
ісмазьсловомъсвоимъ·
иприходящинрусисдеда
нетворатьбещинывселѣ
хъ· минвстранѣнашей· й
приходящимъимъ· даѵи
таютьоустгомамы· дапо
слетьцртвобашѡ· даиспи
шетьимѡнайхъ· йтога
бъзмутьмѣсяцьноѡсво
ѡтѣслислѣбноѡсвоѡ· аго
стьѡмѣсяцноѡсвоѡ· пъ
двоѡшградаисиѡва· ипа
ісъйисуевниговаѵ· йиспѡ
ведаславля· ипрочийгоро
дн· йдавходятьвгоро
ѡдинъимиворотыі· съ
цромъмужемъ· безъ
ѡружьяа· н· мужь· йда
творятьисуплю· таісоже
имънадобѣ· ипаисъйда
йсходять· имужьцра
ствлявшегодахранитъ
та· дайшеістоѡрусниликъ
ѡгрѣ· състворитьісриво

даѡпрадѣдѣѥтъ· входѧѥ
русьвгородъдаѧѡтворѧ
пакосотн· инчѣимѣѥтъ
властиисупитиправолокъ·
лишѡпоплтидѣсатазо
лотничиста· · иѡтѣхъпа
волокъдѣщѣистоіисупитъ·
дапоисказаѥтьцрвумуже
ви· ипатазапѡхватаѡтъ·
идастьимъ· иѡходѧщ
русиѡсодувзимаютьѡ
наѡжѥнадобиврѣшномо
путь· иѡжѥнадоѡѣлодь
ѧмъ· ѧкожѡоустановлѡ
моѡстолѣрвоѡ· идавъ
звращаютсясъспнѡмъ
вѣсвоюсторому· идан
иѧволдстизимовлтиоу
стгомамъ· иѧщеоусіко
унтьуеладинъвруси·
поиежеприйдутьвоъстра
нуцртвамашего· иѡ
стгомамъі· иѧщебудѣ
тьиѡбрѧщетьсядапой
мутьй· ѧщелинеѡбрѧ
щѥтся· дамароту йдуѧ
нашисртьѧмлгаруось· а
нехртьѧмнипозаіскому
свѡому: питогдаѡзи
маютьѡнацѣмусвоѥ·
ѧкожеоустановлѥмоѡстъ
прежѡ· в· павелоцѣза
уеладинъ· ѧщелністо
ѡладнѣцртвавашего·
илиѡродавашего· или
ѡиѧмѣхъвгорода· оусіко
унтьуеладинъвашьісъ
вамъ· ипрнмѥсетьуто
давзѧватьѡпатьѡ·
йѡжѡуторпрнмѥславбу
детъ· чѣловседавозмѣ
ѡмего· золотничисародай
мѣунаго· ѧщелипокуси
тсаістоѡзатиѡруси·
йѡладнѣцртвавашего·
йжетостворитьпоіскажь
немъбудѥтвдельми·
ѧщелийѡзѧлавбудетъ·
дазапластйсугубо· ѧщѥ
листворитьтожегрѣ
мърусиму· даприиме
тужеіказмь· ѧкожепр
ѧлавѥтьѡмъ· ѧщели
іслоунтсаоусірастиру
симуѡгрѣкіѣуто· или
грѣуимуѡруси· досто
инвѡствдавъзврѧтьѡ
нетоувоѡдино· моиц
муѡго· ѧщеоусірадѥмо
ѡѡбрѧщетсяпродаѡм·
давдастьцѣмуѡтосугу
бу· итъпоіскажнемъбу
детъ· позаіскомугрѣціско
му· ипфстановугрѣціскому
ипозаіскомурусіскому· нѣ
лиісохртиѧмтъѡвластіі

нашеѧ племѧнѣ· приведѹ
русьтѹ· ѧщебѹдетьѡ҃ѹно
ша· нанд҃ѣцадобра· дасѣ
дадѧтьзлотникъ· і· и
пои҃тьи· ѧщелисѣстьсре
довѣць· давдастьзоло
тникъ· и· ипоиметьи·
ѧщеликѹдетьстартаилн
дѣтишь· давдастьзо
лотникъ· е· ѧщелисѣбь
рѧщютсѧрусьработаю
щесоѹгрѣкъ· ѧщесутьпо
ломници· даисѣкѹпаютьѧ
русь· по· і· злотникъ·
ѧщеликѹпилѧиѣбудедѣ·
грѣцыимѧпоѣкратомъ· до
стоитьѣимѹдавдазмѣтть
цѣсѹщеликѹможедалѣбу
детьмане· ѡѣкорсунь
сциистороиѣ· иколисожѣ
ѡстьгородъмаѧтоиуда
даиеимутьвластиѣсма
зрусьскыи· давоюютъ
наѧтѣхъстороиахъ· а
страмаиепокораютсѧ
ва· итогдаѧщепросѧ
воиѡнасъѣсмазрусьскы
и· даимыѡмуѡлисоѡму
будетребѣ· идавоюѡ
иѡтомаѧщесѡбрѧщю·
русьѣсѹвагрѣцьѣсѣ·
выверженумамѣѣсѡ
малюбомѣстѣ· даие
присѡбидатьѣсѧ· ѧщелиѡ
иѣсѧвзметьѣстоухто· или
улѡѣсяпорабоитить· илиѡу
бьѡтъ· давудетьѡ҃имѡмъ
зѣсомурусѣскомуигрѣцѣскоѡ·
иѧщесѡбрѧщютърусьѣсо
рѣсумамыгрыѣыловаща
вдоустьидньѣпра· даие
творѧимъзламиѣсѣсого·
идаиеимѣютьрусьѣвла
стизимовапиѡдоустьи
днепра· бѣловережами·
оуѣстгѡлѣсоуфѣрыгѧ· но
ѡгдапридетьѡсень· даиду
тьвдомыѣсвоирусь· ѧѡси
хѧиижетоприжѣдатьуерь
ниболгаре· иѡлоютьѡѣ
стралѣѣсорсумѣстии· иое
лимъѣсмазрускому· да
ихъмслушаѡтъ· ипѣѣсостѣ
пѣсторомѣѡго· иинѧще
ѣславуитсѧпроѣказамѣѣса
ѣса ѡгрѣкъсущихъподъ
властьюцрътвамашего· да
неимапевластиѣсазми
тиѧ· иоповелѣльѡмъ
црътвамашего· даприимѣ
ѧѣсожебудетьѣстводилъ·
иѧщеоубьѡтьѣсрътьгами
нарусина· дадѣржимъ
будетьѣстворивыиоубѣ
ѣство· ѡближнихъдоубѣ
ѡнаго· дадоубьютьи· ѧщ

лиоуискохитьстворивыоубо
йиоубѣжить· йащебудѣть
имовѣи· давозмуттьимѣма
сѣтго· блажниийоубьемаго·
ащелиестьмеимовитьсѧ
рвьіиоубииство· йоуиско
хитьдайтьѣгодомдеже
ѡбращетсѧ· даоубьемѹ
тьбудѣ· йлиащеоудари
мохемъйликопьемъ· и
лисацѣмъимъмъсъсуд·
русинъгрѣхина· йлигрѣ
хинърусина· даегогодѣ
лагрѣхазаплатитьсере
бралитра· є· позакому
рускому· ащелиестьме
имовѣи· даисакоможетъвь
толкожеипродантьбудѣть·
гаісодаипортьівниххоже
ходитьайтосмѣтосматри·
ащопрохиадамаротуходи·
пос воейвѣдѣ· гаіконеи
мѣтаниухтоже· питаіко
пущемъбудетъ· ащели
хотѣтинахчетьмашкуа
рьствошѣвоинапрости
вящасамамъ· дапишѣто
исволикомуіскатьовашѣ
му· йпошлютьіскамъаѣ
лисохощемъ· йѣтольѣ
оубѣдатьйиѣігастра
мьі· ісаіскулюбовьимѣю
грѣцисрусью· мьіжесѣ

шаниѣвсеположимъма
двогохаратьго· йѣдима
харотьгаѣствоучрѣда
машѣ· | мамѣижеѣсть
ісрѣтъ· йимѣмамашама
писама· ианадругоипо
вашийгостьѣваши· дѣ
ходяхесоѣслаучрѣвамаше·
| дапопроводятьікволи
ісому іскатьгойгорширу
ісому йіслюдѣмъѣго· и
пиприимающехаротьго
маротуйдуть· храмить
йстиму· гаісожемьісаѣ
шахѣ· йиаписахомъма
харотьюсию· мамѣиже
сутьмаписанаймѣмама
ша· мьіжеѣлиісомастъ
ісрѣтилисаѣемьі· ісла
хомсацрісвьюсътгойлый
вѣтъборифицрѣсви· йпр
ѧтьлѣкащихтѣмьімъ
ісрѣтома· йхаротьѣюсе
го· храмитижевсѣѣже
ѣстьмаписамомамѣй· й
мепрѣступатиѣотогоми
хтоже· ащежепересту
пѣтъсѣѣвстранѣьімашѣа· и
лиіскаущ· йлиймаісто·
йлиісрѣщемъйлимѣісрѣ
щемъ· дамѣимапѣѣвѣ
помощи· йдабудутьрадьі
всиивѣіставѣбудущий·

и да заиссолнитъ будетъ сво
имъ сожружьемъ. а иси
цемци и русь. да полагаютъ
щиты свои и имѣнья своя и
гды. и ѡ бругъ и сво
ихъ. и про
хаи ѡружья. и да иметъ
ны сами ѡ всѣ и ѡ жесутъ на
писаномъ захаропъ и сей. и
хранити ѡ и городъ и ѡ всѣ
хъ богъ. и ѡ всѣхъ богъ.
и ѡ странѣ русьскыя. ѡ
хаилѣ и ѡ всегда. а
ще ли что ѡ ісмѣнъ и ѡ ли
ѡ русьскыихъ и ли ис
ѡ ли ѡ ѡ ли. и
ли ис ѡ ный. и
нъ ѡ сту
пи ѡ же написано
на захаропъ и сей. и будетъ
достоино имѣ сво имъ ѡ ружь
емь ѡ умрѣти. и да буде
ислатъ ѡ ба и ѡ руна. и
ли ѡ ступи сво и ислатъ
ну. да ѡ бу буде тадо
бръ игорь велико и ис на
зъ. да храни тъ ло бовь
сто правую. да бу да зару
ши тъ сѧ до да ѡ жѡ слнцѡ си
я ѡ. и всь миръ стои тъ.
вани ѡ ѡ ша ѡ ѡ сый
в буду ща. послании же
пьсли игорем ъ придоша ис
игорь ви. с по слѣ и гръцьси
ми. и по ѡ да ша в сѧ ръ
хи цр романа. игорь же
приз а посла грѣцьскыи гаръ.
молвитъ. у тов ѣ ис а зало
црь. и ри с ошас по слицр ѣ ви. се
посла ѣ црь. радъ ѡ сть
миру и хо хетъ миръ имѣ
тис ис мзѣ ѡ русьскы мъ и
бовь. и по ѡ и сли водили
суть цр а ша ѡ ротѣ. и на
с по слаша ротѣ водить
тебѣ и мужь твои хъ. и ѡ
ѡ ѣща сѧ игорь сицѣ с твори.
и на ѡ у тръ и при за игорь по
сли. и приде на холѣ мы ис де
с тоя ша ѡ руна. и по ис ла
до ша ѡ ружья сво я и щиты.
и золото. и ходи игорь ротѣ.
и мужь ѡ го. и ѡ ли с опогань ы
гаруси. а хр тъ я му гарусь во
дишавъ цр кви с тгои лый.
гаже ѡ сть на дъ русьскы ма.
ис о и цьпасѣ и мѣ ѡ ѣ с
дѣ. и ис о заре. с ево ѣ с во
рна гацр ѣ си. мно зи бо ѣ
шавъ раз их тьяни. и го
рь же ѡ у тво ѣ дна мира
с гръ ѣ сы. ѡ пусти по слѣ ѡ ѡ дарив ѣ.
+ ис о до и челядью. и во ис о ѡ.
и ѡ пусти на по сли же при до
ша ис цр ви. и по ѣ да ѡ
в сѧ ръ ки игорь вѣ. и ло
бовь та же ис гръ ѣ ѡ. и го
рь же на ча ѣ сма жити во та
ис ѡ ѣ. и мир в им ѣ ѣ сь

вѣкмъстранамъ· иприсп
ѡсемьимахамыслинаде
ревлямы· хотяпримы
слитиболшююдамь··
влѣто· ҃ѕ· ч· нг··<
рісошадружинайгорѣви·
ѡтроцисовѣмдѣжи· ихо
ѡдѣлѣсѧсусъсѡружьемь
ипорты· амыинази· ипо
идисмажесѧмамивдамь·
дайтыидовудешаимы· и
послушайхъигорь· идѣ
вдеревѣвдамь· ипримы
слашѡісъвѣроидани·
имасилашеимъаймужи
ѣго· иво3мадамьипой
девъдсвоигорода· идуш
шюжѣшмувъспать· раз
змыслиредружинѣсво
ей· идѣшѣвѣсдамью
домови· аиз3ловъ3вра
щюсяипохожюѡщѣ· и
пустидружинусвоигодо
мови· смаломъжедруж
инывъ3вратити· жеда
болшаяймѣнья· слы
шавшежедревлянѣсѧсо
ѡпатьидѣтъ· сдумав
шедрѣвлянѣ· сѣсиза
земъсвоимъмаломъ· и
рісошаѡщесмѣвадить
волісѣдѣѡщѣ· тосѡмо
ситьпоѡдимойсестѣ·
ѧщемѣоубѣготьѣго· па
ісойсний· ѧщемѣоубьѣ
ѣго· товсимыпогуби
тъ· ипослашаісмѣмуг
лѣще· поутойдѣшисѡ·
пать· поймалъѣсивъ
сюдань· инепослуша
ихъигорь· ишедшийз
города· исіскоростѣ
напротидревлянѣ· и
оубишаигоря· иружи
жинуѣго· вѣбойхъмъ
ло· ипогребемъвъ
лоигорь· и
ѣстьмогилаѣгооуисіско
ростинагорода· вдере
вѣхъидосегодни· ѡль
гажебашовісиѡбѣ· съ
сномъсвоимъдѣтьсіѕо·
стославомъ· нісормилъ
цабѣѣгоадсмуд· ивво
ѡводабѣсѧиидшлад·
тожеѡцьмьстишинъ·
рісошаждѣрѣвлянѣ· се
ісмазарусагооубихоу·
ісмагинно
поимшъѣгоѡлагу
заісмазъсвоймалъ· и
стославаистворимъаѡ
муѣакожѣхощѣмъ· и
послашадревлянелучь
шиймужисвои· ѵисломь
ік· влодьиістаѡлазѣ· и
приставодъборикевоѡ
лодьи· вѣвотогдавода

тѣ іс҃ѹ҆ши вѡзлѣгорꙑ іс҃ѣ҆
вꙑскꙑ҆й· и҆ начаполѹлѣне
сѣдмѫхѹтьлѭ҆· иомаго
рѣ· гороудѫжегѫшѡіси
ѡ҆вꙑй идѫжѡѡстьнꙑ҆ѣмѣ
дворѣгородѫтиитѫ· ини
ісифоросѫ· ѫдворѣіса
мѫжьбѫшѡвгородѣй
идѫжѡѡстьнꙑ҆ѣмѣдворѣ
воротисладѣлꙗйкюдимь·
ѫперевѣсищѡбѣѡмѣго
родадворѣтѹремнꙑй·
идругꙑйидѫжѡѡдво
рѣдѫмѡснаісоѡхѫ· зѣ
сѣтѫюбѫсюнадѣгорою·
бѣѣотѹтѹремѫісамей·
иповѣдѫшаѡлгѣ· гѣсо
дѫрѡѣлѫмипридоша· и
вѣзѡѫѡльгаіссобѣ· ире
имѣдобрѣѣгостьѡприй
доша· ирісошадрѡѣла
мѡ· придохомѣіспѫги
ни· ирѡ҆имѣѡльга· дѫ
глнтѡхторѫ҆принидосте
сѣмо· ирісошадѡрѡѣла
ни· послаиꙗідѡрѡѣьсѣ
ѫ҆зємлѫ· рісѹцнснцѡ·
мужатвоѡгоѡубихомь·
бѫшѣтьѣомужатвой
ѫ҆іѡволѣѣ· вѣсхꙑщѫ
ѫ҆йграбѫ· ѫ҆нашинспѫ
зѣдобрисутѣ· иждро
спасѣнсутѣдѡрѡѣѣсѣ
ю҆зємлю· дѫйдизѫмашь
іспѫзѫзѫмалѣ· бѣѣбоѡ
муйлѫмалѣ· іспѫзгоре
ревьсѣсомѹ· рѣжеймѣ
ѡльга· лѹѣѣминѡстьрѣчь
ваша· оу҆жѡмнѣсвоѡго
[іспѫзѫ]мѡісрѣѣсити· ноѫ
фѡвꙑіпоѹтити· наоу҆ть
рѣѭпрѣѡлюдмисвоймиѭ·
ѫ҆нꙑ҆ѣмѣйдѡшѡѡлодьѣвѡ
ю· илѫзѫтѡвлодьйѡѡли
хаѡѡшѡсѫ· ѫ҆зѫоу҆тропо
шлюпоѡꙑ҆і· вꙑжерѣтѣсѣ
ѣдѡмѣтѫниналсонѡхѫ· ни
пѣшийдѡмѣ· нопонѡ
сѣтѣсѣꙑвлодьй· рісоша
жѡісиѭмѣ· намѫнѡѡо
лѫкмѫтьнашьоубитѣ·
ѫ҆пѫгининашахощетѣ·

ꙁавашьіскмꙋ. и҃помесо
шатавлодьи. ѡмижесѧ
дмхꙋвпередгробѣхꙋ. и
вставелиⷯ҃асустогахꙋ.
гордящесѧ. иприносо
шатамадворꙋіскаѡтьꙁѣ.
имѣсташета. иварихꙋша
вꙋгамꙋисталодьѣѡ. ипр
ниссшисѡлгаиръ҃имъдобь
рдлнвьіхꙋть. ѡмижерісо
шапꙋщѡмьіигоревьіѣсмѣ
рти. иповелѣꙁасьіпати
тѧжнвьі. ипосьіпашата.
ипославшисѡлга. істадире
блмо҃р҃ѡ. дадщемапра
вопроситѡ. топридшлиꙋ
істмнѣмужимдрогнтьі.
давставелицкꙋтипойду
ꙁавашьіскмꙋ. ѣдапѡ
пустатьмѡнѡ. лѣѡйіси
ѣвьсцний. сѡслышавше
дрѣвлане. иꙁабрашалу
хьшагамужи. идежѣдѣ
ржатьдирѡвасісꙋюꙁѡ
млѣ. ипослашапѡчю. де
дѣвлампомꙋжепрьішедъ
шй҃. повелѣѡлгамовли
цюстворити. рісꙋщиси
цѡ. иꙁмьішешесапридѣ
ттаісвмнѣ. ѡмижепоре
жьгошамовницю. ивлѣ
ꙁошадрѣвлане. инахꙋ
шамьітисѧ. иꙁапрошамй

вницюѡмй҃. иповелѣꙁа
жечитѡ҃дѡтьрий. итꙋй
ꙁгорѣшавоси. ипослаісѣ
дирѣвламо҃. рікꙋщиси
цѡ. сѡоужейдꙋісвамъ
дапристройтѡмждьімь
нѣгьіюꙋгорода. идожѣ
ѹбистѡмужамюѡго.
дапоплачюсамодатгро
бомтаѡ. истворютрьі
ꙁмумужюмюѡму. ѡни
жесльішавшесѡшꙁоша
мждьімногьіꙁѣло. ѡ
лгажеповѣмшималодру
жимѣ. илѣгтаісойду
щи. прндѡістагробꙋѡ.
ипладісасапомужисво
ѡмꙋ. иповелѣлодѡ҃съ
сꙋтимогилꙋвѡлнісу.
игаісостаспошаповелѣ
трьіꙁмутворити. посѐ
стѣдошадирѣвламѣлни
ти. иповелѣѡлгаѡтро
ісѡ҃своймъслужитиипѣ
редьнимн. ірісошадѣ
рѣвламѣістаѡлъѣ. ікдъѣ
сутьдрꙋзѣнашийхтажѐ
послахомъпостѧ. ѡна
жерѡйдꙋтапомнтьсѧ
дружимогомужамоѐ.
игаісоꙋжишасадирѣ
вламѣ. повелѣѡтроѣ
мтасвойпятинамѣ. а

самасѡйдѡпроуѧ· ипо
томѣповѣлѣѡтроісѡ
сѣуинѣ· иїсѣстѣісо
шайхѫ· ѕ· ѧѡльгавъ
зарапиістоісиѡу· и
пристро ивѡ
ѧнапроіствйхѫ·:· —
Началоіснажѡмыѧсѣто
слдвьлѧ·:·
Влѣто· ѕ· ч· ѱд·:·
ѡльгасѣсѧѡмѣсѣослдѣ
мѫ· сѣбрадѡоймногъый
храбрѣ· иидѡшладерѡ
вьсіхуѡзмлю· иинзы
дошадрѡвлѧнѡкрѡти
ву· иснѡмѣшѡмасѧ
ѡбѣмаполіѡсоманаіху
пь· сумуіскопьѡмѣсѣто
слвѣнладерѡвлѧнъі·
иісопьѡлѣѣтѣвѣсіквозги
оуѡшіѡсонѡви· иоударї
вногъіѡсонѡви· бѣбоже
лмидѣтѡссікѫ· ирѣсве
нгелдѫ· иясмудѫ· іскна
зьоужѡпоудалъ· потѧ
гнѡмѫдружиноіскѧ
зи· иповѣдишадерѡвь
лѧнъі· дерѡвлѧнѣже
повѣгоша· иїзатворишѫ
сѧвгородѣхѫсвоихѫ·
ѡльгажѡоустрѣмиса
сѧсѧ̃номъсѡ̃оимъ·· иѧ
иісіроствѣнъгородъ·

ѧіѡсотѣбахуоубилѣмуу
жашѧ· испаѡіѡсологорѡ
сѧсѧ̃номъсвоимъ· ѧдѡре
влѧнѡзатворишасѧвъто
родѣ· иборяхуісрѣпъіѡсо
йзгородѧ· ѡтѣдахубоѧіѡ
самиоубилѣіснѧзѧ· и
наутосапрѡдати· иѡсто
ѧѡльгалѣтомъѣло· и
нѡможашѡвзѧтигородѧ·
иоумъіслисицѡ· послаіс
городурісуши· уегохоще
тѣдоспѣѣти· ѧвсивѧши
городипѡрѡдашасѧмѣнѣ·
иѧлисаподань· идѣлѧ
ютъвнивъісвоиѧзмлюсѧ
ю· ѧвъіхощетѡголодомъ
йзмрѣти· нсйиуніса
подань· дерѡвлянижерь
ісоша· ѧдаивъіхомъсѧѧ
липодань· нохощѡшимь
щатимужасвоѡто· рѣ
жеймъѡльга· ѧіскоѧзъоу
жемьстилаѡсмьмужасѧ
своѡ· іскогдапридоіспіскѡ
ву· иторойитретьюѡ·
ѡжѡіскогдатворахутрѣіъ
нумужюмоѡму· ѧоужѡ
нѡхощюѡмщѡниѧтворю·
нохощюданьиматиипомѧ
лу· иісмирившисясвѧми
поидуѡплатьрісошажедерѡ
влѧнѡ· утохощѡшпоуча

радидасѧмꙋ имѣѥмойскоро · ѡнажѥрѣимꙋ · нѣимѣ
ѣꙋбанѣтꙋмѫдꙋ · нисѣсо
ры · нѣладꙋбасѣпрошгода
йтѫмисѫдѣдорапотригo
лубий потриворобьи · а
зѣбомѫхощютажысѣыда
нивѣзложитимавасѣ · гда
ісѣмужьмой · носегоꙋбѣ
прошюмала · йзнемогли
босаѧсѣстевѣѫсадѣ · да
вдайтемисѫмалоѫ · де
ревламежерадибѣішасѣ
брашажеѫдворапотри
голубиипотриворобьй ·
йпослашаісѣдѫльзѣспо
ісломѣ · ѡльгажерѣимѣсе
ꙋжесѧпоісорилѣмиѣ · й
мошмудѣтѧти · аидете
вгородѣ · агазѣзаꙋтра
ѫстꙋпаюѫгородайпой
дꙋвгородѣсѣвай · деревь
ламежерадибѣыша · въ
ниидошавгоро · йповѣ
дашалюдемъиѫбрадо
вашасялюѫгородѣ ·
ѡльжѥразданавоѫмъ
комуждопоголубѣи · ада
ругимъповоробьѫви · й
повелѣіскѣмуждоголу
бѣви · йворобьѫвипри
вазатихърь · йѫбѣръ
тывалюхновъплатісѣмъ
лѣынитѣвісѫ · повѣрь
заюхи · кѣвсѣмъголу
бемъ · йворобьѫмъ · й
повелѣѫльга гдісосмѣ
рчесѧпуститиголубѣі ·
йво робий
воѫмъсвоймъ · гулу
бевижеиворобьѫѫѫпо
летѣшавагнѣздасѫо
да · ѡвивголубнисѣісѫ
да · воробьѫѫжеподѫ
ѫстрѣхы · йтаісозага
дахутѣсѧголубницй
ѫнихъіклѣтийѫдрн
нѣі · йнѫбѣдворайде
женегоряшѫ · йнѫбѣль
зѣгасити · всиводворъ
вѣзгорѣшасѧ · йповѣ
гошалюйѫизгородѧ · й
повелѣѫльгавѫѫмосво
имъ · иматиа · йгдісо
взагородѣиложьжен ·
старѣйшинывжегородѧ ·
йжьже · йпрокагалгодн ·
ѫѫѣхъизби · ададругиа
работѣпредамужѥ
своимъ · апроісъѫста
виихъплатитидань ·
йнѣзложимададань
тажьку · йдѫѣчастѣ
йдѣтаксйѫѫу · атре
тьягайдышегородуісъ
ѫльзѣ · бѣбоѫышего

родъ ѡльжимогоро ний
десѡлгаподореевьсіскоуѕѡ
мли · сѣномъсвоимъ
идружимоюсвоею · оуста
илающиоуставы · ноуро
ісѣы · исутьстановища
бїа · иловищіасѣа · ипри
деѣгородъсвоиісиѳвъ ·
сѣсномъсвоимъсто
славѡ · ипребывшилѣ
лѣто ·
вл҃ѣ · ѕ҃ · ч · не · Идесѡлга
іскновугороду · ноуста
випомьстѣ · погостъы
идань · иполузѣ погo
стъіиданьюброкъі · и
ловищасѣсутьповсе
йземли · изъименитъ
имѣстаипогостъі · иса
ѡнѣстѣтъвалось
ковѣпросвѣрити · ипо
дѣлѣпрупоревѣсища ·
ипродесѧтѣ · ивстьсе
лоѡсѣсальжичидосе
горячи · изъдавшинѣ
зъратисаісъсѧусво
ѡмувіснѳвъ · ипребы
вашесѧнѣвлюбвѣ ·
вл҃ѣто · ѕ҃ · ч · нѕ҃г ·
вл҃ѣто · ѕ҃ · ч · нѕ҃д ·
вл҃ѣто · ѕ҃ · ч · нѕ҃е ·
вл҃ѣто · ѕ҃ · ч · нѕ҃ѳ ·
вл҃ѣто · ѕ҃ · ч · ѯ҃ ·

вл҃ѣто · ѕ҃ · ч · ѯ҃а ·
вл҃ѣто · ѕ҃ · ч · ѯ҃в ·
вл҃ѣто · ѕ҃ · ч · ѯ҃г ·
Идесѡлгавъгрѣіскы · ипри
дѣіскцрюграду · ивѣтогѳ
црьіскостѧнтинъ · сн҃ъле
ѡнтовъ · инидѣвълюдо
брусущиполицѣ · исмѣіле
нудѣлми · ноудивисѧ
црьразумуѳіа · бесѣдовѣ
іскшѳй · ирѣіскѣйподобна
ѳсицртвовативгородѣ
ѡмъсмами · ѡнажерд
зумѣѳшийрѣіскцрю · а
зъпогалѣсѧѳдаѳщемѧ
хощешіскртити · тоіскрѣ
стимѧсамъ · дшелитоме
іскрщусѧ · ійскртиюцрьспа
тріархѣ · провѣщѳнажѣ
бѣівши радовашесядду
шюгойтѣлома · ипооучи
юпатріархъѡвѣрѣ · ирѣ
ѳй · благоматъіѳсиврусь
ікъіхъіскназехъ · гаісовъ
злюбисѧѣтъ · а тмуѡ
стави · благонитъѧимуѣъ
споведустии · ивъвосѣ
дниродъѧвнуіскатвоихъ ·
изаповѣдаѳиѡцрікомемъ
оуставѣ · иѡмлтѣѣ ипо
стѣ · иѡмлтии · иѡвъзда
ржанийтѣлаута · ѡнаже
поіслонившиглавусталѧше ·

аісиг҃убанапагаѡма· бни
маѭщиоу҃хѡмьго· ипоісл
нившисапатр҃иарху҃гла
шѡ· мт҃вамитвоими
ѳл҃ісодасахранѡнабуду·
ѡсв҃тииспригазнсмьі·
бв҃жсимаѡинар҃еновъ
ісрщѡнийѡлѡна· гаісоже
йдревнагацрца· мт҃ивѡлі
ісотоісостантина· йбл҃гв҃
гопатр҃иархайѡпустнѭ·
ипоісрщѡнийпригвающрь·
йр҃ейй хощютапонати
жѡнѣ· ѡлажер҃ісаісо
махѳщешипонати· аісрѣ
стивѳмасамъ· инареісъ
мадщерь· авѳаісртьгань
хътотгомѣгаісома· аты
самъвѳѣси· ир҃ецрьпре
іслюісамасѡлга· ивдастъ
ѡйдарьімногы· золото·
йсеребропаволоісы· съ
судьірагзнолиумьіга· йѡ
пустию· нареісъюдще
рьсебѣ· ѡмажехотъ
хидомови· придеістапа
тр҃иарху· блг҃ѡмигапроса
шимадомъ· ир҃ѡѡмулю
ѡмойпоганийсмъмой·
дабьімабѣсъблюлъѡвы
саісогоѳйр҃епатр҃иархъ
худовѣрнов҃· ѳвѳхаісрѣ
стиласасѡсийѡъхаѡбле
чеса· йхѳсъхраниѣтъ
гаісосъхраниѡнохавѣ
рвыгародьі· потомгапо
гаісовхеѣ· авр҃ама· ѡ
авимелеха· лотаѡѡсор҃о
млана· моисѣйѡфа
раѡна· авр҃аѡсаоула
трисѡтроісаіѡпшщи·да
нилаѡѣвѣрии· гаісо
йтебеиѣзбавитъѡнепр
газниисѣтийѭго· йбл҃
словнѭпатр҃иархъ· й
йдесмиро҃ѳземлюсвою
йпридеістаісиѡву· свже
бытгакойприсоломони·
придецрцаѡфисѡпьсга
гаслышатихотящи·
мр҃тьсоломонѭ· мно
гумр҃тьвидѣтниихъ
наменига· гаісонсибла
женагаѡлга· йсісаше
добрыѣмр҃тибига· по
ѡнаулвцьсісыга· асибо
жига· йщющибопремр҃о
тиѡбращю· премр҃ть
найсходищйпоѭть· на
путехъжедѣрзновеми
ѡводи· наскрайхъжесѣ
нагзабралыихъпропов҃ѣ
даѭтсѧ· ѳвѳратѣхъ
жеградныихъдѣрзающи
глть· глиісъбголѣтване
злобивидѣржатсяполь

+ гсл

раб҃у · и҃сн҃бо҃ш҃а҃ѣ҃ зѣрастѧ
блаженаꙗ ѡлена и҃стсѧш҃
мр҃тьꙗ҃ хотѧшесѧ стьлоуе
всегоѡ҃ъсѡѣтѣсемѣ ·
и҃нлаѫзебѣ сервъмного
ѡтѣньныи҃ сѡжесѧстьхѣ ·
р҃ебосоломонъ · желаньꙗ
сѧблговѣрныхъ наслаж҃
ѡтъдѧшю · и҃ приложишисѧ
цѣсевоѡ҃бразумъ · аꙁъ
болюбѧщаꙗма люблю ·
и҃щѫщиимеме ѡбрѧщ҃
тьма · и҃богьр҃ѣ пдиходѧ
щаго҃ѣмнѣ нѡ҃ижде
нувомъ · сиже ѡльга при
декакнѡшоу · и҃ꙗко же вь
ѣсохо҃ · и҃ прислакнеицѣь
грѣцѣсыи҃гла · ꙗ҃ко много
дарихъта · тыжеглама
миꙗ҃ко аще въꙁбращюсѧ
вру многы дары послю҃ ·
уеладьи҃вось҃ѣискору ·
и҃вои҃алмногы҃ѣвпомощь ѡ҃
вѣщавшижеѡлгарѣ҃ѣсъ
посло҃ · аще тъ҃ърцитако
постоишиоумѡнеѣпоуа
имѣ · ꙗ҃ко аꙁъвѣсудуто
тогдативдамъ · нѡ҃пу
стисловѣсиреѣсши · жива
шежеѡлгасъѣ҃ѣномъсво
имъстославо҃ · ноууа
шѣѣгомлтиѣ҃рѣтитисѧ ·
имнебрежашетого · нивъ
оуѫшивнимаше · ноащеѣ҃то
хотѧшеболеюѣ҃рѣтитисѧ ·
небранаху · норугахусѧто
лу · неѣ҃рнѣыимъвоѣ҃ра
ѣ҃рѣтыꙗ҃ѣсѣ҃саноуредьствоо
ѡ҃сть · несмѣ҃ѣслишавомира
ꙁумѣ҃шавътмѣ҃ходѧщи
и҃имневидѣ҃шаславѣ҃ыгнѧ ·ѡ
добелѣ҃шавосрцаихъ · и҃ноу
шимавоѧ҃шысослы҃шаша ·
ѡ҃чимавидѣ҃ти · р҃ебосоло
монъ҃ вдѣ҃лателънеучѣ҃нвы҃х
далеучеѡ҃ражала · понежеѣ҃
хѧвы҃и҃непослушасте · и҃пр҃
строслове҃саи҃ѡ҃ражумѣ҃ѣстр҃
нѡ҃ѡмѣ҃тастемоиꙗ҃свѣ҃ты҃ ·
и҃моихъжеѡ҃блиученииме
вниласте · въꙁненавидѣ
шавопремр҃тьꙗ҃ страха
гнанеиꙁболиша · ниѫоставѫ
моихъвниалатисѣ҃ѣтъпо
дражахужелоиꙗ҃ѡ҃блучени
ꙗ҃ · ꙗ҃ко бо ѡ҃ пгаучастогише ·
аꙁъс҃пу҃ ва поꙁнаи҃ꙗюсѧ · а҃
щеи҃тъы҃поꙁнаѡ҃шива · тора
довати҃научеши · ѡ҃нъже
небнимаше тогогла · ꙗ҃ко
аꙁъхоую и҃нъꙁако҃ъ · ѡ
диномъꙗ҃ꙁъприимати · адру
жинамоиꙗ҃семусмѣ҃ѣгати
наупу҃ · ѡ҃нажер҃ѣ҃ѣмуаще
тыи҃сртишисѧ · всинамѫ
тожетвори҃ · ѡ҃нъженепо

слушамтри· ѝтворѧшеморо
+ мєвы бъıпогамьсѧвıѧ+ѧщеѥсто
мтрим҃ѡслушаѥ҃тъ· вбѣдꙋ
владаѡ· ıаѥ҃сорѣѧщеѥ҃стоѡца
ѝлимтрьмеслушаѥ҃тьсмрть
юдаѡꙋмарѡтъ· сежетому·
гнѣвашесамамтрь· соло
монъборѣ· ıсажазлъııапрї
ѡмлетьсебедосажениѡ· ѡ
блıхаѧнѡхтиѡагопорѣтъ
себѣ· ѡблıхениѧвоме
хтивъımъмозольѡимъсу
тъ· мєѡблıхайзлъıхъ· да
мевъзмєнавидиѧтьте
ее· мѡѡблꙋелобашеѡлга
спасвоѥ҃стославдрıсущи·во
лабж҃иѧдабудѥ· ѧщевъ
бъсхощетьпомиловатиро
думоегѡ· ѝземлидрꙋкъıѥ·
даѡъзлоимъмасрцеѡбраѧ
тнıсъбꙋ· ıакоженимнѣбъ
дарова· ѝсерекшимолѧшеѧ
засıаıзалюди· повсадıи
ѝмощи· кормяхуспасвоѥ҃
домужьствашего· ѝдовъзъ
растаѥго·

влѣто ѕ҃ ч҃ оа҃·
влѣто ѕ҃ ч҃ об҃·
Кмазгостославубъзрасть
шю· ѝвъзмужавшѧ· маха
вогасъвоıсуплатьı· мноѓъı
ѝхрабрьı· бѣвоисамъхо
робрѣйлегоıсъ· ходѧщакъı
пардусъ· воиньıмноѓъı
творѧше· возъвопосебѣ
невозаше· мıсотламима
сѧвара· ѡпотомıсуйзрѣ
завъ· комиму· ѝлизѣѣ
риму· ѝлиговадимупадоубъ
лехъѝгпеıсъѧдашѡ· ми
шатраймашѡ· ѡподъıсѧ
дъпостилаше· ѧсѣдловъ
головѣ· таıсожейпрохий
воиѡвсибаху· ѝпосъıлаш
ıсъстранѣ· глѧхоꙋюма
бъıнти· ѝидемашѡкурѣ
ıку· ѝмашѡлгу· ѝмалѣзев
тиуи· ѝрѣймъıсомудама
даѡте· ѡмижерıсошаıсо
зарѡ· пошелѧгуѡраладаѡ·
влѣ· ѕ҃ ч҃ бг҃· ѝдесътосла
вамаıсозарьı· слышавше
жеıсозаре· ѝзъıдошапроті
вусъıсмаземъсвоі· ıса
ганомъ· ѝсъступишасѧ
битъ· ѝбъıвшибраниме
жиими· ѡдолѣстословъ
ıсозарѡ· ѝгородъıхъбѣ
лубежювза· ѝпасъıпобѣ

писаго гы· и придеіскыкѣву:
Вл҃ѣ ѕ· ч҃ оѳ҃ Побѣдивъ
тиубстославъ· идаль
хазихъсѣложи::
Вл҃ѣ ѕ· ч҃ оѕ҃ Идесто
славъпадунаи· наболъ
гары· ибивъшиллъсѧо
долѣстославъболгародъ·
иѳ҃ѧгородоиъ· п· поду
маю· исѣдеіснажатѹ
вопереіаславци· ѡмла
данькагрѣцѣхъ::—
Вл҃ѣто· ѕ· ч҃ оѕ҃::
Придошапеченизипѣрво
ѡмарѹѕѹюземлю· аѳто
главъбашевпереіасла
вци· иѕатворисѧѡль
гасѣвнуѕѣісвоимивго
родѣ· ѕарополісомъ· иѡ
лгомъ· иволодимеромъ·
вгородоки ѣѣ· иѡступи
шапеченизигородъ· вси
лѣтажьцѣ· бещислено
ѡмножьствоѡісологоро·
инебѣлзѣвылѣстиизъ
града· ивѣстипослатї
ииѕъѧѳмогахулюѡгладо
наодою· исъбравшесѧ
люѡѡногастранъыдиѣпь
ра· вълодьгахъ· иѡбому
странустогахѹ· инебѣ
лзѣвнитивкиѡвѣми
ѡдиномужейхъ· мииѕ

городаісѣѡнѣмъ· иѣѣсѹ
жишалюѡвгородѣ· иріко
шанѣлиісоийжебыиѧѡну
странумоглъдоити· ащe
иѡприступитѡоутроподъ
городъ· предатисѧимa
лъпеченѣгоо· ирѣѡди
наѧѡтроіса· ауѣмогупре
йти· горожанижерадибы
вшь· рісошаѡтроісуащe
можешиісаісойтиидии· ѡ
наѫжеизбыдеизаградасъ
оузаою· ихожашесѧсѣѣ
зѣпѡченѣгыгла· невби
дѣлиісоманиістоже· бѣ
бооумѣѣпеченѣсѣы· ии
мнахуисвоихъ· ииаісопр
ближисѧісрѣцѣ· свѣрга
портыістасебе· сунусаѣъ
днѣпрапоброѣде· ивби
дѣвшѡпѡченѣзи· оустрѣ
мишасѧманьбстрѣлаю
щегѡ· имѣмогошаѡмунии
утожестворити· ѡниже
видѣвшесъѡногастранъы·
приѣхавшевлодьипроти
вуѣмувзашаивлодью· и
привезошаіспадружинѣ·
иреимъѧщенеподасту
питезаоутрарановодаго
ро· предатисѧимутьлю
ѡпѣченѣгоо· рѣжеимъпо
ѡѡодайхъ· имѣнемъпре

тиухъ подъступимъ за оу
трабловдыяхъ. и попадъ
шю ісмаилтиню ісмажиуну
оумьуимъ на сю страну. и
люди афонсе гонестворѣ
погубитимы имать стосла
бъ. и ѣ ісобы за оутравсѣдо
шавлодыя. противу свѣту
въ струбишавелмитруба
ли. и люсвъградѣ ісликосо
ша. печемизѣжелмѣша
ісмаз апришедша. побѣго
шарозноградда. изъидсо
лгаствиуісы. ис людьми
ісловыямъ. и видѣвъже
кмазъпечемѣжьсісыиѣ
зъратисѣдимъ ісвоисвоѣ
притиуюйрѣістосеприде.
йрѣшмулюсомногастрамыи
рѣісмазъпечемѣжьсісыи.
атъыісмазъличсиѣ. сомъж
рѣзъвсемьмужьсѣ. и при
шелъсемьвастороже хъ.
апомнѣйдетьвоивещисле
носмножьствосе жерѣгро
зайлъ. и рѣісмазъпечемѣ
жьсісыипретичу. буди
другъ. сомъжерѣтаісобуди.
и подастарусумежюсобо
ю. и вдастапечемѣжьсісы
йісмазъпретичуісонъса
блю стрѣлы. сомъжедастъ
смуброни щитъ. мечь.

йсѣступишапечемѣзѣсѣ
города. и не башелзѣісома
напойтималыѣбедипечѣ
мѣгы. и послашаісмамѣ
ісвастославуглющю. ты
ісмажеюжшизъмлийцю
шьйблюдешь. асвоѣсаса
лишиъ. малѣвомансвъ
зашапечемѣзи. имтрѣ
юйдѣтиитвоихъ. ащене
прндѣшинисѣборонишима.
дапаісѣыдъзмуть. ащѣ
тинежальютыхимыісвоѣ
та. и имтрьстарыісущайдъ
тисвой. гослышавастос
славъ свборужѣвасѣдома
ісомн. с тадружиюсво
ю. и придеістаісиѣву. и
цѣловамтрьсвою. и дъ
тисвоя. сожалисиѣвы
вшѣѣпечемѣгъ. и сабра
вогайпрогнапечемѣгы.
вполе и бѣімирно.

в лѣ ѕ ч оз рѣстосл
въимтрьсвоисиісабогаро
своимъ. нелѣбомибсть
вікишѣжити. хочюж
тивпорегаслаѣцы. даум
най гаісотоѣстьсреда
землимошн. гаісотувса
благагасходатъ. ѣгрѣ
ісъпавлоісы: золото. ви
но. и ѣвощиразнолику

нии· йищехобта· йизъ
оугорь сфробройсамони·
йзъ русижесісора· йвосіс·
имодъ· йхеладь· йрѣѣ
мутѣи· видишилима
болнусущю· исамохоще
шиѡмсиѡ· бѣборазбо
лѣласяоуже· рѣжеѡму
погребъмяйдияможе
хощеши· йпотрщъдне
хоуумрешлга· йплаісяс
помощисиъѡя· йвнуци
ѡя· йлгоѡвсиплауемъ
велиісй· йнщстъшѡпогр
бошаюнамѣстѣ· йбѣза
повѣдалясѡлга· нѡтвѡ
дититрьізмьінасобого·
бѣбоймущипрозвутера·
йтъпохоромиблжеиуѡ
лгу· Сибьіпредътщіку
щиихратьгянасісойзѡ
мли· аісидѣиьницапре
самцѣ· йаісизарапредь
свѣтомъ· сивоситашеа
ісилуввмощи· таісосивви
ѡѣрмьіхтаулвцѣхъ· свѣ
ташесяаісибисѡрѣвва
ісалѣ· ісалиѣбобѣша
грѣхо· неѡмовениствь
маісрщении· сивоѡмьі
сястоюісупѣлвгѡ· свовле
уесягрѣховньігяѡдежд·
вотхагоулвісяадама· й
взновьійадамъѡблѣуе·
ѡжеѡстьхъ· мьіжерѡмъісь
нѡй· райсарусісоѡпозналі
ѡісъбу· научтоістопримире
ниюбьіхо· сипѣрвоѡвни
девъцрствонѣноѡѡруси·
сиюбохвалятьрустиисно
бе· аісьінаучалницю· йбопо
смртимолящесяісъбузъ
русь· правѡдниихъбодша
нѡѡумираго· гаісорѡ слому
нъ· похвалящуправѣдно
муввъзвѡсѡлятсялюѡ· бе
смртьѡбоѡстьпамящго·
гаісоѡвапозналвйтсяйѡ
улвісъ· сѡбовсиулвципро
слявлаю· видящележащ
втѣлѣзамногалѣта· рѣбо
прісъ· прославляющама
прославлю· ѡсяісовьіхъбо
дввъгляше· впамятьуде+ вѣхну·
тьправѣдниісъ· ѡслуха
злянеоубоится· готовосе
рцесвго оуповлатинага· оу
твѣрдисясрцеѡгойнебо
дрижится· соломонъборе·
правѣдницювъвѣісьіжи
вуть· йѡгамьздяимъѡсть·
йстроѡниюѡвйшня· се
горяприимуцртвиюікрасо
тѣ· йвѣчѣцядобротьіѡ
русьіигня· гаісодесницюуза
щититьгя· имьішяцѡтопо

ісрꙑстьꙗ ꙁащитилаⷢ бⷪ
ѡ стꙑ силою. блⷢ немꙋ гоⷭ
гꙋ. ѡтроⷢ никайсꙋ по
стꙋпадꙑ ꙗшола.

в лⷮ. ϛ. ч. он. Стославъ
посадиꙗ ꙗрополкаⷢ ісꙑѡⷢ
ѧѡлгаⷢ дедеⷢхъ. ⷢсеже
времꙗ придошалѡ новъ
городьстий. просꙗщеісꙗ
ꙁасебѣ. ѧщемепоидете
ленꙗ. тоналѣземꙋісмꙗ
ꙁасебѣ. ирⷪеісниматьсто
славъ. ѧбꙑстоісⷢѧшель
йѡпрⷮсꙗ ꙗрополистайѡ
лгъ. ирⷪдобрꙑинꙗпроси
тⷮволодимирꙗ. володи
миръбоⷢѣѡмалушими
лостꙋмицⷮѡльжимꙑі.
сестражеⷮдобрꙑинꙗ.
ѡцьжеⷮйматалꙑсолю
бꙋамимъ. йⷮдобрꙑинꙗ.
ѡꙋйволодимиру. йрⷮша
новгородцистославу. бꙑ
даймꙑволодимирꙗ. йпо
ꙋшанановгородьциволодї
мирасеⷮ. йидⷮволоди
мирътьсꙋдобрꙑинеѡꙋсѣ
свойіснову городу. ѧстто
славъістапереꙗславцю.

в лⷮ. ϛ. ч. оⷢ. Прийде
стославъпереꙗславцю.
йꙁатворишасꙗболгаре.
ⷢгородⷮ. йиꙁълⷮ ꙁошл
шаболгаренасⷮхꙋупроⷮ
вустославу. йⷮꙑсⷮхꙋ
велика. йѡдолⷮваху
болгаре. ирⷪстославъⷢо
ѡсвоймъ. оуженꙗꙁаⷮпа
сти. потꙗгнемꙋмужь
сісꙑбрⷣйдружимо. й
ковехеруѡдолⷮстосла
ⷢъ. йⷢꙁагоро ісопьѡрь
ісꙗ. сегородъмой. йпосꙗ
ісъгрⷮсⷪгла. хощюма
вꙑйти. йⷢꙁⷣтигородъ
вашꙗкойсий. ирісоша
грⷮци. мꙑйшдужипро
тйⷢꙋамъстати. новⷪ
ꙁминаⷣдань. йнадру
жиимусвоⷪ. йповⷮжьте
мꙗісолꙑсоⷢасть. дꙗⷢда
мꙑпоимслумаголоⷢꙑі.
сѡжерісошагрⷮци. лⷮ
стауеподарусью. су
тьбогрⷮцимудрийдо
сегодѣи. ирⷪймастто
славъ. ѡстꙋпꙗ. іс. тꙑі
сѧщь. йприрⷪ. і. тꙑі
сѧщь. бⷮводуси. і. тꙑіса
щьтолісⷪ. йпристроишꙗ
грⷮци. р. тꙑісѧщамасто
славꙗ. йⷢедꙗшадꙗми.
йпойдестославъⷢмагр
ісꙑі. йⷢидошапроти
ⷢруси. ⷢидⷮⷢаже
русьйѡубоꙗшасꙗⷮ.

мложьство вашей · и рѣсто
славъ · оуже нам тако къ
мосарѣти · и волею
ю волю ю стати противу
дани посрами земл
ски · нолажемъ и сость
ю ту · и мрть вѣ сосфо
мамъ имашть · ащелипо
бѣгнѣмъ тосрамъ тъмѣ ·
инъ имамъ оубѣгнуть ·
мостанемъ исрѣпсо · аз
же предъ вами пойду · а
щемо и глава лажеть то
же промыслите со собѣ ·
и рсошадомъ идеже глад
твоя лажеть · туи глад
вына ша сложи · и исто
лучиша сарусь · и грѣци
противу · и сразистася
полка · и ѡступишагрѣ
цирусь · и бысѣча еви
ся · и ѡдолѣ ѣ тослава ·
и грѣци побѣгоша · и по
и до стослава тъ вослѣ
городу · и другии городъ
разбиваи · и жѣстоя
тьпустъ и до ѣ · и съ
зацарь в полату боаръ
своя · и рѣ имъ ухтостъ
рѣ · нъможемъ стати
противу ѣму · и рсоша
ѣмубоаре · послисме
мудары · и скусимъ
и ю бе зчи тали ѣ стъ зла
ту и липа волоиса · посла
ша ис ему злато и па волои
сы · и мужа мудры · и рь
ісошаѣму тлада зурѣ
гои ица ѣго · и см ысла
ѣго · ѡ нъ же в земъ дары
придеи ствѣ тославу · и
придошагрѣци споисно мо
рѣ въ ведѣто ѣ мо · и
придошаи поислонишася
ему · и положишапрѣдъ
ни зла и па волоиса · и рѣ
стославъ прокъзра похо
ромите · ѡ трощижѣ сто
славли · в земшипохорон
ша слижѣ цры въ зара
тишаисъ црѣи · и с зва
црь боары · и рсошаже по
слании · аисопридохомъ
ісмѣмуи въ дахомъ дары ·
и мѣ по зрѣнана · и повелѣ
сухоронити · и рѣ ѡдинъ
и ѕ ѕусний ѡдиного · и ѡ ѣ
послиѣмуѡружьѣ · ѡни
же послушаѣ ѣ и посла
шаѣмумечь · и и но ѡруж
ѡ ѡнъ же прииммъ на халю
в итни хвалитии ц клоад
тицра · и придошаѡпа
ісъ црго · и по ѣ дишася
бывша · и рсошабоаре
лю тасѣимужьхощеть

бѣ̀ти · гаісоимѣ̀нитамнебрѣ̀
жѣ̀ · ашружьѣ̀ютмлѣ̀тьѣимти
сѧподань · ипослацрьглмїї
це · шходисѣгороду · по
ѣ̀зчмирадньйшжѣ̀хощѣ̀ши ·
замаломѣ̀бобѣ̀мѣ̀шелъцр̀ѣ̀
гр̀ѣ̀ · ипрдашѧмудань · им
шетьѣжеизаубѣ̀ѣмьїгаїѧ ·
гаісородѣ̀ѣ̀гоѣ̀ѣ̀зметь · въ
зажеидарьїмногы · йѣ̀ѣ̀
зратиѣ̀переѧславѣ̀цѣ ·
спохвалоюѣ̀ѣ̀лиісою · ѣ̀ндѣ
ѣ̀ъжемалодружинъїсѣ̀оѣ̀
йѧ · рѣ̀ѣ̀сѣбѣ̀ѣгаісаісопрелѣ̀
стишѣ̀ейзабаютьдруж
нумоюймѣ̀ѣ̀ѣ · бѣ̀шабомь
ноѕипогыблимаполку · йрѣ
пойдуздр̀у · ипришедуболе
дружинѣ̀ь · йпосласлъїѣ̀ѣ̀ст
цр̀ѣ̀ивдерестѣ̀ѣ̀ · бѣ̀бо̀у
црьрѣ̀сѧсицѣ · хохтоймѣ̀тї
мирѣ̀ѣ̀стобоюѣ̀ѣ̀ѣ̀ѣ̀рдтай
любовь · сежеслъїшаѣ̀ѣ̀ѣ̀ѣ̀ь
радѣ̀ѣ̀бѣ̀ь · йпосладдарьїсь
нѣ̀му болшайѣ̀рѣ̀ѣ̀ѣ̀ьїхъ · сто
слаѣ̀ѣ̀ѣжеприйадарьї · йпоу
думатисѣ̀ѣ̀ѣ̀ѣдружиноюсѣ̀ѣ̀
ѣ̀торѣ̀ѣ̀сѧсицѣ · ашеиесттй
диѣ̀ѣ̀ѣмирадсѣ̀ѣ̀цр̀ѣ̀мъ · доу
ѣ̀ѣ̀ѣсѣ̀ѣ̀ѣцрьѣ̀ѣ̀ѣсомалоймѣ̀ѣ̀ѣсѣ̀ѣ̀ѣ ·
йпришедшѣ̀ѣ̀ѣшѣ̀ѣ̀ѣступѧ̀ѣ̀ѣ̀ѣїї
ѣ̀ѣ̀ѣѣ̀ѣродѣ̀ѣ̀ѣ · ардусаїаземлѧ
далѣ̀ѣ̀ѣхѣ̀ѣ̀ѣсть · апеченѣ̀ѣ̀ѣзи
снамиратьни · йстоѣ̀ѣ̀ѣѣ̀ѣ̀ѣ
можѣ̀ѣ̀ѣ · ностворѣ̀ѣ̀ѣимирѣ̀ѣ̀ѣсь
цр̀ѣ̀ѣмъ · себоюѣ̀ѣ̀ѣсѧподань
йѧлѣ̀ѣ̀ѣ · йтобудпдѣ̀ѣ̀ѣѣ̀ѣ̀ѣсоломоѧ
мѣ̀ѣ̀ѣ · ашелиначнѣ̀ѣ̀ѣѣ̀ѣ̀ѣеоупра
влятидами · тойзмѣ̀ѣ̀ѣѣ̀ѣ̀ѣаи
зарусисѣ̀ѣ̀ѣѣ̀ѣ̀ѣсвоюсупиѣ̀ѣ̀ѣѣ̀ѣ̀ѣшевоѧ
мпожайшаѣ̀ѣ̀ѣѣ̀ѣ̀ѣ̀ѣ̀

Азъ сътослад
въ исн҃ъ рꙋ҃сьскыи· гако҃ исла
хса· иꙋтаѣржаюнасѣѣ
щанийсѡмъ ротꙋ своего· и
хочюимѣ тимиръ и сѡѣ
ршꙋлюбовьсъѡсмысы
мъ· и вели҃сы҃мъ цр҃мь
гр҃ѣ цьсей҃· и ст҃ъ василѣ҃·
и ст҃ъ костантино҃· и ст҃ъ
его дх҃ѡвенныимици҃ри· и
съвсимилюдмиѡшим҃.
иижесутьподомногорусь·
бояре и прочиидоконца
вѣка· гакомиисолижсто
мышлаюмастрамꙋ҃ашо҃.
и нсвирадолюдиимиазы
ісайногоприѡшдꙋнастра
мꙋашю· и ѡлиҁофподъ
властъгр҃цкаѣкого· ни
наѡластьисоръсурьскꙋ
ю· и ѡлиҁофстьгодъ ихъ·
и нимастрамꙋболгарь
скꙋ· даидѡимъ ісстопом҃
сли҃· настрамꙋашю· да
азъбудꙋпротиѡшмъѣ
му· и кыюсасни҃· гаѣсоже
и сламхсаазъ ѣсцр҃мьградѣ
часѣ҃ыимъ· и сомногобога
реирусьѡсѧ· дахранимъ
праѡдаѣсѣѣщанига· а ѡѣ
лиѡтъѣхъсамъѣхъ· и пре
жер҃ѣмыихъѡнѡхрамы҃· азъ
жеисомногою· и подомною·

даймъѣѡмъѣсластꙋѡбѣ·
внежѡѡѣрꙋѡмъѡпѡрꙋга·
и ѡъволосабѣ҃ѣсотыи҃· да бꙋ
д҃ѣ҃золотъѣгаѣсо҃золотосе· и сѣ҃
имъѡружьѡмьдаиесѣꙋе
нибудѣмъ· даоꙋмремъ· се
жѡимѣѡтъѡойѣстинꙋ· гако҃
жестворихъѡнѣѣсѣамъ· и на
писахъѡнахаротьиѣсей· и сѡѣ҃
ми печатьми҃ запечатахом҃·
створивъѡземиръстослабь·
съгр҃ѣсы· и пойдевлодьга
хъѣсъпорого҃· и р҃ѣѡмꙋѡѡѡ
даѡтемъиѣсѣѣнгелдь· пой
диснажеѡѡколомаѣсоно҃ѣ· сто
ѣтьѡпеченѣѣзиѡпорозѣхъ·
и непослꙋшаѡго· и пойдевъ
лодьяхъ· послашажѡпере
гаславци· ѣсъпеченѣѣго҃гла҃
идетьстославъѡрусь· ѡа҃ѣ
имѣньѡмногоѡꙋгр҃ѣскъ· и
полономъѡбещислемъ· асмало
мъдружинꙋ· слышавше
жепеченѣзиѣсѣ· заступиша
порогы· и придестославъѣс҃ъ
порогомъ· и небѣѣзѣпрой·
тиипороговъ· и стазимовда
тьѡвѡѣѣлобережьи· ноѣѣ
вничьбрашна· и ѡбыглаѡвели
ѣскъ· гако҃ополꙋгривнѣѣго
лобѣако҃мауа· и зимовастъ҃о
славъ· ѡесноѣѣжепристꙋпи
ши· пойдестославъѡпороги:·

Ѳродо

В лѣ҃ т҃ ч҃ п҃. Придесть Ославъ
а по дорогѣ. и нападоша на ляхы
рашескы запсхенѣжьскыи. и
оубишасть Ослава. и взяша
голову его. и волѣѥго взѣ
лашахашю. ѡ іс҃ сѧ дѣвшеѥло
бѣ ѡ его колотомо. и пьѧхуѧнемъ. сѧѣ
нгелъ бжіе придеіскѧзіс҃ ѡвѹ.
іс҃ѧ ѡ ропольскѹ. и бывсехъ лѣ҃
іскнажемиѧ. с҃тославлѧ. лѣ҃.
іс҃и. в лѣ҃ т҃ ч҃ пѧ. Мауѧ
іскнажитиѧ ропольскѧ.

В лѣ҃ то҃ т҃ ч҃ пѳ.
В лѣ҃ т҃ ч҃ пг҃. Ловыдѣѥѳ
сѧѣнъгелдиѥго. имеѥмѣ
лотъ. и шѳдѣ бойзъ іскнѣ
ѧ. гнапозѳвриблѣсѣ. ѹ
зрѣйѡлега. и рѣіс҃тосеѡ
сть. и рісощѧѡмусѧѣнге
лдиѥѵ. и гдѣхаѧѣѹбѣи
й. бѣволовыдѣиѧѡлегъ.
и ѡтѳ. бѣмежиимаиѡна
вистьѧ ропольскумаѡль
га. и молѧшѳсегдаѧ
ропольскусѧѣнгелдѣ. по
и диимабратасвоѥго. и
приимѳщивластьѡдй.
ѥго хотяѡмаститиѥѵ
своѡму:: в лѣ҃ т҃ ч҃ пд҃::
в лѣ҃ т҃ ч҃ пе҃. Поидеѧро
поліскамаѡлгабрасвоѡгома
дереѳвьскуюземлю. и изъы
депротидуѡмуѡлегѣ. и
ѡполухистасѧ. и сразившик
маполіскома. и повѣдиѧро
поіс҃ѡлга. повѣгѣвшеже
ѡлговйсвойсвоймивгоро.
рѣіскомъыиврухий. и вмѡ
мостѣ ѹрестѣ гроблюіскво
ротогородомы. и тѣ҃ѣсемлѣ
сѧдругѣдругаспѡхмуша
ѡлгасмостѧѣѣдебрь. и
падахуѧтоѡмногиѥмостѧ.
и оудавишайіскоѥ іи҃хѧщї.
и вшѳдѣѧропольскѧвто
роѡлговѣ. приѧѣволостъ
ѥго. и послайіскѧтиѧбрата
своѡ. и йіскашеѡгоиѡ
брѣтоша. и рѣѡдимѣ дрѣ
влянинъ ѧ
главидѣхѣѡхера. ѧіскоспѣ
хѣмушайсмостѧ. и по
слаѧропольскѧйіскѧтиѣ. и
волочишатрупьйизъгро
блиѡоутрайдополудни.
и налѣзошайсподиѡлга
подѣтрупьѡмъ. и вмѣсѣ
шеположишайиаковрѣ.
и придеѧропольскъиадъѡ
нь. и плаіскася. и рѣсѣвема
гелду. ѡнжьижетыѥсего
хотяше. и погрѣшѣошаѡ
альганамѣстѣоугородащр
уего. и ѡстьмогилаѡгоѣ
рухего. идосѥгодни. и прї
ѧволостьѡгоѧропольскѣ. и

оу царополіса же магрѣ кінѣй
бѣ. и бѣ шедъ бѣ ілаѵерѣи
цю. юже бѣ привела съ со
тѡцьѡгоста ославита. иниѣ
даю царополіса. ісрасѣ ві
дѣлаѧлиц а шіа. слышавъ
же се володимиръ. вновѣ
городѣ. цісо царополіста.
оубиѡлга. оубогавсавѣ
жа цаморе. а царополіс во по
сад ня осад ниста своймъ
новѣ городѣ. и бѣ володѣ
ѧ шедъ имъ варуси.
в лѣто. ѕ. ч. пг.
в лѣто. ѕ. ч. пз.
в лѣто. ѕ. ч. пи.
Придѡ володимиръ съ вара
гы кы тъ новуграду. и ре по
сад ниса цароль ухимъ.
и дете іс въ брат умоѡмуй
ре те ѡму. володимиръ ти
дѣтьмата. пристрайва
ісѧ противу битсѧ. и
с вдевновѣгородѣ. и по
слаісроговолодуполотьскѣ
глѧ. хощюпоѧтидшерый
твоюжемѣ. ѡнаже ре вдь
ш ѡрисвоѡй. хощешиликъ
володимира. ѡнаже ре
нехощюрозутитиволодиме
рѧ. но царополіса жочю. бѣ
барогъволодъ а пересшелъ
изъ цаморьѧ. имѧшесвой
стьсвоюполотьсіскѣ. а тур ъ
туровѣ. ѡнегожеитуровци
прозвашасѧ. и прийдошаѡ
троциволодимири. и повѣ
шаѡмусвогорѣуьрогнѣдиму.
дшерирогъволожѣ. ісѧнѧ
полотьсісого. володимиръ
жестьбравоймногы варяги
и словѣны. и чюдь. и крив
ичи. и пойдемарогъволодѧ.
всежедремахотѧхуѧщѣ
рогъѧнѣдьзаіцарополіса. и тре
де володимиръ на полотеск ъ.
и оубирогъволодѧ. и сѧнѧѡго
дѣѧ. а дшерьѡгородогъѧнѣдь
поѧжемѣ. и пойдемацарополъ
ка. и прииде володимиръ ісѧ
ісѧщюбусвоймногы ими. и
неможецарополіс ъ стати
противуволодимиру. и за
творисяцарополіс ъ въ тысищ
ѣ. с вдьмисвоймииставолгов
ѣ. блудо. и ста пѧше володими
ръ ѡбрѣвсѧ на дорогожичи.
межидорогожичисѧтаи ісапи
чемъ. и ѡс тьроша йдоро
дичѧ. володимиръ же посла
ісъ въ блуду. воѡтродѣ цароко
лючюслѣстьюглѧ. по прии
ими ящеоубыюбратасвоѡ
и имѣ ти тамаичючъ въѡцамъ
стосвоѡ. и имногучитьвѧ зме
шиѡмше. неѧбопочалъ бѣ ю

бити нашѧ. а҃ зане же того оубоѧхъ сѧ и придохъ къ нам҃ь. и
рѣ҃ бл҃уд҃ѣ къ послам҃ъ имъ тво
лодимиро҃. + пиѧ҃ца прит҃ѧгну.
а҃ зане оу҃ + ѡ҃ зла и҃л҃ѣ стыхъ
ѡ҃ѳ҃ѹ҃ѣ сѧ. и҃ако же ѣ҃ ѡ҃ѳ҃ѹ҃ѣ гла
голе҃. да ѣ҃ и҃ѭ хл҃ѣ въ мои ѡ҃ѳ҃
зѣлѣ ну и҃ла ѡ҃ стѣ мам҃ мл҃ѣ҃.
зѣ҃ оу҃ болуи сѡ ваше на и҃ сми зѧ
л҃ѣ стыи҃. а҃ и҃ сѣ и҃ зѣ҃ и҃ сѣ и҃ сѡ
и҃ мил ѭщаху. сѹ дии҃ мъ бе҃.
да҃ ѡ҃ пада ѹ҃ ѡ҃ мѣ и҃ сли и҃ сѡ и҃ и҃. по
множ ьствоу мен ѹ тьи҃ а҃ и҃ зѣ҃ р҃
нии҃. и҃ ако прогн҃ѣ ва ша ѧта
гѣ҃. и҃ пад ѣ҃ и҃ ѳ҃ рѣ҃ ѣ҃ ѡ҃ ѳ҃ ѣ҃. му
жи кровиль стиви. и҃ ѡ҃ при
пдо ѡ҃ ѳ҃ ѧ҃ ни и҃ сѡ и҃. сеѣ҃ сѡ ѣ҃
тъ зол ѣ҃ же сѣ҃ ѭщева ю҃ ть
сѣ҃ ѡ҃ зол ѣ҃ мл҃ и҃ сро ѡ҃ ѳ҃ проли ть
ѡ҃. то сут ьмен и҃ стови и҃. и҃ же
прии҃ мъ ша ѡ҃ ѡ҃ и҃ сма зѧ и҃ ли и҃ ѡ҃
гл҃ а сво ѡ҃ ѹ҃ ѣ҃ и҃ дарѣ҃ и҃. тѣ мы
сла ѡ҃ гла ѭщѣ и҃ сма зѧ сво ѡ҃ го.
на ѡ҃ гу бля ѭщи и҃. горѣ ѭщесѹ та
кови и҃ ѣ҃ ксо ѣ҃ въ. и҃ ако и҃ ѡ҃ бл҃уд҃ѣ.
предастьи сма зѧ сво ѡ҃ го. при
и҃ м҃ ѡ҃ мего хр҃ тиимо гѣ҃ и҃. съ
бо ѡ҃ бы и҃ по вин ѣ҃ мъ и҃ сро ѡ҃ ви то
и҃. се ѡ҃ бл҃уд҃ѣ зѣ҃ а҃ творивъ
сѧ сѣ҃ та҃ рополи сѡ. слы ша и҃ сѧ
володимиру часто. вела ѡ҃
му при ступати сѧ городу
ра мью. сѧ мъ мы сла ѹ҃ би
и҃ рополиса. гражанѣ҃ и҃ же мъ
зѣ҃ ѣ҃ ѹ҃ тнѣго. бл҃ужемѡ въ
змогъ ти сѧ и҃ со бы и҃ по гу бити.
зѧ мы сла и҃ ѣ҃ стаго. вела ѡ҃ ѹ҃
мей зѣ҃ ла зѣ҃ и҃ ма бра мани зѣ҃
града. и҃ рѣ҃ же бл҃уд҃ѣ и҃ рой
ску. и҃ сн и҃ ѧм҃ ѣ҃ сѧ ѡ҃ тъ сѧ и҃ сѣ҃
володимиру ѡ҃ гл҃ѭ. при сѣ҃ ду
пан и҃ сѣ҃ городу бра мью. а҃ ѣ҃
предам ѣ҃ и҃ ти и҃ а҃ рополиса. по
ѣ҃ тний зѣ҃ града. и҃ послу
шаи҃ того а҃ рополи сѣ҃. и҃ ѣ҃ бѣжа и҃
зѣ҃ града. и҃ пришедъ зѣ҃ а҃ тво
ри сѧ въ граде҃ ѣ҃ ро ѣ҃ бѣ мѣ ма
ѡ҃ у҃ с҃ вирѣ҃ ъси. а҃ володимиръ
вниде в и҃ сѣ҃ и҃ ѭщѣ. и҃ ѡ҃ ѣ҃ ѣ҃ да
ху а҃ рополиса ѡ҃ ро дѣ и҃ мѣ. и҃
ѣ҃ бѣ гла дъ велиѣ҃ ство и҃ мѣ҃ ѣ҃.
и҃ ѡ҃ ѣ҃ стьи҃ при ту а҃ и҃ до сего дне.
ѣ҃ бѣ да а҃ и҃ ѣ҃ ро дѣ и҃ мѣ. и҃ рѣ҃ бл҃у
да ѣ҃ а҃ рополису. вида ши
ли ко ли сво и҃ ѡ҃ ѹ҃ бра та ѡ҃
ѣ҃. на мъ и҃ хъ вни ѡ҃ бра ѭ҃ ѡ҃ ро
ти. и҃ тво ри мир ѣ҃ сѣ҃ бра
ма сво и҃ мъ вл ѣ҃ ста по дъ чи
сере҃. и҃ рѣ҃ а҃ рополе ѣ҃ тъ а҃ и҃ ако
буди. и҃ по слабл ѹ҃ дъ и҃ сѣ҃ въ
володимеру гл҃ѧ. а҃ и҃ ако сѣ҃ бѣ
сѧ мы и҃ сл ѣ҃ тво и҃. а҃ и҃ ако пади
ведут а҃ рополи сѧ и҃ сте бѣ҃. и҃
при строи ѡ҃ ѹ҃ бити и҃. воло
димиръ же то сл ы҃ ша въ҃.
въ ша дъ въ до ръ тередь

нъıйѡтемь· ѡнемъжепр
жесказахѡ· сѣдетусвой
йсвдружиневсвоѡ· и
реблудъıвърополіску· пей
дисъбратусвоѡму· иръ
цишмуутомиимвдасѣ
тоıаѕъприймуı· пойде
жеıвърополіскъ· крѣсѡму
варажъıко· ншходисма
жеѡубıютьтıа· побѣгъ
нйвпечемѣгѣı· ипридеı
дешивоıа· инепослушаѡ·
ипридеıвърополіскъıсъпой
димиру· йıаісополѣзеıт
двѣри· подъıастайдвдш
рага· мечемаподъпазусѣ·
блудъжезатводидвѣрий
недастьполемъвнити·
своймъ· йтаісоѡубıѡмъ
бııвърополіс·а· варажъıсо
жевидѣвъıаісоѡубıѡм
бııвърополіскъ· бѣжасъ
дворавпечемѣгѣı· имъ
ногдвоѡваспечемѣгѣı
наволодимира· йѡдва
привабий· заходивъ
ісчемуротѣ· володими
ръжезалѣжежемубра
тьмтогрѣіскиню· йвѣме
празма· ѡнеıжеродиссто
поліса· ѡгрѣховмагово
ісорвме· злъıйплодъвъıı
васть· помежебъıлавѣ
мтиѡгохерницею· автороѡ
володимиръзалежею· непо
браку· прелюбодѣйучищьıı
ѡубо· тѣмьжейѡцьѡгонелю
баше· бѣвоѡдвоюѡюѡıа
ропольıайѡволодимира· по
семърѣшавараzиволодими
ру· сегданашьимъıприıахоı·
дахощеймати ѡскупъмани
по в· гривнѣѡхлвіса· ирей
мъволодимиръ· пождасте
дажевъıкумъıсберуzамць·
йжьдашаzамць· имедастъ
имъ· ирѣшавараzисъльсти
лъѡсинами· дапоісажимъı
путьоъгрѣіскы· ѡнъажеѡй
дете· иzъбраѡнихъмужа
добръıисмъıслемъıйхрабъ
ръı· йразданймъградъı· пр
униженідошацюгра· ипосла
пременимислъı· глаисцецреѡı·
сейдутъıстебѣвараzи· нем
zийхадержативогородъ· и
литостворативъградѣіако
zѣ· норастоухираzдно· а
семолепущайниѡдимо· имм
уаіснажитиволодимирвъъ
ісиѡвѣѡдинъ· йпостави
ісумиръıнахолъму· внѣдво
ратеремна· перумадерева
на· аголовадѡгосеребрмна· а
оусъzоло· йхорвса· йдажь
za· йстриба· йсѣмарьгла· й

моссашь· ижрмхѹйимъ· мариу
щеблгѣі· іпривожахусѣбісво
гѣ· ійжрмхубѣсомъ· ійѡсквѣ
рмахуземлютребамисвоймі·
ійѡсквѣрмітребамиземлм
рѹсіскагѣ· ійхолмъгородъ· ⁋ поприш
блгѣіибъмехотлйсмртигрѣ
шникѡ· натомъхолмѣмѣмѣ
црісвіѡстьстговасильгѣ· іѧко
жепослѣдѣсіскажѡ· мѣіжена
прѣнѡйѡвъзбратимсм· волод
имиръжепосадидобрѣмго
ѹгѣсвойгвношѣгородѣ· й
пришѡдобрѣінамовугороду·
постависпшрумакумиръ· на
дъръѣсагюволхвомъ· ійжрм
хупъѡмулюѡновгородьсти
йдісѣкѹ· бѣжевомодимиръ
побѣжѡмъпохопаюженъ
сісою· бѣішедѡмуводимѣіѣ·
рогъмѣдыюжепосадималѣі
беди· ійдежеѡнмѣтелцепере
славимо· ѡнѡйжеради· д· сѣі
нѣі· йгѣслава· мѣстислава·
гѣрослава· всеволода· йдрѣѣ
дѱври· ѡгрѣісимисѣпополіса·
ѡѹехѣіни· вѣішеслава· ѡѡ
другиясѣпослава· ѡѡволгарѣі
мибориса йгрѣка· йналожь
ницаоѹчшго· тѣ· вѣвѣішего
рорѣ· тѣ· вѣѣлѣгородѣ· а· с·
набересточѣмъвгельци· ѡ
жезовѹйймѣберестовоѡ· й
бѣнюсѣіттабълуда· ипривво
дмісѣбѣмужьсісѣіѣжемѣі
йдѣцирастлмѣ· бѣбожемо
любецьѣісойсоломонъ· бѣ
боюѹсоломона· рѣ· ѱ· ѧналс
жьниць· т· мудрѣажебѣ· а
ндісомѣцьпогибе· сѣжебѣ
мевѣгла· ндісомѣцьѡбрѣ
тесѣмиѡ· велиибогъйвель
ѣісрѣпостьѡ· йразумуѡ
гомѣхумсла· злобошжюнд
вісаѣапрѡлѣжетъ· ѣісорѣсо
ломонъ· поісаѣвсмѡже
нахъ· неѣнимативлѣѣже
нѣ· медъвоісапльпъѡѡѹ
стъѡѣѣженѣілюводѣица·
вовремяналаждаѡтътвой
гартань· послѣдѣжегорѣ
ѹкѡжслунѡврмѱѡши· пр
лѣплюѡрасѣѡй· смртьію
вѣдѣ· напутибоживоѡтъ
мѣіѣнѡмаходй· блудницабе
ѱухмьлѣѡіѣ· имѣблгораз
мна· сежерѣсоломонъ· ѡ
прѡповодѣицѣ· ѠѠдобрѣі
хъжежемахарѡ· враждѣ
шийстѣісамѡмѣнмного
одемьмѣ· ѣѣѣѣтсмѡнѡйнѹ
жьѡѣ· дѣкѡтъѣмужѣѣи
своѡмубѣгаѡсежитьѣѡ· ѡ
брѣтшиполмуйлѡнъ· стѡ
ритьѣблгопотребмлѣруіса
масвойма· бѣтѣісоісорабль·

ісуплодѣющь. и зѣлѣшахусь
бирайтьсебѣбатьство. и
отстайтьи зноф и йдайть
брашнодому. йдѣлорабы
нѣмта. видѣвшитажа
ниѳісупова ше. ѿдѣлару
ісусвоюнасадитьтажа
ниѳ. преполасавшіісрѣпь
ісохрѡсласвоя. йоутаѣрь
димышьцисвойнадѣло. и
вісусиаісодобродѣлати.
имѡоугасаѳсвѣтилниста
юіавсмощь. руцѣсвойпро
стираѳтьнаполѡзмаіа. ко
істижесвойоутвѣржаѳна
ѡжретѡно. руцѣсвойѿвѣ
рѣайтьоубогимта. плодь
жепрострѡницій. нѡпшуе
пьсаѳдомусвоюѳмъмужь
юя. югдаісдѣбудѳ. сугуба
ѡдѣжьястворимужюсѳ
ѳму. ѡуверьѡлѡнайбагта
рани асебѣѳдѣжьяя. отъ
зорентъбыдаѳтьѡтвора
тѣхтамужьюя. вногдая
ѱѡсадетьнасолмищи.
счастарцийстажитѡлизѡ
лла. ѡпоньіствориіѡда
стьѡісуплто. оустажѡсво
яѡѡвѣрзесмѣіслѡно. йвь
хинтамолвитьяазъіісож
свой. ввісрѣпостьйѡлъ
потуѡблехѣся. мѣпна
ѡяѡвъзавигошахадаѡяѡ
бѣтѣша. имужьѡяпохвали
го. жѡнаборазумаиѡблгодѣ
наѳсть. богазмьжегнюда
хвали. дадитеѡйѡплодаоу
стахуюя. даховлатьѡта
ѡратѣхтамужаѳя. ::

в лѣт. ѕ. ч. п-ѳ. И дѣволодий
ратіслахомъ. изяіградъыйх.
пѡремышль. уервенъ. йиныі
городъы. йжѡсутьйдосѡго
дѡѡподърусью. семтжелѣ
тѣйвятихиповѣди. йвъ
зложинанадань. ѡплуга. йѣ
жѡѡцьѡгоймалъ. ::

в лѣт. ѕ. ч. ѯ. Зарати шя
вятихи. йидеманьволодіі
мѡръ. йповѣдияѡтторо. ::

в лѣт. ѕ. ч. ѯа. Идѣволодіі
мирвнаіятдѣгъі. йвзѣме
млюйхъ. йпридеістакиѡвѡу.
йтворѡшетребуісумиромъ.
слюдмисвойми. йрісоша
старцийбогаре. мѡуемъ
жребийнаѡтроісайдѣцю.
нанѡгопадетьѣ. тогозарѣ
жемъібмъ. йбѡшѡварѡ
гъѡдинъвѣдворъѡго. й
дежебѣцрісвистъіябца.
ѣѡжесѣзѣдѣволодимиръ.
бѣжевварѡгътъпришо
лъѡгрѣіся. идѣржашѡ
вѣруватайнѣісртьіяньскр.

† ѡоувѣньій хрестьнийнъдрѣнидѣ.

ибѣ оу него ѥсть ѹ раз ѥмъ лиць ѥ
йдшего · имасѣ го падежребїй · по
забистид ьгаболи не
тѣрпашѣ бодьгаволѣ волаѥть
имѣ гамадъ въсими · сьнба
шеѩму аісѣитѣрпѣ въсрдци ·
йтщашесѧ потребитиюка
мьїй · имаоуѥтилюди · й
дѣшапришедъшапоселами
нїсмелу · гакопадежреби
ймасѧтвой · йзѣлища
боибѯисебѣ · дастворй
требугѣгомъ · йрѣвармъ
несѹтобѯимодрѣво · дѣѣс
ть ѣоу трой ѯагмилостьѣ ·
мѣдатьбомпьютъ · мимл
ѣватъ · посутьдѣламидруга
мйвъдребѣ · соимрогомно
желѣ · ѣбъѣдинтаѥсть ·
ѩмужеслужатогрѣци · и
склаѧютсѧ · йжестворї
лаѧбойѯемлюйѹлѣіса · йъ
вѣ ѯадїйсаѧцѣнлуму · йда
лаѥстьжитинаѯемлли · а
сибѯихтосдѣлаша · ѣами
дѣламисутъ · недалѣсѧ
сбоѥгобѣсо · ѡнижешедъ
шепоѡѣдашалордѣмъ · ѡ
мнжебѯелѣвшѣсоружьѥпо
йдошанамь · йдаѯаташадво
ръѡісолоѥго · ѡмъжесто
ташѣнасѣнехвосѧсѧмъ
своимъ · дѣшашмудайсѧ
своѥ дамъйѣмъ · ѡнъже
рѣ ашесутьбѯи · поѡдимо
госебепослютьѣа дапой
мутьсѧмамоѥго · аѡвїхему
пѡретѣдсебуѣтѣймъ · й
ісліісмушайсѣѳісошасѣ
мнподѧнїми · йтаісѧло
бишаѧ · имѣсѣѳѣстьми
істожеісдѣположишаѧ ·
бѧжубохлѧцитогдамне
бегласипогани · йдьга
волѧрадоѡашѣсѧсѣ
му · мѣѳѣдьїаісовлиѯ
погибельдоташевїіти
ѥму · такобойпретѧща
шесѧпогубитиродъѧжъ
рѧьїаньсісїи · мопрогоми
мѣѣмшеісѣтомъутмѣї
мъ · вїіиньїхъстрана ·
ѯадѣжемнамшесѧѡѣсаньї
нїй · таісоѯадѣ лѣстьжї
лище · ѯадѣвонъ сутлоухї
лиапли · мнпрѣцитрорѣсѣ
ли · мѣѳѣдьїйпрѣісатлѧ
голѧща · имареісумелш
димоѧ · ѡапѣлѣхъдежере ·
вовсюземлюйѯирошадѣ
щамитайхъ · ипѣісомѣць
ѣ всѣлемьїѧглийхъ · ѧщѣ
бойтѣломъдапиеутъ ·
ѯадѣмѣѣьїлимоѹѹѣеми
їайхъ таісотрубьїгла
сатъ · повселемийѣщѣ

рыскоахъ. и мнѧжеоуучень
ѡмѣлобѣжѧшѧпроти
вмагобрага. попираю
щеподъмногѣ. ѩісожепо
прастайсиѧсѡтьучени
ка. и приимъшавѣнѣцъ
мемѫдрый. сътѣмимучѣ
ницы. исправовѣрнымъ.
Влѣто. ҂. ч. чѳ. Идевво
лодимиръмарадимичи.
йбѣоумѣговоѡвородово
луийхвостъ. ипосла
прѣсобоюволодимиръво
луиѧхвоста. исрѣтѣ
радимичи. нарѣцѣпи
щанѣ. побѣдиволуи
йхвострадимичи.
тѣмьйрусьысорѧтсярад
димичиглѧщеѩкоша
ньцивольъубіѧхвостабѣ
гаютъ. бѣшажерадимъ
хиѳродалѧховъ. ипри
шедшетусавселищѧ.
йплататьданьрусьи.
повозѧшутьйдосего
дне. Влѣто. ҂. ѱ. чѵ.
Идеволодимиръмаболь
гарѣ. съдобрымеоуѡ
мъсвоимъволодѣѧхъ. а
торісѣыѣбрегомъприве
демѧісомехъ. итѧісопо
вѣдиболгарѣ. ирѣдобъ
рѣимаволодимиру. сътѧ
дахъысолодниса. йсутьвси
всапозѣхъ. симъдѧмимдм
неплатити. пойдевѣйскѧ
тьлапотнисъ. исътворимидга
володимиръсболгарѣ. и
ротѣзаходишамежисо
бою. ирѣшаболгаре. толи
небудимирамежинами.
ѡлижеісаменьмаумететьпл
вати. ѧхмельгразнути. и
придевладимиръ. ісѣісиѡ.
Влѣто. ҂. ѱ. чѧ. Прии
дошаболгаревѣрѣ. бохъ
мнуиглѧще. ѩісотѣысмазъ
ѡсимаръйсмѣысленъ. и
невѣсизаісома. дадѣруй
взаісомѧма. йпоіслони
самбохъмиту. рѣволодим
рѣысаісаѡстьвѣравѧша.
ѡнижерѣшавѣруѡмъбу.
дбохъмитъмьіоуучить
гдѧ. ѡвръзатиоудѣытай
нѣыѧ. дсѣинмьіменѣстн.
дѣинамѡпити. ипосмрти
съженамипохотьтвори
тивлудноѡ. дастьбохъ
митьысомуждопосемиде
сатъженъысрасѣнти. ий
зберетьѡдиномуісрасну. и
всѣхъысрасотувъзложи
нашадиному. итадудетьѡлу
жема. зѧжерѣдостоить
блудътворитивсаісѣий.

64.

нам же сщ҃ть҃ тѣ҃ аще бу҃де
кто оу҃ бога· тай тамо· аще
либа тѣ҃ сть҃ зѣ҃ тай тамо·
и имам ногалѣ҃ сть҃ сѧ҃ же не
л҃зѣ҃ писати срамара҃· во
лодимиръ҃ же слу҃шь҃ ихъ·
бѣ҃ бо самъ люба ше же мы и бѣ҃
жени ѡ҃ ламогоѡ· и послуша
ше сладъ ысо· мосебѣ҃ шму
мелю бо ѡ҃ брѣ҃ зани ѡ҃ оу҃ дов҃·
и ѡ҃ дѣ мь и сѡ имы хъ мас҃·
аѡ пить ысо тнму дьрекъ·
русь бе сель ѡ пить ю· нем
жемъ бе зъ того бы ти·:—

Посемъ же придоша мѣ҃ ци·
ѡ҃ рима глюще· нѧ҃ со придо
хомъ посла ни ѡ҃ папежа· и
рекоша ѧ҃ шему· рекла вѣ҃ ти папе
жѣ· земла твоя ѧ҃ ко земла
ма· а бѣ҃ рабаша не ѧ҃ ко бы въ
рана ша· ѡ҃ бро но ша сѧ҃ бѣ҃
тъ шесть· иклама ша мьса
бу҃ иже сотвори нѣ҃ бо и зем лю·
и зъвѣ҃ зды и мѣ҃ сць· и всѧ҃ со
дъ бы хами ѡ҃ · а бу҃ и ва ши дре
восуть· володимиръ же
рѣ҃ ѧ҃ ко ѧ҃ зъ повѣ҃ дьва ша·
ѡ҃ нижерѣ҃ ша· пощеми ю по
силѣ҃ · аще кто пьѧ҃ ть и ли
бѣ҃ сть въ сев ъ славу бо ю· рѣ҃
оу чителъ нашь папавель· рѣ҃
же володимиръ въ нѣ҃ мѣ҃ ца·
и идете ѡ҃ тать· нѧ҃ со ѡ҃ цинаш

сего мепринѧ҃ мсуть; сесѣ҃ ды
шавше жидовѣ҃ ского зарьства
и· прииде ша ри ѡ҃ ѣ҃ · слы
шахомъ ѧ҃ ко при ди шасо ѡ҃ ѣ҃
гарей хр҃ тьѧ҃ ни· оу чащеѧ҃
ко жде ихъ въ вѣ҃ рѣ҃ свою·
хр҃ тьни бо вѣ҃ рую тьѧ҃ ѡ҃ гож҃
мы расп҃ хомъ· а мы въ
ру ѡ҃ мъ ѣ҃ дину бу҃ · а брамо
ву и саѧ҃ со ву· и ѧ҃ ко мо· и
рѣ҃ володимиръ· у тоѡ҃ за
ко нъ ба шь· ѡ҃ ни же рѣ҃ ша
ѡ҃ брѣ҃ зати сѧ҃ и сѧ҃ ѡ҃ ни ни мы
мѣ҃ ста сти· ни за ѧ҃ чины· су
боту хранити· ѡ҃ пъ же рѣ҃
то ка дьѡ҃ сть зем ла въ ша· ѡ҃
ни же рѣ҃ шавъ ѡ҃ ѣ҃ ѡ҃ ѧ҃ мъ҃ ѧ҃
мъ же рѣ҃ то та мо ли ѡ҃ сть ѡ҃
ни же рѣ҃ ша ѧ҃ зъ ги нѣ҃ вамъ
сѧ҃ въ на ѡ҃ ци на· и ра сто
ѧ҃ ни ѡ҃ по стра ма҃· гр҃ ѣ҃ хъ
ра҃ на ших ъ· и пре да на бы
зем ла на ша хр҃ тьѧ҃ но м҃·
володимиръ же рѣ҃ · то ѧ҃ са
ко вы ин ѣ҃ хъ оу чите· а҃ са
ми ѡ҃ въ рѣ҃ ни ба· а҃ ще бы
въ ѧ҃ ло би ть въ ва ста· то ме
бы стра сто у ем и то у то
жимъ земламъ· ѳ҃ ра ѧ҃ на
ма то же мѣ҃ сли нте зме ри
гр҃ ѧ҃ тин҃ ѳ҃ посемъ же бѣ҃ сла
ша гр҃ цѣ҃ ѧ҃ ко володимиру
философа глюще сице· сѧ҃ ши

шахомата іісопридходили
суть болгаре· оўчащета
приматиѳ҃русвого· йхъ
жевѣрасѡсіѣвѣрнаѡтъ
мбойземлю· йжесутъ
проіслатиѳ҃плачевсѣхъ
хлвісъ· оўподобльше
сасодомуйгомору· нам҃
жепустибъісамѣмьѡго
рущеѡ· йпотопиіайпогра
зоша· іісоійсихъсѡжида
ѡтьдн҃ьпогибелийхъ· є
гдапридетьбѣ҃всудити
наземлю· йпогубитиѵь
сатворащаіабезаконь
ѡ· йсісѣѣрнѣыдѣѭщаіа·
сибосѡмываіотьѡходы
своіа· полиѵлѡшесавво
дойѵоротъволиваютъ·
йпобрадѣмажютсѧ·
нарицющебохмита·та
ісожейжеѵѣйихътворѧ·
тужесісѣѣрму· ййможе
пуще· ѿсоѵоіскуплемиіам҃
ждісавісушаютъ· сисѣ
шавѵолодимиръ· плю
нуназемюреісъ· неуи
стоѡдѣло· рѣжефило
софъ· слышахомтажей
сеіісопридходишаѿри
маоуучитьвасъ· іскоѣ
рѣтвоѥй· йхъжеѣѣра
снамималожеразѣра

+ нѣмци·

щема· служатьбосѡпрѣсно
кѣѵ· реісшѧѡплатѣвісѣѵ· й
хъжебѣ҃мепредамолповѣ
лѣхлѣбѣ҃ослужити· йпре
дайплмъ· приматахлѣбъ
йреісъ· сеѣстватѣломоѣ
ломимоѡзаѡѣѵ· таісойха
шѣпримѣтрѣ· сеѣстысро
ѣѵмогамновагозаѡѣта· си
жетогомѡтворатъ· йсу
тьмѣйсправилѣѡѣрѣѵ· ре
жеволодимиръ· придоша
істамнѣжидовеглюще·
іаісонѣмьцийгрѣцинѡ·ѣ
рутьѡгажѡмѣѵраспахо·
философъжерѣ· воисти
нуѣтоговѣруѡмъ· тѣхъ
бопрѧципродѣісошаіаіісо
бѫродитиса· адругий
распатубѣити· йтре
тьйдн҃ьѡтъсѣрнути·й
нанбсавъзити· ѡнчи
жетыпрѧсѣвий йзбиѡа
ху· адругиіапретираху·
ѡгдажесѧтыѣтъпродемни
ѡихъ· снидемаземлю
йраспатьѡприіатъ·
йѡтъсѣрсенанбсавѣ
зиде· асихъжеѡжи
дашеѵоісаіаньга·за·пѵ
лѣтъ· йга· ѳ҃· лѣтнепо
іскашаса· йпосланамари
миланы· градыихъраѣъ

биша · ас҃ам҃ѣ хараστоуи
шапостранѫ · иработаю
тьвостранахъ · рѣже
Володимира ~~~~ у гора
сниде бѣ на землюистра
стьтаісупритатъ · ѡ вѣ
щавъжерѣ философъ ·
ащехощешиіснаже послу
шатийзмауала · у гораді
сниде бѣ на землю · Воло
димиравъжереуепослуша
юрадъ · имаха философ
глтисице · ::

Б ѣ на чало йсп҃ра вастворі
бѣ нбойземлю рв҃ · а днь
въторыйдньстворитве
рдьвижеѡпосредѣводъ ·
сегожеди҃ра зѣлишася
водьі · полайхъвъзиде
натѣвердь · а полайха
по҃тьвердь · въ҃ · г҃ · дн҃ьсъ
творимореі рѣкьіиство
ухмісьійсвмена · въ҃ · д ·
слнцеилуну · извѣздьі ·
йѡуісрасивънбе · видѣв
жепѣрвыйѡанглъ ста
рѣйшинауиншуанглъвску ·
помьіслиховѣдѣісъ · сми
дуназемлюйприймузе
млю · ипоставлюѥ҆ тобѣ
свой · насѣлацѣхъсѣве
дьсікьіхъ · ибудуподобѡ
нбѣу · итудьвьѡсѣкрже

йсамѣси · йпонемъспа
дошанжебѣшаподвнимь ·
уиньдесатьій · вѣжеим҃
ротивникусатамайлъ ·
вмежемѣстопостависъ
рѣйшинумихайла · сѣта
нажегрѣшивъполмьісла
своего · йѡпадъславы
пѣрвыйа · нарѣсяпротивь
миибу · посемъжесвъ · е · дн҃ь
створибъісьіть ьіигадьі ·
йрьівьі · йптицапермать ьі
йа · йзвѣриіскотьіигадьі
земньіа · въ҃ · г҃ · дньство
рижебъулвіса · въ҃ · з҃ · дн҃
почѣвъѡдѣлъсвойхъѡ
жеѥстьсубота · йнасади
бъраймавъстоцивъѡ
демѣ · йизведебътуча
ѡбѣсаегожесозда · йзапо
ѡвѣдѣмуѡдревабсѣіскъ
гасти · ѡдреважеѥдиноѥ
неѥсти · йжебразумѣть
злу · йдобру · йбѣадамъ
вдай · йнидашебѣіславъ
ше · ѥгдаанглиславяхубѣ ·
йѡпчелними · йизлажи
бѣнаадамасонъ · йуспе
адамъ · йизлатѣбъѣви
нореброуадама · иствори
ѥмужему · иприведеѡість
адаму · ирѣадамъ сеісо
стьѡісостимоѡтъ · ипло

ѡ плотимоу̀ и· сынарѐть
сажена· и нарѐ адамъ имене
нарекъ тасі сотѡ· и птица̀·
и зѣрѝ· и гадома· и скота
мъ· адамъ же не обрѣте помо
щи· и наведе господь богъ сонъ
на адама· и заспа· и взѧ едино
ребро его· и сплоти место
плотию· и созда господь богъ
ребро· еже взѧ отъ адама· въ
жену· и приведе ѧ къ адаму·
и рече адамъ· сесть кость
отъ костию моею· и плъть
отъ плъти моея· сія наречет
ся жена· зане отъ мужа
своего взѧтасѧ есть· сего ра
ди оставитъ человѣкъ отца
своего и матерь· и прилѣпит
ся къ женѣ своей· и будета
два въ плъть едину· и бѣста
оба нага адамъ и жена его·
и не стыдѣста ся· змій же
бѣ хитрѣйши всѣхъ звѣрии
сихъ· ихже сотвори господь
богъ на земли· и рече змій
къ женѣ· что рече богъ· да
не ястесте отъ всѣхъ древъ
сущихъ посредѣ рая· и рече
жена змію· отъ плода древъ
сущихъ въ раи ястимъ· отъ
плода же древа· еже есть по
среди раа· рече богъ· да не
ястесте отъ него· ни да
не прикоснетесѧ ему· да не
умрете· рече же змій къ же
нѣ· смертію не умрете·
вѣдѣ бо богъ· яко въ онъ
день ихъ же аще снѣсте отъ
нихъ· отверзутсѧ очи ваши·
и будете яко бози· вѣдуще
добро и зло· и видѣ жена яко
добро древо въ снѣдь· и яко
зѣло· и красно очима· и
сладко· и взѧ отъ плода
его· и снѣ· и даста мужу
своему· и ядоста
ѡба отверзостасѧ очима
ихъ· и разумѣста яко нага
ста· и сшиста листвіе смоко
вьно· и сотвориста себѣ
препоясанія· и
услышаста гласъ господа бога
ходѧща въ раи· по полудни·
и скры ся адамъ и жена его
отъ лица господа бога· посредѣ
древа раи· и нарече господь
богъ адаму· и рече ему· адаме
гдѣ еси· и рече· гласъ твои
услышахъ въ раи· и убоѧхъся·
яко нагъ есмь· и скрыхъся·
рече же ему· кто ти сказа
яко нагъ еси· аще не отъ
древа· отъ него же азъ
заповѣдахъ ти не ясти· отъ
него ясте· и рече адамъ·
жена· юже далъ ми еси·
сія дастъ ми отъ древа·
и ядохъ· и рече господь
богъ къ женѣ· что сія сотво
ри· и рече жена· змій прель
сти мя· и ядохъ· и рече
господь богъ къ змію· зане
сотвори сія· проклятъ еси
отъ всѣхъ скотъ· и отъ
всѣхъ звѣрии земныихъ·
на чреслѣ своемъ ходити
будеши· и землю ясти
всѣ дни живота твоего·
и вражду положу между
тобою· и между женою·
и между сѣменемъ твоимъ·
и между сѣменемъ ея·
сія тебѣ· главу сотреть·
и ты будеши сотрети ему
пяту· и женѣ рече· умно
жая умножу печали твоя·
и воздыхания твоя· въ
печали раждеши чада·
и къ мужу твоему отвра
щение твое· и тои тебѣ
обладаетъ· адаму же рече·
зане послушалъ еси гласа
жены своея· и ядъ отъ
древа· отъ него же заповѣдахъ
ти не ясти· не ясти отъ
него· проклята земля въ
дѣлехъ твоихъ· въ печа
ли снѣси ѧ всѣ дни живота
твоего· и терніе и
волчецъ прозябаетъ
тебѣ· и ясти будеши
траву земную· въ
потѣ лица твоего
снѣси хлѣбъ· дондеже
возвратишися въ
землю· отъ нея же
взѧтъ еси· яко
земля еси· и въ
землю отъ нея
же взѧтъ еси·
и нарече адамъ
имя жены своея
зоѵи· сія бо
мати всѣмъ
живущимъ·
и сотвори
господь
богъ адаму
и женѣ его
ризы кожа
ны· и одѣ
я ѧ· и рече
господь
богъ· се
адамъ бѣ
яко единъ
отъ насъ·
вѣдѣ добро
и зло· и
нынѣ да не
когда про
стретъ
рукы
свои·
и
возметъ
отъ
древа
живота·
и снѣсть·
и живъ
будетъ
въ
вѣкъ·
и
изгна
господь
богъ
адама
изъ раа·
и
работати
ему
землю·
и
изведе
адама
и
вселисѧ
предъ
раемъ
сладости·
и
постави
херувима·
и
пламенно
е
оружіе·
и
стрещи
пути
древа
живота·
и
познаетъ
адамъ
еву
жену
свою·
и
зачатъ
и
роди
каина·
и
рече·
стяжахъ
человѣка
бога·
и
приложи
родити
брата
его
авеля·
и
бѣ
авель
пасыи
овцы·
и
каинъ
бѣ
дѣлатель
земныихъ
плодъ·
и
принесе
каинъ
отъ
плодъ
земныихъ
дары
господеви·
и
авель
принесе
отъ
первенецъ
овецъ
своихъ·
и
отъ
тукъ
ихъ·
и
призре
господь
богъ
на авеля
и на
дары
его·
и
на каина
и
на дары
его
не
призре·
и
разгнѣвася
каинъ
зѣло·
и
посрѣтошася
лица
его·
и
рече
господь
богъ
каину·
вскуи
разгнѣвася·
и
вскуи
посрѣтошася
лице
твое·
не
аще
добро
принесеши·
но
не
разделивъ·
согрѣшилъ
еси·
молчи·
къ
тебѣ
бо
обращение
его·
и
ты
обладаеши
имъ·
рече
же
каинъ
къ
авелю
брату
своему·
изыдемъ
въ
поле·
и
бывшимъ
имъ
въ
полѣ·
возста
каинъ
на авеля
брата
своего·
и
убиетъ
и·
рече
господь
богъ
къ каину·
гдѣ
авель
братъ
твои·
и
рече·
не
вѣмъ·
не
сторожъ
брату
моему
азъ·
и
рече
господь
богъ·
что
сотворилъ
еси·
гласъ
крове
брата
твоего
вопіетъ
ко
мнѣ·
нынѣ
убо
проклятъ
еси
отъ
земли·
яже
отверзе
устѣ
своя·
пріяти
кровь
брата
твоего
отъ
руку
твоею·
аще
дѣлаеши
ю·
не
приложитъ
земля
дати
силу
свою
тебѣ·
стенаѧй
и
трясыйся
будеши
на
земли·
рече
же
каинъ
къ
господеви
богу·
велія
грѣхъ
моя
имамъ
простити·
се
прогнавъ
мя
отъ
лица
земли·
и
отъ
лица
твоего
скрыюся·
и
буду
стенаѧй
и
трясыйся
на
земли·
и
всякъ
иже
аще
обрящетъ
мя
убіетъ
мя·
рече
же
господь
богъ
къ
нему·
сего
ради
всякъ
убіѧй
каина
седмерицею
отмщается·
и
положи
господь
богъ
каину
знаменіе·
еже
не
убити
его
всякому
обрѣтшему
его·
и
изыде
каинъ
отъ
лица
господа
бога·
и
вселисѧ
въ
странѣ

гаколѣрадовашесареѣ сего
жебѣпоуѣти ѧ҃чѧстводишю
муѿпастиѿба иссеннѣпѧ
хьѿмумалѣ҃хы иплаѣсаста
саповѣвѣлѣ҃ лѣ҃ л҃ имеѧ
гнитѣлосго имеѿумѣста
погрестиѿго иповелѣмь
ѿмѣбиймѡптѣнцадва
праклетѣста ѿдинъѣѿоѹ
мре иѿдинѡжеископаѧ
му вложиѹумѣршагоипо
гребе видѣвшажесеада
мойѣвга иѣскопастаѿму
иѡложистаавѣлѧ ипогребо
стаисплахѣ҃ быжеадамь
лѣ҃ сл҃ родисифа и бдѣ
ри ипоташдимуѣсаинѣва
другуѣсифъ иѿтогохло
бѣцирасплодишапоземмии
инепозналшастворшагоѿ
ѣсполнишасаблуда ивса
гсогоскардѣѣи иаѹбиистѡ
изависти иживаахусѣсо
тьсѣсыхлѣвци ибѣмоиѿди
нъправѣдеѣвродѣсем
ироди г҃ снѣ сима хама
афета ирѣчѣѣнсимать̀пре
бывадхъмоиѡвухлѡцехъ
ирѣдапопотребилухлѣвѣсаѿ
гожестворѝ ѿвухлѣвѣсадо
сѣсота ирѣчѣѣнаѿди стѡ
дисоѡхегъ вдолготула
ѣсотъ т҃ ѧшироту пѣ ѧ

ѡвѡѣыше л҃ лаѣсовѣгупъѣ
бопоѣстѣмѣсажентозоѡу
ть дѣладѿмужеѣсоѡухгу
за р҃ лѣ҃ ипоѡѣдашемо
иѣаѣсобѣытипотопу посѣ
хахусаѿмуѣиѿгдасадѣ
лаѣсоѡуегъ рѣчьѣѣноѡѣ
влѣзитьѣижентвоѧ и
снѡетвоѣ иѣсноухьѣтвоѣ
йѡъѣведиѣаѣссебѣ подѡѡ
ѿмуѿѡвѣстѣгадъ иѡвѡѡ
демоиѣаѣсозаповѣдѣѿму
бѣ иѣавѣдебѣъпотопъѣна
землю ипотопшосдѣаѣса
плѡ иѣѣсоѡуегъплашѡна
водѣ ѿгдажѡпосаѡуевѡо
да иѧлѣзеноиѣисѡвѣѿго
ижентѿго иѿѡсихъраспл
диземлѧ иѡбышахлѣвци
мнозѣ иѿдиногласни рѣ
шадругъѧдругу зижемъ
столпъдонѣбсе инахаша
здати ибѣѣстарѣѣишина
имѧнѡѡвродъ ирѿѡбѣѡѹ
множишасахлѣвци ипо
мѣслѣыихъсуѡтнѣѣи иѣ
нидѡѡбѣѡ иразмѣѣсиѣзѣі
ѣсы на о҃ иѧдаиѣзѣѣіса
ѧдамоѡвъжеиѣзѣіставы
нѣѡѡнѧтвоѹѧведа тобогоѿдѣ
нъненприложиѣстабѣзумь
ѡихъ дѣѣістасиѣедѡщебыи
вѣѣсобъдеіслѧманбоесто

лптвдѣа аѣти· тогоѵде
лѣлавы самъ вѣ съловѡ·
цкожествориневіайземлю·
иморе· ивславидимаіи
невидимаіа· тогорасегоѵ
зыкъ непремѣниса· ѡсе
госѹ ѡвръкѣи· ма· о· ищдинъ
ѵазыкъ разлѣлиша· ираци
дошасапостранѣ· ісождо
своинравъприяша· иподь
іаволгонадѹхенію· ѡвидо
щеніѣ ісладазаѵѣмъ ѣжра
хѹирѣка· имѣпозналаша ѣда·
ѡ) ѣдамажедопотопа· аѣ· в·
с· мѣ· в· ѡѵпотопадоразъ
дѣленыіазыкъ· аѣ· ф·
іс· ѳ· посемъжедыіавол
вболшапрелщеніяѵавѣ
ржехавысы· инахашаісумѣ
рѣ ітвори· ѡвидревамѣіи
имѣдамѣіа· ддругъніимо
роморамѣы· златъіисребра
мѣи ісламахупъсемъ·
ипривожахуспѣісѡіа· идъ
ѳѣдисвоіа· ізаісалахупѣ
дамими· ивѣѳсазетла
ѡскѣврѣма· иначални
кътжевашеісумиротво
ренію· серухъ· творашее
боісумирѣівъ имѣнамерѣ
тѣіхъхлѣвіст· вѣівшимъ
ѡвѣкмъцремъ· другымъ
храбрымъ· иволъхвомъ·
ижемамъпрелюбодѣйцамъ·
сежесерухъродифару· фа
ражеродиѣ· г· снѣ· авраамаіма
хора· иарама· фараженаора
шеісумирѣ· наѣвыстоѵѡцасѣ
с· аврамъжепришедъвъѳѵ·
вазѣвъманвѡ· ирѣвоіѣсти
ѵутоѳстабъ· ижестворилъ
нвоіземлю· аѡцъмоіпрель
щаѳхлвісѣ· ирѣаврамъи
сіскушювъѡцасвоѳ· ирѣѡще
прельщаѳшихлвісѣітворѧку
мирѣідревамѣ· тоѳстабъ
ижестворилъанвоіземлю·
ипріимъаврамъѡѵгнь· за
жьжеідолѣівъхрамиихъ·
вндѣвъжесарамъбратъ
аврамовъ· рѣвѵпапоідол
хъ· хотѣѵумьхатиідолъ
самъзгорѣтуаран ъ· иоѵ
мрепрѣѡцмъ· прѣстмъво
нѡѵумиралъсѣмъпредъѡцѣ
мъ· носѡцьпрѣсномъ· иѡ
сегомачашеумиратписно
вепрѣѡцмъ· иѵъзлюбибъ
аврама· ирѣбъаврамуизи
диизъдомуѡцатвоѳ· ипо
идивземлювмюжетипока
жю· истворютявятязыкъ
белисъ· ивлгвамьтяколѣ
наземнаѣ· истворидаврамъ
ѣісожезаповѣдаѳмубъ· и
погаѣаврамълотасмовцасво

его. и бѣ боимулотъ шторинъ
исѵовець. бѣ бо авраамъ поя
лъ братьнюдщерь аронюса
рру. и придевъземлюхана
нѣйсѣсу. ісъдубувысоку.
ирѣ бъ къ аврааму. сѣме
ни твоюмудамъ землю
сию. и поіслонисяавраамъ
бу. авраамъ же бѣ ашелѣ. ѳ.
ѿгдайзидеѿхараѿна. бѣ
же сарране плодъы. болящїи
неплотьесъы. рѣсарраавра
му. вл҃ѣзиоубоіскъ рабѣто
ю и. и поѿмшисарраагарь и
вдастьимужеисвоюму. и
вл҃ѣзъ авраамъ къ агари. и
зачаагарьѣ и прозъ авраамъ
йзмайло. авраамъ же бѣ
л҃ѣ. пз. ѿгародисяйзмай.
посемъ же зачемшисарра.
родисѧ. и нарѣимяшему
йсаісъ. и повѣлѣ бъ авра
ѡ брѣзатисяотроуа. и ѡбрѣ
заавра. ѳѳ. и. днь. и ѳбрѣ
любиъ авраамаиплемяѧ
го. и нарѣ и волюсебѣ. и ѡлу
чиша ѿ зъмыслъ. марекъвлю
своя. сѣжеисакувъзмогу
щю. авраамужежиоущю л҃ѣ
ѳѳ. и оумрейпогребемъ бы
исаісужебывшю. л҃ѣ. ѯ. ро
диваасѧ. исава. и іаісова.
исавъ же бѣ луісавъ. аіаіѡ
праведна. сиижеіаісова
работаоуоуиасвоѳ. йзъдь
швериѳгойзмѣшѡ. з. л҃ѣ
и медастьѡмушїа. лавa.
оуйѡго. рекастарѣйшю
твоймн. и вдастьѡму
лиюстарѣйшюю. йиз
другоѳрекъѡмудругую
работаи. з. л҃ѣ. ѡтъжера
бота другую. з. л҃ѣ. йзрахї
ли. и поіасебѣ. ѳ. сестре
мци. ѡтѡюжероди. и.
сѡвъ. руѳима. семеѡна.
левгию. и іюдуи. исахара.
йзаоулона. и ѡсифа. и ве
ньямина. аѡробудвою.
дана. нефталима. гада.
асира. и ѡсихъ расплоди
шасяжидовѣ. и іаісовъ
жесмидевъ егупетъсы.
л҃ѣ. р. л. с родомъ своимъ. чи
сломъ. ѯ. е. душ. пожи
вежевъ егуптѣ. л҃ѣ. зі.
и оуспе. и поработишасяе
муѿго. за. ч. л҃ѣ. посихъ
желѣтѣхъ. възмогоша
лю ежидовьстиюумно
жиша. и насиласяхрѣтїи
ѣгуптянеработою. вси
жевременародисямой
сѣиважиде. и рѣшавелъ
стонеегупетьстиюцрю.
іаісородилъсяѡвѣтицы

+ прокн +

въжиде· иже хощетъ погубити
тиегупе· тудабъ ѡповелѣ црь
ражающа сада ѣтижидовь
скыѣ ѡмѣтативрѣку· ма
тижемоисѣѡвадубогадѡш
ѣсегопогублениѣ· взема
шимладенѣць· вложивъ
крабьицю· иместашипо
ставиволуѣ· всежевре
ма· смидедщифарашова
ферму фиісупатьса· ибі
дѣѡтрохаплахоще· ноу
заѡипощадиѡ· имарѣима
емумоисии· ноускормиѡ·
ибѣѡтрохаіскрасно· ибы· дхъ
лѣ· ипривеведейдщифара
ѡнаіставѡцюсвоѡмуфар
ѡну· видѣвъжемоисѣй
фарашѣ· нахалюбитн
фарашѣѡтрохъ· моисѣ
ижехапаіса ѣташиюдоу·
сромиѡѣмѣцьсъглавыцре
вы· ипопрай· видѣвъже
волхвъ· рѣцрвиѡцрюпогу
бишѡтрохасѣ· ѣфелимепо
губиши· имайтьпопуби
тивсѣѡгупѡ· имѣпослу
шаѡгоцрь· попѣхъповедѣ
мепогубитидѣтижидо
вьсіхъ моисѣѡвиже
въѕмогашто ибывелиѣ
вдому фарашни· ибыцрь
инъ· въѕавидѣшаѡмубо

ѣаре· моисѣижеѡубиѡгупъ
тамина· бѣжайѕаѡгупта·
ипридевѕемлюмадиамьску
ихода попустыни· наоухи
саѡ англа ѣрнила· ѡбытъ
ивсегомира· иѡлѣфравѣмъ
хлѣци· игажесутьбылапо
не· ипопотопѣ· иѡѡмѣше
нинаѕѣіісъ· ѣщеіктоісоли
ісомолѣттабашебылъ· и
ѕоѣѕмоѡхожени· ихислоѕ
мльнуюмѣру· ивсаісуму
дростъ· посемъжеѣѡксаѣ
мубъвісупнимѣѡгньмь· и
рѣѡмувидѣхъбѣдулѣои
мойвъѡгуптѣ· инизолѣ
ѕохвиѕатниѡрусуѡгупе
тѣсіку· иѕъвестниѡземла
тога· тыжейдіесъфарашѡ
нуцрюѡгупѡтъсіку· ирѣши
ѡмупустинѕлѣ· датрнаи
положатьтребугубу· ѣщеме
послушаѡтьтебецрьѡгупе
тѣскый· побьюйивсими
ѵюдесымоими· ипришедъ
шѡмоисѣѡви· инѡпослу
шаѡгофарашѣ· ипусти
бъ· і· исаѕминиафарашна
ѣрѣсывъіскрова· в· жабы·
г· машицѣ· д· пѣсьямухы
ѣ· смртьнасіскотъ· ѕ· прьі
щьѣвегорьуи· ѯ· градъ·
и· пауки· ѳ· тматрядни· і·

мор҃та въ҃хлѣцѣхъ҃ · сегодѧ · і҃ · іса
зминѣ҃ вѣ҃ намихъ҃ · гл҃со · і҃ · мчѧто
пиша дѣтижидовьскы҃ · ꙗгда
же вѣ҃ мор҃тва въ҃ гуптѣ · х҃ристѣ
фарасѡнъ моисѣѡви · братоу҃
годарону҃ · ѡ҃ идетавъ сѣ кор҃ѣ ·
моисѣй же ставравъ людижи
довъ сѣ вѣ҃ гъ҃ · пойдеѡ҃ землѧ
ѡ҃ гуптѣ тъ҃ сѣ вѣ҃ гъ҃ · ивѣдашегѡ
гъ҃ путемъ попустѣ҃ іни · іс҃ хе
рмѣ҃ номумор҃ю · ипредъидѧ
шепремиминошю столпъ ѡ҃
гнѣмъ · авъ҃днишѡ блауемъ ·
слы҃шавъже фарасѡнъ · гл҃со
бѣжатьлю҃ю҃ · погнапомихъ ·
ипритиснугл҃съморю · ви
дѣвъ҃ желю҃ ѥ҃ жидовъ сти ·
въспишамамоисѣѧркуше ·
поутой҃ зѣмѣ҃ ынасмр҃тъ · и
въспимоисѣйсъ҃ вѣ҃ гу · ирекъ
утовопиѡ҃ шисъмнѣ҃ · оуда
риже зломъ въморе · иство
римоисѣйгл҃со · праступи
съводамарѡю҃ · ившидоша
сн҃ѣ ѥ҃ гл҃ѣ҃ вморе · видѣвъ
же фарасѡнъ гна҃ помихъ · сн҃ѣ
же ѥ҃ гл҃ѣ҃ ипройдошапосуху ·
гл҃ко йгл҃ѣ҃ зошамабрегъ · ис҃
ступисъморесѡ фарѡнѣйсѡ
вонхъ҃ · ивъ҃ гл҃ѣ҃ вѣ҃ гъ҃ й
гл҃ · ийдошаѡ҃ морѧ трид҃н҃
попустыни · ипридошавме
рѳу · ивѣ҃ туводагорка ·

ивъ҃ зропташалгоѡ҃ ма вѣ҃ · й
поісазаймъ древо · йвложи
ѡ҃ моисѣйвъ҃ водꙋ · йѡ҃ сла
дишасѧводы҃ · посемъже
гл҃сы҃ · въ҃ зропташалгоѡ҃ ма
моисѣя҃ · имаѧрона · ѥ҃же
неѣ҃ воды҃ · йрекъ҃ мой
сѣѡви · оуда риже зломъ
вісаменьреіса · истосег҃
ісаменисѣ҃ гъ҃ мойспусти
въ҃ водꙋ · йразгнѣвъсѧ
гъ҃ мамоисѣя҃ · гл҃сонеѣ҃ъ
зовануга · инѡ҃ виде
въземлѧѡ҃ ѣ҃ товануго ·
сегодаропташаныгасѡ нѣ
хъ҃ ради · новъ҃ зведей
нагорꙋ҃ вамьсѣ҃ ку · йпоѣ

ꙗ҆ш҃мꙋ ꙁемлю ѡбѣтованꙋ
ю҃ ѩ҆ꙋмре мои сѣ нꙋда
горѣ. и҃ прии҃ властьꙗ сѡ
навгинъ. сии҃ придеⷮ въ
ꙁемлю ѡ҆ѕѣтованꙋю. ѩ҆и
ꙁвиханаѣ и҃сѡплеⷮ
ма. и҃ вселиⷭ ихъ мѣ
стосны и҃ гла. оумѣра
шю же ѩ҆сꙋ. бы сꙋдьи въ
негомѣ сто и҃ꙋда. и҃мѣ
хъ сꙋдии бы. дⷭ. прии҃
же ꙁабышеⷮ. и҃ꙁведь
шаго и҃ꙁ ѡ҆гупта. мати
шаслꙋжити бѣсо҃. и҃ раꙁ
гнѣваса въ прѡдаи҃шеⷮ
ѩ҆и҃ оплеменьниⷭ со҃ нара
схѡ҆щⷭнию. и҃ ѡ҆ꙋꙁасаначе
нꙋ ѩ҆саи҃ати помилѡваше
ѩ҆. и҃ паⷭ бꙋ ѩ҆сланахусо
наⷭ бѣ сослужемиѡ. поси
хъ же слꙋжашеи҃ли и҃же ре
ць. и҃ посемъ самꙋ и҃лъ про
роⷭ ръ҆шалю ѡ҆ самꙋ и҃лꙋ
поставимаи҃ цра. и҃ раꙁгнѣ
васѧ въ наи҃ꙁла. и҃ поставѡ
надъ нимиц рмсаꙋлаи҃та
ѵ҆е саꙋлъ и҃ꙁволи ходити
въ ꙁаѳ҆ѣтнѣи҃. и҃ꙁбра гъ
дⷭ҃ да поставии҃ цра надъ
и҃ꙁлемъ. и҃ ꙋгодиⷭ дⷭ҃ду
бꙋ. семꙋ дꙋ ꙗ҆сласѧ бѣ.
ꙗ҆ сѡ племенишродити
бꙋ. и҃ пѣрвоѩ҆ нахаша прр҃ѣ

ствова ѡ҆ѕѡплощⷭнии бо҃ и҃ рек.
и҃ꙁ ѡ҆ꙋгрѣ ва прежде дньници ар
дихъта. сежепрр҃ѣствова
въ. м. лѣ. ѩ҆ꙋмре. и҃ по
цр҃твова прр҃ѣствовасѧ въ
соломонъ. и҃же въ ꙁради
цр҃ісвьѣ бо҃ и҃ нарѣ ю стагастыи
хъ. и҃ бы мꙋдръ монаⷭсомъ
ѵ҆ѣ по полꙁесѧ. цр҃твова лѣ
м. ѩ҆ꙋмре. посоломонѣже
цр҃ѣствова въ сѧ въ. родѡва.
присемъ раздѣлисѧ цр҃тво
надъ ѡ҆ю. жидовьⷭсѡ ѡ҆ва ѡ҆
рлмъ ѣ҆дино. а҆ другоѡ ѡ҆ сꙋ
рии. ѡ҆ сама рѣи҃же цр҃тво
ваѡ҆ровамъ холопъ соломо
нь. и҃же створи дѣ краⷣ
ꙁлатъ. и҃ поставиѡ҆ дину ꙋь
вефили на холмъ. а҆ другꙋ
ю҃ ѡ҆ дан. и҃ ршⷭ ъ себѣ
цтвои҃ ꙁлю. и҃ сланахусалю
ѡ. а҆ ва ꙁабышa. таи҃ейшъ
и҃ ѡ҆ рмъ ꙁабы ватибанаха
шаⷭ сланатиѳреⷭ ѡшрать ꙋ ва ꙋ.
мꙋ бꙋ. ѡ҆ же ѡ҆ стѣ ѡ҆ рѣи. и҃ꙁа
бышабаѡ҆ цѧ своихъ. и҃ наха
б ъ посылатиⷭ сниимъ прр҃ісы.
прр҃ци же нахаша ѡ҆ блитатї
ѡ҆ бе ꙁаⷭ сонь и҃хъ. и҃ ѡ҆ слꙋ
жемьи сꙋмиръ. ѡ҆ ниже на
хаша прр҃ісы и҃ꙁбивати. ѡ҆
блиꙋаѡ҆ миѡ҆ ни. и҃ раꙁгнѣ
васѧ въ наи҃ꙁла ѳлми. и

рѣ сѡрину ѿ себе и призову имѣ
ю иже ме не послушаю. и а
ще ста грѣшени а йхъ. и на запосѣ
лати пр҃рісѣи гл҃м. прорѣчаи
ѡ сѡ ѡ вѣрженнижидовѣ
стѣ. и ѡ призваньи стра
пѣрвоѡ же маха ша пр҃рчѣ
вова тиѡ сниглѣ. преста
влюцр҃тво дому изл҃ва. иска
шголу ста изл҃ево. и ѡ при
ложю паісѣ помило вати
дому изл҃ва. на ѡмѣтаю ѡ
вѣргусѧ йхъ гл҃тьгъ. и ву
дѹ блудящеѡтаз҃ы чехъ.
и ѡ ремѣ ѧ же р҃ѣ. ащестан
ѣ самуи ста и моисѣи не
помилуюй. и паісѣ и тойже ѡ
ремѣ ѧ р҃ѣ. та ісогл҃тьгъ се
ислахсѧ и мене ма мойѡе
лиісѣи ма. ащебудетьѡсе
лѣ сѣ ѣ и ма ѡ ѡ и ме ну
ѡ моѡ ъ ѹ стѣ и годѣ и сѣ
хъ. и щ҃е и сѣ ль же р҃ѣ. та іс
гл҃тьгъ ѣ да дамай. расѣсѣю
вѣ ѣ вса ѡ стаи сѣ и тво
ѡ ѣ ѡ сѧ ѣ тры. з҃ а ие ста
гамо таѡ сі ѡ ѣ рна ѡ и стѡѡ
ѣ и ми и ѡ го р҃ѡ ѡ а ни тво й ми.
а з҃ а же та ѡ р҃ ри ну. и ѡ ѣ и ма
мо та по ми ла ѡ ва ти па і сѣ.
малахиа ж р҃ѣ. та і согл҃т
тьгъ. оу же ѣ ми хо тѣ ль ста

вѣва. по ме жѡ ѡ ѣ ѡ сѧ
йдо за падаи ма ѡ с҃прось
вися ѡ та з҃ ѣ ицѣ и на ѡ са
іс҃ѡ ѡ ѣ приносите са
іс҃а дилой ме ни мо ѡ. иже
р҃тѡ ду та з҃ а ме ѣ ль й ма
мо ѣ та з҃ ѣ ицѣ. се го р҃ да
мѡ ѡ а ѣ ма по но ста. и на
при ше ствие ѡ ѡ ѣ ѡ са з҃ ы
іс҃ѣ і. и са ѡ ѡ ѣ ли сѣ и р҃ ѣ та
іс҃огл҃тьгъ. прострургу ку
с҃ѡѡ ма та. и сѣ ѡ та и ра
сѣ ѡ та. и по ѣ приведу
та. и паісѣ и тъ же р҃ѣ ѡ ѡ
з҃ ѣ ма ѡ и дѣ х҃ а пра з҃ ни сѣ ы
ѡ а ша. и на ѵ а тісѣ и мцѣ ѡ а
ши ме при ѡ ма ѡ. а мос ъ ж
пр҃р҃ісѣ р҃ѣ слышите ѣ сло ѡ о
гне. а з҃ ѡ при ѡ мл ѡ на ѡ ы
пладь. до ма йз҃ л ѡ ѡ ъ паде
са и ме при ло жи ѡ ѡ ъ ста
ти. малахиа ж р҃ѣ та іс
гл҃тьгъ по слю на ѡ ы кла
ѡ ду. и про і сл҃ѣ му благо
ми ѡ ѡ а ше. и пр҃ з҃ ор ѡ и ме ѡ у
дѣ ѡ ѡ а. и ѡ ѡ ого про ро ѵь
ствова ша ѡ ѡ ѡ ѣ вѣ р҃ жений
и. си ма же пр҃р҃ісо ма по ве
лѣ ѣ ѡ пр҃р҃ ѵь ствова ти. ѡ
призваньи и ѣ стра ма.
вни ѣ сто. ма ѵ а з҃ ѡ а ти
йса ѵ а гла. та іс о з҃ а іс о ѵь
ѡ ѡ ме ни й. на ѡ. и су да мо

нєвѣтъ ѕетрамдамъ · яривли
жастсѧ ісороправдамога
йѕидетъ · инамѣышцгомо
вѣ странѣ іоуповаю · йшдв
мѣ ѧжерѣ таісоглтъгъ ·
йположюдомуйюдовуза
вѣтъ новъ · дая ѧ ісонѣ
оразумѣлыгайхъ · инасѣ
рѧайхъ напишсо · йѣуду
имъ ѧбъ · йтивудѹмъ
мѣ вѣлюди · исаіа жерѣ
вѣтхаѧмимойдоша · дно
ваѧвъ ѕовѣщаю · йпрѣвъ
ѕлѣщенига ѧвлемовѣѣва
мъ · пойтегвипѣмовурабо
таѹщймиприговетъймъ
ново · ѹжеблгвитъймано
во · ѹжеблгвитсяним ѧ
вземлидомъмой · до
мъмлтвѣпроговетсяй
всѣмъѧ ѕыісо · тоижеита
ѧгатъѹокрыѹтогъмъышь
цгосвоюстую · прѹвъсѣмї
ѧ ѕыісы · оу ѕратъвсѣісо
нциземлястиниѹбѧмаше ·
пвдѧжехвалитсяѧвси
ѧ ѕыїцихпохвалитсѹгова
силою · таісобѹвъѕлюби
вшгоновыѣлюди · реіставим
смитиссѣмимъсамъ · ига
витиулвісоплотью · ипо
стрдатиѕаадамовопд
стулѣнию · имаухашапр
роуластвовати · ѹвоплощени
йѣжии · ипрѣвоѹдодѧгла
рѣгъгѣимоѹмусядисѹдѣсѧ
нуѧкмѣ · дондежеположю
врагъѣитвоиподножьѹногу
матвоюма · ипаісѹірѣгыкъ
мѣсѣтъмоюѹситъы · аѕварь
родихъѧ · исаіажерѣмесолъ
нивѣстьный · посамъгъприше
рѧсѣсетъныі · ипакъіаісодѣ
тицародномпамъ · ѹмуже
бъімахаломарамѣѣго · ипро
говетсяймаѹгоѹвслисасѹѣ
тѧѧнглъ · йѹѣлисавластьѣ
го · имирусѣтѣсонца · ипа
къісѣвѹтроѹтровѣ · дваѕача ·
йродитьсятъ · ипроговутъ
имяѧмуѹммануилъ · ми
хѣѧжерѣтъіви флесомѣѹ
франтовъ · ѹданѣмогли
ѹсибъітивтъісящанюдова ·
йстебѣбомийѕидѣстарѣ
йшимабъітинѣсмаѕъновви
ѕли · исходъѣѹѹдничивѣіса ·
сегорадастьсядовремени ·
радяющанародй · ипрочий
ѹбратаѹгоѹбрататсяна
снїйиѕлевы · йѹремиѧжере ·
себѧнайнѹѹмѣнитсяним
имтаісмѹму · йѕвѹбрѣтевъ
сяісѧпѹхудожества · таісо
дастѧтаісовуѹѹтроісусвоѹм ·
посихъжемаѕемиивавися ·

ис҃ъ҆ хлвісы́ пожи҆ве· и҆ пакі҆ хлвісѣ҆ѡ· и҆стоу҆вѣ҆стыѧсѧ
бѣ҆ѡсть· ѩкоухлвісъ҆же҆ оу҆ми
рає҆ть· зⷯахарьꙗ же҆ре҆мѡпо
слоу҆шашаснамоѡ҆· и҆нѡ҆оу҆слы
шꙋй҃хъ глатьгѣ· и҆ѡс҃ѣ҆и҆ре҆та
ѥ҆ѡглатьгѣ плотьмоиѧѡнихъ·
прорі҆сошаже҆ѡ҆ѡ҆ стртнѣго·
рі҆сꙋщѡѩкі҆ѡре҆ и҆саиѧѡлютъ
дшнихъ· понеже҆ свѣ҆тѣ
зелъсвѣ҆щаша· рі҆сꙋщесѧѡже
мꙋпрадѣдниѥ҆ѧ· и҆пакі҆ѣ҆ѡ
и҆же҆ре҆ѩкоглатьгѣ· аз҆ъ҆ѡнѡ
супротивлюнипротивлю
сѧ· нигліюпротиву· плѣщи
мой҃дамараны· и҆лани҆тѣ҆
моиназ҆ѣ҆оушѧнѣѡ· и҆лицасѣ҆
ѥ҆ѡнѡѡвратѣѡѡстыдѣ҆ныѧ·
ѡ҆ремнѧже҆ре҆ приидитєвъ
ложи҆древовъохлѣ҆бъѣѡ· и҆съ҆
требимъѣѡземлѧживотъ
ѡ҆ моисѣ҆и҆же҆ре҆ѡраспатыи
ѡго· оу҆ зритежи҆зньвашюви
сѧщюпредъѡѡ҆ имавашим҃
и҆дадъре҆въскующаташас҃
ѩзы҆ци· и҆саиаже҆ре҆ ѩкоѡѡвѣ
уамаз҆ѩкоѥ҆лемьѡведентвы·
ѡзѧдаже҆ре҆ блговнъвъраспр҃
стертъруцѣ҆свои· и҆сплъи҆ѡ
рмайѡвъсѣ҆рнииже҆ѡгорь
і҆соша· двдъвъстанибѣ҆сѹ
диземли· ѩкоты҆наслѣ҆ди
шивъвсѣ҆ стрна· и҆пакы
дадъсѣ҆рнетьѣ҆ви҆дѧщиѹ
тсаврази҆ѡ· и҆пакы҆ѣ҆ѡсѣ҆р
слигибѣ҆моидадъзмѣсетъ
рꙋі҆сатвоиа· и҆саиаже҆ре҆схо
дѧщиповстрануи҆стѣ҆ньсѹ҆
ртьную· свѣ҆тъвосиѧсѧ҆ъ
навы· зⷯахарьꙗ же҆ре҆и҆тъ҆ы
въѩкрови҆зⷯѣ҆татвоѡго·
и҆спустилаѣ҆оу҆жи҆і҆ѣ҆ысѡо
ѧѡроваѥ҆имущиводы· и
и҆моимно҃ пр҃рцастѡоѡа· ѡ
немъжеи҆съвы҆сѧвсе·
ре҆жеволодимиръ· повѣ҆ѡко
ѡ҆времасъбы҆тьсѧсе· и
бы҆лоаисе҆ѡсть· ѡгдали
топѣ҆рвоохощѣ҆бы҆тисе· и
философъжеѡѣ҆щавѡре҆
ѥ҆му· ѩкооу҆жепрежесѣ҆бы҆
сѧвсе ѡгдабъвъплоти
ѩкожепрежеріс҃ожидом҃
пр҃рі҆сы҆йзе҆ивающйцремъ
и҆хъ· зⷯаісо҃ѣ҆ приступаю
щй· предастѣ҆ѧмарасхы
щенюѡвъплѣнъ· и҆веде
ниѣ҆ѣ҆шавъѧсурніогр҃ѣ
хвладий· и҆работашатѧ
толѣ҆ ѻ· и҆посемъѣ҆ъзвда
тишаѧземлюсвоего· и҆же
ѣ҆ѡу҆михъцр҃ѧ· но ѧрхи
ѡр҃ѣ҆йѡвладаху҆ими· но
доиродѧ· и҆моплѥменьний·
иже҆ѡвладѧнтивсего
жевластъ·

Блѣто ѕ и ф. Посланъ бы
гаврилъ въ назаретъскы
дѣвѣ имѣнїи ѡсифѹ отъ
рещи ѡйраисаѡвра дованїа
гдѧ стобою. и ѡслова сего
зѣло устрашисѧ. и помы
шлѧше какова сїа бываше
ѕдравїе. и рече имѹ ангелъ
не бои сѧ маріе. обрѣте
бо сїа благодать ѿ бга.
и се зачнеши во чревѣ
и роди сна. и нарече
имѧ емѹ ісъ. сей бѹдетъ
великъ. и сна вышнѣго
нарекѹтъ. и дастъ емѹ
гдь престолъ давыда
отца его. и царствѹетъ
на домѣ іаковли въ
вѣки. и царствїю его
не будетъ конца. рече
же маріа ангелѹ. како
будетъ сїе. понеже мужа
не знаю. ангелъ же
рече ей. дхъ стыи
найдетъ на тя. и сила
вышнѧго ѡсѣнитъ тя.
сего ради и раждаемое
ѿ тебе стое нарекѹтъ
сна божїа. и се елисавет
родственница твоя
сама зачатъ сна въ
старости своей. и сей
шестыи мѣсецъ нарица
емой неплодной. ибо
не ѡскѹдѣетъ ѿ бга
всѧкъ глаголъ. рече
же маріа. се рабы гдня
да будетъ мнѣ по
глаголѹ твоемѹ. и
ѿиде ѿ нея ангелъ.
въставши же маріа
въ тѣ дни. шедъ въ
горѹ съ поспѣшеніемъ
въ градъ іѹдинъ. и
вниде въ домъ заха
ріинъ. и привѣтствова
елисавет. и бысть
егда слыша елисавет
привѣтствїе маріино.
взыграсѧ младенецъ
во чревѣ ея. и ис
полнисѧ дхъ стыи
елисавет. и возопи
гласомъ великимъ
и рече. благословенна
ты въ женахъ. и
благословенъ плодъ
чрева твоего. и ѿкѹдѹ
сїе мнѣ. да приидетъ
мати гдня моего ко
мнѣ. се бо егда бысть
гласъ привѣтствїя
твоего въ ушесѣхъ
моихъ. взыграсѧ
младенецъ радостїю
во чревѣ моемъ. и
блаженна вѣровавшая
яко будетъ совер
шенно глаголанное
ѿ гда ей. и рече маріа.
величаетъ душа моя
гда. и возрадовасѧ
духъ мой о бозѣ
спсѣ моемъ. яко
призре на смире
ніе рабы своея.
се бо ѿнынѣ ублажатъ
мя вси роди. яко
сотвори мнѣ вели
чїе сильный. и
свято имя его. и
милость его въ
родѣхъ родовъ
боящимсѧ его.
сотвори державѹ
мышцею своею.
разсѣя гордыѧ
помышленїемъ сердца
своего. низложи
сильныѧ ѿ престолъ
и возвыси смиренныѧ.
алчныѧ исполни
благъ. и богатѧщыѧ
разсла тщы. воспрїя
израиля отрока
своего. помянѹти
милости. якоже
глагола ко ѻцемъ
нашимъ. авраамѹ
и сѣмени его до
вѣка. пребысть
же маріа съ нею
яко три мѣсецы.
и возвратисѧ въ
домъ свой. исе
ѡвѣ раждшасѧ
настасїа. и роди
сна. и слышаша
сѣсѣди ея и
сродницы ея. яко
возвелича гдь
милость свою съ
нею. и радовахусѧ
съ нею. и бысть
въ осмыи день
придоша обрѣзати
младенца. и нарицаху
и имене ѻца его
захарїа. и отвѣщавши
мати его рече.
не тако. но имать
нарещисѧ іѡаннъ.
и рекоша ей.
никтоже ѿ сродства
твоего нарицаемъ
имене сего. и
помаваху ѻцю его
како хощетъ
именовати и.
и просивъ
дощицѣ. написа
глаголѧ. іѡаннъ
имя ему есть.
и чюдишасѧ
вси. ѿверзесѧ
же ѹста его
абїе и языкъ
его. и глаголаше
благословѧ бга.
и бысть на
всѣхъ страхъ
сѣсѣдъ ихъ.
и по всей горѣ
іѹдейстѣй
разглаголашасѧ
вси глаголы
сїи. и положиша
всѣ слышавшїи
въ сердцихъ
своихъ глаголѧще.
что ли младенецъ
сей будетъ.
и рѹка гдня
бѣ съ нимъ.
и ѻцъ его
захарїа исполнисѧ
дха стаго.
и проповѣдатиц
ртвомъ.
бесмо.
и пророкова
сталемъ
грѣхова
ихъ.
ѡ
тайсполнити
прдѣ
ѹстве
и
нача
пророковѣдати.
якоже
подобаетъ
сну
ѹлу
ѹсякому
пострадати.
и
распатубы
ти.
ѻтъ.
г.
ѧ
мъ
ѹстъ
ѹ
ѹ
ѹ

рхиереи исполнишасѧ завистию книжници исѣхуу
бити и ѡмѣшеи ведоша и
ісѹа и предѣмо у пилату. пила
тъ же и спы та тъ а ісо бе зъ
вины ы предаша. и хотѣ пу
стити. ѡ нижде рѣшаѥ му
ѧще того пусти ши. нейма
ѥ ши бы ти друга кесареви.
пилатъ же повелѣ дати дасѧ
пнѹ. ѡ нижепоѡмѣшеи сѧве
доша и мѣстоиграньѥво.
и тъ и распѧша. и бы тма и
всеи земли ѡ шестаго ча
до. ѳ. го. и при. ѳ. мъхаи
спустидѧ хѣ ісъ. и цр ікъвама
гѧ за о на раз дра сѧ на два
ѥ. и мр тви и въстагѧ хумъ
мозѣ. и мъ же повелѣ ша
дабы ти. и ѡмѣшеи ѡ стагѧ хумъ
ѡ цѹа и сѧ и ѡ стродха. и пре
бы сними. м. дни и шла
ісаи мъ повъ сі ѧ ни и
ѡ гда и исполнисѧ. м. по
велѣ и мъ и ти магору ѥ
леѡ нъ сі ѹю. и тъ и ѡви
саи мъ и блгъ ви въ ѡа рѣи
мъ. сѧ дѣ ше въ граде
и ѡ рам ѣ до на ѥже по сѧ
ѡ бѣ тъ ѡ вани ѡ ѡ цамо ѡ
го. и ѡ гда въ змо шѧ ше
сѧ на нѣво. ѡ ѹ ѹ ні сі ѧ по
ісло ни шаѥ му. и въ зъ
ра тни ша въ ѡ и ѡ рѧмъ. и
бахувоину въ ца ісви. и
ѡ гда сі о ну ха сѧ дни. н.
сни деа хъ сты и на а пѧ ты.
и при ѧ ша ѡ бѣ тъ ѡ вани
ѡ ст го дха. ра зи до ша по въ
селѣ ни. ѡ ѹ ѹ ѧ ѳ и сѹта
ше во до ю. рѣ же во ло ди
мир ъ ісъ ѳ и ло со ѳ ѹ ѹ то
ра ѡ ше ны ро ди сѧ. и на де
ре въ ѳ распѧ тъ сѧ. и во до
ю істи сѧ. ѳ и ло со ѳ ъ же
рѣ ѥ му се го ра. по не же и
сп ѳ ро ва ро ду хло ва сі ѣ ѡ и
же мого со гр ѣ ши. да и во
ла пре ле ѳ сти ѡ вого то да
ма. и ѡ пъ ва де ра ди. та ко
же и ѳ ѡ мѣ ѳ ст ѡ ство
ри да ди а во лу. же мого пѣ
ра ѳ ѡ по ѳ ѣ же нье ѳ ы.
да и а во лу. же мого бо пѣ ры

смыслены· уноломъ· і· прѣ
шакмъ· и детепервое ѣ болга
ри· испытанте в· ѣ руихъ· и
слугбу· ѡ нимъ· придоша· и при
шедшевидишасѣ в· ѣ рнаго
дѣланъ· и сланами е· вро
пати· и придошавъ землю сво
ю· прѣ ем ъ володимъ· и детѣ
писы вѣмуѣ· и сладающе
писоте· и ѡ тудуидетевъ
грѣ· исы ѡ нимъ е придошавѣ
мцѣ· и сладавше· црквьи
слугбуихъ· и придошасцрю
градуи ѡ нидошаисъцрю· цръ
ме испытаисостарадивпы
придоша· ѡ нимъ е· спавѣда
шасмувсѣбывша· и· сиелы
шавъ цръ радъбы· и· путьве
лисустворимъ· въ тъдань
наоупрѣ ъ ъ ъ

нѣ бо на земли тако ѡбрѣтаѥтсѧ ни ис ра
сопыт тако то · не доумѣѥмь бо
сѧ сказати · то ѥсмо то ѡбѣщалъ · тако
ѡ нимь дѣ бъ съ ѹлвѣ сыпре быва
ѥть · не сть слухъ бан хъ пачевѣси
странѣ · мы оубо не моземь за
быти ис раса отытоѩ · всѧ ис ѣбо
ѹлвѣсъ ащепрѣтевѣсѧ сить сла
дѣса · послѣдѣ ѥ ѧ ѯ ѱ ѳ ѵ не моте
мъ горестипрѣтати · тако нымы
не имамъ сде мити · ѡ вѣщавъ
шатебогарѣ прѣша · ащелихъ
бы зако нъ грѣ ѵѣсый · то не бы ба
тѵѳоѩ · ѡ ѕа сапрѣдалаис рщенїѩ
тако бѣ мудрѣ ѣшивѣси ѹлвѣсъ
ѡ вѣщавтеволодимѣръ рѣ · то
ис деис рщѣнїѥ прѣмемь · ѡ ни
терѣша ис дѣ тилюбо · нмину
вшоуѹлѣтѹ · ·
В лѣ · ѯ · ц · ч · ѳ · И дѣволоди
меръ · своина сорсунь гра грѣ
ѵѣсый · и за творишасѧ сорсоу
нани · въ гра · ис тавволодимѣръ
ѡ бонъ пол ъ гра вли мени вѣда
ле гра стѣлищедѣнного · ико
рѧхоусѧ ѣрѣ пѣсого романь сни
ми · володимеръ ѡ бѣстоѩ гра
пи ѕ не могахулюдіѥ · въ гра
прѣволодимеръ граманомъ
ащесанѣвдасте · имамъ стоѩ
тї · сатрилѣ · ѡ ни тѣне послу
шашатого володимерѣ мѣи
ѕрѧдивоѩсвоѩ · и повелѣ прѣсѹ
сыпатиісгра · сѧмѣспущимъ
ісорсоунане · по ісопавше стѣ
нугрѧдѣсѣсю · ісрадѧхусыпле
нуюперѣть · и ношахоу ісобѣ
ѩгра · сыплюще посредѣ града
воимѣприсыпахуболе · и воло
дѧмерѣстоѩше · ис емумьи
менемьванастасѣ · ісорсусѧ
нинъ стрѣлїй · напи савъ на сгрѣ
лѣ · ісладаѕи тако есутьѕато
бою ѡ вѣстоѩса · и стого вода
пдетьпотрубѣ ісопавше
прѣнмѣтеводу володѧмѣ
румѣсѣслыша · и ѧѕгрѣ въ ѧнанбо
йрѣ · ащесасбудетьсѣнмамь
ісртѣ и тисѧ · и туабыѣ повелѣ
ісѣпати · прѣсы трубамъ · и
перетѧшаводу · и людьѣ ѕне
могахуматеюводною · и
предашасѧ · и ви дѣволодѧ
мерѣ въ гра · и друмана ѣго
и пославолодимиръ · ісъцрѣи
василїюисостантину, гла
сице · сегра ваюславныи ѵѧ ·
слышюмете · тисосестроу и
мастедвою · дащетеѩ не
вдастесама · то створюгра
вашему тако семустворихъ ·
исеслышавша ѵрабыстапе
ѵална посластавѣсть сице
слще · недостыѕртнмъ · ѕапо
ганы на посагати · дѧгати ·
ащелисѧ ѕртиши · то прии

мешисѧ·иполучишицр҃твонбно
є·иснямиединовѣрниісъбуде
ши·ащелисегонехощеши·ѣтво
рити·немометвѣ[illegible]рдитисе
стрысвоеи·сата·исеслышавъ
володимѣръирѣ посланымъ
ѿцрю·тлтецрмаиаісо·маісо
аськрщюсѧ·маісоиспыта дъ
претесихъ дний·законъваа
щъ·иестьмилюбъ·ивѣрава
шлислуѫтенїѥ·итемиисто
вѣдаша·посланиинамиму
ти·исеслышавшацр҃ирада
бысѧ·иоумолистасестру
свою·имененьдину·ипосла
стаісволодимеру глщи·ире
стисѧ·тогдапослевѣ сестру
своюистобѣ·Пр҃ёволодимирь
дапришедшесестроюваше
ю·ісртьмѧ·ипослушастацра
ипосластасеструсвою·иса
новиниісынѣісыіа·ипроз҃ву
теры·ѿнатенехотѧшеити
маісоёпоганыіа·пр҃ёним·лу
уебыимисдеоумрети·пр҃ёста
ёибрата·сгдаісаісоѿбра
титьѣръ҃усиюземлювпо
іданиѥ·атр҃ѣуісую землю
изблавишиѿлютыіа рати·
ивдишлиісолиісозлоство
ришл·русьгр҃ѣісомъ·нынѣ
теащенеидешитотеиму
тьтворитнамъ·иѿдвапри

кудіста·ѿнаметвсѣдшивісу
бару·цѣловавшиоутиісысвоѣ
сплачемь·поидеуресъморе·
маісопридеісісорсуню·иизлѣ
зошаісорсунаниспоіслономъ
иведошаювъградъ·ипоса
дишаювполатѣ·побмьюме
строѥнью·ывсевремаразбо
лѣлсѧволодимиръ·ѿуима
иневидѧшениутоме·итоу
машевелми·инедомьышла
шеутостворити·ипослаіс
немуцр҃цареісуще·ащеехо
щешиболез҃нисетаиз҃бъти
товдаісорѣісртисѧ·ащели
нитонемлѧеш·низ҃бъти
сего·иисислышавъвододи
меръ·ащеєиститнабудѣ·
поистѣнѣвелиісъбъісрь
тьмесісь·ипоиелѣісртити
ся·иєпѣъмеісорсуньсісыи
спопьыцрцины·ѿгласивъли
ісртиволодимѣра·имаіс
возлюбирусунань·наббѣ
прозрѣ·видившесеволоди
меръ·напрасновѣисцѣлени
ѥипреславибареісъ·тогпе
рвоеоубидѣхъбанстинѣ
нага·симеоувидившедрута
ѥгомногоісртишася·ісртитте
савъцр҃іс иистоѥ софіи·нѣ
стьцр҃іскии тастоящевіісо
рсунигра намѣстѣпосре

дѣградѣ · пдемѣтергъдѣють
ісорсоуманѣ · полатаволодимѣръ
рѧвосіранцрісви стоитъ · пдо
сегодни · ацр҃цинаполлта · глѡлъ
таремь · посрщиникѣприведе
ц҃рцю плѡбруѵение семене
свѣдуще правоглють · тисоісрти
лслесть · вісыѣвѣ · нникитерѣ
шлвавсилѣвѣ · друѕникитерѣ
шанакоскаѕающе посрщнуте
володимерувісорсуни · преда
шаемуѳѣруісртъманьвісіую
рекущесице · дляепрельста
тьтебепѣмѣцинѡсретисѣ
новѣрупспцегла · вѣрюѳѣе
диногоба · ѡцавседвратите
ла · творцанбунѕемлѣ · пдоісе
нцлвѣрусню · ппаісьновѣруи
вѣединогоба · ѡцанеротена
ивьединогоспаротена · пвъ
единъѣстыи · дхъисходящь ·
трисобьствасвѣршена · мьсль
пларѕдѣла · семачнсломъ · нсо
бѣствомь · анебѣтѣвемъра
ѕдѣланасовоіуплмѣтьсѧ · не
раздѣлна · ѡцабо · бъѡцьприсы
ипребываетъ · въѡувѣствѣ ·
нероменъ · безначалленъ · на
чловинавсимъ · единемьро
женисмьсы · снудхви ѡнето
терлмаетьсѧ · снъпремевсі
ѣмісъ исходитьмедлъѣстыи
ибезъвременьна · ибесѣла

висупѣѡць · висупѣснъ висупѣ
дхъстыиесть · снъподобосу
щемъ ибѣѕначалемъ · ѡцю
роженисмь · тоупюра · нестоу
ѣ · ѡцюидху · дхъесть пре
стыи · ѡцюнену · подобосуще
пъ ипприсносущемъ · ѡцюбо
ѡчьство · снутеспѡьство
стмудхунсхожение · ѡцьбо
нснъ · илидхъпреступаетъ ·
нснъвъѡцаидха · идхъвъ
снъиливъѡць · недвитна
босвоиствьи · нетриёбѕиё
диньбъ · пономенединоб҃те
ствовътрехълиці · хотѣмь
ёмитеѡцамеидхасвоюпа
стнтварь · ѡньсісыѣдуть ·
пменеѡступпеше · пивдѣуь
сиселожте · прос · аісыбѣьѣ
сѣмавше · пплотьсдшьвну
пословеснуменоумну · непре
тебывшюприимъ · ипиде
бъвоплощенъ · родивысане
ипрѣченьиѣ · идѣтвомъпри
сѫранипетлѣпьно · песма
тенисѣпиразмѣшенисѣ · нпи
змѣнения · постраданъ ·
попребывемехѣприемы
рагиѕраісъ · нстиноюане
мечтаниемь · всачьсісы
разѳѣгрѣха · намъподобе
нъбывъ · волеюродисѧ ·
болеюбоѕаліса · волеювмл

да волею трудися. волею оу
страшися волею оумрети
ною. а немеутаниемь. вся
свѣршена. неѡислевета
ныи стртиулвутва. распа
тъмеся смртиви сусикесъ
грѣшныи. ивъсiрсъвъсво
плотиинеѡдѣвши исплѣ
нiа. наньавьсыиде иседе
ѡдесную ѡца. и приде
мепаисьiсъславою. судити
живымъимртвыгмъ
г. сiаисомев. иидесасвоею
плотью. таисописидеть. iсси
единосершиеисповѣдаю
водою ндхмъ. приотупаю
iсьпрутiимъгаиямъ. вкро
ювьистиноутѣлоiсровь.
и приемлюцрiсовьнаа преда
нiа. писланаюсаутнымъ
нiсонамъ. iсланаюсадре
вуутномуиiсрту. ивсмiсо
муiсрту. и стмъмощемь
истмь сосоудомъ. вѣруте
семисборъ. стыхъѡць. и
мее. стьпервыипонiсiи.
т. и. нi. итепрослаша ар
ѳа. ипроповѣдаша вѣруне
порочнуипрaвую. вторыи
тесборь. вiсостантинѣ.
гра. стхъѡць. р. и. н. итепро
iслашамаседонiа. ахово
рча. ипроповѣдаша трiю
единосущнюю. г. и тесборъ въ
ефесѣ. стыхъ. с. нанесторiа
ересь тепрослеше. пропо
даша стую бцю. д. псборъ.
вхалiсидонѣ. стхъѡць. х. п. л.
насвтуха. ипѡсiсора. iю
ме прослеше стиѡци. иъ
гласяще свершенаа. нсвѣ
ршенаулвiса. ганаше. iса ха.
е. сборъ въцрѣградѣ. стхъ
ѡць. р. й. у. и. е. наересно
вапреданiа. инасвагрiа
пхтепрослашастиѡци
ф. псборъцрѣградѣ. стыхъ
ѡць. р. по. насерги. а. нсу
ра. пхтепропоповѣдаша. сти
ѡци. с. iсборъ. вписей стыи
хъѡць. т. н. н. прослаша.
ите непослана. тьiсопа
непрiимаитеѡлатыинѣ
ууенiа. пхтеоууенiюера
гращено. влѣ. вшебовьцрiсь
непослана. тьсаiсонамъ.
ностока посломитьса. ипо
iсломитьса. ипоiслонивса на
пишетъ. крiтьна. земличѣ
луетъ. ивьстанетъ. простъ
ногамананемь. далегъцѣ
луетъ. авьстаивъ попираетъ
сегобоаплiне предаша. пре
далисуть. аплiсртъ постa
влениъ. цѣловати. нiсонь.
предаша. луiсабосоуалтъ

первое на написавъ послание миръ · тако
мегли въ василеи · тисона первый
образъ (тисона) приходить · паисы мезе
млю глъ мтрью · даще емъ весь
земла мтви · тесо цаимъ сестьнбо
исконисте ворибъ нбо землю · (тт паисо)
паисо глъ ѡучена шь имеесипна
нѣсти · аще липовиждъ разумуже
мла есть мтви · по утоплюсте
нам тръсвою · да семою лобы
глаете да семою сѣвѣрните
сего терима лнѣ · не творадъ
нонспрала хоима вси сборъ
сходлще ѡрима нѡ всихъ епре
столъ · на первомъ сборѣ · ите
на арѣ и тевнисей · ѡрима при
месели вестръ · послаюппы
и проз вутеры · а ѡ алексанадри
иа флаиа · ѡц граграмитрофа
нъ · послаеппы ѡ себе · и паисо
неправла хувѣру · на вторемь
месборѣ · ѡрима дамасъ · а ѡ
алексанадрѣ а тимофѣи · ѡ
антиѡхиа мелетии · кирилъ
ерлмисы и · григорѣ нбословце
ць · на третьемь месборѣ ·
иселестинъ рим ьскии · кирилъ
алексанадриискии · на д' ме
сборѣ · леѡнтиримьскыи
ана тал ѣ ц граграда · оувенали
ерлмисы и · на патомъ сбо
рѣ · римьскии · виталии · ева
тухиц граграда аполинарии
александриискии домни
нъ · антиѡхиискыи · наше сто
сборѣ ѡрима агафонъ · геѡ
ргиц граграда · феѡфанъ · анти
ѡхиискыи · ѡалексанадриа
петръ · на · ζ · мъ сборѣ
андриан ъ ѡрима · тарасии
ц граграда · политьань алексса
ндрѣиискыи · феѡдоръ · анти
ѡхиѡхиискыи · ильиерлмиск
иси · вси съ своими епы · исхо
дяще са · и праваху вѣру · по се
мемь тесборѣ · петръ · у
гни въ · и с ьними шедъ въри
мъ · и прѣстолъ въсѣ · и въ
разврати въ вѣру · ѡ вѣрзъ
са прѣла · ерлмъ ск аго · але
ксанадрѣ ск аго · ц граграда ·
антиѡхиск аго · и возму
тишанталию всю · стѣющеѡу
ченне своѐ раз дно · тѣ мне
дерзать · не во · дно съгла
шенне вѣру · но раз дно ѡви
не опо ѡ ѣ ѡ дною · тою
ѡ мене вслушать · а дру
зи дсе мне · по имай
ющеслушать · и на не много
раз дно дерзато · и те блю
дясѧ ученика · прашаютъ
мегрѣхы на дару · е тесесть
слѣ всего · бъ да храните
мъ · и на ме ѡ сего : ·

Б олодимеръ · тело им ъ црю

и настаса и попы і сорсѹньскы
на мощи стоі слімента · ифи
наоучіса ѥтс · и поимась ѹ
дыцрісѡвыи · ісоны набла то
словень ѥ сѣбѣ · поставите
црісѣ стоі ѡ анапр ѡ ѵіи всо
рсунѣ нагорѣ · и тѣ ссыпа
шесредѣ града · і радущоу
приступи тамен црісѣ ви стои
ѥ къ до сегодни · вдшатся
дмѣнѣ · в · і сапищи · и д · ко
нѣмѣ дмы и тѣнныи нѣ сто
ить ѕастоюбцею · ті соиме
неѡѣдуще мнатса · мрамо
рны і суща · вдастьте ѕа
и ѣно і сорсуньгрѣ і сомъ · црцѣ
дѣла · а сам ъ приидѣ і сы ѕѹ
ни ѕі соприде повелѣ і сумиры
и спровреши · ѡ выиѣщи ·
а другы ѕѡгньвипредати
перуна теповелѣ привѧ ѕа
ти і сь і сеневи хвосту · и вле
щи сгоры побориче вунарѹ
ѵли · и · ы · мута пристави
бити те ѕ лемъ · семенем
і со древующюю · и на нарѹ
ганиѧсь ѣсѹ · и тѣ прильща
шесимъ ѡбразомъ · ѵлвісы
дава ѕмѣстьѣ приметьѡ
ѵлвісъ · велиѣ сниги · ѵ юдна
шдѣлатвоиа · вчерадьсти
мьѡ ѵлвісъ · адньпоругаѧ ·
и влѣ і самоѹ тѣ ему порѹ
ѵаѣви і съдньѣпру · плаі сахуса
сгонеѣвѣрни і люді ѧ · ѣщебо
неба хуприкли і сршни й · и при
вле і сшеѣворинушаи въдньѣпръ
и приставиволо дмерѣ ре і сь
ащеі сдепристанеть · вы тоѡ
рѣванѣ ѣстоѡ ѣберега · дань
дете поратыпроидеть · то
гдаѡ хабитѣ са ѣго · ѡ ни те
повѣленоѣ створиша · ті со
пустишаи · и проидеі своѕѣ
пороги · и ѕ вѣрменѣ вѣпръна
рѣнь · та ендосегодни слоѡѣ
перунарѣнь · посемте воло
дмиръ · послапослы свои
повсе мугра дуглѧ · ащене
ѡбращеть са і сто ѕаоутра
нарѣцѣ · бать ли оубогъ · или
нищь · или работенъ · проти
вни і съмнѣ да будеть · ісе
слышавшелюдьѧ · срадо
спѣюнда хурадующесаи
глху · ащебы і сенедобробы
ло · не бы і сего і сна ѕь небои
ри при ѵли · на оутрѣі атеи
ѕи нде володмѣръ · спопы
црцины · ті со рсуньскыми
нарѣнѣръ · и сни де са бещи
слалюдии · и влѣ ѕошавъво
ду · и сто ѵаху ѡ вндошеѣ ·
а другѕи нде рсии младѣ нте
ѡ берега · другѕи нтемладе
ици дермаще · сѵѣршении ·

тепродахуповѣстестоа
щемлтъѣтворахѵ̈·нбашѣ
вндтирадостъвелнсана
нбсинназемлн·толнсодшь
спсаѣмы·ардшволъстѣна
шегласоувымнѣ жкоѿѣн
аупрогонимъѣсмь·здѣбо
мнѣхъмнлнцеимѣти·тако
сденесутъоученнѣапласаа
нисутъвѣдущебѣ·новѣсела
хусѧѿслумбѣнхъ·стеслу
лхумнѣ·нтесепобѣтаѣ
мъѣсмь·ѿнеѣтласего·ане
ѿапѣъимунісъ·нннимамъ
оутецртвьвамъвостранѣ
спхъ·ісртнвшнмтесалю
дѣмь·ндешаісотомдовдо
мысвоѣ·нолодимѣрътье
радъѣвѣъмісопозпабага
мълюдисего·нвозрѣвънпа
нбонрувебевелисый·створи
вынбоземлю·прнзринапо
вынлюдпсвоѣ·вдаймѣнмъ
гиоувѣдити тебе·нетень
нагоба·тісотеоувидиша·
странысртъѣмъсѣсынѣ·ноу
тдердноуннхъ вѣруправую
нне съвратну·мнѣпомозн
гинасупротнънаго врага·да
надѣюсѧната·нната вѣюде
ртаву·побѣтаюшозниего
нсереісъ·повелѣрубнцрь
ісвн нпоставлати помѣсѣ
мъ ндеместоташе ісумирь
нпоставнцрісвъстгсвасн
лыѣ нахолмѣ·ндѣместота
шеісумнри·перунъѣнпроун
нндететребытиорахѵ̈
ісплъѣлюдье·ннастаѣн
тнпвградомъ·црісвнипо
пы·нлюдиѣмаісрцнніѣ
приводити·повсемъграѣ
нселомъ·нпославънауа
понмати оуѣнатонуѣдн трови
дѣтинпдаѣтинпаоуучение
існнтное·амтрнтечадъ
своихъ плаісахусапонихъ
нещебосѧбахуне оутоѣ
рдплѣвѣрою·новаісыпоме
ратвѣцѣ плаісахусѧсимъ
терязданнымъ·наоуче
ние існнтное·нсбысѧпро
роутвонарѵ̈сісоземлѣ
гаще ее· бысѿмыдниоуслы
шатъглуенневловесаісни
мнаѣ·ласнъбудетъѣязъы
ісъгугнивыхъ·снбонебѣ
шапрѣдислышалнслове
саісннмнаѣ·нопобѣтью·
строснью·нпомлтисвоё
нпомнловаи·ѧдъ·бъ·ако
мерувепррісъ помнлуюсто
мехощю·помнловавбонъы
паісыбанею бытнѣ·но
бновленнемьдхапозво
лению бнню·анепонашй

дѣломъ · благъгысъдъ ѹме
нъ слюбимовъ ѥ҃ал҃юдпрусѣсѵ҃ѧ
семлю · ипросвѣтитнюсрще
нисмьстмь · тѣмтепмъ ѵпри
падѣсмьыснемугл҃ще · гнісе
хе · ѵпѡшпвоздамъѡвсихъ
нтепѣ ѵмъздастьнамъгрѣ
шнымъ · сущимъ · недоѡуме
емьпротивударомъттвоѥ҃
ѥ҃ъздати · велиибосспную
дпадѣлаттвоѥ҃ · ивелиуѣютво
смунѣ ісѡнца · вредыпродъ
вѣсхѡлимъдѣлаттвоѥ҃ ·
реісущесъдвдмъ · придете
въсрадуемьсягвиповсисли
ісѡнемь · бу спсунашемѹ · вари
мъланцеѥ҃гонсповѣданисмь
исповѣдающесясмѹ҃ѧсо
блгъѧсовъвѣ ісѵ҃імлтьѥ҃го
ѧсонъбачилъесиѡврагъ
нашн · рекшеѡнделъслужи
тель · ипаісыруемьсъдвдмь
вонспнтегѡѵ҃пѣнавѹ҃ · воспо
нтегѡнвсѧ емлѧ · въспои
тегѡблгѡвнтенмяѥ҃го ·
блговѣститедньѡдни спсе
нисѥ҃ · въ вѣститевьѧ ы
цѣхъславѹ҃ѥ҃го · нвовсѣхъ ·
іюдеѣхъ ѵюдесаѥ҃го · ѧсовсе
лигьхѡалень · бло · нвели
ѵьюсгонѣ ісѡнца · ісолнісатн
радость несдинъникдо
спсаѥ҃тьсямрѣбогьѧсерд

стьбывастьнапѣсиѡединъ
мъгрѣшницѣ іслющемсясе
мепесдинъ ѧнидва · нобещи
слемосмнотьстьѧ ісѵ҃ при
ступаяѧ стмьысрдцнюемь
просвѣщенин ісомепрріѧсѣре ·
въѧсіроплюнаводуѵ҃тоѵ҃ · ѡ
ѵ҃титесяѡнадолъваши · игрѣ
хъваши · инпаісыдругыипрріѧ
рѣвісѵ҃тоѧсобъѡсмлагрѣхы
ипрестѹпѧтмепрадѹ҃ · ѧсо
хотяимлтивосѣтьѧ · тъѡбра
титьа · ноущедритьѧмыпогру
зигрѣхынашавъглубинѣ ·
нбопадѣлъглтьа · братьіясли
ісопасъысрѣтитьсяѧ · ваѣіся ·
ивъсмртьѧегоісрѣтихомся ·
погребохомсяѵ҃бснимъысре
щенисемьвсмртьдаѧсомс
въстахъѡмртвыі · съславою
ѡчетѧісѵ҃имы · въѡбновле
ниижизньпондемь · ипаісы
ветхаѧминмопдоша · всебы
шановл · ныѣприближисяѧ
намъспнисѥ҃ · пощьоуспеадньа
приближисяѧ · имтепривѣде
нисѡбрѣтохомъ · вѣроюісна
ѧнашеговолодимера въблгѣть
сню · имтевосхвалимсяѧсѣ
имъ · ныѣѣсвободнъше
сяѡгрѣ да поработивше
сягви · имятеплодъвашь ·
въсѵ҃щнисѥ҃ тѣммедолътни

ссмирабъ тат҃ꙋирадующесѧ
емурѣбодвдъ·работаитегѡи
състрахомъирадуитесѧ ёмꙋ
стрепетомъ·мытевопиемь
ісъвлѣ҃бꙋнашемꙋглще·блгвнь
гдитменедастьнасъ·вловить
вꙋзꙋбомъимъ·сѧ҃тѣсісрушн
имыизбавленибыхомъ·ѡ҃пре
лестидьтвола·ипогыбепа
матьегосшюмомъ·нгьвѣвѣ҃
ісвіпрѣбываетьхвалимъ
ѡ҃русіенхъсивъ·посемъбътро
пци адѣмонипроіслиналѣ҃мы·
ѡ҃блговѣрныхъмужь·нѡго
вѣиныныхъменъ·итѣ҃прим
лисутъ·ісрщнніепоіслаиніѣ·
вѣѡ҃пущенисѣрѣховъ·новн
людьеісртьтвдстии·пзбра
нибмъ·володимиръмепро
свѣщенъсламъисмдиѡ҃го·изе
мластго·бѣбоꙋмегосивь·ві·
выше славъ·изславъ·стопо
лисъ·итрополісъ·всеволодъ
строславъ·мьстиславъ бо
рисъиглѣбъ·станиславъ·
[redacted]·позвиздъ·
судиславъ·ипосадивышесла
вавновѣ҃городѣ·анзаслава
вполотьсцѣ·астополісъвпиу
родѣ·тарослававростовѣ҃·и
оумершюместартѣишому·
вышеславувновѣ҃городѣ·ипо
садитарослававновѣ҃городѣ·

авборисавроствдѣ·аглѣбавь
мꙋромѣ·стостававдеревѣ
всеволодавволодимѣрѣ·
мьстислававьтмꙋтороіса
нѣ·ирѣволодимеръ·семедо
бро естьмалогородавъѡ҃со
лоісыева·иначаставити
городыподеснѣ·ипооꙋстрь
и·потрубешевиипосулѣ·и
постугнѣ·иначанарубати
мумилутшиѡ҃словенъ·нѡ
ісривинъ··нѡ҃чюдии·нѡ҃вл
тичь·нѡ҃сихънаселиградыі
бѣборатьѡ҃печенѣгъивѣ
воюсасниминѡ҃долгкий
мдъ·:·

бѣлѣ҃·ѱ·ꙋ·ч·ζ·
бѣлѣ҃·ѱ·ч·ч·и·
бѣлѣ҃·ѱ·ц·ч·ѳ·

посемтеволодимирумиву
щи·взаісонѣ҃ісртьтаньсѧ҃т
ипомыслисоздати камен
ную҃црісвьстыѧ҃бца·ипосла
въприведемастеры·ѡ҃гръ
ісъ·ζаченшюздати·таісоско
нчасѧ·оуісрасиюписана
ми·инаручивъюнастасуісо
русинину·ипоиаісерсунь
сіскиа·преставислужитивъ
нен·вдатуусеетевѣ҃вса
лъвісорсуниизсоныиссудъі
црісвныѧ҃·иперты·:·

бѣлѣ҃·ѱ:·ѳ·володимѣръ·

заложи граб҃ѣлъ инарубивъ
ѡпнѣ дъгра· имноголюдний
соседевонь нъ҃ѣболюбкорово
дъѡсь·
въ лѣ҃ѣ ·ѵ· ф· а· Й деволоди
миръ҃ѣнаховратьы· прише
дшюеемусвоинывдорва
тасисой, исепеченѣ҃ѣ при
дошапоѡлонсторонѣ ѡ
сулы володимеръ҃ѣтепро
тивуимъ коусрѣ҃ѣтѣ҃ѣна
трубеши·надбродуи гдѣ
ндынѣ҃ѣпереѣславль·иста
володимеръ҃ѣнасестра
нѣ҃ѣапеченѣ҃ѣнаѡной·
инесмѣ҃ѣяхусинаѡпусто
сторону·иѡнинасюсторо
ну·иприхѣ҃ѣаисна҃ѣапеченѣ҃ѣ
сисыиісрѣц҃ѣ·ивоз҃ѣвволо
димиранрѣ҃ѣсмуѵ·дусим·
тысвоимумьяѣсвои·да
сяборета·длящетвоим
мумьѣоударитьѣмонмѣ·
данеѣѡ҃ѣсмьсяз҃ѣатри
лѣ҃ѣта·праз҃ѣнидошасяра
з҃ѣно·ащехинашьмумь
оударитьѣвашимъ· дава
ѡ҃ѣсмьз҃ѣатрилѣ҃ѣта·воло
димеръ҃ѣтеприщедъѣвто
вары послапотоваромь
бирнуагласѣ҃ѣтутьѣлипа
исапомута·имѣ҃ѣбыѣяѣ
лъспеченѣ҃ѣжанномъѣбра

инесѡбрѣ҃ѣтесяниспѣ҃ѣтѣ·иза
утраприхѣ҃ѣхашапеченѣ҃ѣз҃ѣ
ясвоимумьѣприведошаѵ҃ѣче
ляшинебы·ипочатутити
володимеръ посылаѣ· поесимъ
всемьсвои ипридеединъ
мужьстаръ·існему·крѣ҃ѣ ѡ
муісняме·ессѣоуменеедин
нъснъ·домаменшии·ясьче
тыгрминесмьвышелъ аѡнъ
домаѡдѣ҃ѣтьствасисвоего·
нѣ҃ѣстоимъоударилъ един
ною бомисварящю· ѡнамму
мемнущю· ѵ҃ѣ ѵ҃ѣ ѵ҃ѣ

ипочаша ꙁвати вѣлъмота се
нашь доспѣлъ володимѣръ
ме повелѣ тои ночи ѡблѣ
щисла въ ѡруме. и выпусти
ша печенѣ ꙁѣмуть свой ибѣ
пребелнѣ ꙁѣло пострашенъ
и выступи муть володимѣрь
на ꙁрѣвъ печенѣгинъ. и по
смѣша сѧ бѣ бо средний тѣло
мъ. праꙁмѣривше ме тнѡ
бѣ нима полисома. и пусти ша
ѡ сѣ бѣ и ѧ стася ісрѣ пісо
ну давши печенѣгинина бру
ку досмрти. и оударимь ѡ
ꙁемлю. и вьсѣкнисошаруꙗ
а печенѣгѣ побѣ гоша. ару
ꙗ потнаша а поних ъ сѧ сѹще
ѣ. и прогнаша и володимѣ
рѣ мерабы въ. и ꙁаломиго
родъ на бродутомь. и нарче
и. перѣ ꙗславль ꙁа не пере
ѧславль сѡ троисъ. володими
рѣ мевелнѣсомь мутемь
створитого. и сѡца его. воло
димирѣ ме. въꙁвратисѧвъ
ис ѣвъ. спобѣдою и славою
велнѣсою.

бѣлѣ. ѹ. ф. в.
бѣлѣ. ѹ. ф. г.
бѣлѣ. ѹ. ф. д. володи
мирѣ ме и дна въ црісвѣ сѣ
рше ню. наше дъвою помоли
сѧ ѹ гла. гибе приꙁрисѣби
нимь пос ѣщи ви ногра сво ѥ.
исѣ ршима ме на сади десни
ца твоꙗ. людисинови ꙑ.
имте ѡ бра тилъ ѥ сперца
вра ꙁумъ. по знѧтиѣ бе и
стиньнаго ба. и приꙁримаце
рꙑсѣвѣсню ю ме со ꙁдахъ.
недостоиныраб ѣ твой во
имаро мьша ѧ тимтрій. и
присно дѣвы ѩмарьꙗ. бца. и
аще помолитьсѧ исто вѣ
црісвисей то ѹслышимлѧ ву
ѥго ѡ пустивсагрѣхы ѥго.
млтвыра. прѣдыѩбца. и по
молившю сѧ ему. и преіс ѧси
це седаю црісвисей. стѣй
бцѣ ѡ имѣнийсвоего. и ѡ
мойгра. десатую часть.
и поломинаписавъ. ислать
вуѣцрісвисей. рекь ащесе
го посудитьисто даѹдеть
проꙗслать ъ. и вдасть деся
тину. анастасуісорсуна
нину. и створи ме праꙁни
ꙗ ѣвелнѣсѣ в тои дань. боꙗро
мѣ и старцемь градавсѣсы.
ноубогимъ и милѣ и ѥ много
посихъ ме придошапече
нѣгѣ ѣсвасилеву. и воло
димѣръ смалою дружино
ю изы де противуимъ.
исъступившимсѧ имъ. не
могъ володимѣръ стѣрь

пѣтинипротиоу· побѣгоста
помостомъ· исѡдвоиоусры
сѧѡпротивны· итогдаѡ
бѣшасаволодимѣръ· поста
витицрісѣвъвъасилевѣ·
стоепреѡбраженне· бѣбо
празнисъ· преѡбраженнїю
гню· въдньсегдасибысѣ
ра· исбывъмеволодимѣ
ръсего· поставицрісѣвъ· и
тѡдрашепразнисъ· вара
т· прѣварѣмеду· исдашебо
гарѣсвоѧ· ипосадникысъ· исѧ
рѣшинныподвимъградомъ
илюдимногы· ирасдлваше
т· гривенъоубогымъ· ипра
знованскаѣволодимерѣ
тудинин· и· иваѣпращаше
тѣсасысвоу· наоуспенне
стыябуа· итупаісысъпра
знисъсѧтель· съѣзжива
шебѣщисленосмножествѡ
народа· видашетелюди
ісртьѧнысуща· радова
шесадшеюнтѣломъ· и
паісоповсалѣтатворашеѣ
бѣболюбаісмнитнаѧсло
весса· слышабосдинюю· ѣ
оулиглисѣутомо· блгнии
млтвинаісотѣпомило
ванибудутъ· ипаісыпрои
данпенмѣнинаваша· ида
итенищимъ· ипаісыиеи
скрываитесобѣсѣсровищапаѣ
мли· идетеплатлить· ипатьѣ
подаѣсоповаѣтъ· новсѣсрываите
собѣсѣсровищенанебѣси· идетени
тлятлить· ниматьѣ· ѣскрадутъ·
идвораглщаблгъмутьмилуѧ
идаѧ· соломонаслышаглща·
даѧнищимъбуѧсемьдаетъ
сислышавъпѡѣнищїѣ
сислышавъповелѣнищювсаїсу
иоусгоуприходитинадворъна
ісиать· иѧсиматиивсаїсупотре
бу· питьѣпиденьѣ· пѡѣсисоть
ницькунамногоуѣстропитѣсерѣ
таісьнемощнииболниинево
гутъдоитидворамоѣто· по
велеоуѣстроитиісола· иць
сисладливаше· хлѣбъимяса
рыбы· иѡвощаразноливъ
ныи· имедъивукахъ· аиъ
другыхъѣсвасыщо ити· по
градомъ· въпрашающеѣсде
болнии· нищиинемогы· ходи
тиитѣмъразданаѧхуиапо
требу· всѣметиорлидемъ
свеимь· повсанедѣла· оусга
виповсадникадворѣвъгри
дницыпиръготворитиипридо
дитибоиромъ· игрыдьмъи
соцаіскимъ· идесатникомъ
инароучитымъмутемь· и
прінсаѧѣ· ибезъісаѧ·
ибывашенаѡѣдѣтомъ

мнѣ мьстити сѧ҃ѡ҃ мас҃ъ и҃ѡ҃ с҃ісота
и҃ѡ҃ ꙁ҃ѣ҃рины ни ѧше тепло
билью всего · сгдатеподо
пьıѧхуѣсаннаѧхуроптѧ
тинаісна ꙁа глѣе ꙁлоесть
паши мѧголовлмъ · дана
мъ ѧсти · древаныимилми
чами анесребраными · исе
слышлѧ володимиръ · по ве
лѣнісѣсѣватилатицисребра
ныѧстидрумин҃ъ · реісъси
че ѧісосеребромъ и ꙁлато
мъ не имамъ ѧналѣстидру
тины · адруминою налѣ ꙁу
сребро ꙁлато ѧісодѣлѧ
моиѧ҃ѡ҃цьмои · идонсісася
друминою ꙁлатасеребра ·
бѣ҃болюбѧше бѣ҃ володимиръ дру
тину · и сними думаѧ҃ѡ҃ стро
ены ꙁемлинемь · и҃ѡ҃ ѡ҃ѵ҃ста
ѡѣ ꙁемленемь · и҃ѡ҃ратѣ҃хъ ·
нбѣ҃тиѧсісна ꙁи҃ѡ҃ісолны
ми егомиромъ · сболесла
вомъ влдьсıсıмъ · и҃сьсте
фанамъ · оугорьсıсıмъ · и҃съ
ѡ҃ндроникомъ ѵѣшьıсимъ ·
нбѣ҃ мирѣмелникмалюбы
имниѧше володимиръ ѧ҃ѣ
страсѣ҃тии ноумножиша
сарацѣ҃ѣсѣѣ҃ · ирѣ҃ еп҃ъ ѣво
лодимеру · се оумножиша
сарацѣ҃ѣсонници почтонеса
ꙁмиши · ѡ҃нтеруебоѧсѧ ·

грѣха · ѡ҃ нитерѣша емуты
поставленъ есп҃ѡ҃ бѣ҃ наіса
ꙁмьꙁлымъ · а намилованиѥ
добрыимъ · достоитьтниса
ꙁмити · разбоинниса · нъсъи
спытаниемь · ѡ҃ѡ҃ дпме
рѣтеѡ҃ѡ҃ѣргъвирыинаѵа
іса ꙁмити · разбоиннісыи
ирѣша сп҃ы пѣтарциря
тъмнога · асте вирашена
іѣни хъинаѡ҃румьи · буди
ирѣ҃ володимиръ · дата
іѣ҃ буди · нминѧше волѣ
димиръ пѣ҃строеньюдѣ
днюпѡ҃тнюю ·

Рѣ҃ѣ҃ ф҃ · ф҃ · ѥ҃ · Володи
мерушедшюіспѣшугоро
ду · повѣ҃рѣ҃ѣнисвоѣна
печенѣ҃гы · бѣ҃ борат҃ѣве
лиса · бесперестуѧтоте
времоувѣ҃ѣдашапечень
ѣ҃ ѧісоісна ꙁанѣ҃ту при
дошансташаѡ҃ісолобѣ
лагорода · инедадахуть
выѣ҃стинꙁгра · бѣ҃бого
лодъвелнісѣвьградѣ · ине
ꙁѣ҃володимиру помоги
инебѣ҃ꙁѣ҃ поитиѥ҃му ѥ҃ѥ҃
щебосабдуть несобра
лискемуѧои печенѣ҃гы
тебѣ҃мнотьстѧомного
ноудолмишаса ѡ҃стоѧче
вьграѧлюдинбѣ҃градъѣе

лись· поставиша вѣче въгра
прѣша· се ѡчемь помрети
ѡгълада· аще іспразапомоуи
нѣтъ· далуучелины оумрети
рѣдимсапеченѣгомъ·
дакоголиѡтиимъ· ісоголи
оумрѣтьмать· оутеполиpа
емь ѡгълада· пташесосѣ
тъставиша· кѣтеѡди
нъстарѣцѣ· небѣилъвѣ
унтомь въпрашаше· что
радиставиша вѣчелюдь
е· иповѣдашемѹ· ташесо
оутроходатьлюдьепере
дати· печенѣгомъ· семе
слышавь· послаѡстарѣши
ндградъсыи· прѣимъ·
слышахъташесохочете пе
редатисапеченѣгомъ·
ѡниитерѣшанестьрпать
людьеголода· прѣимъпо
слушаитеменепередати
слзатридни· наслъчтовы
велюистворите· иѡниите
радиниѡѣщашасапослуша
ти· прѣимъскеретепогоры
спиѡвса· илипшеницѣ· на
лиѡтробъ· ѡниитеше дше
радиснисахѹ· иповелѣ
теимъствориницѣть· вне
мтеварашаисисель· ипо
вѣлѣісопатиславдзь· и
дасиставититашаисадь· и
налыацѣташаисадь· иповелѣ
ісопатидругиислаадъ· ивь
ставититашадругуюсадь
повелѣимьисісатиимедѹ· ѡ
ниитешедшевзашалуісноме
дѹ· бѣѣпогребеновыснати
медуши· иповелѣросытити
вадувелми· ивлѣтати· выса
дь· ивдрѹземыслаадзѣ· та
насутрѣкатепослапопече
нѣгы· горотапитереісоша
шедшепеченѣгомъ· поиме
теіссобѣталинаша· авасъдо
і· мутъ· идетевьградъиви
дитеутосадѣ естьвьградѣ
нашемь· печенѣзитерадѣ
бывшемнащетаісохотать
слъпередати· асамиизбра
шалуучшимутивьгра· ипо
слашавьгра· дарозъгла
даютъ· утосадѣ естьвьгра
оуниѫ· ипридошавьградъ·
прѣсашалюдиѣ· поутогѹ
битесебеісолимометепе
рестотатина· ащестоите
і· лѣ утомометествори
тинамъ· имѣмьбоісормь
люѡземла· ащелиневѣрѹ
ете давидитесвоимаѡчи
ма· иприведошавасьисла
дзю· идѣмежѣть· ипоче
рпошавѣдромъ· ильяхѹ
ладісы· иварахѹ предни

мнихаисоварншапреднимиісисе
ль ипослемьцанприведошась
другомуіслададзюнпочерпо
шасыты ипосашаастипе
рвоесами потомменьеуе
нѣсѣ поудивншасареісоша
немуть семувѣрынашиснаа
зи ащенедатьсами илю
дьсвальташа:сорудгу цѣта
исыты ѡіслададза пюдаша
печенѣгомъ ѡнимеприше
дше повѣдашавсабывшаіа
новарншаисесель инашаіснази
печенѣмьстии иподивиша
са ипосмшеталиташвоіа а
ѡнѣхъпустившеиювзташа
ѡграда ювзвоіанодоша:

В лѣ ѯ ф ѳ
В лѣ ѯ ф з
В лѣ ѯ ф и Преста
виса малъфридь всеволѣ
престависа прогънѣдьмѣи
ярослава:

В лѣ ѯ ф ѳ Престависа
ижеславъ ѡцьвладьславль
скъволодимѣрь

В лѣ ѯ ф і
В лѣ ѯ ф аі Преста
висявсеславъ снъполоцславль
вичьсъполанекволодимѣрь

В лѣ ѯ ф ві
В лѣ ѯ ф гі
В лѣ ѯ ф ді

В лѣ ѯ ф єі Приесе
нистии выступюсцю

В лѣ ѯ ф ві
В лѣ ѯ ф зі
В лѣ ѯ ф ні
В лѣ ѯ ф ѳі Преста
висяцрци володимерай анна
В лѣ ѯ ф іс В лѣ ѯ ф іс.
В лѣ ѯ ф іс Ваярсла
вусущувновѣгородѣ ноуро
ісомъдающю в гривенъ ѡ
годадогода + атысящюно + ісыєву
вѣгородѣгривѣмъраздава
хѵ итаісодахувсипосадни
цѣновьгородастии ажаросла
въпочасегонедашатисыѣ
вуѡцюсвоемуиручеволоди
мирътеребитепутьнимо
стымостите хотяшеконти
наярослава наснлсвоѣго
кораболѣся

В лѣ ѯ ф іс. Хотящюи
тиволодимѣруярослава
ярославтепослазаморе и
приведеварягывошсяѡцс
своѣгонобънедасть дыа
волурадостиволодимеру
тераболѣвшюся всетевре
мязашеоунегоборисъапе
ченѣгомъидущимънарусь
ипослапротивуимъборися
асамъболашевелмиивнеи
тсболестиискончася мца

клавъ ёи· днь оумре мево сло
димиръ исла҃ъ велиса сынъ наке
ресто объмь· и по тавшай бѣ бо
сто по лісъ высы сѫ҃· и мощью
те· мемисла҃ тми пренмавъ
ше помостъ· вісовьрѣ҃ѡ нра
тавшинѡумисѣ҃ снишанна҃ зе
млю ивъ҃ломи ѣшанна сани
ивѣ҃ошанпоставншанвьсть҃
бцѣ вцрісви· юже бѣ҃ самъ бо҃да
лъ· семеоувидѣ҃шелюдьё
исни дошасавѣщисла· и пла·
исашавапонемьбо мре· аси
за҃ступниса҃ землинѫ· оу
бо҃ина сы҃за҃ступниса· нео
рмителя· и вломишайвдсро
бѣ҃мраморанй· спрятавше
тѣло ёгосплаучемьвелиси҃
блмнагоісна҃а· сёёсть новы
ісостантинъ· велиса горима
и теісрѣ҃ и всѫ҃людисвоа самъ
и пасоимствориша· подобь
нёмуѳщебобѣ҃ претевпога
ластвѣ҃· и пасісвѣ҃рнуюпожо
ть мелаіа· и попослѣ҃ дипри
летаіспоісанпью· ѳасоте
вѣ҃шашеапль· идетеоумно
писагрѣ҃хъ· тоуи҃собиль
ствоуёсть бгѣ҃ть ащебопрѣ҃
тевнебѣ҃ствѣ҃· стера
бышастрѣ҃шенйа· послѣ҃ди
мерасыпашася· поіса҃нань
смьимлѣ҃на҃ми ѳасотеглѣ҃ть

внемѫ҃ застанѹ҃ втомѣ и сутю
ѳасотепрріс҃ъглѣ҃ть мивъ҃ъ ада
нагь· ѳасотенехощюсмрѣ҃ти грѣ҃
шниса· ѳасотесѫ҃братитьсяему
ѫ҃ путисвоегонѣ҃вукыти· ѫ҃
бращенисемьѫ҃братисяѫ҃ пу
тисвоего· глаго· мно҃зибопра
ведниитвораще· и поправдѣ҃
мивуще· письсмрѣ҃ти совраща
ютьсяѫ҃ правагопѹ҃тиипогыба
ютьь· адру҃зиправ҃ врашенопре
бываютьь· письсмрѣ҃тивьспома
куться· и по҃ѳасанань҃ смьдобры
мьѫ҃ утѣ҃ѣ҃тьгрѣ҃хы· ѳасотепро
рвисъглѣ҃ть· праведныйнево
҃зможесѣ҃тисяѣ҃дньгрѣ҃ха
его· сѣ҃гдареісутьправѣ҃дно
мумивъ҃ъбудеши· сьимеоупо
бастьправдоюсвоею· и сот
творитьбе҃зако҃ньё· всѫ҃пра
вдастогдаевъ҃спомянетьса·
внеправдѣ҃ сгошествори и
вненоумрѣть· негдареісутьь
неутвому· смр҃тиюоумрёши·
тисѫ҃ врашитьсяѫ҃ путисвоего
истворитьсудъ и правду· пса
имъ҃ судъ҃ълъмю· ѫ҃ дастьи
васхищенйе҃ въ҃зратитьь
всигрѣ҃хиего· ѭмёсгрѣ҃шилъ
ёсть· не помянетьсяѭмьдо
дньправдустворилъ҃ ссѣ҃ь
имъ҃ въ҃ будетьвни исомуть
повас҃ъсутюпопути҃ёго·

Дѹменєслѣтъ·сынєѳоумрѣвонспо
вѣданий·добрѣмь пєсаанье с
мьрасыпапрѣдысвоѥмлтна
мин тєєсть паче всєгодобрѣи
млтибохощюатєрьтвѣ·млть
нибоєсть всєгоулученьышьше
въсѣдащидосамогонбси прє
бѣд· ѥсомєланглъ ісорнильсвы
рѣмлтвытвоѥимлтнатво
ѥй·вънидошавпламатьпредъ
бмь·днькоєстьєе ісолиісода
брастворѝ·рѹєскоиземлѝ·гєрє
стивыю мытєкрѣпьшанисѹ
ще нькъдасмьпоутьшѝ·про
тивѹѳногомъздалью·ащє
бы ѳмъпєкрѣпилънасъ·тои
нынѣбыхомъбылѣвъпрєль
стнадьшаволѣ·ыісотєнпрадо
дптєлинашипогибнуша·
даащебыхомъ·имыпотща
ниѳмолбыприносятиісѹ
зань·вьдньпрєставлєнныѥ·
вѣдмбыбѣтщанїенашеісь
немѹпрославлъбыи·намъ
бодостоинъ·бамолитйзань·
понєтєѣмьбапознаходмь·
нъдаимєтитьпосрѣдьтвоѥ
ємѹ·нвсапрошєнїятвоѥа
исполнѝ·єгоже·телаше
чрѣванбнаго·датьтигьвѣ
нѣцьсправѣдныимѝ·впи
щиранстий·весельилпісѣ
стводаньєсьавраамомъ·и
спрочимипатрѣархы·ыісо
месоломонърче·оумершѝ
правѣдномѹнепогибнєть
оупованьѥ·сьбоѥпамать
дєртатьрустилюдьѥ·
поминающєстоєісрщиѥ
ипрославляющебавьмлтвы
ивьпѣнѣхъиваапсалмпѣ
пощєгобѝ·новинаюдьѥ·
просвѣщєнидхмьстмь·уа
ющенадєтавєлиісатобл
спсанашєго·ісаѵавьздати
ісємутдопротивутрудо
мъненъреченьнуюрадо
стьютебудноулучитиюси
мысрѣдьюномъ·
Стополістѣсѣдѣвісивѣ·
пожищєвоѥмь·несъва
ісдѣйны·инаѵанмѣнисѝ
мьдаютнаѳѡнипрїима
хѹ инебѣсрцєнхъсѝнимь
наєобратьѣинхъбѣша
сборисомъборисутєво
здратипр[illegible]ѣшюсасво
инынеѳѡбрѣтшюпєчєнѣ
гъ·вѣсть придеємѹ·ыісо
ѳѡцьтиоумрлъ·ипладісаса
пожищвєлми·любимъбо
бѣѳѡцмь·паєвѣси·носта
наалтѣпришедъ·рѣша
ємѹдрутинаѳѡтцѣ·сєдрѹ
тинаоутебєѳѡтцанвой·
поидсадишісысвѣнаста

[illegible]

ѧ ѡтцѣ ѡнъ тере не буди
томѣ вьзнати русьіна
брата нашатарѣнина·аще
ѡцьмьумретосѣмьи бу
детьвьѡцамѣсто всеслы
шавшевои раз ѣ идоша са
ѡ него·борисъ тестяше
съѡтроіскьісвоими·сто по
лісьменсполнисабе зако
ни ѣ·ісаиновъсмьіслъпри
имѣ·посьлаисборису
гл҃а·наісостобою хощю·лю
бовьимѣти·исатиюти
придамь·авестаподни
мь·ісаісобьіпогубити·
сто полістамепридѣноць
ю ісвьішегорадѹ·ноѡтаи
приз вапутшію·ивьішето
родасісьінабеларѣцѣ·и
ревнъприятєлимѣ
расимъсрцмь·ирѣпутьша
мотємьголовьісвоѣ
свьішегородуцѣполостити
ѡнмерзѣнимъанеповѣ
дитѣннисемуже·шедше
убиитебратамоегобори
сла ѡнѣмѣвьісѣкорѣ ѡвѣща
ша сасему створити се·ѡ
саісовьіхъбосоломонърѣ·
сіскорьісуть бесправьіпро
льютьнісровь сбирають
собѣ злата·тіхе ѡбищають·
ісрови сихъпутьіѣ суть сіско
нчевающебезаісонніѣ·неутя
ѣмьбосвоюдшюемлютьпосла
нііитепридошанощью·ипредъ
ступишабліиме·ислышаша·
бліменатоборисапоищазаѹ
трениюпоѣдашабоемѹ
наісохотятьтапогубити·и
васташънаначапѣтѣгла·гі
утосасоумнетишаса·стута
ющиими·вастаютьнама·
мнозіипаісытаісострѣлыѣво
таѹмьѕошавомнѣ·таісвазъ
нарамьіготовъ·ибодѣзни
мета пре домнов есть ипаки
глашегоуслышимлтѣумо
ю·инебиидиесудъсрабомъ
тѣсилъ·таіснеѡправдитъ
сапредътобою·всласътивы
наісопогнавразъдшиимоею·
иісенчавьіѣіссапѣмьі·ивиди
вьіаісопосланнии суть погу
битьѣго·инначапѣтѣиплавъ
тьірьгла наісоѹнцитуѹни
исборъзлобьіхъѡѣсѣде
ма·гиѣемоиинатаоуповажъ·
испѣнима·ноѡвсихъгопящи
хъизбавима·посемтѣна
ѵаісапунъпѣтитаісовьіза
ѹтрѣню·помолисазра
наісоиѹ·гла наѡбразѣ·влаѹнь
гиісеже·итѣснимьѡбразо
мъ·написапаземанспѣнна
радинашего·изволивьіи

сѣсею волею · пригвоздити ру
цѣ свои нагрѣхъ и приемь стрть
грѣхъ ради нашихъ плисони ме
несподобии пріати стрть се
мене ѡ противныхъ приима
ю но ѡ брата своего и нество
рисмуг невсемь грѣха · и по
молившюсѧ емуи вьзлете
на ѡ дрѣсвоемь · и семь падо
шамама аісы · вѣрьедиви
ѡ исолошатрл · и насупушаи
ісопьии проводошаборисѧ ·
и слугуѣго падшанимь ·
проводошасними бѣ бо сви
любимъборисомъ · бѣшебо
ѡ троіцъ · сьродомъ оугри
нъ именемьгеѡргии · его
ѣлюблѧшеповелнісубори
съ бѣ бовъ злостинамьгриве
пузлатꙋ · и менѣпрестола
шеемуи · бѣшамеѡтроісы
многы борисовы · геѡргиѳ
виѣнемогущеспатиѳбо
рѣ грѣвнысьшѣи · ноусѣсь
пушаглавуего · и таісоспа
шагрѣвнути · аглавуѡ въ
ргъшепроукѣмѣнеѡ
брѣтоша · послѣмеѣлаѣ
ѣтрупьи · борисамеоуби
ѣше ѡ исаньнии оувѣрѣ
ѣшенѣшатеръ ниьзломи
шанна исола · повезоша · и еще
дышющуемуноувидивь
шесеѡ исаньныистополисъ ·
и таісоещеемꙋ дышющу · и
посладьлѣварата · присонь
уевалиѣго · ѡ нѣмамепри
шедшимаповидившимаісо
ещеемумиву сущю · но ди
нъсею и влесъмерь и про нь
зеюсьсрдцю · и таісоѣсому ѵ
сѧ блгдѣнборисъприимь
ѣѣлѣць ѡ ѫ ха ба спрадѣды
ми приутесасьпрѣды нъ
аплыи слисимꙋ ісыѣвъдво
рѣшасѧ · аврамꙋ · налопѣпо
чивша · и даменъгреѵьны
ю рѣсть · вьспѣвашесъ
англы · и веселѧсѧ слисы
стхъ · и поломишатѣло его
принесошаѣсего · носта
и ныше городꙋ · влцрісви
стговасили на · ѡ исаньнии
меоубиници придошась
стополісу · аісихвалуи мꙋщѣ
бе зысоньници · сутьмен
мена сим зысоно престу
пи ісомъ · пи ісомъ · путь
шатѣлецьеловиуь · лашь
ѡ ѡцьменъсотона · си
ци бослугы бѣсибываю
ть · бѣсибона злопоеыла
ѣмы бываютьѣ англина
благоѣ · улвісузланество
рать на благоемыслить ·
емꙋ всегда · паісы мекрть ·

+ англъбоі

тномъ помогаѣтъ· пластꙋ
паютъ ѡ сꙋпротивнаго врага
аб҃ сина слове всегда ловать
славдащеемꙋ· попетеви
дать улвіса бмъ поуьщена· и
славдащеемꙋ и слослеми
сіе рисутъ· рѣ бо кто идетъ
прелеститьа хава· рѣ б҃ъ
сеа зъидꙋ· солъулвісъ тци
тьсана слоѣ нехутьесть бѣ
сл· б҃ъ сибобоятьсака· а соль
улвісъ ни бъ са бонть· ни улвісь
стыдитьса· б҃ъ сибоісрта гна
бонть· а солъулвісъ ни ісрта
бонитьса· т҃ъмпендеѣ гла
ше· ащевоистинꙋ оубопра
вогл҃те правосудитесынѣи
улщутнй нбовьсрцидѣлаѣ
тебесаісонне· на земли не
правдꙋ рꙋсываша сплѣта
ютъ оу ѵюмени бышагр҃ѣ
шпицы ѡ ломеснъ· заблуди
шла ѡ ѵревапщалтю нрость
ихъ пособразꙋ и зминину· сто
полсъ те ѡ исаньнын посли
всебереісь сеѣ ꙋте оубихъ
борися· аещеісаісобы· оуби
гиглѣба и прнимъ сл ысла
исаиновъ· слестью послалсь
гл҃ бугла· сице поидивборь
зъ ѡцьта зоветь не здоро
витьвовелми· глѣбъ· ме
всѣ дъна исонь· поидесма
ломъ друмины· б҃ъ бо послꙋшь
лиѣъ ѡ цю· и прише дшю ему
на волгꙋ· на полѣ по тъ ѵесм ісо
ньвырѣ и на ломи ему· ногу
мало· и прид е сосмолень сіѣ у
и поидеѡ смолень іса· на со зрѣ
и мли ста на смадинѣ вкора
бли· всете врема· пришла б҃ѣ
вѣсть ѡ пере дьславы· ісьяро
славꙋ· ѡ отписмрти· и посла
ярославъ ісьгаѣбꙋ гла ме до
ди ѡ цьтиѣ оумрлъ· абрат ъ ти
оубитъ ѡ сто по ѡ ан е слыша
въглѣбъ вьспивелми сьсле
зами· и плавъ са по ѡ ци пауе
тенпебратѣ· и на ѵамолити
ем сослезами гла оувымнѣги
луѵебымнѣ оумре пи сбрато
мь немелититиньсвѣтѣ
семь прелестнимъ ащебобы хъ видпла ли + время
цетвоеанглісое· оумерлъ
бы хъ стобою· нынѣме что
ради ѡ стахъ заединъ
ісдесутьсловесатцоимме
глашекомнѣ· братемоилю
бимый· нынѣоуменеоусты
шюти хаготцоестона ісазга
нию· длаще ес пполуѵилъде
рзновени с оубѣа· молісѣа
ѡмнѣ· дана зъбы хъпуте
приталъстрѣлъ луѵебыми
стобою оумрѣти нетелиць
сиѣтѣ семь прельстнемьмі

нсщее смумолящюсѧ съслеза
ми · и вонеза пупридошапосла
нии ѡстополиса · напогублень
глѣба · и туабьёпосланиишша
ісор а кльглѣбовъ · и ѡкънамишл
ѡрумьта · ноштроцикглѣбовлі
оумыша · ѡісаньшимегора
стръ повелѣвборѧ · гарѣза
пи и глѣба · поварътеглѣбо
въимленемьторуинъ · выньгъ
номь гарѣзаглѣба · аіснагна
непороуно · принесесамаме
рътоуьбѣи · въвонублгооухя
нліи · мерьтвласловесная · прі
ѡвѣпѣцьвше внебесныѧ
ѡбителі · поуграѣмеласма
гобратасвоего · прадоваше
снимь · нен гоуеньноюрадо
стыю · ѡтеоулуѵистабрато
любьемьсвонмь · сесольдо
бронисольсрасностемити
братомавісупѣ · аѡісанни
теньгвратѣшасавьспать
ѧісотерёдвдоъ · въгвратиша
ѧгагрѣшницивъадъ · ипаісыѡ
рутьёпгъволѣсошагрѣшници
инапрагошалуісъісвоѧ · нострѣ
латинницаноубога · гаіслати
правыѧсрцмь · нѡрутьсѣи
хъвънидевьсрцанхъ · илуци
ихъісірушатьсѧ · ѧісотрѣ
шниципогибнутьи гвщёюще
ѧісодіімъпогибьнутьѡ
нѣмтепришедшимъпобѣ
дающимъстополісую · ѧісостбо
рихомъповѣленоѡтобою ·
ѡнтесеслышавьгвесели
сѧсрцёестоболмаи нёвѣ
дыдвдяглца · утосадва
лишиѡгловѣсилне ибезга
ісоньёоумыслиѧгьіскъ
твои · ѧісобриттвангостре
на · створилъѡсѣлесть ·
вагълюбилъѡсѣгловую паѵесла
гостыиа · неправдую · нете
глти правдую · вогълюбилъё
сибесаглы постепныѧѧгы
ісъльстивъ · сегора диёъра
гарушитьтадосонца · ивь
стерьгнетьтаѡселатбо
ёгописорепьтионѡземлѧ
мивущихъ · ѧісотеисомо
нъруе · агъваше ипогибе
ли посмѣюсѧ порадуюме
сабнегдаградетьпавы
патуба · тѣмтесмѣдать
своестопути пападі · нево
сиянеутиинавытатьсѧ ·
глѣбутвоубьёсѧпуиповѣ
ртенубывшюнабрегъѣ ·
методвѣимаіслададма ·
посемтевьгемше · и ·
вегошаи · иполотишанёу
братасшосребориса · оуце
рысвистговасильи · со
вѣісупленатѣломалъепа

чет ендшама · оувлісьшсй
цра · пребывающа · вградстви
бесісовѣтнѣи · невсвѣтѣне
пзречень немь подлющанцѣ
лѣнна дары русьсои земл
нѣмь · прпходящимъ правы
нвѣрою · дастанцѣлѣнїе
хромымъ ходити слѣпы
мъ прозрѣнїе · болящимъ
цѣлбы · ѡ кованымъ разз
рѣшенїе · тѣмницамъ ·
ѡверженїе · печальнымъ
оутѣхѹ · напастанымъ ѡк
збавленїе · нестазастѹ
пнисарусьсои земли · исвѣ
тѣлнисасиающавыи · имо
лящася · воинѹ исовлѣи · ѡ
свонхвалюредъ · тѣмтем
мыдалъмнѣсме · драни
тидостоинвстрпцахва-
молящесаприлѣжноісни
ма · реѣсуще · рантасастра
стотерпцахва · застѹпь
нисарушсвиземли · сте
нцѣлепїе подаста · прихо
дящимъ ісвамъ вѣрою · и
любовью · радуптасанбсь
нашитела · вьпластна
пглабыста · сдномысле
нослужителя · вьрьстаѡ
бнноѡбразна · стмьсдн
нодшьна · тѣмьстратющи
мьвсимъисцѣлени ѡ пода
ѡста · радуптеѳорїйсенглѣбе
бомудрыи · шисвпстасатвни
та · ѡ ісладазаводьтивоно
сныи · исцѣлѣнїанстѣсаю
ть · вѣрнымъ людемъ ананцѣ
лѣнїе · радуптасалѹулѣ
свѣтозарнаи · нѣвистаса
нисосвѣтилѣ · ѡ зарящаа
всиземлюрусїсѹи · всегда
тмуѡгонлщавлающаса
вѣрою · неоуслоньною · радѹ
птасанедрѣманьнаѡйса
стлтавша дшанасвѣрше
нїе · бгинухвстхъзаповѣди
и · приялшавьсрцисвоемь
блгнаи радуптасабрата
всѹпѣвмѣстѣхъзлатозаа
рныхъ вселѣхънѣныхъ · и
выславѣне оувадающеи ·
цетмеподостоанию споду
бистаса · радуптесавѣтьи
мисвѣтлостьми · шашѣ ѡбли
стаями · всегомираѡбъхо
дитавѣсьѡгонающа · недѹ
гьпцѣлающа · савѣтелниса
предобраи пзаступниса ·
тѣплаи · сущавьбмъ · блгны
милуѹамирамьподкс · асми
вспнудоблаи стртьниса ·
дшапросвѣщающавѣрны
мълюдемь · вьзвысилабоѡ
стьваювѣтоносная нбса
любы · тѣмысрасныхъвси

паслѣ довастави бѣ немь мать
нславу· праисусю пищю· свѣтъ
разумнѣи сраснаа радость
радуитасѧ таисонапастающи на
срца· горестинболѣзнемаѹ
гонаща· стрѣлы ицѣлаю
ща· исапаламикровныими
стыми· ѡчервивьщаесѧ гра
ницю преславнаа· тутекра
споносаща· съхмьцрквусте
всегдамолящесѧ зановыи
люди· хртыанысисыи· нсроды
нисы· своюземлярусскаа
благочсловлюсровью· имощь
миположени смь· вьцрисви
ахмъбмтвѣпросѣщасте
бнемтесмунисыи таисомунисѧ
залюдисвоюамолита· раду
ѣтьсѧцоисвы свѣтозарноѥ
слнцестѧтавшии· вьсходъ·
всегда· просвѣщаетьи
страдальнывьславуѣлюму
ученнисомъ· радуитасѧсвѣ
тлѣизвѣздѣ· зазутрявьсхо
дящи· нонхртолюбивааѧ
ступниса нашастрпца· поисо
ритапостаныиа подносѣ исна
земьнашимъ· молящасѧисо
влцѣ· ибуна шему· имиръ
нопребывати· вьсовоисупь
ленииивьзаравьи· избавля
ющаѡ оусобныиа рати· нѡ
проныирьствадьшьола· спо
добитаменнасъпоющихъ·
ипоучитающихъвлюутпоѥ
торьствоѡвьсавѣисыдо
сисончании·

Стополисътеѡсанныи· злы
иѹбистьслава· послався ь
горѣоугорьисои· бѣгающусму
вьѹгры· иначапомышлати
таисонзбювсюбратьюсвою
ипринмувластьрусисую ѥ
динъ· помысливыисисѣѹ
мьсмьсвоимь· анеѡѣды
таисодастьвластьсмуте
хощетьпоставлѧетьцра
нисназавышѣнии дасть·
ащебоисаземля· оуправи
тьпредъбмъ· поставластьь
црнисназаправѣдналюба
щавудъиправаду· ивласте
ля· оустраютьсѹдьюпра
вящасудъ· ащебокназипра
вдивибываютьназемли·
томногоѡдаютьсѧсогрѣ
шенияѧ· ащелизлинилукавы
бываютьтоболшеезлона
водитьбъназемлюту по
неѥглавѧесѧтьземлитто
таисобонсавиреѥ· согрѣши
шаѡглавыидомоту· ѥсть·
ѡцрквидопростыхълюди
и· лютѣбоградутомувне
мтеисназъоунъ· любавино
питии· сатусльми· исьсмля

дымисѣтѡниисы·саисовыи
бѣдаютъ загрѣхы·астары
ямѹдрѣишѡемлетъ·наисо
теписашѧтлть·ѡпметьгѣѡ
ерлмаисрѣпостъ·нисрѣписа
гонеполинакулѣисадрабра·
несудыюпрриса·несмирена
старца·надѣнасѣтѡниса·
немудрадытрѣца·разѹма
напослушниися·непоставь
лювуношюіснаѕѧимъ·нрѹ
гателямимъ·ѡбладаѭщан
ми:·

Стополисъте ѡісаньынака
енѧжитиѣисыѣѣѣнесоѕба
вълюдиннаваданати·ѡѣѣ
мысарьѕна·адругимъісѹ
намй·нраѕдаямпомьство
тарославѹтенеѣѣдущюѡ
тнисмрти·вараѕнбахумно
ѕиѕутарослава·ннасильѥ
тѡорлхуновгородьцемъ·
невьставшенаньновгородь
цинѕбѣщавараги·вьдво
рѣпрнйраѕгнѣвасятаро
славъ·ншедънароѣзмъ·н
стрѣбьдворѣ·нпославъ
ѣсновъгородьцемьнрѣ·ѹ
темнѣѣснхънеісрѣѣитн
нпоѕваѣсобѣнароунитаѭ
мужа·нпебядунсьѣфѣслн
вараги·нѡклѣѣтнщаснце·+
втужденощьпридесмушѣ

стьнісысѣва·ѡѣсестрыѣтопе
редьславы·ѡцьтноумерлъ
астополисъѣѣдитьвисѣвѣѣ·
пославъѹбѣборисаиглѣба·
атыбляднсасегоповелиісѹ
нсеслышавъѣтьрославъ·печа
лензбыпоѡцинпобратѹиѡ
дрѹтинѣ·заутрамесобра
вънѕбытьѣѣсѣновгородцехъ·
нрѣѣрославъ·ѡлюбнмай·
дрѹтинмоемензбихъвѣсера
анынѣбышанадобѣ·неутре
слеѕъ·нрѣпнмънавѣѣѣ·ѡць
моноумерлъ·астополисъ·ѣѣ
дитьвисыѣѣѣ·нѕбивашбра
тьюсвоѭ·нрѣшанавгородь
цѣ·ащеіснаменебратьынаша
несѣуенѣѣсуть·матемьпо
товѣѣбороти·нсобраярослав
въбарагъѣтысащю·апрочи
хъвонъ·м·тысящь·нпокде
настополиса·нареіѣбга
реіѣнеѕзапочахъизбива
тьбратьюнесѡмъ·далюдв
тебѣѡместьнихса·ісроѭи
братуаносіи·заневѣѕвины
прольйиревь·борисовшисль
бовю·праведноѭ·вданмнѣ
сиѣестворитьѣ·несудими
гнпнправдѣ·даоісѣнчасѣ
тасаѕлобагрѣшнаго·нпа
прунастополиса·слышавъ
тесѣестополісъ·надѹшайро·

слава ппристроиѣщисславеи
русиипеченѣгъ пщ нидепро
тивуляхуюѡбоиъдлѧпра-
а ярославъѡбласюдѹ
Вълѣ ·ѳ· ·ѳ· ·кд· Придесла
въ ѣ нсташапротивѹ·ѡбапо
лѣдлѧпра·инесмѣахѹнима
ѡнимантн·инитѣинасихъ
нестошлзаг·мцѣпрощивѹ
собѣ·квосводанаиа·стопо
хуь ѭздавыслѣбѣрегъоупа
рятинобгородцигла·утюпри
ндостесхромьцемьсимъ·
аныплотницисѹще·апри
ставимъвы·хоромъдрѹги
тапашихъ·сеслышавшено
вгородцинрѣшаярославѹ
наисозаоутраперевеземь
самнихъ ащеістонепои
детьснамитосамипотнне·
бѣбоѹменьзамрозъ·исто
ше·дѣтьмлмечиѡгероимд
ма·нвысюнощьоупивъсм
сдрѹжиноюсвоею·яросла
вътѣзаоутра·исполчивъ
дрѹминѹпротивѹсѣтѹ
перевезеса·нвысѣдшена
брегъѡринушалодьюѡбе
рега·ипоидошапротивусо
бѣнсьвысупившесанамѣ
стѣ·нбысѣуазла·небѣлзѣ
ѡзеромъпомогатипече
нѣгомъ·ипритиенушасто
полъвойісьѡзерѹнвьсту
пишамаледъ·нѡдолѣва
тинауаярославъ·видивъ
местополіскъпобѣте·нѡдо
дѣяровъ·стополіскътебѣ
мавлахы·ярославътесѣ
девісысѣвѣнастолѣѡтни
бѣтетогдаяровъвлѣ·іоні·
Вълѣ ·ѳ· ·ѳ· ісе·ярос
славъ·квондевісысевъ·и
погорѣшацрісви
Вълѣ ·ѳ· ·ѳ· ісѵ Пиде
болеславъ·състополіскомь
наярославаслахы·яро
славъмелнотествосово
ісупируси·варягысловемы
пондепротивуболеславу
истополіску·ипридевелы
нйнсташа ѡ баполърѣісы
бога·нбѣвуярославаісорь
милецѧйвосводабудыи·
инаиабудыоуісаратибо
леславагла·даутопипро
поремь·трестою уревотво
ѣстолъстоѣ·бѣбовелнісь
нтамеісъболеславъ·тісо
нинасонинемогнсѣдъ
тинабашесмыслепъ·
ирѣболеславъ·ащевдісе
говуісеравынемаль·азъ
единъпогибнуйвьсѣдъ
наконь·вьвредевръсѹ
апонемьвойѣго·яросла

† насто
полска

† стопо
лскъ

вмене оутагнýпсополунитисѧ
ипобѣдитболеславъ ярослаа
ѡц ярославъ тесоýбѣгшавъ
суетырмичавысы испсвоего
роду· болеславтевидѣ
вшысѣвъ сластополисомъ·
ирѣболеславъ разведете
друтинýмоюпотороздомъ
пасормъ· ибытаисо· ярослав
вутеприбѣгшýисновугоро
ду· хотѧшебѣтатиѕамо
море· ипосадниісъисѣста
нтинъ· сѫдобрынъ· сновь
городци расѣсошалодьи
ярославлѣреисѣщемоѣ
жемьса сщебитисболе
славомъ· иесьстополисомъ·
иначашаисѣтъбратиѡ
мумапочетыриісуны· аѡ
старостъ по· і· гривенъ·
аѡ бояръпоѡсмидесать
гривенъ· приведошава
рагыиѣдашанмъсѣсѣть·
несовыкупитрославъвои
многи· болеславтебѣзы
шысвѣсѣда· бѣзумныи
жестополисъреве· елисо
мелѫдовъпогородомъи
ѕбиваютѣ· пѕбишалаѫ
болеславтебѣтапсысѣ
славоиѕманмѣны· ибѣ
рытрославлѣ· исѣстрѣво
го· инастласапристави де
сатинынагоісьимѣнию· бѣ
босасмуидвѣрилъѣстью·
ипиидиимногьстоведесъ
боиѭ· игрядыиверѣныісына
ѕатсобѣпридевысвоюѕе
млю· естополисъменаиаісим·
митивысысѣ· ипоидетро
славъпастополиса· ипобѣ
дитрославъстополиса· ибѣ
тастополисъ· ивпетемѣгаі·
ѕлѣ· ѱ· ф· ісѣ· Придестопо
полисъспеуемѣгывсилѣта
тьцѣитрославлѣсобрамно
мьствовоиѭ· ивѕидепротиѭ
всемуиаалъто· ярославъ
местьнамѣсѣтѣ· идетесоу
бѣ бѣ
шѧ
бѣборисаиивѕдѣвъруцѣ
напбопрѣ· ісровьбратамо
еговодопиетыстобѣполисо·
мьстиѡісровипправѣднаго
сего· ивсетемьстилъесви
ѡісровинавелевы· полотиотъ
напсаннѣсѣтѣнаньѣнтра
сенииѣ· таисополотинласе
мѧ· ипомолиесѧреисъ· бра
таллаѫ· ащеесстеѡсюду
тѣломъѡтѣшла· томлѧтво
ю своею помѡѕитами· напроти
внагобѣговодѵницюгврдаго
исѣемуреюшиипондоша
прошивусобѣ· ипокрыша
полеладьисоѣ· ѡбои ѡ
мномьствавси· вѣтепаѫ·

тогдавьсходящюслнцюисово
ісупишасѧѡбой·нбысѣчаслаа
исаменебылаврꙋсий·исароу
исыѣмлющесѣчахусѧ·исостꙋ
пишѧтримды·ѡисоповудоль
емысровьтечаще·письвечє
рꙋѡдолѣ·ярославъ·астопо
лісъбѣжа·бѣгающютесемꙋ
инападенапьбѣсъ·прасла
бѣшаисостнєгоєгонимомо
шесѣдѣтинаисонй·иношахꙋ
тьивьносилахъ·ипринесо
шайісберестью·бѣгающесни
мьѡнмєглашепобѣгнете
сомною·менутьпонасъ·ѡ
троучитеєгопосылахупро
тивꙋ·єгдаістопотенетъ
понема·инебѣнисогомевь
слѣдъменꙋщаго·нбѣжаху
снимь·ѡнъмєвнемощиле
ма·новьсхапивсаглше·ѡсе
менутьѡномєнутьпобѣ
гнете·инемомашестерпѣ
тинаединомъмѣстѣ·ипро
бѣмеладьскую землюгони
мъгнѣвомъбинмъипро
бѣмепустꙋюмеинухы
илахы·итуиспровѣрте
мивотъсвоизлѣ·єгомєнгс
поправдѣтаисонеправѣдна·
судупришедшю·поѡшесть
бинсегосвѣта·приташа
муісисегоѡісаньнаго·єтопо
лиса·

посласывашемѣ посланатъ
пагубнатрана·вьсмртьне
млтвановьгна·ипосмртии
вѣчномꙋунимъѣсть·нєва
занъѣстъжемогилаєго
впустыни·тойндосихъдни
й·исходитьмеѡненсмра
дъзолъ·семебъпосласана
посласанисѣназемьрꙋ
сьскимъ·длащесицетество
ратьсеслышавше·тумє
исазнапримꙋть·нобольша
шисей·понемєсевѣдуще
бывшеєє·створититаисоє
мєзлобратоубинство·
·з·бомьстиипрнтисанинъ·
оубивъславла·ламехъ·о·
понемебоісанинъневѣды
мащьний·приати·ѡба·а
ламехъ·вѣдьысазнавы
вшюю·напрародителює
створноꙋбинство·речебо
ламехъсвоимаменама
мужаоубихъвьредъ
мнѣ·поуношювьназвсꙋ
мнѣ·тѣмтерѣ·о·мдсти
инамнѣ·понетереченѣ
дастворихъсе·ламехъ
оуби·и·братаеноховa·
ипонасобѣменѣєго·сьи
местополисъ·новыламє
итесародилъ·ѡпрелю
бодѣлный·имензибра

юсвою сны тедесѧновы тлісо
нсьбы трославъте прищедъ
сѣдевісывѣ оутерѣпота
сарутиноюсвоею поіса славъ
побѣдуитрудѣвселиісѣ
В лѣт ҂ѳ҃ ф҃ ікп Р ѡпсл
оуѧрославаснъ киарѣнма
сѧуволодимирѣ ::
В лѣт ҂ѳ҃ ф҃ ісѳ Приде
брѧвиславаснъ изславль вну
ісъволодимерѣ навсѣго
родъ изаѳновѣгородѣ по
имѣмномествонавгороде
чь имѣниѣпхъ поидеполо
тьсісуѧпять ипришедшю
сѧуіссудмпрпрѣцѣ шрослѧ
вѣновыидепоісѣіѣва ҂ѕ дмь
постименту ипобѣдитро
славъ брѧвиславѣ иновьго
родѣ иворотитуженову
городу абрѧвиславѣѣлмасѣ
болотасісу:
В лѣт ҂ѳ҃ ф҃ л҃ Придетро
славъ ысъберестью вьсите
временамьстиславусущю
вътмуторокани ипоидена
іѣсѣсты слышавъ же сѣсна
сысасомысиѝ редедѧ исы
идопротивуемѹ иставши
маѳѣнимаполксома про
тивусѣсѣ прѣредедѧмсѣ
мьстиславу чторадитру
бнѣѣдружинуметнсовою
носнидевѣ боротьсѧ дай
щюѳдолѣсѣшьты новъзмеши
имѣпиѣмоѣ ипменумоюнъзе
млюмоюѧщелиаѣъѳдолѣю
товозмутвоѣвсе прѣмьсти
славътаісобудиисьѣхаста
пречередедѧжьмьстиславу
пеѳрутьѣмьсмьсьѣвѣнову
рьбою ипѧстасѧборотиісрѣ
пісо ипиадолѣборѣщимсѧ
имѧ ипиачаѣнемогатимь
стиславѣ бѣговелиісъредѣ
дѧ прѣмьстиславъ ѳпрѣташ
бцепомозѣими ѧщебоѳдолѣ
юсему сыѣитюцрісовьѣьима
твоѣ исерѣісъударимьъ
ѳзѣемлю новыиемьмомьоу
дариивьгортань потемь
итуѣбыгарѣзаъредедѧ и
вьшедъвъземлюсго небѧ
всеимѣнииюсго имѣнуѣпо
идѣтиѣго иданьвъзломи
наісасоты ипришедшю
істьмутороканію изаломи
црісовьстыѣмѣцансоздаю
ѣтаестонтьидосегодни оь
тмутороканѣ ::
Б лѣт ҂ѳ҃ ф҃ лѧ Поидемь
стиславъ натрославѧ сісо
зарыиспсасоты ::
Б лѣт ҂ѳ҃ ф҃ лѳ Трославу
сущюновѣгородѣ прииде
мьстиславъ истьмуторо

сана·ісыєвў·инепрїѣшлєсто
ісынѧтѣ ѡнѣтєсѣд єпасто
лѣчерниговѣ·ярославў сущў
вновѣгородѣтогда·всємєлѣ
пговьсташавьлѣвой·всутда
лѣцѣхъ изѣвахў старюшѣ
подьшволюнаучєнью ибѣсо
винѣѣглѣщє·наісоспдержлать
гобинеимѣтємь·велисъ·иго
лодъвъвсєнєстранѣтои·ндо
шаповолзѣвсилюдьє·вьволѣ
гары·ипрїѣгошамитонтаісо
ѡтиша·слышавътейаросла
въвьлъдвы·ты·ипрндєісєў
тдалїю·изѣимаволѣдвы·
растоиядругиїѣпасѣзни
реісъсицєбъиаводитьпотрѣ
домъпаісоюзємлю·гладо
мьиликморомъ·иливедро
мъ·илиинаюказнью·ачювісь
иѣвѣстьнитотє·ивьзвра
тивъсяярославъ·инаидє
існовугороду·ипослаяаро
славъзаморєварагы·ипри
дєіасунъсварагы·ибѣіасу
пъслѣпъилудавунєгозла
томъпєстьісана·ипридєйї
рославў·ипрославъсьіасу
намъпондєнамьстислави
мьстиславотєслышавъ·и
сиидєпротивоумна·ісьли
стьвну·мьстиславотєсвє
ченисполуидружину·ипо
ставйсѣверъвъчєлопротиву
варягомъ·асамъстасдру ги
ноюсвоєюпоєрилома·пбыв
шинощи·бытма·игромовєи
молъньиидоть·прёмасти
славъдружинѣсвоєи·понде
мьнанѣ·ипондемьстислабь
ипярославъпротиву·исъстў
пїсмчєловарѧзѣсьсѣверо
мъипруднишасабарѧзисѣсу
щєсѣверъ·ипвсємнастўпи
мьстиславъ·сдружиноюсво
єю·иначясѣупѣварягы·ибы
сѣчасилна·мїсопосѣчѣ
шємълвиъїѣиблисташасѧ
ѡрумьїя·ибѣгрозѧвєлиіса
исѣчаснананстрашна·видѣ
отєярославъ·мїсопобѣта
смьєсть·ипобѣтєсьмїсоу
помъїсназемь·варягьісни
мь·наісунъѣтў ѡбѣтолу
дьѧзлатоє·ярославѣ·
придєісновугороду·ишісу
пндезаморе·мьстисла
вѣтєѡсѣдѣтъзаутра·и
видѣлетачинисѣчены·ѡ
свдѣвшєсѣѣръ·нварягы
ярославѣ·нрёістоєсему
нерѧ·селетитьсѣверанин
ъ·асєварягъ·асєвсадру
минацѣла·ипосламьстис
славъпоїярославѣгла·сѣ
динъынастолѣсвоєсмысы

сѣ̀ поѣмете ѕ сестрѣ
ѩ̀ратѣ · амнѣ ѣ̀ оудисторона ·
ннѣсмѣ ѣ̀ ташетрославѣвоісы
сѣ̀ѣнти · доѣлѣ ѣ̀ тесмири
стаса · нсѣ̀ дѧшелѣ ісѣ̀нисла
вѣ̀вносѣ̀ городѣ̀ · ѩ̀кѧдусѣ̀
дѧще вісѣсѣ̀ мутитрослаѵлѣ̀ · втоммелѣ̀ѣ̀ · родиса
оу трослава · другыіѩ̀сѣ̀ ·
инарѣ̀ѣнмасѣмуѩ̀ѕславѣ ·
Б лѣ̀ · ѳ̀ · ф̀ · лѳ̀ ·
Б лѣ̀ · ѳ̀ · ф̀ · лѳ̀ · трослава
вѣ̀сѣ̀вѣкуліповѣмногы · и
придѣісы сѣ̀ѵ · ѩ̀створими
рѣ̀сбратѣмѣ̀ сѣ̀оимѣ̀ · мѣ
ѣ̀ѩ̀славомѣ̀ оугрѣ̀ѣца · и
раѕдѣ̀ѣлѣ̀ѣ̀ стан подѣ̀ѣпрѣ
русіскоуюѕемлю · трославѣ
прѣ̀ѩ̀сустрапу · амѣ̀ѣ̀ѣ̀ти
славѣ̀ѡ̀ѵ · ѩ̀наѵастатѣ̀ти
мирно · повѣкратолюбій · ѩ̀пре
стайсѣбѣ̀ѩ̀ѩ̀имашетѣ̀ ·
ѩ̀бы ѣ̀ѩ̀шѣ̀ѩ̀на · велѣ̀ісавѣѕе
млѩ̀роуѵісѣ̀ѩ̀ ·
Б лѣ̀ · ѳ̀ · ф̀ · лѕ · Родиса
трѣ̀тіѩ̀сѣ̀ трославоу · ѩ̀на
реченмасѣмуѣ̀ѣ̀ѣ̀

храбрѣ на рати и мл҃тивъ · и лю
бя ше дружину · повелѣ сѣ ·
а мѳнии не щадяще и пити
и на и дении не бра наше · по
семьме при ша власть ѳ пстро
славѣ · и бы ѳдиновластие ць
русѣ сои земли · и де ярославъ
ѣ сновоу городоу · посади сна сво
ѳ го володимира · а новѣ город
дѣ ѳпа постави мидлтоу
и в то время ро дися яросла
вусн҃ъ · и нарекоша и мя ему
вячеславъ · и ярославу ѣ сѣ
шеу новѣ городѣ · и приде ѳ
мудѣсть · и сѳпечен҃ѣ гъ ·
ѡ бь семь сто ѣть ѣсы ѳвъ ·
ярославъ ѣ сѣ собравъ · вои мно
гы варягы и словены · и прии
де ѣсы ѳву · новыи де вгра
дъ свои · и бѣ ѣ ме печен҃ѣ гъ ·
бѣ ше ѣсла · ярославъ ѣ те · вы
ступи из града · и сполуи
дружину · и поставивара
гы посреди · а ѣ на правѣ · и стра
н҃ѣ · ѣсы ѣмы · а на лѣвѣ мь ·
ѣ рил ѣ новгородц҃ѣ · и ста ша
пред ъ городомъ · а печен҃ѣ
гѣ приступати на ваша · и со
ступи ша сѧ на мѣ ст҃ѣ · и дѣ
ме ѳ ст҃ыи н҃ѣ · ста и софѣи
и митрополья и роусѣ ѣ и · бѣ бо
тогда по лѣвѣ и града · и бѣ ѳ
ваз ла · и ѡ два ѡ долѣ въ ѣсве
ве ру ярослав ъ · и по бѣгоша
печен҃ѣ гѣ разно · и не вѣда
ху са ко мо бѣ мяве · и ѡ вии
бѣгающе то на ху вы си то
лми · и н҃ѣ ме вои н҃ѣ ѣ ъ р҃ѣ
ѣ са ъ · и та ѣ со по гнаша · а про
ѣ сѣ ѣ ъ про бѣгоша · и до сего
дни · в то ме лѣ то вса ди ѧ
ро слав ъ · су дислав ъ по ру
бь · брата сво его плѣ ѣ со вѣ ·
ѡ ѣ слѣ вѣ тан ы ѣ сне му ·

р҃ѣ ѣ · ф · ме · зало
ми ярослав ъ · городъ ве
лѣ ѣ сы ѣ ѣ сѣ ъ · оу него то ме
града бра та сѹ ть зла та и
зало ми мен цр ѣ сь · ст҃ы и
софѣи · пре му дро стьбию
и митрополью · и по семь · це
рь сь на зла ты ѣ ъ врата ѣ
ѣ ъ ѣ ка мену ст҃ыи бца бла
говѣщение · сни ме пре му
дрыи ѣ сна зъ ярослав ъ · по
того дѣ ла ство рии благѣщни
ѳ на врата ѣ ъ · да тьвсе
гда радость граду ѹ тому
ст҃мь благѣщение мь · гни
мь · и мл҃твою ст҃ыи бца ·
на рха анг ла гаврила · по се
мь ст҃ого ѡ рги на мана
ст҃ыр · и ст҃ыи ѡ рины ·
и при семь · на ва ѣ враи ст҃ь
и на ньѣ сам пло дитися · и ѹ вруи
раши ратии · и ѵ ер но рице и

поуамножитисѧ · имапасты
реве поуахꙋ бꙋти · ѩкѣтро
славъ любѧ цр҃ьвныи бꙋста
вы · ипопылаюбѧшеповелиꙗ
и҃ · лихамеб҃ѣ любꙋ ернорꙗ
ци · ивкнигамъприлежапочи
таша часто · вдаливбнощи ·
исобрапи сцѣмногы · ипр҃ѣ
сладлше ѡ҃ гр҃ѣсьнаслове нь
сисыпѧ҃ысъ · ипписма · испи
сашамногыскнигы · исниспь
і҃сами теповꙋчаютъ вѣрни
плюдьс҃ · инаслажаютъсѧ
бꙋчении бж҃твенаго гласа
ѧкомебонѣсто҃ землюра
҃горетъ · другыинтенастѣ с҃
тъ · ннипитепотинаютъ · и
тдатъпищꙋ бесісудꙋ · да
исѣѡцьбосѣговолодимирь
҃землюра҃ораноумагии · ре
ісшескрщнѣмьпросвѣти
въ спитемъ ярославъсн҃ъво
лодимерь пасѣтꙋ іскнижны
мисловесы · срцавѣрныхъ ·
людии · амыпожинаемь · ꙋ
чениепрiемлющеискнитъ
нос҃ · велісабополꙁабыва
етьулвісу ѡ҃ ꙋченꙋ іскни
жнаго · искнигамибоскате
миноуч҃семипутипоиса
нию имудростьбо с҃ѣбрѣ
таемь · ивь҃ дермании с҃ · ѡ
словесъскнижны хъ · себо
сꙋтьреісыиапаѧщивселенꙋ
юасюсесꙋтьисходящаму
дростй · искнигамъбо с҃стьне
ищетнаѧглубина · симнебо
с҃смивпеуалиоутѣшасмы
с҃смы · сисутьоу҃здавь҃де
рнию · мудростьбовелиꙗс҃
сть · ѧкомензоломонъхва
лящеюглше · а҃ъпремудрость
вселихъ · совѣтъпра҃умъ · и
смыслъ · а҃ъпри҃ба страхъ
гнѣ · моисвѣтъ · мокмудро
ста · мосеоутвержениѥ · мно
юцрцртвꙋютъ · псиланиипь
ютьправдꙋ · мноювельможи
велиꙋютьсѧ · мꙋчителиоу
дертатьземлю · а҃ълюбящма
ѧлюблю · щющимъмене ѡ҃
бращютъ · ящебопоищешивь
книгахъ · мудростйиприле
тнотоѡ҃бращеши · велісую
пол҃ꙋ дшисвоей · имѣтиꙋда
сто · поупѣтыскнигы · тобе
с҃ѣдꙋетъ · сбмъ · илистмы ·
мꙋдьми · поучитьсѧ прꙋдыскы
ивесѣды · соуапласаѧ҃ оуче
ниисаплсаѧ҃ · инитьѧ҃стьы
хъѡць · ньеприемлетъ · дꙋ
шапол҃ꙋ велісу · ярослав
въ тесьмысомерескохомъ ·
любимъбѣскнигамъ · имно
гыписавь · поломивьцрісви
стоисофьютесо҃дасамь ·

поу красною писанами много цѣнь
ными и златомъ и сребромъ и со
судьми цр҃ьскыми · и вънегдѣ ѡ бъ
ѣзыкы пѣснивоуть · даютъ · его
ды ѡ бъ ѣзыкы · ни ны цр҃ьствиста
вашеградомъ и помѣстомь
поставлѧѭ попы · и даѭ имъ
и чѧсвоего оурокъ · и вела имъ
оучити люди и приходити на
стоу цр҃ьсвамъ · поповикоуа
сто достоить оучити люди ·
поне ѣтомоу ссть поручено
бмъ · и оумномишласа про оу
тери · и люди с҃хр҃тьѧны стѣи
прадѣваше са ярославъ · вида
многи цр҃ьствиля люди с҃рѣны и
· ѣло аврагъ с҃ѣтоваше по бѣ
жаемь · новыми люди мнс҃рть
ѭными ·

в҃ лѣт҃ · ѳ҃ · ф҃ · м҃ · Пде на
рославъ на тѣбагы ·

в҃ лѣт҃ · ѳ҃ · ф҃ · мѕ҃ · С ѣщна бы
цр҃ьствиста ѭ҃ца · ѭ҃ и с҃ со сда
володимеръ ѡ҃ца ярослаль ·
митрополитомъ ѳ҃ѳ҃ѡ҃пѣна
томъ ·

в҃ лѣт҃ · ѳ҃ · ф҃ · мн҃ · ярославъ
нде на литвѹ ·

в҃ лѣт҃ · ѳ҃ · ф҃ · м҃ · Пде яро
слвъ · нама ѕ ѡша ны · въ
ло дьѭхъ ·

в҃ лѣт҃ · ѳ҃ · ф҃ · н҃ · Пде володи
миръ с҃нъ ярославъ · на ѭмь
побѣдивъ ѭ҃ · и помрошаисѣнноу
володимерѣ ѡ҃ п҃ · и наисѣдѣ ще ды
шющимь с҃ о немь · сдиражоу
хъ ѕ҃ снихъ · толи с҃ѣ ѣ҃ мо
рѣ вискоѣ ѕ҃ ·

в҃ лѣт҃ · ѳ҃ · ф҃ · на · Посла ѭ
рославъ володимира · спасѡ
ѣ҃ ѡ҃ на гр҃ѣсы · и даѣму ѡ҃ца мно
гы ѧвѡ ѣ҃ ѡ҃ дьствопоручивъ
шаѣ҃ ѡ҃ цю ѭ҃ нѣѹ · и по и дѣ ѡ҃
володимиръ на цр҃ь гр҃ а вло дь
ѭ҃ хъ · и придоша в дуна й · и ѡ҃
дѹна ѭ҃ по идоша и съ цр҃ю гра
ибы бѹ ра вели са · праѕ бисо
рабѣ руси · писмы ысорабль
раѕ бидѣ тръ и ѕ҃ ѧша и сна ѕ҃ ѧ
вы сорабли ивань творимири
ча вѡ ѣ҃ ѡ҃ ды · ярославла · про
упи ѡ҃ и володимѣр҃ѣ · выве
рмени бышабрегъ · число
мъ · ѳ҃ · и хотя ѵе по и тиѡ ру
сь · и пѣ и дѣ сѧ и ми ни и с҃ то ме
ѡ҃ дрѹ ѵ ѧ ны ысѧма · пре ѵе
выша та · а ѕ҃ ъ по ду сѧ ими
и выс҃ѣ дѣ по сорабла ѣ сѧ ѭмъ ·
рѣсъ ѧщемивъ бѹ ду тосѧ ими
ащели по ги бнѹ с друминою
и по до ша хѹ ѵе ѡ русь · пбывѣ
с҃ та гр҃ѣсома ѭ҃ с҃ по ѕ҃ било мо
ре русь · и по славъ цр҃ь и мене
мъ · мономахъ · порѹ сиѡ ладї
и · ді · володимер҃ а те ѳ҃ и ди
въ ѭ҃ го и дуть · по ѭ҃ ха · ва спа

тиисм нѕ бнѣ ѡлм дни гр҃ѣ уыси
й пы҃ѕ врат нсм в русь съ сѣ
дъшисм ѡ сора бл҃ѣ сѡѡ҃ѣ вы
шлу мѣ҃ша сы҃ѕ вер тены
мина крег҃ъ и привед ошай
чр҃ъ граду҃ исл҃ѣ пиш ру си
мого по҃т҃ хъ тел҃ѣ хъ ми
рубывшю и пбущем҃ъ бы ы
шлма в русь ѣ ѕ ярослав҃ѹ҃.
ьсиите времена в вдасть
ярослав҃ъ сестр҃ѹ свою҃ ѕ а
ісѕ҃ мира и пы҃ дасть ыса ѕ и
мир҃ъ ѡ҃ѣ мол юдии и҃. со҃.
ѡ тек҃ѣ поло нил҃ъ болеслав
в ѡпо бѣ дни ѣ ярослава:
В лѣ҃ ѹ҃ ф҃ нв҃. Вытре
бе на бысма в исм҃ѕ҃ ѧро
полсъ и шлег҃ъ сна сто сла
влм҃ пср҃ тиша ѕ ос тиею и
полмиѧ вырѣ ви стыи
бц҃ѣ и вол дим҃ѣ ри тогоме
дѣ҃ оу мре бра ѵ ьслав҃ъ сп҃ъ
и҃ ѕ҃ слав҃ль ы҃ иуіс҃ъ в вол ди
мир҃ъ ѡц҃ъ всеслав҃ль и҃ вс҃е
слав҃ъ сп҃ъ с сос҃ѣ дем ас толѣ
ѕго ѕго пер ди мт҃ и ѡ҃ во
лѧхвованиѧ мт҃ри бо роди
ви ѕго ибы смуща ѕ ва ма
глав҃ѣ ѕго рѣ ісѧ ша ме в вль
сви мт҃ри ѕго ѕ ема ѕ в вемо
нагла ѣ ѕго на ва ми на ма
дано сить ѕ домпо в ласию
ѕго ѕ мено слъ в всеслав҃ъ

и҃ дсмр҃тного дни ма с ѣ ѕго
р҃ам ем лт҃ по ъ ѣсть на сравопро
литьс҃ : :
В лѣ҃ ѹ҃ ф҃ нг҃ ѕ ало мив ало
дим҃ръ стую софь ю в нов҃ѣ
город҃ѣ : :
В лѣ҃ ѹ҃ ф҃ нд҃ И сел҃ѣ то
бы т҃ишина в елиіса.
В лѣ҃ ѹ҃ ф҃ не҃ ярослав҃ъ
и дена ма ѕ ошлны и по бѣ ды
и҃ на ісм҃ѕ҃ а йхъ оуы и мо ислаша
и по сорим҃ ися ѕ и мер҃ѹ.
В лѣ҃ ѹ҃ ф҃ нѕ҃.
В лѣ҃ ѹ҃ ф҃ нз҃.
В лѣ҃ ѹ҃ ф҃ ни҃ Престави
сам ена ярослав҃ла ісм҃ѕ҃ мни
февралм҃ вь҃ і҃ : :
В лѣ҃ ѹ҃ ф҃ нѳ҃ Поста ви
ярослав҃ъ ларѡ҃ на мит ропа
литом҃ъ руси ст҃ѣ и҃ софьи
собравъ сп҃ы : :
Преда ісам҃ем҃ь : : у его
ради прозва са печерьскыи
манастырь бг҃олюби вому
ісм҃ѕ҃ и ю ярославу люба ще бе
рестов҃ѣ ѡ҃ и҃ цр҃ісѣ в сущоую
ст҃ѣ ѵ҃ апл҃ѣ и попы мног ы
на бдящю и вни хтеб҃ѣ про
ѕ вут ерьи мене мь ларѡ҃ мъ
мумь блг҃ъ ніс҃ мтен҃ъ и по
ст҃ник҃ъ и хотяше сбересто
бго на рьн҃ѣ пр҃ъ на холмъ
ісѧ ены и҃ѣ вет҃хы и манас҃ты

рьпечерьскый · и тумлтвыт во
раше · бѣболѣсътувелисѧ · нсь
исопатупечерьсумалу · в · са
теню · и приходасберестового
ѡпевашечласы · имолашесатѹ
бувтапиѣпосемте · во · ломи
бъ · исна · ювъсрце · поставиего митро
поли томъ · спѣсофьи · аспечериса
таісастá · инепомно · ѣхъдиѣ
хъ · бѣиѣ · исиихлаісьимéнемь ·
мирьсисимь · ѡгралюбиа · новъло
жисемѹбъвъстранути · ѡнъ
теаустремиса · въступюгорѹ
нти · ноидѣмластырьсу
шлатѹ · новъ · любивериѣць
сисыисѡбразъ · и придевъсдн
нъманастырь · ѡсущихътѹ
млластыреѡъ · имолиигоѹ
менапюго · дабынамъвъло
тилъѡбразъмнисісый · иѡ
нъмепослушливъсего · постри
теего · инарученмасмуань
тоний · инаслаѡвъсго · ипл
ауулювъсгочернѣцісемуѡ
кразѹ · ирѣсмѹ · дандиѡпа
пьвъруси · кбудиблгниесѡ
сты · нагорыимногиѡтебе ·
чернорисцибудуть · иблгои
сгоѡпустиреісъсмуприсъ
миромъ · антонийже · придѣ
исысвѹ · имышлашеісдѣми
ти · ипоходипомонастыре
мъ · иневозлюби · бунехотѧ
щуипоулходитиполебрем ·
ипоторамъ · ищаідебысмѹ
бъ · поиса · лъ · и придѣнахо
лмъ · идетебѣлариѡнъпе
черуписопалъ · ивъзлюби
мьстьцесе · новселисаѡньина
умолитисабусослезами
гла · гноу · твердпмавмѣсть
цѣсемь · пдабудетьнамъ ·
стьцисемь · блгонисстыѣ
горы · имосгонгумена · итте
мапостригль · ипоуатити
тумолабы · ндыхлѣбъсу
хиитогочересъдньновъ
дъвмѣруысушлѧ · иисопа
пачеру · инедадасобѣпо
исоіа · ниднь · ниноць · вьтру
дѣхъ · пребывлѧ · вьбдѣни
ивьмлтвахъ · посемтеоувс
адше · добрѣнилцѣ · ипри
ходяхѵ̈ісиему · приносяще
емунапотребу · ипрослуше
ивелисяиантонии · иприхо
дящеіснемѹ̈ просяхѵ̈ ѡне
гоблгвнии · посемтепре
ставлешюсявелисемѹ̈ся
нюю · прославу · ипри ·
властьего · снъиславъ ·
исѣдѣісывѣантонииже
прославленъбывруссои
земли · ипрославътеоувѣ
давъ · митисѣ · сгоипридѣ
сдружиною своєю просѧ

оуне его благодѣнїа имлтвь ноу
вѣдань бы в сихъ великїи
антонїи нутимъ ихъ наваша
приходяшїе ему братьа
инаа приимати по стрига
тїа исобрашася братьа
ко ему таковымъ бы нсь
ко пашапѣру велику нурісвь
нсвлыа та есуть до сего
дни впечерѣ подъвѣтдыи
мъ манастыреме соволсу
плени тебратьи преченмъ
антонїи себѣ васъ соволсу
пибратьѣ ѡ благїа есте
стыа горы ихъ по стриге
мене игуменъ стыа горы
аи васъ по стригалъ дабу
дина васъ благодѣнїе перво
е ѡба авторо е ѡ стоа
горы исереіс имъ рѣнмь
тивете ѡ собѣ поставлю
вы игумена асамъ хощю
вынугору сѣ стѣ ѡ дин
таісотенпреме бахъ ѡбы
ісль оу единивса ипоста
вимъ игумена именемь
варлама асамъ идебгору
нсиопапечерѣ. та е есть
по[зач]манастыреме вне
мтенсіскнуативотъ свои
тивъвь добро дѣтелй ине
вы ходи изпечеры лѣ м
нисолитенисамоте вне
ихелематьмощнѣго идосе
годни братьа игуменъ
тивахувпечерѣ неумноти
вшимсябратьи ихемогущи
мъимъвмѣститисавпече
ру ипомыслиша поставити
внѣпечерыманастырь ипри
де игуменъ братьа исоль
тонїю преіосша ему ѡче
оумноти лосабратьи. анемо
темсавмѣститисавпече
рѣ. дабы бъповелѣлъ ихъво
имлтва дабы хомъ поста
вилѣцрісвицюмалуванѣ[зач]
[зач] печеры иповелѣ и
мъ антонїи ѡни хе поісло
нишасаему ипоставиша це
рысвицюмалу надъпечерою.
вонмастыа бца оуспенїе ина
чабъоумноитиї чернори
ць млтвамистыа бца псвѣ
тъ створиша братьа съигу
меномъ поставитимана стры
рь ирѣша братьа ісъигуме
ну ісъантонію [зач] ѡче
братьа оумноатесть са
ахотѣлѣ бы хомъ постави
тимастырь антонїи те
рабы вѣрче благомъ бъ ѡ
всемь имлтвамистыа
бца исущихъ ѡцанше вастѣи
горѣ дабу дѣть свами исе
реісъ посла едино ѡ братьи

ісъ҃ хсславоу҃. існа҃ю҃ реіса· таісо
існа҃темои себѣоумноматсѧ
братьію· амѳ҃сцемало· дальінъі
вдалѣгорутоу҃ютмѳ҃сѧстьнадъ
печероію· ихсславѣтмѳ҃сеслы
шавърадѣбъівъ· имутисво
ипосла· идастьимъгорутоу҃· и
гуменътенбратьіа· хсаломи
цр҃ісѧвеліс҃оу҃ имонастырѣ·
ѡградишастолпъземь· ісѳ҃
лькі поставимногы· ицр҃ісѧ
свѳ҃ршиша· наусраспшаіи
ісонами· нѡтолѳ҃наначашхсва
тіі·монастырь· печерасісы
и· имтебѳ҃шатпланерньци
прѳ҃тѳѧпечерѳ҃· нѡ҃тогопро
хсвіся· печерьсісыимонасты
рьѣстьмѳ҃печерасісыимона
стырь· ѡблгоіми҃тстыіагоры·
пошелъ· монастырѣвите
свершеноу· игуменьство ме
дерщюварлаамоу· ихсавла
вѣтѳпоста·имонастырь·
стгодмитрѳ҃й· ивыведева
рламонангуменьство· ісъ
стмоудмитреію· хотяство
ритивышиисегомонастыі
ра· надѳ҃ѧсабгастоѳ҃· мно
хсиибомонастырн ѡ҃црь· и
ѡ҃бошрънѡ҃бастьва поста
вленіи нонесутьтацноѧци
итѳсутьпоставленисле
хсамі· ипощеніемь· имлтво
ю· пбдѳ҃ниѳмь· антонііво
неимѳ҃хсланнсребра· ипоще
ниѳмьислеҳсами·таісотегла
хъ варламутешедшю· ісъ
стмоудмитрѳ҃ю· исвѳ҃тъ·
створшебратьіи идошаісь
старцюальтоніію· ипреісо
шапоставипамъигумена·
ѡпѣтерѵенмъ· когохощете
ѡниме·рѳ҃шаемуісогохоще
тѣбѣиттьі· прѵеістоболи
ѳстьвва· аісьѳстьфедоси
й· послушливъ· ніспротівсъ·
исмиреный· дасьібудетъ
игуменъвамъ· братьятете
радібышеипоіслонишà
старцю· ипоставишафе до
сьіигуменомъ· братьій
сущенуисломъ· іс· федось
ѳвитеприилшюманасты
рь· ипоуалмѳ҃тивьхсдерта
ніѥ· велісопощенѥ· и
млтвьісьслехсами· исово
іскуплатиналуамногы· вѣрь
хснорісци· исовоіскупибра
тьіиучисломъ· р· иналуаісь
катиправиплаверисчьісісаго·
ѡбрѳ҃тесѧ҃гдамихаилъ·
верѳ҃цьманастырѧсту
дисісаго· имѳ҃бѳ҃пришелъ
ихсъгрѳ҃сь· смитрополито
мъгеѡ҃ргиемь· иналуаіу
негоіісатіи оустлавлѵерь

нецѣ с тудинскы и ѡбрѣ
тѣ оу него исписа поуста
вы ѡ манастыри сво смъ
како пѣтипѣни манас
стыр ски поклонъ
како дерматы ну тенны
поуитати истоманиевъ
црквы и весь радъ цркъвь
ны ихъ на трапезѣ сѣдани
е ну томсти въкъ ѕ дни
всесъвъ ставлени ѿ фе
до сии всето при ѡбрѣтъ
и предастьманастырю сво
ему ѡ него темана стыра
при ѧша всимана стырѣ
оуставъ по всемьманасты
ремь тѣмте поутенъ есть
маст ырь пе ве рьскы й.
старѣйшихъ. нутьюболе
всихъ. федосьевы мите ми
вущюманастырѣ. и пра
вящюдобродѣтелна ѡ
митьѣ. и ученѣцьскоеѥ
правило. и приимающе
исмісого прихождщего
іспемуи іспемуте наѕъ
придохъ. хѵдынипе до
стоинъ рабъ. прияти
мллѣтьми сущю. ѕі. ѡ
ротеніяместо. сѣте.
написахъ въполотѣйхъ. и
висо ѣ лѣ почалъбыти
манастырь. и тораднѕо

вестьса пе ве рьскы имана сты
ры ѡ ѳедосьевѣ митьи паиси
сали семь.

ѵ лѣ ·ѳ· ·ф· ѯ Преста
висла володимѣръ· сн̃ъ яросла
вль· старѣйшии· в новѣгородѣ
и полотеньскыѣ· и софии
ютебѣ самъ сѕдалъ:·

ѵ лѣ ·ѳ· ·ф· ·ѯ·а· ѳ у всесвола
дарь· писа сѧ съ володимиръ·
ѡ цр̃ѣградѣ· гоусько е:·

ѵ лѣ ·ѳ· ·ф· ѯ в· Преста
висла існа ѕъ· русскии· ярославъ·
нещетиву сущюему нарѧди
сн̃ъ свои реськыимъ· сѣдѕъ ·+ лавы.
ѡ хотюсвѣтласего· + сновѣмои
нмѣнитемети собою любовь·
поимѣте вы есте· братьи ѳ̃
дного ѡца и единоимтръ·
дѧщебудетелюбовимети
собою· ибъ· будетьвласъ· и
поссоритьвы· противнымъ
подьвъ· ибудете мирноми
вуще· ащелибудете не на
висти ноткнуще· вдраспра
хъ ися сторающеся· тоисами
погибнете· и землю ѡцъ
своихъ видѣ дъ погубите· и
менаѣ зошатрудомъ вели
ісомъ· нопослушантебратъ
брата· пребываитемирно·
сетеповрувлю всебемѣсто·
столъсвои старѣйшомоу спви

своемꙋ братꙋ вашемꙋ · и҃зславꙋ
исѣвѣ сегопослушайте · мисоте
послꙋшастемене · датьвыбꙋ де
тавѣменемѣсто · астославоꙋ
чернигова · авсеволодꙋ · перея
славль · авмчеславꙋсмолнескь ·
итассоразделигородꙑ · запо
вѣдавъймъ непреступатипре
дѣлабратна · писгонитиреісь ·
и҃зславꙋ ащеістохощетъ · ѡбби
дитисвѣстобрата · нотыпо
моганегомеѡбидать · ита
ісонарадисныѣсвоѥ · пребыва
тивлюбвисамомꙋ меболнꙋ
сущю · ипришедшюсмꙋісвы
шегородꙋ · разболѣсавемли
и҃зславꙋтогдавтуровѣисма
зящю астославꙋ вввододи
мирѣ · авсеволодатогда оуѵѣ
ѡцабѣболюбимъѡцмь · па
ѵевсѣабратьяѣ · сгомеѣмма
шеоусебе · ѩрославутепри
спѣісонѣцьжитьяѣ · ипреда
сть · дшюсвою · мца февралѧ
въ · іс · всуботу · л · не · поста
вѣстгофедора · дань · всево
лодъте · спрятатѣлоѡца
своѥго · вызлотивъмасани
иповедѳшлаісысвꙋ · поповѣ
поѡбыѵаюпѣсни · ипѣшесѣ
шесяпонемьлюдѣѥ · ипри
несъшенполотнишлавраѵѣ
мороморанѣ · вьцрісви стѣ
псофьѣ · ипляісясяпонемьвсево
лодъилѣѥвсп · митѣменсѣхъ
лѣтѣ ѩрославъ · ѳ · и · ѵ ·
пауалоіспаменитиꙁѧславꙋ
славꙑсѣсѣ

В лѣ · ѯ · ф · ѯг · Прише дшꙋ
ꙁславъ сѣдевісыевѣ · асто
славъвчерниговѣ · всеволъѣме
вперетславлѣ · игорьвволоди
мерѣ · вмчеславъвьсмолѣнь
сцѣ · ·

В тостелѣ · идевсеволъ на то
рісы ꙁнмѣкꙋевѣѥ · ипебѣди
торісы · ··

Тогостелѣ · приходиклꙋшьспа
ловци · истворивсеволодъми
ръсними · ивьꙁвратишласвь
своисѣ · ·

В лѣ · ѯ · ф · ѯ · а ·
В лѣ · ѯ · ф · ѯ · ѳ · Пре
стависямчеславъ · снъѩро
славль · смоленьскии · ипесса
дишангорявьсмолвсцѣ · нъ
володимерявыведше · ·

В лѣ · ѯ · ф · ѯ · ѡ · Побѣдй
пꙁславъ · голядь

В лѣ · ѯ · ф · ѯ · ѕ · Пꙁславль
истославъ · ивсеволодъ · вы
садиша · стрыѩсвоегоиспо
рубл · сѣдѣшл · іс · п · д · лѣ ·
ивводишеисосертꙋ · ибыче
рнѣцемь · ·

Б лѣ · ѯ · ф · ѯ · ѳ · Пресла

писа игорь сн҃ъ ярославъ.

Того ж҃ лѣ҃ к҃ ярославъ и сестославъ
и всеволодъ и всеславъ совокуп
ившево и҃ бещисленыи и поидо ш҃|
на сопиѫ ъ и полодьи ѫ ъ. бещи
сленое мноѫ ьство наторисы
и сеславшеторци. суботи
вшесѧ. проб ѣ гоша. и досего
дне и помроша. б ѣ гающеби и
мъгн ѣ вомъгоними. ѡ вии ѡ
зимы. друзи и метладомъ. и
ини теморемъ. судомъб ѣ ти
имъ. и на ісъб ѣ ъ и зкависи ть
на ы ѡ погань ы хъ.

В лѣ҃ ф҃ х҃ ѳ҃. Приде
шаполовци перв ѣ ё наруси ку
и зем лю всеваті. всеволо
дъ мен ѣ зыиде прошиб уйм ъ
мц҃а. февраля. вь в҃. дньки
вшимъсанимъ. поб ѣ дишавсе
волода. и ѡ всеславше ѡ и дни
доша. себ ѣ ы перв ѣ се. лонарѹ
ѣ ысую зем лю. ѡ погань ы хъ.
бе зб ожны хъ врагъ. бы ше
и сна зьпхъ сокалъ.

В лѣ҃ ф҃ .
В лѣ҃ ф҃ о҃. Престави
сесу дислав ъ бра ть ъ яросла
вль. и погребошаи ѡ црьсви
стогеѡ ргия.

Того ж҃ лѣ҃ и новѣ городѣ иде
волхово выспать. дни и҃ е҃.
сете зна мение не добробы

на д҃ е҃ лѣ҃. погор ѣ весь городъ.

В лѣ҃ ѕ҃ ф҃ ои҃. Б ѣ тарости
слава. ісъ т мутороусаню. сн ъ во
лодимирь. внуи ъ ярославль. и
сним ъ б ѣ ма порѣи. и выша сн ъ
ѡ стромирь. всеволодь новгороде
сього. и пришедъ выгна глѣба
и зъ т мутороусана. а сам ъ сѣ
девнегом ѣ сто.

В лѣ҃ ѕ҃ ф҃ ог҃. Пде стославъ
на рост ъ и слава. ісъ т муторо
усаню. рост ъ и слав ъ теѡ ступи
проч ь и зград. и не убо нав ъ сѧ его
но недоста. прот ъ и ву строеви
сво ем ѹ. ѡ рушьша в зѧ ти. сто
слав ѣ ме пришедъ. ісъ т муторо
усаню. посади на сво ё го пакы
гл ѣ ба. и вь зврати сав ъ свои
си. пришедъ в пакы ѡ пать ро
ст ъ и слав ъ. и выгна гл ѣ ба. и
при рег л ѣ б ъ ысь ѡ ю сво ем ѹ.
рост ъ и слав ъ те пришедъ. сѣ
дев ъ т мутороусань. в тѣ те
лѣто. всеслав ъ. сѣ ерать ьпо
ѹлъ. в тѣ же времена бы
з҃ наменив на зап
ад ѣ зв ѣ зда превелиса. лучѣ
имущися и сроваѣ. вьсло
ѧщисе ѵера. по зав ѣ дѣ со
лънуем ъ. и бы з҃ а. з҃. дни
сете проставляющине на ро
бро. посемте. бышаоу соби
цѣмногы и нашествии пога

ныхъ нарусыскую землю сибо
зѣ ѳѣ здалаісы кровава проли въ
лающіскрови пролить ѥ втаме
времена бы дх҃нищевьверте
но вьсѣ томле сего ме дх҃ни
ца въ волосоша рыбелевѣ
внево дх҃ ѥго мено зоровахумъ
надвечера ипласывывѣргоша
ниводу бышебомалицѣ его си
уесрамниноудавье аногонѣ
лъѣ ісазати срамарадипр҃ѣ
симтевременемьслнцепр҃ѣте
ниса небы свѣтло ноцымць
бы его теневе гласиглютъ
снѣ дѣмусущю сетебывлю
тдси нъзнаменій ненадобро
мы бопосемуразумѣхѡ шісо
ме древлеприантихѡсѣ вьѥ
рлмѣ ісключисавнезапу повсе
мугра ду за м дниишвлати
санавьзауеѣ наісомихъ рицю
щимъ вьѡрутьи златыиѡ
дѣтанмущи иполасы ѡ бомвь
лающе пѡрутьюдвитащю
ся семетвлашенахотеннее
антихѡхово наше стви ѥра
тинаєрмъ посемтеприне
ронѣ цр҃ѣ втомместрлѣ вь
сиизѣзда вьѡбразъсоли
нныинадъгородомъ семе
провлашенахотеннератити
ѡримланъ ипласысиуе бы
приоустинѣ цр҃ѣ зѣ ѳѣ здавь
сиинаzападѣ испущающилу
чающепрозывадублистални
цю ибысиющиз л к днии
посемтебызѣ ѳѣ здамъ теуе
ние свѣчерадоуприи шісо
лінѣтивсимъ шісопарлютъ
зѣ ѳѣ зды ипаісы слнце бесслу
чьснюше сетепровлаше
ісрлмолвы недузнулвісомъ
оумртвиѥбаше паісытѥ
примаврнсницрибы семена
дѣтищеродиѳ безъѡчудюбе
зъруку вьуреславѣѥмуры
бьии хвостъприросль ипе
сородисмшестоногъ вьа
фрикикитѥ в дѣтищаро
дистасѧ единъ ѡ д ногд
адругиипѡдвою главу посе
мтебы присоестантипѣ
исоноборцю снлеѡнова
течениезѣ ѳѣ здьноебы на
нкеѣ ѡтергахоубосдна
землю пшісовидящимъмѣ
тнісонучиню тоградаѣвьзу
вьлнисяповелнісу всурии
тебы трусвѣлии земль
расѣдшисятриипоприщь
изпнлѥ днемонъземлюѳѣ
+ влѣщісдымъглямъ глщипро
повѣдающи наитьѥ іазы
ка ютенебы напдошлбогра
цининапалемьсісую землю
знаменьябовьнѣбсинливьзѣ
здл

+ мысіса +

или въ слнцы или птицами или о
тером҃ъ ѹимъ҃ неключо бывлесть
по знамении вѣщца на злобывда
ѥть или прославление рати и
или гладу или на смр҃тьпрославь
лесть: с

Въ лѣ҃ ф҃ ѳ҃ а҃ Ростисла
ву сѣдящу въ тмутороскани
по смлющи дѣтьи васильковы
ны въ странахъ сего то оубо въ
ме сагрѣци послашаслестью
іс҃ пана ѡ немѹ҃ не пришедшю
ісь ростиславѹ҃ ноу҃ вѣрившю
сѧ емѹ҃ и въ таше ростисла
въ единою тепающу рости
славѹ҃ сдрѹжиною свое҃ю ре
іс҃ то пан҃ъ іс҃ на те хощ҃ на
тапити ѡ немѹ҃ тереіс҃шѹ
пии ѡ на менистиславъ полови
ну чаши а половину в дасть
іс҃ на҃ ю пити до тисну ю васа
пальцемь вчашю бѣ҃ бо имѣ҃ и
подъ ногъ҃ тѣмь растворени
е смр҃тьное҃ и дастьіс҃ на҃ ю
оуре іс҃ъ смр҃тьдоѡ смидпии
ѡ немѹ҃ менистивше ю іс҃ то пана
на҃ не пришедъ іс҃ арсуню пошь
да шесовсиндень оумре тьро
стиславъ на сотеньбы сего
іс҃ то пана побишлисамение
мь людьеіс҃ корсуньстии бѣ҃
теростиславъ мутьдобръ
нарать въ растомителѣпь
ніс҃ расен҃ъ лицемь мл҃тъ оубо
гимъ҃ оумре темцафевраля
в҃ въ третиндень и на іс҃ополомень
бывъ цр҃ь іс҃ви стыѧ тѣца

Въ лѣ҃ ф҃ ѳ҃ с҃ Зарати на
всеславъ снъ брачь славль поло
тьскии изѧславъ городъ яро
славличитеприе изѧслав҃ъ
стославъ всеволодъ совоску
пившевоѣ идошанавсеслава
с нимѣ сущи вели цѣ и придоша
іс҃ мѣ на іс҃ку имѣ нанѣ зато до
ришасѧ въ градѣ сите братьи
взѧшамѣ не іс҃ъ ісьсѣ ошамъ
мимены идѣти изѧшанаши
ты и пондошаіс҃ немизѣ и всес
славъ пондепротивѹ҃ исвоіс҃ку
пившесѧ собоинанемизѣ мца
марта въ г҃ день вбашесиѣгъ
велис҃ъ и пондошапротивѹ҃ ѡ
бо бы сѣ вязла падошамно зѣ
но ѡ долѣ изѧслав҃ъ стослав҃ъ
всеволодъ авсеслав҃ъ бѣ҃ ма
посем҃ темцанюня въ і҃ день
изѧслав҃ъ стослав҃ъ и всеволодъ ѹело
вашеѥрѣ҃ъ утиныи іс҃ьвсесла
вѹ҃ реіс҃ше придиснама ане
створимтизла ѡ нтенадѣ҃ и
сѧцѣловании іс҃рта переѣха
вло дьи ур҃есъ днѣпр҃ъ изѧ
славужевшлѣ҃ръ прѣ идущю
и на іс҃ошашавсеславанарши
оусмолен҃ска преступишше

ісрть къ зославѣте · приведе все
слава ісусе ву · невсадишай вло
рѹгъ · съдѣ имлсньскома : ·
в лѣт · ѯ · ф · оф · Придоша и
ноплеменьници · нарусисую зе
млю · половци мнозѣ · и зославь
меистослава · невсеволодъ · и
зпидоша противуимъ · налѣто
небышинощи · попдоша проти
ихусобѣ · грѣхъ радинашихъ · по
пустиебъ нанынипоганыих · ипо
бѣгоша половци · наводитъ бъ
погнѣвусвоемуиноплеменьни
сина землю · итакосисруше
нъимъ имъ · васпомануть ся
ісху · оусобнатерать · быва
ет ѣ ѡ свлтенитдьяволя · бъ
бонехощетъ зла вьулвцѣхъ ·
поблага · адьяволъ радуетьса
зломуоубинствоу · ісровопроли
тью · ва здвигаютсвары · зави
стиюбратоненавидѣнии ислеве
ты · земли тесогрѣшивши
історѣплюбо · тоисазнитъбъ
смртью плиглададомъ · плинаве
денне мьпоганыихъ · плипередо
мъ плипгусѣницею · плиинѣми
изазньми · ащелипоисаявшесъ
будемь · внемтеныбъ ѣвелить
бытии · глтъбонамъ ѣпрїемъ
ѡбратитесаісомнѣ · всимъ
срцмьвашимъ · постомъ · ипла
чемь · дълаще снуетворимъ ·

вси хъ грѣхъ ѣпрощенибудемь
номыиназлоеѣъ зъвращаемь
сяаисевинныйвсалѣ грѣховь
немь · припсповлляющесѧ · ита
ісапрекываемь · тѣмтеипрїсо
мъ намъ глть · разумѣхъ ѣ
рѣшисотестоисѣси · ншита
мелѣ зныватвоя · тогора
дноудѣрта ѡвасъ домь ·
предѣлъ сдинъѡ домихъ ·
адругагонеѡ домихъ · и
сьшеипоразихъвьизповемь ·
иразлиуньимнисазньми · то
итакоонеѡ братитесяісо
мнѣ сегорадивиноградьі
вашаисмоисвйе · вѣспивьі
издобравьівашаистрохъ
глтьгь · аулобъвашидъпе
могохъ исперти · послахъ
нашьіразлиуьіиколезни ·
исмрти тамьісы · ипасісотѣ
пхъ · исазнѣсвою послахъ ·
тоитиісонеѡ братистеся
ісомнѣ · норѣстемутанмъ
ся · доісолѣнепасьітистеся
злобъвашй · выбоуисломи
стесяѡ путимоёго · глть
гь · соблазнитьсямногы
сегорасивдителясісорона
противьіпьіи · напрелюбо
дѣяща · ипасиспущаетсяи
менемьмоимъ вселѣю и
плишающатамьзьі най

мнніса ннасильствующесйро
тѣ· надовищй· ннаоуіслана юфа
нсудъ ісриво поутокезаерь
застесавыгрѣсѣхъ ваших ъ·
нооуіслонисте засонымоя·
ннесхранистеихъ· нсобрати
тесаісомнѣ· нсобращюсаісь
вамъ глтьгь· наз ъѡвертѹ
вамъ хлѣбнйѣныя· ннезъвра
щюѡвасъгнѣвъсвой· донде
тевсеѡбилѹстьвамь· ннем
могутьизнемощи вимногра
дивашиннивъіновыѡтъма
стенама· словесавашаглще
суетнъработаиабѹ· тѣмите
оустыіутутьма· асрцевлше
далеѵеѡстонтьѡменеглть
гь· тогорадинхтепросимь·
ннебулуѵимъ· будутьборе
ѳгда прізоветьма· наз ъне
послушаюваса· вѵпщетеме
незлиннесѡкрлщете· необь
схотѣшабодѣлиповутемь
мвимъ· датогорадизатво
рястьсанбо· ѡвозлиѡбѣ
рястьсаградъ· вдомдѣ·
мѣстопущаіи· ѡволисланно
ю· плодъюузнаблаіи· иземь
люзносматома· нашихъра
грѣхъ· ащелисапоиасемь·
ѡзлобахъсвоихъ· тоаісн
уадомъсвоимъ· подастьь
намъ· всяпрошенйа· ндодо
ждитьнамъдотьдьранъипо
здень· ннаполнатьсагулма
ваша пшеницйи пролютьса
точиславиньнаш ннасланьна
и· нвьздамъвамъзалѣпа·
ште поюшапрузи и хрустове
игусиницасиламоюшвелисаш
юте послахъ нлвы· глтьгьвсе
держитель· исислышащевь
стагнемсаѡзла надобровь
зищетесудизабите ѡвы
дймато· напоисанйенеприде
мь· невьздающезлазлои
ннислеветьызислеветѹ· нолю
бовию придѣпимсагрѣбѣ
вашемь· постомъпрыданйе
мьслезамисѡмывающесса
прегрѣшенйа· нвслововомъна
рѣчающесаісртьани· апога
ньсисмиваще· себонепога
нысисмиведемь· ащевьсраще
мавѣрующе· ащекостьсурса
щетьчернорисца· тобазвра
щаетьса· плисединезуь· пли
свинью· тонепоганьскипаи
вствсе· себопобьюволюна
бученйюсобьсию дѣржать
прузиптеіспданию· вѣрѹ
ющтьтебывастьпазправь
столовѣк· носимидьюволъ
льстить· ндругымипрашь
всяісимильствми· прева
блястьныѡбатрубамиско

мрахы игуслъми· прусалъимии ви
дим· бо нигрищаю утолъчены· плю
дими моу ствомани хъ· иако оу пи
хати на ну ть другъ друга· пс
зоры дѣющее ѡ бѣ слзами ышлего
дѣла· ацрі ви стоать· егда ме
бываѣть годъ млтвы· малонхъ
ѡбрѣтаетъ славыцрі ви· да сего
ради слзи при смлемь ѡ ка вса
ісыи нахожденіе ратныхъ по
бѣдъ ю повелению· приемлемъ
іса ны грѣхъ ради наших ъ· имы
тена предлемаще е во звра
тимса·:· с

Й слзславуте сов севолодомъ· ісые
ву пришедшю ко славу чернии
гову· и ю да е ісы свъстии при
бѣгоша ісы е ву· и створивше
вѣче на торговищи пирѣша по
славше са іс о сна слзю се половци
росоулисапо земли давдай
існамеѡ рутьѣ и сонй· и ещ е
бъемьса сними· и слзславте се
гоне послуша· и начаша людье
говорити на всеводу· нако сна
ха· и придоша са ѣ ставьна гору· и
придоша на дворъ іс о сна высовъ
пне ѡбрѣтоша оу двора· сташа
брахуславна· пришапондемь
высадимьдрутиноуиспогреба
и раз дѣлишасмна двое· и по
ловинахъ идесьпогребу· апо
ловинаидепомостиу· спитеи
дошанасна ть дворъ и зславу
сѣдящюнасенѣхъ· сарути
ною своею· и на ваша прѣтися
сьисназемь· стоящедолѣ· аись
назюизѡ іс онца зращюндру
жинѣстоящиоуісназа рѣту
ісыуюдинебра· и зславуви
дишіснамелюдьѣ вызвы
ли· послатъблюдутьвсе
слава· исѣмуглщюи дру
гамъполовинналюдии придѣ
ѡ погреба· ѡ творивше по
гребъ· и рѣша друтиісназю
се зло есть послані сов се сла
ву· ать при зва вше ісо ѡ сонь
цюи проньзнутиимечемь
и не послуша сего існаз ъ· люѣ
теісланіснушаи ндоша іспору
бусеславлю· и зславте се
ви дивъ· сов севолодомь· по
бѣгоста сдвора· людьете
высѣ іс оша все слава испору
ба· въ ѣі· дни· сентабря· и
поставишаи сре дѣ двора
існама· и дворъ існать раз ъ
граби ша· бещисленоемно
жьство злата и сребра· и сіу
нами и сарою· и зславте
бѣ та влахы посемте поло
вцемьно ю щимъ· по земли
рустѣи ласто славу· тесущю
вчерниговѣ· а половцемьво
ющимъ ѡ ис олочернигова

стославъ тесобравъ дружинѹ
инѣ исолисонхъ · изъидеиана
исосновьсису · поѹзрѣша половци
ндѹщавъи · ипристроишашврой
тиву · ипидиивъстославъмность
ствоихъ крѣдружинѣсвоеи
поташгнемь оумеиамъиѣ
льѣ камосадѣтиї · поѹдариш
шавъисонѣ · иѡдолѣстославь
вътрѣхътысящаа полове
цьвї · тысящь · итаисонъбиїи
пдружинипотешавъсмъвй ·
аснагандърукамиташа · въ
а · днъноиїбра · иевъзвратии
сяспобѣдоювградъсвои ·
верниивъстославъ · всеслав
имесѣдевысѣтѣ · семе
бъивъисртанбю силу · поимете
изжсла · цѣловавъисртъ · иїан
тѣмпе · наведебъпоганыи
сегометвѣнъбависртьутъ
ныи · вадньбовьдавнтеиіиа
всеславъиивъдохнувъре
ѡисртеутвыипоимеекто
бѣвѣровадъ · иубавимаѡ
ровасего · бъмеиоисаза ·
силуисртъ пуѣнапоисаза
ипѣземлирустѣи · дапе
преступаютьутнагоисрта
утпалп · цѣловавше ёго · аще
лиистопрестѹпитьтопсдѣ
приимутьысазнь · инапреи
дѹщемьвѣчѣ исазньбѣумѹ
ю · поимеевелисаестьсилаисрь
наш · исртмъбопобѣтеникыва
ютьсилыбѣсовьсисыи · исртмь
богьисназемь пособитьвбране
хъ · исртмь ѡграденивѣрнинуе
ловѣцуп · побѣтаютьеупоста
ты противныи · исртмъбовь
сисорѣизъвлаетъ · ѡнапасти
призывающимъегосвѣрою ·
ннутомесавѣсибошьсатто
исмоисрта · ащебогывластьѡбѣ
совъмѣчутанне · знаменашь
шелицеисртмь · прогонними
бываютъ · всеславтесѣдевь
исыевѣ мць · з ·

В лѣт ·ѱ· ·ф· оз. Поидеи
зславъсболеславомъ · нашь
сеслава · всевъ тепоидепро
тивѹ · ипридесѣлугороду
всеславъ · бывшюноши · оупта
немисаіанъ · бѣманзбѣлаго
родаисполетьскую · засутраме
виднвьшелидае · бѣмавша
исназа · иевъзвратишасмисы
свѹ · исповрншавѣче · по
слашасмисьстославѹ · письмсе
вбрѹ оуглще · мытезлостворн
лиесмы · исназасвоегопрогна
вше асеведетьпаны землю
лядьсисую · апоидетебкгра
ѡца своёго · ащелинехоще
татопамъневолм · замегши
городъскоиступпиивъгрѣци

сїю землю · прѣнмъ сто славъ
вѣ послевѣсь ~~стольнїй~~ · брату
своемѹ · длаще попдеть навы
слахы погубить въсъ · товѣ про
тивуемурать ю · недадивѣ
погубитиграда ѡца своего
ащелнлощемъ смиромъ · то
вмалѣ придеть дрѹтинѣ · ноу
тѣшистаісы ланы · сто славте
новѣволодъ посласта ісьнъ
славуглще · всеславьтивѣма
лъ · аневодилаховъ кыєвѹ ·
противнаготинѣ путь · ще
лнлощешигнѣ домъпти · ипо
губитиграда · товѣ сиа ісонамь
малѣѡтна стола · послыша
въиѕславъ ѡставилады · и
дѣсволеславомъ · малолахо
вапоємь · посламепредъсо
бою снасвоегомьсти славл ·
ісыєвѹ · ипришедъмьсти сла
вѣисьѣѣуеісыаны · и тебахѹ
выѣ сѣ ислнвсеслава · унсломь ·
о · чадии адрѹгыи нсьслѣпи
ша · дрѹгыитѣзвиныпогѹ
бивъненеспытавъ · иѕслаѹ
менрѹщюісьграда · инѕпирѡша
людьѣ противѹспоіслономь
ипринѣшаіснаѕьсвоиісыанѣ
нсѣдепѹѕславъ настолѣсво
ємь · мцамаіи вь · в · дмь · пра
спущалады напо ісормъ · инѕь
бивадулахы ѡтаи вьѕоратн
тисаволеславъ · вьземлюсвою
иѕславтевьѕгнаторгьнаго
рѹ · ипрогнавсеславансполоть
сіса · инпосадиснасвоегомьсти
слава · вьполотьсіѣ · имевь
скорѣоумретїй · ипосадивне
гомѣстобратаегостополіса
авсеславутебѣмавшю ·
Блѣ · ф · · ф · он · Родиса
оувѣсеславаснъ · инареісоша
имененьроспиславъ ·
Тоголѣ салотенабыцрісвы
стголиѕапла вманастырѣ
вьсеволоти · навыдобыуй ·
Блѣ · ф · · ф · оѣ в осваша
половци · оурастовца · ноуне
тѣтина · ·
Тогоѣ · вьгнавсеславъсто
полісанеполотасіса · ·
Тогоѣ · побѣдинарополіса ·
всеславаоуголотиѣьсіса · ·
Бтатевремена · придеполъ
двѣ · прельщенъбѣсомъ ·
пришедъбоісыєвуглще
шавлнмиѕасѣсть · Е · бъ · глще
сиуеповѣдалюдемь · што
напатьлѣ днѣ прупотещи
вьспать · аземламьпере
ступатинайнамѣста ·
шасостатиградѣуісоиземли
нарусісоиземли · арусісои
нагрѣуісои · ипроуимъѕе
мламъиѕмѣнитиса · его

невегласи непослушахуть.
аѣ҃рнии насмѣхахуса глю
щемуему бѣ҃съ тобаюигра
ютьнапагубутобѣ҃. тетен
бѣ емуваѣдиннубомощьбы
безѣ҃сти. бѣ бопэтоисше и
назловьѣодатьи. посемте
насмиѣающисѧ. вринушаи
впропасть. смрть нужнаоу
унавшенглати. шисобесѣсаке
мьѣ҃ совьѣсѣсенаоущение.
идѣ҃пство. бывшибоседнно
посиудостивьростовьѣ҃ст҃ь
нѣбласти. невѣстаста.
двавола҃два. ѡ шраславь
лѧглюща. шисовѣ҃ сѣ҃мьсто
ѡ бильедержить. нпаде
стаповалѣ҃. исдѣ҃придоу
унвпагость. тутенаѵащи
сталуѵьшитѣмены глща
шисиѣ҃ што дермать. а
сниме҃дъ. асинрыбы. аси
нсисорѹ. нпривомахуисни
мласестрысвоѩ. нматери
нѣмены своѩ. ѡнамевъ
мьчт҃ь прор҃ѣзавшеѣзапле
уемь вынпмастолюбо
митолюбарыбы. нлпѣ҃ше
рицюноубѣ҃вашаи дамно
гѣмены нлѣ҃нии ихъи
машасобѣ҃. ипрондостал
набѣ҃лоѡѣзеро. пѣ҃ѡнею
людии пнѣ҃хъ. п. ѕ.

Ѕ тоиевремя. прислушисѧпри
шиѡ҃стославаданьѣ҃маю
щю шиевиѣ҃ѹвышатнюѹ. п
повѣ҃даша емѹ бѣ҃лаѡѣзеръ
ци. шисодвасуденисаи
ѣѣиламногы жены. пова
лъѣ҃ѕ ипвшлисѣсѣ҃. ипришла
естьсѣ҃мо. шиьтеиспыта
въуьѣестасмерда. поубѣ҃
дѣща. шисвоегоемуисказа.
пославьтеканим҃ь. имеѡисо
лоеюсуть. крѣ҃нлъвыдаите.
волѣхватасѣ҃мо. шисомерд
естамоегоисказа ѡнитесе
не
гопослушаша. шиьтепоидесѣ
м҃ь. бе҃ѕ ѡрумам. крѣ҃ему ѡ
троицкего. неходибе҃ѕ ѡрумь
м҃. ѡсороматься та ѡнидете по
велѣ҃ѕатиѡрумьеѡтроисомь
пѣласти. в. ѡтрасаемима. ипо
пдеснимысьлѣ҃ѹ. ѡнитеста
шасполкъвшесѧпротивуѹшие
бите пдѹщюстопорцемь. вы
ступиша. ѡнихъ. трнемучи
ипридошасьѣнеи. рекущеѣ
му вндандешинасмртьме
ждй. ѡномуметеповелѣ҃ки ти
м҃. исапроимтепоидь. ѡни
тесѹшасьнана. единъатр҃ѣ
шиѡнатопоромъ. шиьтеѡ
воратятапоромьноударити
льемь. ипповелѣ҃ѡтроисомъ
сѣщнии. ѡнитебѣ҃шашавлѣ҃

съоубишаметѹ попалшенева · ма
тѣвшедъвторъдъ · исѣлоѡгерь
уемьпрѣнмъ ащенепмете · во
лъхвусею · инепдуѡва съгалѣ
ѣлоѡгерьцпмешедшепшаи
нприведошатіснемѹ · прѣпма ·
упорадпногубистеполнісо
улвісъ · ѡнпматереісшпма · и
ісосидертатьгобинѹ · дааще
нетрѣбнвѣ · нѣсвѣтвснхъ · й
будетдѡбнльѥ · ащелихоще
шитопредътобоювыіемлевѣ
мпто · плирыбѹ плинно · тнъмере
понстинѣлтете · створилъбо
естьбъулвіса ѡземля · пеъ
ставленъ ісостьмн · плилами
ѡіскровй · плѣвнемьниутоте
ннеѣстанпутоте · токмобъ
едпнъвѣстьѡматереісоста ·
вѣдвавѣдаевѣ · кацоестьство
ренъулвіспъ ѡпъте ісаісо · ѡма
тереісоста · мывсабъвмовь
пиций нвьспотивсм · ѡтердса
вѣхтемь нсвѣртеснбсинаже
млюпраспрѣсасотона · сбемь
комувнемьстворитнулвіса
нстворидьтвьлъулвісабъ
дшювоньвлоти · тѣмтеаще
оумретьулвісьвземлюидетъ ·
адшлісьбу · ремепмаюпь · по
нстинѣпрельстилъестьь
васъдьяволъ · ісоторомѹ
бувѣруета · ѡматереісоста
антихростѹ · ѡнатерѣнма
тогдѣесть · ѡнаматереісоста
сѣдпвавьбезднѣ · прѣпма
шнь тоепнестабъсѣдавь
безднѣтоестьбѣсъ абъѥ
стьсѣданандесѣдъпнапре
столѣ славнмъѡанглъ · нме
предъстоштьемѹ · состра
хомъ · немогущенань зрѣ
тнаспибоѡанглъсвѣрте
пъбы егомевыглетеантп
хръста · завелпванне его ·
псвѣртепъбы спасп иесть
ббезднѣ · токомевыглета ·
тдаегдапридетаспбсѣн
сегоемьантихръста сам
метъ · оузами · впосадпть
воѡгпивѣунемь · сослуга
ми ѥго · пнпеікнемувѣру
епь · авамателѣмѹіса
прпнати ѡмене · апосмрти
тамо · ѡнѣматереісши
ма · намабзпповѣдаютъ ·
немотешнамастворити
нпутоте · ѡпътерѣнма
лтютьвамабзпваши · ѡ
наматереісоста · намапрѣста
тппредъстославомъ · аты
намъпемотешнстворити
нпутоже · тнътеповѣлъ
бити на · нпотторъгати ·
брадѣею · снатебитдима
пбрадѣпоторганѣ просісѣ

помѣ· рѣ̈ема нань утобамъ
бг҃ѣ молѣать ѡ҃нѣматереись
шима стаѧ нмамъ пре дъ҃стосла
вомъ и повелѣ҃ нь власти ти
маруславъ оустаи привазъ а
тисовупругамъ · и пустити
напре дъ҃ собою ло дѣ҃ · асамъ
поихъ дѣ · не ста ша на оусть
ишесѣсѣны · рѣ̈ема ѣ҃ нь што
вамъ · молѣать · бг҃ ваши ·
ѡ҃нематереисоста · сицемамъ
бг҃ и молѣать · небы тинама
ти выма ѡ҃ тебе · ре ченма
и нъ товамъ право молѣать ·
бг҃ ваши · ѡ҃нематереисоста а
щенасъпустишимногопи
добравудетъ · ащенасъпогу
бишимногупеваль приимеши
нуло · ѡ҃нъматерѣ҃има · ащевась
ѡ҃пущютозломибудетъ ѡ҃ба
ащеливасъмьзамибуде
пѣ · ѡ҃ба · ащеливасъпогублю
тозламибудетъ · ѡ҃ба и рѣ̈ти
испо вѣзнисома · цнисомувась
родинъ оубьена ѡ҃ сею · ѡ҃нн
терѣ҃шамнѣ҃ мѣти · адругому
сестра · инамуродиуд · ѡ҃нъ
терѣ҃ имъ · мьсти тесвои хъ ·
ѡ҃нитепонмше ѣ҃ избишаи
и повѣ҃ спшашанадрѣ҃вѣ҃ · ѡмѣ҃
стые прииимща ѡ҃ба · поправдѣ҃
иневиите пдушодомовь · во
другуюнощь · мерѣ҃ дьвѣ҃

зъоугрызъѣ҃ · иснѣ҃ деисудесни
ису · и пшаисапогубиустанаоуени
емь дашволимль · инѣ҃мьвѣ҃ду
ща и гадающа · асвоеѣ҃ пагубы
не вѣ҃ дуща · ащебыставѣ҃ да
латонебы пришлапамѣ҃ стосе
нд҃ѣ҃ мешатомабыти · ащелиѣ҃
пабыста · топоутогапашисоне
вумретинама · аѡномумысля
щюубити · носесестьбѣ҃совь
еисовоучение · бѣ҃ибонебѣ҃ да
ютьмысличювѣсыѣ҃ · новлатаю
тъ · помыслъзѣ҃ьувѣсѧ · атанны
не вѣ҃ дуща · бъ҃ мессиньвѣ҃
ставомышленишчювѣщьѣсѧ ·
бѣ҃ сибонебѣ҃ дающаничеготе
сутьбонемащиихудн · ис҃
ромь · шисосесѣсаменьѡ҃ вз҃а
рѣ҃ижъ · нѡмрачены йлъ · весь
времена нѣ҃ вѣ҃ лѣ҃та · приславъ
ѵисанѣ҃ ісомумновгороду цю
притиваюдь · и прид ѣ҃ исудесь
нисиудо тамъ болъ двованнѣ҃ ѡ҃
него · ѡ҃нъ тепа ѡ҃ бычаю своѣ҃
мѵ нача прѣ҃ зывати бѣ҃ сы въ
храминусвоѣ҃ новгородчю
тесѣ҃ дящюнапороз҃ѣ҃ той҃ хра
мины вѣ҃ стороне҃ · исудесниісъ
леташе ѡ҃цѣ҃пъ · ишибеймъ
бѣ҃ съ · исудесниісъ тедьставъ
реченовгородчю бг҃ инашине
смѣ҃ютьнѣ҃ вѣ҃ тонмашинасобѣ҃
ѣ҃ тобоитьсѧ · ѡ҃нъ тепома

ну іс҃рт҃ъ на сов҃ѣт҃. нѣ҃ш҃тъ ще дъ по
в҃ѣ сн҃і с҃ром҃ѣ храмины тои ѡнъ
менаван҃ѕ нова прив҃ѕ ывать пв҃ѣ
сы в҃ѣ сите меу тавшемъ по
в҃ѣ даша у тора ди пришелъ есть
посемъ менаванросити ѣго. у то
ра ди бо тъ ся ѣго. его то ме носи
мъ на сов҃ѣ іс҃рт҃ъ ѡ нъ мѣ҃рѣ. то
есть ѕнамение нб҃на гова. его ме
наши б҃ѕ не бо тъ ся. ѡ нъ мѣ҃рѣ
б҃ѕ наши тнвуть вдб҃ѣ ѕнахъ.
суть ме ѡ бразомъ черн҃и. іс҃ри
латихъ вость пмущи. вас ходя
тъ менно дъ по слушающе ва
шихъ бъ҃ т҃ащ е іс҃то оумреть ѡ ва
шихъ люди тово ѕносимъ есть
нанбо. ащели ѡ наших оумира
ет҃ъ то носим҃ъ есть ы с нашимъ
бмъ в҃ѣ бѕ҃ ѡ нъ мѣ҃рѣ. такоте г҃рѣшни
цы вла д҃ѣ суть. тружему ісы в҃ѣ
умыіа. а праве дницы в҃ѣ нб҃ѣ немь
цр҃твіи ны в҃ѣ милщины в҃ѣ двораю
тъ ся съ англы сицати есть
б҃ѣ сов҃ѣ сѣ ѩ сила ил҃ѣ по так
не можь. т҃ѣмъ тѣ не прельща
ютъ тъ улвісы велящимъ глати
видѣный. швлающе самимъ.
не совершеною в҃ѣрою. швлаю
щесмвѣсн҃ѣ. ин҃ѣмъ в҃ѣ в҃ѣ ѣ сутъ
и тако волъхвують наоучѣ
ни емь д҃ѣ. та волимъ пан в҃ѣ ме
тѣлами б҃ѣ сов҃ѣ сѣ ѩ шволь
хв҃ѣ ванний шбывають. и ѣсом҃ѣ
боб҃ѣ съ менупрельсти. менаме
мута. таковы и продъ много
волъхвують. меныварод҃ѣ и
ствомь. нѣ҃ш травою. ин҃ѣми
б҃ѣ сов҃ѣ сѣ ыми ісозмьми. нои
мути прельщенибъ в҃ѣ ваютъ ѡ
б҃ѣ сов҃ѣ ѣ не в҃ѣ рнии. такоже в҃ѣ
первы и продъ. припал҃ѣ хъ бо
бі. симонъ волъхв҃ѣ ѣ тѣ в҃ѣ ъ
лъшеством҃ѣ творяше. по
вел҃ѣ псомъ улвіе ы глати. и са
мъ премѣнящеться. ѡ вос та
р҃ѣ ѡ в҃ѣ мо лод҃ѣ ѡ в҃ѣ лицного
премѣнящев҃ѣ ного ѡ бра зъ.
в҃ѣ мечтаньи сицетворяшеть
ан҃ѣ ни. ѡ ав҃рии волъшвень ѡ
мъ ю дѣ сатворяшеть про
тивумонс҃ѣ ѣ в҃ѣ ноиісу ноп҃ѣ
творяшеть мьутанкемь б҃ѣ
сов҃ѣ сѣ ымъ такоп повод҃ѣ мъ
ходитининам҃ѣ утанитатво
р ящеб҃ѣ сомъльстимъ.
напагубу сов҃ѣ. ин҃ѣмъ сице
бы волъхв҃ѣ въ ѣ сталъ приглѣ
б҃ѣ. в҃ѣ нов҃ѣ город҃ѣ. глше тъ бо
людемь. и творяше тъ бо ~~с҃а~~
~~таіски~~ ~~бѣмъ~~. имногы прелъсти
мало не весь город҃ѣ. глше бо
таковсе в҃ѣ даю. хула в҃ѣ ру
іс҃рт҃ъ мань сѣ ю. глше тъ бо
такопридуть по волъхову
пре дъ в҃ѣ сними. нбы мать
в҃ѣ город҃ѣ нов҃ѣ сиша ему в҃ѣ ру

+ ваши бѕ҃и
на в҃ѣ с҃ѣ
суть

+ нов҃ѣ іс҃ор҃ѣ нев҃ѕ могоу

ихотабѣ дитиеппаеппъте
вземыскрѣтъ· нѣболѣсъсавѣзы
старѣкъ· нтехощетьвѣрую
тиволъхвў· дазаньдетьдаще
ливѣруетыстокрѣтў· дандетъ
ираздѣлишасьнадвоѥ·кнлзъ
боглѣбъидрутнаѥготсташлоў
еппа·алюдьѥвсиндоша·завол
хва·нбымататьвелнісъвель
ми·глѣбътевозматоръпо
дъсісутъ·ипридеисволъхвў
прѣемў товеснли·утооутрѣхо
щетьбыти·утолидовечера·
ѡнъмерѣвсевѣдаю. прѣглѣ
бъ·товѣсили·утохощетьдань
быти·ѡнъмерѣ ѵидесавс
лнсастворю·глѣбътевыма
тоторъпростан·ипадемртвъ
плюдиѥ раздндошасѧ·ѡнъте
пегибетѣломъ·пдшеи преда
всѧдьяволў·

Бѣ ·ꙋ· ф· п· Принесоша
стыи стрпца борисаглѣба·
совоисупившеслѧрославли
ѵкиѧуславль·стъславъвсе
володъ·митрополитъмебѣ
тогдагесѡргии·еппъпере
яславьскыи·михаилъюрьѣ
вьскыи·федосиитенгуме
нъпечерьскыи·софронииге
стромиханлангуменъ·гера
маньестгоспсангуменъ·ими
исланґуменьпереи слабь
скии· ипрочии·игуменивсиство
ривше празднисъсвѣтелъипре
ломиша ивновую·раздрісвьюте
здѣлапзаславъ·ѥместоитьи
инымѣ·вземшекопервоеборисѣ
вдеревьлинираиѣ·изаславъисто
славъивсеволодъ·вземшенапле
щисвоѥ·ипонесошан·предъиду
щимъчерноризъцемъсвѣщаде
ржащевруцахъ·ипомнхъдъшсо
нисісандилъ·ипосемьпрозвуте
ри·ипомнхъеппісамитрополито
мъ·ипомнхъ раісо несуще
ндждуть·
ипринесъшенповую·црісвь·ѡ
ѥръошараісуиеполнисѧ·црісви
благоуханиивонѣблты видя
вшесепрославишабѣ·плитропо
литаоумасъѡбиде·блшебо
нетвердовѣруюснимь·ипадъ
ницьпросяпрощенииинцѣлова
вшемощнето·вломкшанвраку
исамену·посемтевземшеглѣ
бавраўѣ камени·ивдставии
шанкасани·немшезавута·
везошан·ихобышавьдѣре
хъсташа· раісанепондущи·и
повелѣшанародузвати·ипо
милуи·иповезешанполомкша
на·мца·маи·бьіс· псопѣвше
литургию·ѡбѣдашабратьиа
сибсѧнакупь·исогоѵдосвоѥ
рысвоими·ислюбовьюбели
ісаю· бѣбогогда дертавыше·

городъ чюдинъ. а цр҃ковь лазорь
и посемь разнидошасѧ вьсвоя
си.

В лѣ ·ѯ· ·ф· па· и вьздвиже
дѣ волъ которꙋ вьбратьи сеи
трославличихъ. и бывши распре
метиими. быста съсебе сто
слав съ сѣвеволодомъ. и къ
слава. и къниденьславъ и сь
ісыева. стославте. и всеволо
дъ. вни доставысые въ. мца
марта въ ік҃в. и сѣ достанадо
лѣ на берестовомъ. прести
пившазаповѣдь отню сто
слав тебѣ начало выгнанию
братню. телаи болша власт
ти. всеволодабопрельстии
гла. и сонзаславь. вста есть
съвсеславомъ. мыслянаю.
дааще его неварив҃ѣ. имать
насъ прогнати. и пакисовзостри
всеволода. и къ заслава. и зъ
славте и деваадысонмѣние
мьмногимъ. и сьменою. оупо
ваю батьствомъ. и многымъ.
глаю и сонмьнал҃ѣзувои. е
мевзашаоуне голажове. поиса
зашаемупуть. ѡ себе. и стосла
въсѣдевысыеѣв҃. прогнавъ
брата своего. преступивъ
заповѣдь ѡтьню. паче же
нбтию. велисъбосѣдатрѣхъ
преступати заповѣдьѡца
своего. нбонсперва преступи
шаспи и дамовѣ на землю.
сифовꙋ. по. ꙋ. лѣ. ѡмьщени
е при шаѡба. ѡ племен нбо
сифова суть сврѣи. и мензы
шаханане и сь о племя. въспри
ишасвоихребий. и свою зе
млю. и паки преступи запо
вѣдь и сдавъсѧ ѡ часъ его. и
при тоубиство. недоброе
есть преступати и при дѣла
ю маго.

Тогол҃ѣ. ѡснованабыцр҃ковь
печерьскыи. стославомъ.
и сна земь. сномьтрославли
мь. игуменомъ. федосьемь.
еп҃помъ михаиломъ. митро
политꙋ ге ѡргие вито да
сущю. вьгр҃цѣхъ. астосла
вувысыевѣсѣдящю.

В лѣ ·ѯ· ·ф· пв· федосии
игуменъ печерьскыи. пре
ставися. сьсаземьбо оусь
пение его. мало. федосии
бо ѡбыванимаше. приходя
щю бо посту. ному времени.
в недѣлю маслену ю. в вечерь
бо по ѡбываю. целовавъ
братью. и по оуи в дихъ.
ка сопроводи по стьно е вре
ма вамлтвахъ. и ѡщьны
и пяны хъ. и блю стисѧ ѡ
помыслъ сь сверны хъ. и ѡ

бѣсовьскаго наслѣдьникъ. бѣси
бо рѣвьствають. чернорizьце
мъ. подобѣнии луциававта
гающе емоу помыслы. тѣмь
мевретаемнбываютьимъ.
мтвы даприхождающа тако
выимысли. вьзбранатии
зименнемьиертнымь. глще
сице. гиісехѣбенашь. поми
луйнасъаминъ. нісенмъвь
зертанненмѣти. ѡмно
гагобрашна. вьѣдеиьбомь
нозѣновлпитьибезмернѣ
вьзрастаютьпомыслилу
кавии. помысломмъмебъ
зърастьшимъ. ствараетьс
лагрѣхъ. тѣмтерѣпротивн
савѣсовьсісому дѣиствѣ.
ипромыраствуихъ. ибаю
стисмѣолѣностии нѣомно
гагосна. ибударубытинапѣ
ни ецрігвьное. инапреда
нии ѡцьскаа инапочита
нииаснимпаа. паучтенмь
тивоустѣхъ ъплмъ двдь
подаваетьчернорizьцемь
симьпрогонити бѣсовьсіско
еоумьнне. паучтевсего
нмѣтилюбовьвсебе. кмѣ
ншимъ. нсьстарѣшимъ.
поскоренпенпослушанне
ісьстарѣшимьменісь
мѣншимъ. любовьинаісаза
нне. ѡбразъбыватисобою. ва
зертанненмь ибдѣньемь. и
хотении емьсмиренымь. нта
ісонаісазъыватии. имѣкьшаи
оутѣшиватиий. интаісопрово
дитипостъ. глшетьбосице ти
исобъдалъестьнамъ. сию. м.
дпии. наѡучщенне ѣдши. себо
естьдесатина ѡтѣла. дле
мабу. дпиибоестьѡгодадого
да. т. и. ѯ. и. е. дпии. иѡсихъ
дпиидесатыидпь. вьздати
бу десатинуѵ емеестьпостъ
си четыирѣдесадпыи. вмате
дпиѡ утишшесадша. праздъ
естьсвѣтловьсіспне гне весе
лящесаѡбѣ. постаноебо
времаѡучщаетьоубосумъ
улвісу. пощенне бо псперва.
проѡбратенобы. адамупе
вісуснтиѡдрева единого
постибосамоисѣпдпиим.
б
сподобосапрнатизаісонъ
нагорѣсинанствиий. ивѣдѣ
въславубтиію. постомъса
мунлѳмтироди. постивь
шесаниневрипанѣгнѣва
биназдыша. постивсл. да
нилъвидѣныа сподобиса
велнсаго. постивсапльіи
аісынанбовзатъбы ивпи
щюпородпую. постившесл
трисѳпроци. оугасишасплу

ѡгнену ю · постивъсѧ гь · днии
· м · намъ повелѣ постно сврема · постомъ ѧпнискорении
ша бѣсовьскоѥ оучениѥ · по
стомъ навыкшасѧ ѡцы наши
лсьосвѣтилавмирѣ · испи
тьѧпосмрти · повелѣвше
трудывелписыи · нъздрь
манию · изсогневелисиина
нтонии · невьфимиинславя
ипрочии ѡцы · ихжемыпо
ревнуемъбратьѥ · сицеповѣ
уивъбратьюнцѣловавъвсѧ
поимени ипаконцидашен
змонастыра · возмамалъ
исовркшеисъ · нашедъпеще
ру нѣкатворѧшедверипѣры
кѣсыпашепардстью · ине
глашепникомуте · ащелибу
дѧшенутноеѡрудьѥ · тоѡ
исонцемьмалосѣсѣдоваше
всуботу плановнедѣлю · апон
маиднипребываше впостѣ
нвьмалтвѣ · нъздержашесѧ
исрѣписо · ипрпущѣшевмана
ѥтыръ · впаповѣпакапупъ ·
лазоревъ · всиневодыконча
отъѥдапоетъ · м · начинаетъ
сѧ ѡпервагопонедѣлникиса
настависиифедоровѣнедѣ
лѣ · исончаетъ тесавпатоисѣ
лазоревъ · аетртнаимнедѣлма
оустановлепасѧ · постити

сѧсътрипрадитиаѳедосѣѥ
витепришедшюпоѡбычаю
цѣловабратьюиправдновасѧ
нимиинедѣлюутренюю · и
дошедъвеликагоднивъсѧ
кршнияпоѡбычаю · правдно
вавъсвѣтло · впадевболѣзнь
правдолѣвшюсѧемѹ · небо
лѣвшюемѹ · днинѣ · посемь
бывшувечерїи ппошелѣпъ
нестиксамадворъ · братьи
мевъземше имсанеѯъ · и
поставишапрамощрисви
ѡнъмепошелѣбратьюсо
бративсю · братьмтеоуда
ршавбило · псобравшесѧ
вси · ѡнъмерѣимъбратьѥ ·
моя · поѡцимонинадамоѧ
сеаѯъѡгомюѡвасъ · тисо
ме тивнимиг · впостьноѥ
врема · впещерѣмисущю
издынтиѡсѧтисего · вы
мете тодощете · игумене
мапостависитисевѣ · дана
съблгниѥ подалъвыхъѥ
му · ѡнимтерѣкошемѹ ·
тыесиѡцьнамъпостьмъ
дѧгомеѯъволишисамъ ·
пѧтомъбудетъѡць · игуме
нъ · ипослушаемьего · тисо
имтебѥ · ѡцьтенашьфедо
сипрѣ · шедшеіромѣмене
нарѣтеѳгомеѯощете · іро

мѣ двою брату и писолыигна
та вь провидѣсого дощете
ѡ старѣпшихъ дати епдоме
пшихъ ѡнитепослушавъ
шесго ѡступиваше маасіа
црсви сдумавъшеи посла
ша двабрата глщеспце
его мен҃волиплъ къ нпвота
утнаимлтва его метоѳ
любо тогонарчи федосии
терёнмъ даащеѡмене
дощете игумена прпти
тоа҃ѣствориваамъ моне
постоемуи҃волениюпспо
бнпю строенью инареченм
ѧтаасова прозвутера бра
тьмтенелюбобы глюще
тисонеѕ҃ѣесть постригъ
лъса бѣбоиѧсовъ прише
лъсълетьца сбратемъ
своимъапавломъ инача
шабратьѣ просити стефа
ремеѣстьѵ҃писа вущатогда
оученписа федосѣева глю
ще тисосесѣесть вѣ҃дра
рмалъѣ подъруѥюѣво
ен нѣтебепослутилъесть
сегонвинѣвдан речетенмь
федосии сеа҃ѣпобѣнпю по
веленпю пареклъѣхъвѣ
тисова семевысвоюволе
ю створитинхощете ипо
слушавѧхъ ипредастьи
мъстефа҃ѧдабудетьапмъигуме
нъ иблгвистефанарёемуча до
сепредаютпманастырь бла
дсопасѣемьего тисомеоустро
ихъвнѣслутбахъ тодержппре
данымастырьскаѧ ѣставъ
неи҃мѣнапноторивсяпоѕ҃ака
ну повинумонастыраѕсёму
ипосемьѵ҃емшешбратьѧ инне
сошайвѣбольюѧ иполомпшанна ѡ
ар҃ѣпшестомудѧинаставшю и
болиусущювелми придеѥнему
стославъ съсномъсвоимъгл҃ѣ
бомъ пс҃ѣдащимаимаоунего
рёемуфедосии сеѡдотюсѣ
тасего исепредаютпманасты
рь насблюденпё сгдабудетъ
утосматенпесвнемь сепору
ѵаюстефануигуменьствопе
дѧвайегова҃ѡбидѵ пипиѕ҃ь
цѣловавъёгоѥ҃ѡбѣщасяпе
щисамонастыремь ѥ҃ѡ҃дѣѡ
него сему҃медни пришедшю
и҃ѕнемогающюфедосьѣеви и
при҃ѕвастефанабратью и
начанмъглтиѣице ащепомо
емь ѡшествии сѣ҃ѣта сего
ащебудѵ бѵоугодилъ и при
ялъмабудетьбъ толомо
емь ѡшествии монастырь
самфунетьстроитии прибы
ватиѣмь товѣ҃ѣтьтисо
прилалъмаѥстьбъ ащели

помоёмы мнивотѣ ѡ сісудѣ вати
наунетьманастырь ачернори
зѣцыпотребамиманастыря
сісыми·товѣ душебудете·шко
неоугодныхъбудубу·всемѹ·
глщюплаєаруємбратьяглще
ѡучемолизаныга·вѣмыбом.
исобѣтрудатвоего·непрезрѣ
инрѣсѣдѣшабратьяѹпего
тужощьвсю·инастависядни
ѡсѣмѹ.вьшторуюсукотупопа
сцѣ·въ·в чѧ днинпредастъ
дшюваруцѣкѣнимцамашѣ
г· днь·инданіставьаі· лѣ· и
плакашасапонемьбратьяѹ.
бѣмефедосиязаповѣдалъбра
ниполотитися·впещерѣ·идѣ
тепоєазатрудымногы·ире
ієъсицевнощиподранитетѣ
ломоіе·шкотекстворища·ве
черубоприсптѣвшюю·всабра
тьятвземшетѣлосто·иполо
тишаньвпещерѣ·провождивь
шесьпѣми·нсьсвѣщамиутъ
но нахвалугунашемуісуху
стефануте предермащю
манастырь·нелѣпноестадо
имебѣсовоісупилъфедосии
таіси черноризъцы·аісисвѣ
тилаврусьіспземли·сиѹху
ѡвокобахупостѣницы·ѡви
имснабдѣніе·ѡвиимена
іслапанніе·ісолеиьное·ѡвии
напощенію·чересъдиь·ичере
съдвадни·ѡвиитсидаху
лѣбъсводою·инниитезелье
влрено·адругинюбвипре
бывающе·мѣншиипоісора
ющесастарѣшимъ·песмѣ
ющелредниимглати·повіе
споісореннюмьиспослушани
ємь·великомъ·итакотен
старѣшиипмахулюбовь
ісменшимъ·наказаіхуи·ѹ
тѣшающеликчадавьзлю
блепаіѧ·ащетсопорьмбратъ
впадетьвысоелюбосогрѣ
шеніенеѹтѣшахуи·испи
темьсоединостобрата·ра
зрѣлахѹ·г·е·или·д·зане
лисуюлюбовь·паковабоба
шелюбовьвгратвнтои·и
вьздерманіе·великсо·аще
братъ·естьъвъняъидаше
изъманастыра·невсабра
тьяимахуѡтомъпеча
львелнісу·ипосылаютъ
поиь·приводяхубратаісв
манастырю·ишедшевси
посланахусангумену·и
бумолятьигумена·ипри
имахувманастырь·брата
срадостью·тлунбоѣ·ѣша
любовницинвьздѣрмни
цы·ѡнихъте·женамѣню·
нѣсвлнсомумъчюдьныхъ·

первыи дѣмьянъ· прозвуте
рь· бѣше постьникъ пьзае
рьмьникъ· таисора зѣвѣ сълѣ
бан воды· ѣстисмоу до смрти
своем· ащекоисолнѣсто· приие
сше дѣтищьболенъ· исаци
мълюбонедугомъ· ѡдерь
жимъ· приношахуѵмана
стырь· плисѣвѣршенъулвѣсѣ
исацимълюбонедугомъ·
прихоташевманастырь·
исъблтномоуѳедосьевии· ипо
велѣвашесемудѣтанумо
литвоуствориткнадъбо
лящимъ· набѣствораше
млтвоу· имласломъѣстмъ
помазаше· набѣвисцѣлѣ
вахоу прихождящихисемоу·
единоюте емуразболѣ
вшюсѧ· исонѣцъприѣтѣ·
летащюемувболести· и
придеисемуангль· вьѡ
бразѣѳедосьевѣ· дару
йемоуцрквоновоё· затрѹ
дыего· по семьте придеѳе
досии· нестьдошаоумего· ѡ
номутенъзнемогающю·
вьзрѣвъмангуменапреуе
не· забышлиптгумене· еме
мнесинечесьѡбѣщалъ·
празумъѳедосиивелиси
нышсовнадѣнисѣвѣдѣ· пре
уеемубрате дѣмьяне·

ететнесмьѡбѣщалътотѣ
будѣ· ѡньмесѧмѣтивъѡуѣ
ипредастьдлъвруцѣбѣи·
игуменътебратьпохорони
вшетѣлосего· таисотенъдругы
ибратъименемъѳремѣи
имепомнящеиерщѣпѣсѣмли
русьскоѣ· семударъданъѡба
проповѣдаше· провидѣбудѹ
щаѧпащеиготовидашевпо
мышленииѡблиуашевтаи
нѣ· инаисазашеблюстисмѡ
дьяьола· ащеисоторыибратъ
мыслящеизъиптинѕмана
стыра· оузрѣшеппришедъ
кнему· ноѡблиуашемысль
его· поутѣшашебрата· на
щеисомуреуаше любодобро
любозло· сбываше тьсѧстра
рцевословѡ· бѣтенъдругии
братъименемь· матѳѣи
тонбѣпрозорливъ· единою
емуетомящювъцрквипамѣ
стѣсвоемь· ивъзведѣѡуи
свои· ипозрѣ побратьинѣе
стопатьпоющепоѡбѣнма
сторонама· ивидѣѡбъдѣ
щабѣса· вьѡбразѣлаждя
илудѣ· посящя· ваприпольѣ
цѣвѣпоисъ· етеглтьсѧ
лѣпоисъ· ноѡьѣхождяподлѣ
братью· взимаюизлопацьѣ
бѣтоисъ· повѣрѣшепаисого

любо · аще прилпашеісѣмоу ѹтѣ
тоісъ поющихъ҃ братьи · нтъ
малостоивъ · праслабевъ оумо
мъ · вниѹставривъісаісулюбо
исходашекъ хрісови · ише дъ
вісѣлыюнспаше · нневъ зврата
шесявъцрісовь доѻпѣтыи ·
ащеливерпенадругаго · ине
приналшеіснемоу ѹтѣ тоісъ ·
стоишебогрѣпісовь пѣный ·
домдетеѻпоиаху · оутрению
ю · нтогдаидлше вісѣлыюсво
ю нсевидастарѣцьповѣда
братьисвоей · нпаісытесни
старѣцьвидесе · поѻбыцаю
басему · старуюсему · ѻстои
вшюю оутренюю · братьи · ѻпѣ
вши за оутренюю предъзорѣ
ми · идоша поісѣлыюмысвоимъ ·
сними старѣць нехоташеи
съ црісови идущюте ему еди
ною · нсѣдепочиваюподъси
ломъ · бѣбоісѣлыюего подале
црісовя · ивидисеаісытолпа
поидеѻврать · иевъзведеѻ
ѵнсвоивидѣ · единогосѣда
щапасвиньи · адругыятеісу
щаѻколоего · ирѣнмьстарѣ
ць · камоидете · ирекебѣ съ
сѣдя · пасвиньи · помиҳала
потолбоісовича · старѣць
знаменасаісртвымъзна
менасемь · ипридевісѣлыю
пбысвѣ · празумѣстарѣць
прѣісѣлѣнниісоу · идивьспро
сиесть лимиҳальвісельи ·
прѣшаему таісовыісоѵилъ
есть ѵресъстолпъ спозда
вѣтрѣнний · иповѣда старѣ
цьвидѣниесенгумену ивсе
ибратьи · присемьбостарь
цифедосиипреставилъсям
пбы стефанъигуменъ · ипо
стефаниниісонъ · исему ·
старцюнещесущю · сдиноо
юемустоящюназабоутрѣ
ний · възведеѻѵнсвоихо
тавидити · игуменаниісо
на · новидѣѻсластоящана
игуменимѣстѣ · празумѣ
таісонебѣсталъесть игуме
нъ · таісотенамногавидѣ
ниипровидашестарѣцьсь
ипочивьстаростидобрѣ
вманастырѣсемь · таісосе
бы другыичернориzецъ ·
именемьисаіски · таісощче
сущювмирьсіломъмитьи
нбатусущюемоу · бѣбоісупе
цародомъторопчанимъ ·
ипомьіслибѣтинмниjо
мъ · празднаниѣнне сво
стрѣбующимъ · ипомана
стыремь · идеісѣвелнісо
муантонию · впещерѹмо
лашеслемоу · дабысторн

лъчерьнорѫцемь·и прнѧть
ѧнтонии·и возломиѧньпо
рты черн҃цысѧ·и нарече
имсѧмупсаѣсии·бѣбоимъ
емумирасѣсоѥчернь·сиимє
исаѣсиивьсприѣмѧтьсѣсре
пѣсо ѡблѣчесѧвъласани
цю·и повелѣѣсупитисобѣ
ѣсо҃елъ·и ѡждертимѣшьѣсо
мьѣсо҃елъ·и вво҃ьвлечениа
власаницю·и ѡсъшеѥѡѣсоло
стоѣсотасыра·и҃затвори
сѧвпещерѣбьєдиноиоули
ци·вьѣсѣльницѣмалѣ·ѣсо
д҃·лѣсотъ и тумолѧше
бабеспрестанидньинощь·
сослезами·бѣѧтеѧдениє
ѥдпросѣсураѡдима·и тате
уресъдньвводивмѣру
пьѣше·приношашемеємѹ
велиєиѧнтонии·и подѧ
вашеѥѡѣсольцемьємѹ·ѣсѣ
сѧмѣѣсташёруѣса·и тѣѣсо
приимашепицю·и того
створи҃лѣ҃·и сѧвѣтъне
выла҃ѧ·и ни наребредъзле
та·носѣдмалоприима
шесна·нединоюпоѡбы
ваю·наставшюверерю·
и повѣсѧлѧтисѧ·пѣ·
псалмы·ѡлидополупощи
и тѣсотрудѧшетьсѧсѣдѧ
шемесѣдалѣсвоемь·
нединоюмеемусѣдящюпоѡ
бычаю·и свѣщюоугасившю
и вне҃ѧпѹсвѣтъвосни·ѣсо
слнцевьпещерѣ·ѣсо҃раѣсо
мъвнимаѣчловѣсу·и поидоста
дѣѣоупошиѣнемупревѣрась
на·и блиєстасѧлицеимаѣсо
и слнце·и гласѣѣсѧнемѹиса
ѣьѥ·вѣєсвѣангела·асѣнде
ѣдѣстобѣдъ·сѧангелы·ивъ
ставъисаѣсиивидѣтолпѹ
илицандъпачеслнца·и ѣди
нъпосредѣиѣъ·ксѣмдѹѡ
лицасто·пачевсиѣъ·и гласѣѣ
емуисаѣсьѣстоти ѣъ·падъ·
поѣслонисѧсемѹ·ѡньмене
разумѣбѣѣсовьѣсѣтодѣи
ствл·ниѧмаѣтипреѣрѣти
тиса·выступапоѣслонися
аѣсыдѹ·бѣ совьѣсѣсомудѣ
ѣствѹ·бѣѣсиѣеѣлиѣснуша·
преѣсошанашьѥсиоѹ тенса
ѣьѥ·ивьвеѧошаивьѣсѣльницѣ
и посадишай·и начашасади
тиса ѡѣсолоѥго·полнаѣсель
та·оулица·печерьѣсиай·и
речеєдинъѡбѣсовъ·гле
мыпдъ·вознитесопѣли
и бубныигуслии·ноударѧ
ите·атьныисаѣсьєсьпла
шетъ·ноударишавсопѣли
и вьгуслиивьбубни·и начѧ
шаѧмъиррати·ноутоми

вшенѡставишалемнѵа сущи
нѡпдошапорутавшесясемоу
ѕаоутрамебывшисвѣтѹ·ипрі
спѣвшювісушенюхлѣба·ипрі
деантонииісѣсонцюпосѡбы
ваю·итлабагвинѡѵеисаісьё·
инебыглаиипослушанииѩ·
имногамдыглаанѣтонии·
инебыѡвѣта·иглаантонии
сеоутеиѩсопреставилъся
есть·ипославманастырь
пофедосьіи·ипобратью·и
ѡѩсопашегдѣѣѕаграмено
оустьѣё·ипришедшеиѕа·
шанмнащенмртваговбы
несьшеполотнишаипредъпеще
рою·ноуѕрѣшиѩсотивъѣсть
преченгуменъфедосиипѩсо
сенмать ѡѣѣсовасиаго дѣй
ства·ипополотнишанна ѡдрѣ
послушашеѡісолоѣгоантонии
втомевремя·приспѣющисѧ·
иѕаславуприти иѕлаховъ
инаѵагиѣватисаиѕаславъ·
наантонииѩ·иѕовсеслава·и
приславъ·стьславъ·нощью
поантонииѩкчернигову
антонииѩтепришедъісьѵе
рнигову·новъзлюбиеболъди
нугору·инисопавъпещеру·
ипувселисѧ·иестомалнасьы
растоѣцѣ·наболдинахъ
горахъ·надсихъдпнй федо

сиимеоувѣда·иѩсоантонии
шелъісьчернигову·ишедъ
сбратьсею·ваѕансаісьи·и
принесесьсобѣвісѣлью·и
слуташеѡісолоѣго·бѣбо
раслабленътѣлома·поу
момъ·иѩсонемощисмуѡ
братитисянадругуюстра
ну·ивьстатиниисѣди
ти·полетанасединонстра
нѣіподъсаполпваше мно
гатды·ичервьесьінахѹсѧ
подъбедрю емѹ·смоченнй
федосиитесамъсвоима
русамаѡмывлаше·иесьпра
шаетьи·ѕа·в·лѣтѣство
рисеѡісолоѣго·семебы·ую
дпопдневно·ѩсоѕадвѣ лѣ
лѣемасни·ниѵлѣбавысоу
синиводы·ниѡісаіеагобра
шанниѡвощанниѕыісом
прогла·нонѣмъиглу ъъ
лета·ѕа·в·лѣ·федосии
молашетьбаѕань·имо
литвутворашетьнадни
мь·нощьидень·донделена
·г·ёё·лѣ·проглавъ·ислыша
инаногыиаѵавьставати·
аісымладенцѣ ць·инаѵа
ходити·ипебрѣташеіскь
црісвпнпй·нонутеюпри
влеѵаѵутьесгоісьцрісвй·
иглаісопомалунаоувншай·

и по семь на оу чи сании на тра
пе зницю ходити · и по сам еши
и с роме братыа · и по ломаху
предниимь хлѣбъ и не зима
шего · ѡ лы и положити и бу да
вруцѣ ему · федосиите ре
пломлите · хлѣбъ предни
мь · и не вы сладаите вруцѣ
ему · а ть сам ъ ласть · и не бре
ме зане дѣлиастий · и по ома
лу ѡ гладавьса · и сушавше
хлѣба · и тако на оучи сѧ ѣсті
и тако из бавии федосиѡ
исо зни дѣ ывола · и ѡ прелѣ
сти и сакии и ме вьспри ходе
рѣ зновение · и вьзверга
ние ме стостоко · федосьюте
преставившюсѧ · и стефа
ну вместоме стобывшю · и
сакии ереве · с оу тепре
ласти ла ъма сси дѣ ыволе
с ѣдаща на с диноме ъмѣстѣ
оу тенемь ам ъ · за творити
тисавпещерѣ · и ни ам ъ
тапобѣдити · входавма
настырѣ · и ѡ клеесаль ъ
власаницю · и на власани
цю · свиту волам у и на
часуродаство творити и ·
и по магатина на ул ѡ варом ь
и варити на братью · и на
зао утренюю ходя · преде
всих ъ · и стоиште и сръ писои
не дв и жно · с сдатепри спѣ ти
шез има · и мраз и лютии · и сь
тоиште · вьпрабошпах ъ · вьче
ревьнх ъ и вьпротопталых ъ ·
тако примѣръ з нашего з него
кьсамени · и не дв и гнашено
гами · до пете ѡ по ютра у з а
оутренюю · и по з авьтрении
идѣше в по варницю · и приго
това ше ѡ гнь и в оду · и дрова
и приходяху проуи и по вари
ѡ братыа · единъ те по варь
тако тебѣ и мене мьи саки
и · и реве по смиха ша сапсаись
и ѡ по сѣдить врамъ · уера
ны и ни дни ме по · ѡ нъ те по
исло ни вса ему до земли · и
ше дъ ъ врана · и при несе ему
предо вси ли по вары · и оужа
со ша са · и по вѣдаша и гуме
ну и братьи · и на ча ша и братьи
тако ути ти · ѡ нъ те не хо тако сла
вы ул ѡ вѣсы и на ча оу ро дь
ствовати · и па ісо стити ·
ула ѡ вонгумену · ѡ вобратьи
ѡ вомире сѣдимь ул ѡ вѣсом ъ
аруз ними е дарыему да ша ху
и по ча по мирухо ти · тако
ме оуродомь сатвора · и
вселися в пещеру оу · вней те
пре ме бывъ · оу ме бобѣдань
тоии и пре ста ви ла ъса · и со оу
ісу писовѣ оумы х ъ · и вьсѣма

дше порты ѵерпѣцы сыи· да ѡ
вс҃ѡ҃ игумена писка· раны прии
маше· ѡ волиѡ҃ родитель дх҃ть
сісы дъ· сесѣмѣтовсетерпаше
ипо дъимаше раны· имногоступсту
день дн҃ьинощь· вѣдиплъбоно
щь ватегъпещь· вонстопцѣпе
щеры· имѵсоразгорѣсяпещь· бѣ
бо бутла· инаѵапалатипламень
оутанзнами· ѡномутепѣѵи
мазалостити· новступлвнапла
меньногамабосыма· дондете
изгорѣпещь· послезе· инамно
гоповѣ даду ѡнемь· адрѹгомѹ
исамовидицебыхомъ· ипѵісовса
побѣдѹ налѣсовьсісыи силы· ѵісо
имудъ· ниводутоменмаше· оустра
шенипанидъ· имеутанипанидъ· гла
шетьбоіснимъ· ащебома· бѣсте
первое прелестилѣ· помете не
вѣдахъ· ісозниквашихъ· плуіса
ваства· ныпѣменмамъгаіса
хабанашего· имлтвуѡцанаше
гофедосьи· надѣюсянаха· има
ν· ма· ѣдитивласъ· имногамды
бъ сипаісостидѣаху· ипладѹе
муинашь есипѵіслонилъсяесп
нашемустарѣпшины инамъ·
ѡнъветланмъ ваш старѣи
шинаесто· антихрость· авы
бѣсиесте· ипереісрѣстіса·
ипаісои щезнаху· ѡвогдаме
липаісывнощиприхотаху існе
мунстрадъемутвораще· ѡво
вмеѵтѣѵіѵісосемногънаро
дъсмотыісами· нслыісіари·
глще· расѣкопаемыпещеруси
ѡнсезѣсагребемь· иниите
гладубѣтиѵіслісье· хотать
глзагрести· ѡнътеглаше
існимъ· ащебыстеулвцѣбъ
лѣ· товдньбыстеходили· а
выесте тмавотмѣдайте·
изнаменасаіертныимьзна
меніемь ѡнитеніезнаху
адрѹгонучстраша хутьниво
ѡбразѣ· медвѣтаи ѡвогда
телютомь звѣрема· ѡвогда
ме[illegible]воломь·
ѡволизминаползаху існемѹ·
ѡволитабы· имыши· нвсаісъ
гадъ· инево змогоша емупинь
тотестворити· прекошасе
мунсаісиипобѣдилъмыесп·
ѡнъатере· ѵісо· новыперѣѣ
менепобѣдилесте· вьѡ
бразѣ ісъхоѣ· новангліскомь
недостоинѣсуществовидѣ
нити· первоестьвластеса· вь
ѡбразѣ звѣриномъ· неісоть
емь· змиюминтадомь· аци
менесамибысте сеѵѣрни
злыѵьвадѣныи· набьеногы
бошабѣсиѡнего· нѣтольѣ
небы емупаісостн· ѡбѣсо
въ· ѵісотесамъ повѣдаше·

мисасебѣми·затрилѣ табра
нѣсн·ипотомѣ·начакрѣплѣ
емити·ивѣзадертанисимѣ
ти·пощемѣснѣдѣни҃·итаисо
тивущуему·скончамитѣс
своє·празболѣсмвпещерѣ
нисошанѣслнавманастыр
ѣ·надшсмоградникискончаса
ѡгѣ·ихуменитекванѣибра
тьма·спрятавшетѣлоего·и
погребошан·тацитєѣѣша
чернорисупфедосѣсвама
настыра·итєскитютъ·ипо
смрти҃ихсосѣдѣ·пила·намола
тьба·задѣсущююбратью·
изапринесѧщпѣвманасты
ра·изамирѣсисуюбратьіи·ва
немменныѣ·добрадѣтель
момитѣсѧвапвутъ·пѡбыше
бисупѣ·валѣпьихъ·навьмо
литвахъ·ипослушанихъ·
наславубувсемогущемоу
ифедосѣсвамимилтвами
сблюдасми·емуте слава
вывѣкыаминь·

В лѣ ҂ѕ҃ ф҃ пг҃ · початаѣ выче
рѣковпечерьскыи · плаѣше
новаѣмь · стефаномъвигоу
мьномь · йгѹмьнославлѣѣ
бофеодосиипоча · анафиславъ
попистефанѣпоча · йѣсонча ·
плаѣвинатретьее · : лѣ мца ·
іюля · вѣ · а҃ днь · в селѣпри
дошапослѣизнемеца · ісъ
стославоу · ѥвѣтославѣтвое
личаше · показаимъбать
ствосвое · ѡнимтевидивъ
шебесѫмногоемножьство ·
злѣйсребра · йпаволо · рѣ
шасемновутомеѥгть · се
болетитъмртво · сегосуть
смѣтвоёлучьше · мумибо
дойщутъйболшаѥго · си
цесапохвалиѣтекинцрд
іюдѣйскии · ісъсоломону
црюасурийскоу · ѥгомевса
вѣсѣдѣвшаоувавилонѣ ·
таісойпосегосмрти · исе
йиѣновѣрасъсъіпашарадѣ ·:
В лѣ ҂ѕ҃ ф҃ пѣ · хоанволоди
мерѣсиѣвсеволость · іжле
гъсвят · ославѣ · лѣхомъ
вполовцѣхъ · всеме
лѣпрестависѣтославъ · сиъ
йгославль · мца деісѫ · вѣ ·
ісѵ · ѡрѣтаньйителѣ · йпо
ломенъбыоуспсѫ · іѣвѣрпо
немьоусеволодомастолѣ ·
мца генвар · вѣ · а҃ днь · все
мелѣродислоуволодимерѫ ·
сиъмьсти · лѣвльвиуусеволо
В лѣ ҂ѕ҃ ф҃ пе҃ · поидеизславъ
слахъ · всеволотепойдепро
тивуѣсему · йбывшуовсеволо ·
сѫдеборисавчерниговѣ · мца
маи · днь · ібыкнтеньмего
дпнн · й · йбѣматмуторѣсла
ню · ісромановѣ · всеволодъ
меѳзаидепротивубрату ·
йгославуиавольвинь · йство
римиръ · йпришейгаславъ ·
сѫдевкиевѣ · мца · іюля · еі ·
днь · ѡгегатеѥтославлисиъ ·
бѣвовсеволода · чернѣговѣ ·:
В лѣ ҂ѕ҃ ф҃ пѕ҃ · бѣмаѡлегасиъ
стославль · тмуторокапю · ѡ
всеволодѣ · мца · йпри · вѣ · г҃ · днь
всемелѣоубденъбъіглѣбъ
стославлисиъ · вгдволочьй ·
бѣмеглѣбъзмлатвичьбогш
ка · йстраньполюбивъ · тща
нвенимѣіѕдырѣвамъ · те
плъчьлавроуйѣратоіскъ ·
второмъіѕрасемъ · ѥгоме
тѣлополоменобы · вуерми
говѣгаспсмь · мца · іюля · іст ·
днь · сѫдящувнегомѣсто
стополісувловѣгородѣ · сиу
йгославлю · нарополісу · сѫ
дящювышегородѣ · довело
димерусѫдящюоусмоле

насѣкъ · приведе ѡлегъ изъ бо
рисъ погапы изъ русскую зе
млю · и пленидостанавсеволо
да сполович · всеволодъ тей
гойде противуемуи имлнасъ
мици · и побидиша половци
роусь · и много убоенихъ бѣша
тоу · убоенъ бѣ и тури ванъ зи
рославичь · и тѣлесы · ѵ гдинь
бра · порѣи · и и и и мнозѣи · мца ·
августа · кѣ · день · ѡлегъ ѡтеіво
рисъ · придоста ѵ черниговоу · мы
наще ѡ долѣвше · а земли ру
сіи ѡ много зласт ворившѣ ·
пролья ѡше кровь хрестьѣиѣ
сіку · кѣмте кровь ѡ зыще тьѣ ·
ѡ рускуюи ѡ ѡѣ тъ да ти за
погибшыи да ша хрестьѣиь
сіѣ · всеволодъ тепридеіс
брату своему · и зласловуіс
ѣву · и цѣлова ша · с ѣ да ста ·
всеволодъ тей спо ѣ даѣ му ·
всеб ѣ ше ѣ · ірѣ ѣ му и зласла
въ братепетуми · видиши
боіколосамиѣ сіключи зла ·
первоѣ бо не выгна шалиме не ·
и и мѣ ньѣ моѣ ра зграбиша ·
и паіскиѕую вину створилъ
ѣ смь · неи зги наста ли ме не
брата своѣ · и не блудилиѣ
по ю и и мъ земламъ · и мѣ
ньшиле ѣ бѣ ихъ · не стѣ
ри зланнуто ме · іньіи ѣ гра
не туми ѣ · аще будетьна
при ласт ье вроускоиземлѣ ·
тоѡ ѣ ма · аще лише на бу
де ѣ тоѡ ѣ ма · и зласлоту
главоусвоѡ зата · и сере іс ъ
ѵ ѣ ѣ ша ѣ всеволода · и пове
зброативоѣ · ѡ малладове
лиѣа · и пойдеи заслав ъсь
и ѡ рополіскомъ сномъ своимъ ·
и всеволодъ своло димерѡ
сномъ своимъ · и пойдоша
к черниговоу · и черниговцѣ
затворишѣ оуградъ · ѡ ле
гатеи борис ъ бѣ ша ета ве
рниговѣ · черниговцемъте
не ѡ тврази мсѧ · присту
пиша ко граду · володи ме
ръ ме при ету пи с ъ врато
въ стоупнымъ · ѡ стр ъ ме не
іѡ та врата · і взлаша градъ ·
ѡ іс олнии · і по тгоша ѡ нѣмь
люде мъ въ ібѣгши мъво
днѣшнии горо · а злаславте
и всеволодъ · слышастаи
ко йде ѡ лег ъ и борис ъ про
тиву · і злаславте и всево
лодъ оурании всапойдоста
ѡ градапротиву ѡ лговѣ ·
ірѣ ѡ лег ъ іс борис ово ѣ не
ходи ви противу · не мотѣ
въ ѣ стати противу уот ъ ірѣ
іс и земь · но по шли въ ѣ смо
лбою іс ъ строѣ ма своима ·

і҆рꙋ е҆мꙋ боривсѧ · тꙑ і҆григо
това · тꙋ ѩ҆ймѧ против҃ѣ
всимъ · и҆похвалив҃ѣ славе
лми · не в҃ѣдꙑі҆ кс҃ѣ его
рдꙑімъ против҃ится · смѣ
ренꙑімъ бл҃гтьдаѥтъ · і҆да
не похвалитсѧ сил҃ныі҆ сило
ю҆ своѥю · и҆ пойдостапроті
ву · і҆бо ꙗвшимъ ѩ҆мамѣсѧ
тѣ нанѣ татиннн҃ѣ҃ѣ и҆со
вокупившимъсѧ со҆ бо҃имъ ·
бо҃іс҃ѣ ꙋдаглд · и҆ пѣрвоѥ оубі
шаборисѧ сна҃ꙋдаѵѥ слдꙋла ·
похвалившѧ в҃елми · и҆ꙗ
славꙋ стоѧщшѣ пѣ҃сцѣ҃ѣ ·
оуне ꙗпупринѣхаѣ ѩ҆ймѧ ·
оударисопьѥмꙗплеча ·
и҆ꙗкооубьѥнъбꙑ и҆ꙗсла
вьсн҃ѣ сѩ҆рослдоль · предо
лмен҃ѣ бꙑвшѣ с҃ꙋтъ · по бѣ
жеша гъ вмалѣ друмни ·
ѥдваѣтьме · и҆бѣ ѣ҃тмю
тороісанꙋ · оубьѥнъбꙑ
іс҃нъ и҆ꙗславъ · мцаі҆іста
в҃ꙋ г҃дь · бг҃ емшетѣ
лоѥго привезъшавлодьи ·
и҆ поставишапротивуго
родꙋ и҆ и҆ꙗдошапроти
воуѥму · всѣгородꙑіспѣвъ ·
и҆ вꙁломишанасанѣ · по
вежашаіспѣсмꙑи · попо
вежнерноритꙁци · и҆ поне
сошавградъ · и҆ небѣлꙁѣ
слꙑшатипѣньмвоплачѣ
велицѣ · и҆ вопльплакасѧ
понемь · бредꙑіспѣшѣ · трополісѣ
тендѧшепонемь · плачасѧ
сѣдругиноюсвоѥю · ѡ҃ѵѥ ѡ҃ѵѥ
мои · утоѥсибеспевалипоті
насв҃ѣтѣсемь · многима
пастирѣмь ѡ҃людьи · и҆ѡ҃
братьꙑсвоѥи · семепогибе
не ѡ҃братанозабратасвоѥго
поломиглавусвою · и҆ принесъ
шеполститтѣлоѥ · вѣцрквѣ
стꙑіи҆вца · вуломишаиврaісу
і҆камануимѳрамрану · бѣме
и҆ꙁмславъ · мужьвѣромъꙑіра
сень · тѣломъвелиісомь · не
злобивѣправомь · і҆кривдꙑ
ненавидя · любаправдꙋ · і҆слю
і҆ѯ҃же вонемьнебѣ · нилѣсти ·
нопростворꙋномъ · невѣгда
ꙗꙁлꙁлꙁлъ · і҆сволісоѥмусѣво
ришаісиіи҆нъ · самоговꙑіґна
ша · ѧдомъѥратграбишл ·
и҆ невꙁдяпротивутомꙋꙁлꙗ ·
ѧщелиістодѣтꙑісиіи҆нъбиісѣ
і҆слꙑісаторѣи҆тевꙑісадили
всеславаіспоруба · тосьтого
нестворѣнисѧѥго · паісп
ребратасвоѥи҆вꙑіґнастаи ·
и҆ходипоутомейземлѣблу
дя · і҆сѣдящуѥмупаісинасво
ѥмьстолѣ · всеволодупри
шедшѣ побѣжденуісѣмꙋ ·

нарѣ ѥ моуісолісаподьма хв ѡ
ваю глагла глаго · ноуттѣшинире
ісъѥмоу · ѥлмаметы братемо
и поиса гласомнѣлюбовь оу
ведемана столъмои · нарѣ
ісъмастарѣишисебе · сѣм
гъненоманулюбы первоѣ ·
тыимнѣѥсмбратъмтобѣ ·
и полотюглавоусвоюгата ·
ѥменбы · нерѣбоѥмоуісолісо
глоствористамнѣ · йсеннѣ
тобѣсапрнклаюи нерѣсе
гоісромѣмене · ноиасапе
рѣ пеналбратню · поісага
любовьвелйсу · свершай
аплаглща оуттѣшайтепе ва
лмша · пойстинѣ · ащеуто
створилъѥстьнасьѣтѣсе
мь · ѥтеросогрѣшеньеѡда
стьсмѣмоу · гане полотигла
воусвоюгабрасвоего · ни
мелайболшайчастй · ни
йиѣныйхотяболшаго · но
габратнюѡбиду · ѡсаісо
вьіхъбогьрѣ даістопо
ломитьдшюсвоюгадруги
свой · соломонъмерѣ · бра
ѥвѣдахъпособиевѣзва
йте · любовьвсѣѥстьвъіше
всего · йісомеймѡглть · бу
любъіѥстьйпребывайоу
любви оубчювпребъівае
тьнѣъвнемапребъіваѣѣ

ѡсемьсвершаетьлюбы ·
дадостойнъѣймамъвъ
дньсоудный · дайісоте
ѡйтъѣстьймыіѥсмъівми
рѣсема · бгомчйнѣлю
бви · посвершеналюбы во
нъйчтѣшетьбогомь · гасо
бомчюмоученьѣймать ·
бомтесанѣсвершенъоу
любви · ащеркторѣтьба
люблюабратасвоѣгонена
видя · ложьѣсть · нелюбай
брясвоего · ѣгоменевидя ·
тьбаѣгоменевидятьіса
ісомометълюбити · сію
гаповѣдьймаѡнего · да
любайбалюбитыібрасво
ѣго · оулюсвибовсесверша
ѣтьса · любвибоградигрѣ ·
спрасоіпаютъ · любвибора
йгъсниденаземлю · ира
спатсяганыгрѣшнъіи ·
йвземыгрѣхинашапригво
гаѣнаісрѣтъ · дловнамъ
ісрѣтъсвойнапомоць · йна
прогнаньѣбѣсомь · любви
радипмучицпролыйша
ісровьсвою · любиѣтера
нісийісногапролыйісровь
свою габрасвоѣ · сверша
йгаповѣдагню · начало
існьтеньйвсеволотаісиѣві ·

всеволодътесѣдѣіспѣвѣ

настолѣ ѡц҃ѣ свое ібрасво
ѐ переѣ́мъ власть ру
сскую· і посади на своѐво
лодимера ѵ҃ернигов҃ѣ·
а҃ѵ҃ рополіса володимерѣ
предавше ѐмутуровъ·'
Б лѣт҃ ·ѕ҃· ·ф҃· пѕ҃· придеромань
споловцѣ҃ісвоимь· всеволо
местлавѣ҃ перееѣ́слављ·
ѝ створимиръ сполоѵцѣ·
и҃ вза ратиромановъвъспа·
і бывшуѐмуаѵ бпшайполо
ромѣ҃ѵцѣ҃мца·авгу·в҃·днь· і с҃у
іссстиеѣгоиѣ дасе́лѣ тата
молетаче· сна́стославља·
і҃ѵнуісаѵ҃ рославља· а҃ѵлага
ѐмшеісо царѣ по тоѵниша
гоморецрѵгородоу всево
лодъ ме посадиѵ посадни·
ратибора· тмоуторо́исаню·'
Б лѣт҃ ·ѕ҃· ·ф҃· пи҃· царатиша торци
перея́слављ лестинѣ наруса
всеволоме посланамѣ сна
своѣ володимера· володи
мер ме шедъ по бі тороисп·'
Б лѣт҃ ·ѕ҃· ·ф҃· пѳ҃· Вѣ маигореви
а҃ѵ҃ дѣ всеволодаремьрости
славличе· мца маіа҃ѳ҃ вѣ҃ пі·
днь· і҃ придостатмуторо
исаню· і҃ѣ҃ істаратибораисѣ
достатмуторо́исаню·'—
Б лѣт҃ ·ѕ҃ф҃і· ѡ҃ісѣ҃ньоумрепо
лов҃ѣ҃цысиніісмлѣ·'

Б лѣт҃ ·ѕ҃· ·ѕ҃· придеѡ҃ілеговіѣ҃
грѣ҃тмуторо́исаню· і҃ѵ҃ дѣ вда
і володаряростислави҃ѣ҃
дѣтмуторо́исани· ни҃ѣ҃ѵеісо
царѣ ійтеѳ҃ѣ҃шасѣ҃тници·
наоубьеньебраѣ҃ ійнасамого·
а҃ дѣ вдаі҃ володаряпусти·'
Б лѣт҃ ·ѕ҃ф҃ѳ҃· приходи҃ рополіс҃ѣ·
ісѡ всеволодуна велиспдь·
всеже времавѣ҃ѣ҃ гостароств·
славиѵ а҃ дѣ вѡ҃ рополіса·
і҃ посладвсеволодъ снасвое
володимера· і҃ вы гнаростп
славѣ҃· і҃ посади҃ рополіса·
володимерѣ҃· всемелѣ҃ дѣ вдѣ҃
царигрѣ҃ѵнѣ҃ісѣ҃ вѡ҃ѡ҃лешьйй
царѣ ѡ҃ѵ҃ всеймѣ҃ѵньѣ· всево
лодъ ме послава҃ приведенй
вдастьѣ мудорогобужь·'
Б лѣт҃ ·ѕ҃· ·ф҃· ѕг҃· ѡ҃рополісухота
шю на всеволода· послаѵ҃ашю
ѣ мутлѵ҃ісѣ҃тниісѣ· своуѣ҃
дав҃ѣ҃ всеволодѣ҃· послапро
тиву ѣ́мусна своѣ҃ володимме
ра· а҃ѵ҃ рополіс҃ѣ҃ ме ѡ҃ставиѣ҃
мтрьсвоюйдроужинусво
ю вѣлуѵѣ҃ісѣ҃· а҃ самъѣ҃ѣ҃ма
влмхи· володимеруте при
шедшуѣ҃слуѵ҃ісу· дашалуча
нѣ҃ володимеруте посади
вшю· дѣ вдачѣ҃ володимерѣ҃·
оу҃ рополіс҃ самѣ҃ сто· а҃ мтрь
ѡ҃ рополуюйтенуѣ҃го· йдроу

минуѣ · приведе існе ву · імѣѣ
ѣ вземь · р лѣ · ѯ · ф · ѱд · всево
лодъ чалом ицрі свъ стгоай
дрѣй прии ванѣ прпѣному
митрополитѣ · створи оуцр
вто ймонартыра · внемте
пострим ѣдцпѣго · дѣ вою и
менемонаныса · сиѧ ѣпіса
сѧ вокупивши ермонитници
многи · пребывашесними ·
помонастырьсісомучиному ·
В лѣ · ѯфѳѣ · Придетрополіс ѣ
и чламхов ъ · и створимпрѣ
своло димерамъ · ипдеволо
димер ъ ѡ пать ъ верн ѣгову ·
ѧкотрополіс ѣ сѣ дев ѣ ло ди
мерѣ · ипересѣдив ъ мало
дньи · ідетвенигороду · ине
дошедшуе мугорода · про
бодентъ ъ ы ѡ проіслатаго ·
мереадьца · ѡ дьи ѧ волмадоу
ченыи · і ѡ члвіхвулвіс ѣ ·
існ чютеѧ ропо ліс улемашу
масаніса · аѧ ѧ ѣсісонасѧ
блею прободем · мца · ноа ·
къ · ісв · тогдавъ чашигну
всѧ трополіс ѣ · вѣ ітоугну
и ісвсебесаблею · ірѣ вели
ісимъглмъ · ѡхютотмавл
ромеп ·· огуби · іѣ ѣ мане
рѧдецьпроіслатый · допе
ремвіша ѧ ікрюрпісови ·
аѧ ѧ рополіса вчаша ѡ тро

наісона · перед ъ всарадіса ·
іванікина · ииннѡтраци
не соша · ісволодимерю ·
а ѡ тудаікне ву · ии чинде
протиѧуе мублгов ѣрны
и ікнѣ всеволодь · сосѣино
ма своѧма · володимере
мь · и ростиславомь · и вси
бомрѣ · ібѣлнвіимитро
политу · и вандѣи чермо
рпсчнпрочвутерѣ · івси
кнѧне · велікъплачест
ворншанадними · сопсаль
мыиѧ ѣми · провод пшаи
домонастыра стгодмн
трнѧ · съпрѧтавшетѣ
лбѣ свутью · помѡпшаівра
цѣ · оуцрісви стгоапла пе
тра · ю же восамъ началъ ·
чдатимца · деісѧ · въ · ѣ ·
днь · многы бѣды приѣмь
бетвинный чгонимъ ѡ гра
ѧ своѣѧ · ѡ бидимлъ йра
чграблена · маісонецьи
смртьгорікупрнѧ · новѣ
унѣйимични · и поісою спо
добиса · таісъ бобаше
блтнѣдініснчѧ трополіса
ікротокъ смирен ъ бра
любивъ · інищелюбець ·
десатинудаѧ ѡ всихъ ·
сісатъ своѧ стѣидцн · и
ѡмитанавсалѣта · и

молашеба всегдатла
гибемоиісъхеприимп
мятвоумою·іданьеми
смрътаіскуіісотеюда
лъесибратумоемубори
суиглъбрвви· ѡчюмою
роуіскуѧ·имъіюгрѣхивса
своеюікровью·і збудусу
ѣтнагосвѣтаиситтивра
тии·ѣготепрошеньюне
лишнегоблагиибогъ·оу
спримблгаіскна·іхмені
ѡісаневидиниюкослыша·
нинасрцеулвіскунеютиде·
тамелугатоваббламбащй
ѣго·всемелъходивсеюа
лодаіскъперемышлю·:

Блѣ·ѕ·ф·ѵг·рщнабыцрісти
стгомихайламанастыі
ра·всеволомамитрополи
тольнѡмъ·иепп̃ілоуісе
ю·йісаѣмъ·игоуменьствою
тогдадермащутогомана
стыіра·лазореви·томме
лѣтѣйдестополіскаизно
вагорадатуровунаіскна
меньѣ·оуѣсемелѣтооумре
нисонъпемерьсіскигуме
нъ·всемелѣтовзмшабо
лгаремуромъ:·

Блѣ·ѕ·ѳ·ѵг·рщнабыцрісви
пеуерьсіскастыіюбца·
манастыіраѳедосѣева
йваномъмитрополитомь·
ілоуісоюбѣлогорасіпѣппско
мь·іепписупомьростовьсій
писаѣмь·ийюаномьмерни
говьсісѣлль·ѣппкуломь·иа
нтоньѣмагурьговьсісимь·
ігуменомь·прибловѣрно
існ̃ъиювсеволодѣ·дермавно
муроускиѧземла·ивадома
ѣволодимера·іростиславa
воѣводстводермащю·іси
ѣвьсіспитысащи·ѡневи·
игуменьстводермащуйва
ну·всемелѣтопрестависа
існа̃ѧмитрополитъ·бывше
ісѡаннъсимутьхитръ·існи
гамъйхѵѣньюмлтвоюу
богимъ·ивдовицамъ·ла
сісашетевсмісому·ісбатуи
іствоубогу·смирентамедумо
мъиікротоіскоймолчалиюъ
рѣсѳнунистътеіснигам·и
стми·аутѣшаѧпечальныі
га·йѳсмісовѣнебыпрѣтевру
си·ниплонѣмьнебоудетьта
ісин·всемелѣтонидеминаіса
вътреіспдшѣвсеволомана
рѣнаиапрѣте·:·

Блѣ·ѕ·ф·ѵн·Приведеланіса
митрополита·йѡсісопьуи
ну·ѥгомеѣвидившелюе·
всиреіскашасемртвецьпри
шелъ·ѡгодакоѳгодапрѣ

бъ въ воумре · бѣ месемумъне
існиме нъ · и оумомъ прост ъ ·
и простар ѣісъ · всемель ъ · сщ на
бы цр ісѣвистгомихаила · перет
славлескит сфр ѣмомъ то
й цр ісѣви митрополитомъ и име
ю ѣсть в отдалъ велікусущи ·
и пристроіювн ѣ и велікусти о
рн · оуікрасновью всмісою красо
тою · цр ісѣвымисъ судьі · сп
и ѣвоефр ѣмьвсил ѣта · много
здань ѣ въздвиме · въцр ісѣви
ст гомихаила · злотинтецр
ісѣвьнавратехъ ст гофедо
ра · и ст гоандр ѣа оуцр ісѣве
оуворотъ · и город ъ исамень ъ ·
и строенновбанюисаман ъ
сегомене бывруси · и въ ісра
сигород ъ перет славьсіевши ·
здань ъ цр ісѣвьіми и прочими
здань ъ ·

Бѣ ѳ · ф · ѵ · ѳ · игуменъ онъ ер
норѣцисѣ ѣ ст ъ ст ворше · р ѣ
шанедоброе ст ь лемати · мцю
нашемуфедосѣеви · ісром ѣ
манастыра цр ісѣвіьсеи · по
нетѣ ѣсть існоша ль цр ісѣ
вь · и Чернорѣцисѣвоісупи
л ъ · и сѣ ѣ ст ворше повель ѣ
ша оустроити мѣсто · ідеме
поломити машинѣ · и прис пѣ
шуправдіннісуоуспѣньіи
бцѣ тремидьми · и повѣ
лѣ игумен ъ рушити гдѣ
лематьмощ ѣ ѡц нашего
федосьт · егот спавел ѣ на
вбыхъ ва ѵ ъ гр ѣшныи пер
вовѣсамовидоца семенеска
мю · неслухомъ вослышавъ
насамъ ѡісоб ѣнаваліниісъ
прищедшюбогумену ісо
мнѣ · и реісшюмни ѣ и поиде
въ ѣ въ пещеруісфедосѣеви ·
а ѵ ъ тепришодъ ст ъ игуме
номъ · и сѣ ѣ дуюннісому
ме · ра ѵ ъ глмдавшадаіса
пати · и на ѵ наменавшамъ
стоісд ѣ ісопатнісромъ оу
стьи · р ѣ мелісомни ѣ игуме
нъ · немо ѵ ипов ѣ датини
ісомоуме · пов ѣ датиѡбра
тьи · даневуо ѣ стьниісто
ме · нопоимнѣгоме хощеши
датипомоете · а ѵ ъ тепри
строиісемьдниро галита ·
и имеіісопати · и въ выгорни
ісѣвевор ъ всумороісъпом
хъ ст ъ собою · в · бра · не въ
дуюннісомуѵѣе прииде
впещеру · іѡп ъ хъ плм · ві
повахъ ісопати · и въ труд ·
всавдадроугомубраніісо
пахомъ здополунощьи · ітру
дихомсяне могущесадо
ісопати · на хъ тупити ·
ѣдаісаісонастрануісопаемъ ·

а тъмѣвъ земьруісалъюна
ѵахъраманоісопати· дру
гумоемусѵпожи҃вающю·
предъпещерою· иреміждда
рищавъбило йа тъ тотъ ѵа
протахъ намощифедосѣе
в҃лі· іѡ҃йомуглаѿщюісомо
нъ аударищавъбило· мнѣ
терѣісшюпроісопахъ воуте·
ѣгдаѧпроісопахъ ѡ҃бъдѣ
рѧшетмаѵ҃мастьнаѵа
ѵѡатигиіпомилуй вътме
ѵасѣдѧстадвібра҃вмана
стыірн·ѣгдайгуменъвоуты
йвса·нѣсімъпропнесеть
ѣ҃ѡ҃тан·ѵрѧстаіспещерѣ·
іѣгдаѵ҃дарищавъбило· ви
дястатрнстолпы·аісыду
гытарни· іістоѧвшейприи
доша·надъверхъцрвѣѣ·
идѣтеполатенъбыфедо
сий·всетеѵремявпдѣсте
фанъ·ітебыѧнемѣстоігу
менъ·всетеѵремябыіе҃пъ·
вядпвъвъсвоіем·амапаісъ
тырнурестополе·тарювѣ
лісунадъпещерою·мнѣвъ
ѧісанесутьфедосьѧ·бѣбо
ѣмуиѵѣщепоперетедне
моѣдинѣмьіісъмалнвсн
ѧісобѣзнѣстопринесатьи·
·іѵсѣдъпаісонъвъкорѵѣпо
ѣкѧ·поѣмъсъсобоюіслнмѧ

нтѧ·ігатепоставнйгумена
посабѣ·іідаставсобѣвпда
стачарювелнісу·іѧ҃іопрнідо
стаблиѵъ·индѣстасвѣщи
многы·надъпещероюіпри
йдостаіспещерѣйнѣвидістѧ
нѣѵтоте·іпрнйдостадѵвпе
щерунамъсѣдящимъоумо
щѣнѣ·ѣгдабопроісопѧпослѧ
ісайгуменупрнйдидапва
ѵмемъ·іігуменътепрнде
істдавѣмабратомѧ·іпроісо
пѧвелми·іволѣѵахъйвидихо
мощѣѣлемащѣ·носъставѣ
пераспалнбгабыша·іволасн
главнинпрнтасіслнбаху·і
вълоѵъшенавараннтью·
вынесошапредъпещеру·м҃
ѵгнйтедѣьсавоісупншаѣ҃пп·
ѣфрнмъпереѧслдвъсісый·
стѣфанъволодимерьсісый
іѡаннъѵернигавъсісый·мрн
нъгургевъсісый·ігуменнвсн·
ѡ҃вснманастыревъ·суерно
рнецпрнйдоша·ілюдьѣблго
вѣрнйнъѵѧшамощифедось
ѣвы·сосвѣщамнйстатемь
мнаі·нпрнпесошаіполомпша
й·оуѵсвоѣнѣмуцрісѣ·оупрн
творѣнадеснѣйстранѣ·мца
лѣгу·въдѣ·оуѵетвергдъвна·
а҃·анѣйндйстѧ дѣ·лѣ·іпра
ѵловашасвѣтло·вътадь·

семеновѣмьмало·нѣутоѥме
салбысть·прорѣченьѥфедось
ево йгуменьствобафедосьѥви
дермащю·оумивотѣсвоѥмь·
йправащюстадопорученоѥему
бгомъ·чернорицун·нетоісмо
месиѥдинн·нойминрьсісимипе
ваше дшамн·ісаісобышасплп
сѧ·паучетеѡнесвоіхъдшевны
оуѣшамйнаісатаѧ приходѧ
щамікнему·другойчювдомы
іхъ приходѧ·іблговлньѥймъ
подавам·ѥдинююбоѥмупри
шедшюдомьнювъ·ісуѣ
новѣйкменѣѥмрьи·федо
йсийбобѣлюбам·чанете
плвастапочаповидѣгнѣ·й
влюбвитиваста·ѥдиноюте
ѥмупришедшюкнима·йоу
чашетаѧѡмлтйѣісоубогй·
йѡцрьствѣнбѣмь·ѥпепрі
ятнправедникомь·агрѣшь
ныѡмуіку·іѡсмртнемьча
нісѥѥмуглщю·іѡполоменьнтѣ
лаоугробѣйма·ірѣймашане
вамістовѣстьгдѣмаполомѧ
тл·рѣтеѥйфедосий·пойсти
нѣйдѣмаачолагу·туйтьі
поломенабудешй·сетесъбы
сѧ·йгуменубопреставшю
сапреме·пілѣ·сесбысть
са·вслебѣлѣ·престависѧта
новаѧ·іменемьмрьйа·мца
авгу·вѡ·гі·дньйпришедъ
шечернорисцй·пѣвшеѡбы
чнывпѣсни·йпринесшен
полотншаю·оуцрісѣѣстыа
бца·противоугробуфедось
ѥву·налѣвонсторонѣ·фе
доисийбополотенъбы·аі·
дньаснѡвъгі·дньсесбысѧ
прорѣченьѥблтнагоѡцѧна
шегофедосьй·добрагопа
стуха·іжепасашеслововесны
йѡѡвца·нелицемѣрносісро
тостью·йсрасмотреньѥмь·
блюдан·йбдѣньѥмь·ймо
лясатапоручѥноѥѥмустадо·
італюдихрастьйньсіки·
італемлюроусісую·іжепо
ѡшествийѥгомолясата
людивѣрныа·іласвтоучи
ісй·йтевлпращенарукѹ
твогапоминаютьоученьѥ
твое·івъдертаньѥтвое·
іпрославлаютьба·аталте
грѣшныйтвоирабъноучіісъ
недоумѣюучимдпохвали
тита·добраготтвоѥмитьи·
івъдертаньй носереісу
малонѣѵто·радуйсѧѡчѵе
нашьйнаставниче федосп
й·мирьсісдіапліщаѡрйну
въ молчаньевъглюбивъ
бупослумилъесиоумнишь
сісомъмитьи·всмісособѣ

пріимесѣньеѣпринеслѣёсѧ
бтвеное·погѣщеньемь
преоуловысивса·плотасїы
сластиѧвъгнена҃виднѣѧъ·
імиръсїкуюїкрасоту·іте
ланьёѧѣїсасегоѡрпнуѧъ·
оуёслѣдуѧстопамъѧѣысо
їкомꙋслєнымъѡцемьре
ѧнутѧмолуаньемъ··ѧгѣы
шаѧса·слїреньемьоуїк
рашаѧса·радуѧсяоуїкрѣ
плесанадетею·їѧѣунъы
блгѣпрнемъ·оумртвиѧл
плотасїкуюпохотьйїсто
унїкъѣетаїсонью·їмате
тапрпдоне·їѣѣсоѧосїхъ
їкочнѣйїгъѣгоиѡсинтїё·
справедныімиѡчёпочилъ
ёсп·оуспрнемъпротиву
трудомъсвоймгмѣгдёё·
ѡцемьнаслѣдниісъѣыѧъ·
послѣдоваѧѧъоучендюй·
іправуйхъѧъгдерманью
й·іправилонхъправа·па
четереѧновашевелнїсому
федосѣюмитьемьвипраѵс
мы·йѧъгдѣрманьёмьре
внутѧ·йпослѣдѣстпуть
ѡѣдїчаёёго·йпрѣходѧ
ѡдѣлѧ·ѧдѣлооуншёё·ѡ
бычндїѧмолѣбыѣоу·гдѧ
ѧ·їѧонюблгоуханьѧ·прї
носѧїсадѣломлтвноё·те
мьйѧъблгоуханьи·по
бѣдѧѧъмирьѣсїкуюпохоть·
импродерьцаїскѧгѧѧъїса
сё·супротивнїсапоправѧ
дѧтѧволаїёгоїсочни·побѣдь
нїсѧѧтѧѧпсѧпротивныімъё
стрѣлямъйгардіѧмъпомы
сломъ·ставъсупротивно·
оуїкрипѧѧъсѧѡрумѣемьыкрѣ
нымъ·їѧѣрюнепобѣдимо
ю·їѣтьёпомощью·їпомо
лнсѧгамаѵтныйѡчё·їгба
вленубыти·ѡситинепрїѧ
гнемъ·їѡпротивнаговрага·
сѣблюдимѧтѧоїмимлтвмі·
ѧсемелѣѣыгнаменьё·ѧъ
слнцїпогибемалосѧёгоѡс
та·аїсымцьѣы·ѧѵа҃ѧ҃дне·
мца·маїя҃ѧъ҃а҃їса·ѧсемелѣ
ѣы·ѧсеѧолодуловыідѣющя
гѣѳриныягѣѧвышегородо
мы·гаметавшимѧтёнетѧ
їлюдемыслїсїчувшимъ·
спадёпривелнїсѧтмѣїсне
бесѣ·їѭѧсошѧѧвсплюдёё·
ѧсемеврематемлясгуну
многѣслышаша·ѧсемелѣ
ѧолъхѧѧтмѣпсѧоуроставѣ·
їпогибёё·

В лѣ· ѕ҃ х҃

Предивноѣыѵюдоуполотѧ
їсѣ·оумеультѣ·йвнощиѣы
вшитутенъ·стонашеполу
нощи·гаїсоулѵцирыщутѧ·

бѣ сила оу лици а ще істо вы лѣ
чаще исхоромины хота видѣ
ти. іа бѣ е оу на чвен обашене
видимо ѡ҃ѣ бѣ со вѣ. нѣ сто го оу
мираху. нѣ несмѣяху. и гла
гнѣ ісхорома пос ѣ мѣ тена
уаша. водне та вла тѣ на ісо нѣ.
і не бѣ ѡ҃ви дѣ ти сам ѣ. но ісо
нии хѣ ви дѣ ти ісо пы та. и та
ісо оу на чѣ вла ху лю дии плоть
сісы та. і ѣ го ѡ бласть. т ѣ мьи
улѣ цигл ху. на ісона вѣ ебѣю ть
полоуаны. семе тнаменье по
уаб ѣ ти ѡ҃ дра ющыіся. вси те
времена бы тнаменье оуне бе
е ѣ. на ісо ікругобы по сред ѣ ба
привелнісѣ. оусемелѣ тове
дро башена ісо і чгараше чемь
ма. і мно гнѣ оровье. і чгораху
сам ѣ. і болота. многа тна
менья бываху по чемлѣ и ра
тьвелнісѣ кашеѡ҃ половець.
ѡ҃ вс ноу. і ѣ чаша. г. городы.
пос ѣ ченъ а прилуісѣ. і многа
села половецкаша. всемелѣ во
е ваша половцѣ лахи с васи
лье мяростнеславлячемь оу
семелѣ то оумре рюрнісѣ.
сн ѣ ростнеславль. оусите ве
ремена мно гнулѣ цинаумы
раху. раз лячуныимине дигн.
на ісомеглху. продающимъ
хрест ъ. ѡ҃ филиповадни.

домасопущь. ч҃. тыісашь.
семебысто чагр ѣ хы нашѣ
на ісоаумостишагр ѣ сина
шинеправды. семенаведе
наныбѣ ѣ велнамъ имити
пасомань е. і вѣстагнути ѡ҃т
р ѣ хаі чавистиѡ҃ прочи чѣ ы
дѣ ѣ лепри чѣ нены хъ. —
лѣ ѣ. х҃а. ⁋ надисто. а. лѣ ѣ
пре та вписаісна чѣ. всевола дъ
сн ѣ ѣ ростнеславль. ѡ нуісъ вола
димерт ъ. мца апр҃и. г҃і. дньь апо
гребен ъ бы. а҃і. дньь нед ѣ. су
щи тогда се рт ѣ ѣ н ѣ. і дни сущу
тогда чет вергу велнісому.
ѡ҃ нем е поломенъ бы оу гроб ѣ
оувелиц ѣ ицурісвистыіісо
фа. сн ѣ бл го в ѣ рныіисн ѣ
всевола дъ. б ѣ ѣ чмладалю
бл правду. и на бдаоубогиа.
і во да на ѣ чтъ е пи мьи про чу
тером ъ. и члихамелю бла
ше ѣ ер норисц ѣ. и подаваше
требованьеѣ им ъ. б ѣ ѣ тейса
м ъ оу чдер тасяѡ҃ пьянъст
ва и похот ѣ. т ѣ мьлюбимъ
б ѣ ѣ ѡ҃цемъ своим ъ. на ісо гл ти
ѡ҃ц е го існем. сну мой благо
тоб ѣ. на ісо слы шу ѡ҃ то. б ѣ
ісра тостьі ридуюся на ісо ты
пзісой ши старостьмою. а҃ще
тьб ѣ а подасть. при на тивла
сть. сто ламе е го лобрать и

своей справедоваснѣма
сльемь тоегдабѣ ѡдѣ
детатаѡмнитьмтвоегѡ
тотулатешинидѣтеаѣтвоу
гробамоегѡ понетелюблю
тпачебратьмтвоеѣта семе
сбѣисаѡцаегоетеглалъбѣ
семумепрнѣмашюпослѣте
всембратаистолѣѡцасвоѣ
іпосмртибратасвоегѡ сѣ
деіснѣвѣіснама ібышае
мупечалѣболшѣ пачене
тесѣдящѣмуоуперета
славлѣ сѣдшюбоѣмуіси
ѣвѣ печальбѣіѣму ѡсно
вницисвоитаісонаѫашае
мустумативхотащевласті
і ѡвсеи ѡвотедругоѣ
семесмирнвлийраздава
шеволостѣймъ оуснхъ
тепечалновъсташайнеду
гнѣму іприспѣвашеіснѣ
лъвстаростьіначалюбити
смыслоундіхъ йсвѣтъ
товрашесниими сименна
ваша ізводити йнетодо
ватидрумндісвоѣ первы
и ілюдемьнехотѣтиісим
нѣправдѣ іначашативу
нѣѣгограбителюдиипро
дати семунеѫдущю
оуболѣзнѣдсвойдъ и
раздолѣвшасеѣмувелмі

посласнасвоеговолодимера
уернѣгову йпрпшедшуво
лодимеру видповѣщабольна сущаплаісасавелми ипр
несѣдящюволодимеру іро
стиславусѣуменшомуѣго
йпришедшумечасупрѣставі
сатидоіісратіко йприломи
саісоѡцемьсвоимъ ісилами
вѣлѣ оуісиѣвѣ ѣі савперета
славлѣлѣ аѵернигоювѣлѣто
володимертеплаісавсасро
стиславомъбратомъсвоімъ
спратастатѣлсѣго собраша
сабіпп ипѵуменисверпарпцы
йпоповѣйбатре ипростп
йлюдіѣ втемшетѣлсѣгосо
ѡбдиѵнимипѣми йполомп
шасуѵстансофьи паіктере
іскохомъпреме вволодимеръ
менаварагмышлатпреіка
аіщемъзсадунастолѣѡца
своѣгѡ тойманъратьсосто
полісомъоуѵзати паіготоѣ
стьстолъѡцамоегоперѣ
меблілъ пташорагмыслп
въпослапвстополаісатуро
ву аісамьйдеуернѣгову а
растиславьперемславлю
йминувшивелнкудмйпри
шедшепразднѣпнедѣли
дньпатипасхы мца апри
ла ісд

паѵалостѣ полѵлѣкіевѣ
ѣкнаменый.
Паѵалоѣкнаменымѣстѣ полѵа
оуѣснеѣѣ. прндестѣ полѣкѣѣкп
еѣу. нѣндошапротиву ему
ѣкнѣнеспѣклономъ. іприн
шасрадостью. ісѣденачсто
лѣѡцасвоего. нѣстртасвоего.
всеветрема подошаполовцѣ
марусѣскую землю. слышавше
паѣсвоумерлъестъ всеволодъ
послашапослышастѣ полѣку
ѡмирѣ. сѣполкѣтемнетаѵ
масбѡшедрѵжиною ѡмею
нѣстрожасвоегоносѣ; тъствo
рнеспршедшимиснимъ. ізо
ѣмавѣпослаѣсматавъпогре
бъ. слышавшемесе половцѣ
повашавоевати. нѣприндоша
половцѣмножѣ. ізѡѣступпша
торѵвъскийградъ. сѣпол
ѣкѣтеслышавѣполовцѣпо
слапросамирѣ. нѣнеѵоехотѣ
шаполовцѣмира. іпустпша
потемлѣвоюющѣ. сѣполѣсѣ
тенаначасбиративоѣ. хотяна
нѣ. ірѣшаемумумпѣсмѵѣсле
нѣй. неѣкушайсяпротивуи
мъ. нѣѣсомалоймашивои
ѡнтерѣймъѣмѣю ѡтро
ѣкѣсвонхъ. и. сотъ. нѣтемо
гутъ противуимъстя
ти. наначашатедрѵжиѣ не
смѣслентѣн. молвитппо
ідѣѣкнаме. смѣслепыйте
глху. ащебыпристроплъй
н. тѣдысящѣнелнхотиестѣ.
нашатемлаѡѣскудилѣестъ
ѡратии. нѣпродатъ. нопо
шлисяѣкъбратусвоему.
володимеруда бытипома
глъ. сѣполѣсѣтепослуша
ѣй. іпослаѣсволодимеру.
да быпомоглъемѵ. волоа
димерътесобравоѣсвои.
нѣпослапоростиславабра
тасвоедопереѣславля.
велаемупомогатиѣсѣпо
лѣку. володимеруте пришѣ
дшюѣкнеѣу. нѣсовоѣкупи
саоуѣстѣ михаилѣ. нѣвза
стаметисобоюраспрѣй
ѣкторы. нѣладьѣшасяа
цѣлованиаѣкрѣтъметисо
боюа. аполовцемъвоѣкю
шимъпотемлѣирѣшае
мумуѣсмѣслентѣй. по
ѵтоѵыраспрнймататаме
тисобоюа. апогамниугба
тътемлюрускуюпослѣ
дѣсмсмирита. аннѣпои
дитапротивуимълюбо
смиромълюбиратьюво
лодимертехотяшемпи
ра. сѣполѣсътехотяра
тьюа. нпойдесѣполѣсъ

и володимерь и ростислав
в дьскы трополю. и прии до
ша ис стую гнѣ. ста полѣ
те и володимерь. и рости
слав. свѣтла ша дружину
свою на сѣчю. хотяче по
ступити чересъ рѣку. и на
ша думати. и глѣше володи
димерь. ѧко ис ѡсѣдѣ стоимъ ще
чересъ рѣку оугрозѣ сей
створимъ миръ с нимь.
и приста шас ѣ тусемусмы
слен ѣ и мути. ѧко и пропо
и. и ѧко и ѧнѣ теле в ос ѡтѣша
с ѣ тас его. норѣша хо
щемъ с ѧбити. поступи
мъ на и ну сторону рѣкы.
и глюбишас ѣ тась. и при
доша стурѣку. бѣ бо тогда
на водниласмвелми. сто
полѣ тень володимерь и ро
стислав. и сполунившеса
пойдоша. и дошена десно
и сторонѣ сто полѣ. ана
шинѣ володимерь. а и посе
редѣ ростислав. и мину
вшетрепольѧ. прии доша ва
лъ. и сеполовцѣ и ѧхупро
тиву. и стрѣлципростиву
предаютьми ними. нашим
ъ тестав шимъ мести
валома. и поставишаста
гис воиѧ. и и ѧ ѣдошастри
лициѧ ѣ валу. и и сло в ципри
шедшекваласви. поставишѧ
стагисвоиѧ. налагоша пе
рвоенастополкѧ. и въ тло
мишапольсъего. ста полѣ
тестоиѧшеіѕрѣпіѕа. и по бѣ
гошалюдье. нетерпѧщера
тныхъ противленьѧ. и посла
тепобѣтестополѣ. и на
легошанаволодимера. ібы
браньлюта. и по бѣ тей володи
димерь ростиславомъ и
воиего. и прибѣгошаіѕрѣ
цѣстугнѣ. и въ бродѣ во
лодимерь ростиславому.
и нача оутапатиростисла
ва. перъвоуимаволодиме
ровъ и йдоть по хвамитити
братасвоего. и малоне вто
нусамъ. и таіѕоутаперо
стиславъ. сѧдъ всеволодъ
володимерь тепребредъ
рѣкуемаломьдружины.
многитепадошаи полѣ
его. и бояръ ѣ туто падоша
и пришедъ на и ну сторону
днѣпра. плакасѧ по бра
своемъ. и по дружинесво
ей. и йдевернъ гвоу певане
мъвелми. стополѣ те оу
бѣ ше в отрополь. и тат во
рисату. и бѣдовсевора. и
в тунѧшапридеіѕтіеву.

половцы пленивше се
[illegible]пустишапо земльвоюю
ную. а другыноу творати
шаисторонуюсикому. сынесе
злобасоюзлюю упвъдыдстго
въ тыесенадля. гапашагоіса
ха. мца. маюа. ісу. расти
славатейсіказше ѡбрѣ
тошайвркцѣ. йвземшей
приме сошайіствіёву. іпла
ісасапонѣмь. мтиёго. івсі
людьёплашапонемьповеле
нісуоуностиёгорадй. йсо
брашаёппыйпополѣ. іуе
рнорисцѣ. йпѣсни ѡбы
чныйпѣше. йполомиша
вгрѣхѣсѣнстѣсофьѣ. оу
ѡцасвоего. половцемьме
ождафеторовьсіний. про
тивящемтесаторойсомъ.
нісрѣпісоборюшимъ. ісъ
градаоубивоу. многы
ѡпротивныхъ. половци
менапаша налѣгатиѡ
той мативоду. іузнемо
гати. начашаоугородѣ
людье. іматою водною
гладомъ. іприслашапо
рѣ цнісѣсѣстополіскуглаше
ашенепришлеши. брашна
прѣдатиймамъ. стопо
лістемпославатйнебѣлъѣ
оуісрастисаі вгородѣ. мно
местворатныхъ. йстом
шеѡісологорода. не. ф. й
разделишасянадвое. єди
нисташаоуградаратьбо
рощю. адругыйпойдоша
кыіёву. йпустишапавора
пѣ. метнісыёвъ. йвышего
родѣ. стополістемвынни
денамеланю. йпойдоша
ѡбойпротивусовѣ. йсту
пишася. йвоісриписабра
на. побѣгошанаши предѣ
йнопленениѣсы. йпада
хуглавенѣйпредъвраты
нашими. имногыпогибо
шайбышамртви. пачене
мевтрепола. стополіскѣ
мепридеікыёву. самътре
тѣи. аполовцѣоуглавра
тишасяісторовісому. ібы
шамесилна мца. йпола
іс. нашътреглаве. въісѣ
оуѣстоюмунісуборисай
глѣба. быплавъвелніскѣ
оугородѣ грѣх. радина
ѡй велніснхъ. глаоумно
менье бе глаіконийнаши.
семанывѣпустипаганы
ѣ. немилуйй. монастыіса
глнадавывхомісавостагну
лиѡглавыхъдѣлъ. симъ
іскатнийтьмы. нахоменье
мьпоганыихъ. себоесть

бобать вбоми· дан҃ колизмі
рившеса оуспоманемсаѡ҃
лагопутп· сегорадивопрата
нисывъ҃намънаводитьсѧ҃
товань҃е· ꙗкомесалетворивсе
лѣто· первоеꙋлонавоꙋнесень
е оутрепола· в҃ оунапратникъ
борисанглѣва· имеестапра
тьникъновопрусіи· сегора
ррікъглше· ипрѣломюпрата
нисъшашаоуплаудъ· ипѣсни
вашавръдань҃е· створибоса
плаудъвеликъоуꙋтемлѣнаше
й· ноѡпустѣшасела наша· и
городѣпаши· ібыхомъбѣ
гающейпредъврагинашими
ꙗкомейпррікъглше· паде
тепредъврагивашими· и
помепутвыненавидящее
йвасѧ· ипобѣгнетеничко
мутенетенющюповасѣ·
ісікрушуругань҃егордѣнь
ѧвашего· ибудетьвотщету
ікрѣпостьваша· йбиѣтьвоі
приходайплѣчь· ибудета
ꙋемлявашапуста· двордѣва
шипустѣбудутьꙗковолоꙋлі
ѣстенлукавѣ· йатьпонду
ковамърадостьюлукавою·
глатьгдѣвстыйꙋрлвъ· йбо
лукавнисноейꙋманлове·
помнеахуселаіꙋмьна· імь
ногицрікоинꙋапалишаѡиѣне

мъ· данеѵидитьникътеѡ
сѣмь идетемностествогѣ
хомъ· тувсаіскоговидѣньи·
поіскаꙋанье· сегорадивпѧсень
мпрѣдастьса· сегорадигнѣ
вапростреса· сегорадиꙋемла
муценабы· ѡвиведутсапо
лонеиѣ· адругиипосѣкаеми
бывають· другиинаместьда
ёминбываютъ· ігорікуюпри
ёмлюще смрть· другипитре
пещютатрящеоубиваемы
хъ· другийгладомъоумори
ваёмийводноштатею· ёди
нопрѣщенье ёдинакаꙋнь· мно
гоѵѣноймушерантьі· ипратли
унымипечали· йстрашнымму
кы· ѡвивазани· ипатами
падаёми· ипаморатьѣдерти
мнішкараеми· йсепристра
нье· йстрашнѣй· ꙗкомахрѣ
стомнасцѣродѣ· страхъпіско
либлаженѣйѣдѧ· оуправстра
нисаправойдостойно· такъ
данаіскаѣмеса· іꙗкосовѣ
ѣтруйѣмемъ· іскатемиесмьі
подобашебопамъвруцѣпре
данымъбыти· ꙗкъвікустра
нному· йбетакономуу· йлуіка
внейшюпаѵевсемꙋемлярцѣ
мьвелеглно· праведенъѣсигн
йправеднѣсудитвой· рцѣмь
посѡномуратьбойникоу· мьідо

стоимнаш тѣмесдѣмїхомъ· пп
рипѣхомъ· дцѣмьсанѣвомъ
тїсомегошилюботашесоиѣбы· буди
ймагнѣблговлюбоуѣкы· дане
хоменьѣ погаными хъ мууими·
вликупостнаѣмъ· егомемыпро
гнѣвадомъ· прославленибы
вшенепоутохомъ· ѡїстивь
шесанерадумѣхомъ· ікуплє
ннбывшенѣпоработашомъ·
породившесанетїсоѡцапо
стыдѧпхомсясогрѣшихомъ·
ікластнимыѣсмы· тїсомесо
грѣшихомъташесоїпїграѣтемъ
їградѣвсиѡпустѣша· їпере
йдѣмъполаїдѣтепасома
бышастада· ікоиѣѡвцѣіво
лювс· севсетщенвиѣвидѣй·
нивыпоретьшествоїтѣ· тѣѣ
ремъминанщебыша· ноѡба
ченадѣёмьсянамалтьѣтвю·
ікатщѣтьѣоныдобрѣблговы
вліса· йпобетаіконьюнашему
створиинамъ· їпогрѣхомъ
нашимъвъдалъёстьнамъ·
таікоподобаётаблгомувлцѣ
ікатати· непомнотествў
грѣховъ· таікогьствориинамъ·
пдшаіоуставить· адамле
прѣступленьёпрости· баню
нетлѣнымдарова· своюікро
вьтаныйтлыятаісотенывы
дѣнеправапрѣбывающа· на
несенамъ· сущоратыисіко
рбы· дахотащенинехотащен
всаіковбудущийвѣісъѡбра
щетьмлитъ· дшабогдѣіса
тиима· всаікуоубудущий
вѣісъ· ѡбращетьмлитьїлго
тўѡмуісы· немьститъбо
гдвоиўѣѡтомъ· ѡнейтре
вендненемуулвіколюбыюмісо
теовидяптиныневолюіссо
бѣѡбращающасятмами
любсвдѣтеіснамъ· поне
техотащеоуіслонитисяѡ
тповидѣёго· сеоуѡтене
хотащетерпитъснуметею·
йпонетеневолею· сеоуѡте
волею· ісдѣбобѣтогдасоў
милньёѡнасъ· ныиѣте
всяполнасоўтослетъ· ісдѣ
бѣѡнасъоўтыханёе· ннѣ
теплаульповснмъоўлица
мъоумномисяїтьёндіхъ
радй· йтейтьйшабетаіко
ннѣиполовцѣ· всёваша
мното· йѡтъратнщаісто
рѣчесікому· йтнемогошалю
дьёвградѣѡгладя· йпре
дашасаратнымъ половцѣ
тепрнёмьшеградъ· тапа
лишаѡгнемь· йлюдпратаї
лиша· йведошаіоувестѣ·
ікъсердоболямъсвоймъ· й
сродникомъсвоймъ· муун

ми чимоюисѡцѣплаемѣ.
оуалачесѣйѣмамѣ. іѣсѣ
дѣ. побледѣвшелици. и по
чермившетелесы. нечлаѣ
моюстраною. наѣдыкомъ
іспалемамъ. начихадаще
ібосѣ. ногыимущейчѣбде
ныітерпѣемъ. сѣслетами
ѡвѣщевахудругъдругу
глюѣ. аще бѣхъсегогорода.
адругыйчѣсегогосѣла.
ітакостѣвѣспрошакусасо
слетами. радѣсвоипсовѣ
дающе. ѡчиичѣвадаюема
нѣсаікѣвышнему. вѣдуще
мутаинага. данікътомедѣ
рчѣнетдеюи. таікомена виді
мибмыѣсмы. ікогобабѣта
ікопобить. таікотенасѣду
чѣлюбилаѣсѣдікогобога
ікопоутилаѣсѣта. таікотена
спрославилаѣсѣта. івчѣме
слаѣсѣта. пикоготе. іѣмте
пачемрастьсѣвоюучѣвите
маны. таікотепачевсихъ
прасвѣщенаѣбывше. івла
дѣіучювелювѣдуще. іпре
чрѣвше. вѣлѣпоступачен
иѣхъкачнимыпесмы. се
боячѣгрѣшныіимногаи
частобапрагнѣвахъ. іча
стосогрѣшаютбываюпо
всядни.

Б семелѣто

престависяростиславъсѣн
мастиславль. внукъвиячаслакла
·мцаѡктабря·вда·апо
гребентъбыімцанога·вдь·
вцрквистыябцадесати
ныя·.·

Б лѣ ·ѕ· хв· с твердимиръ
споловецѣстополкъ·іпоите
пудшерътугортоканѣ·кна
чаполовецьскаго·тоготе
лѣтаѡлегъпридесполовецѣ
іѣтмутороканѣ·ипридѣ
ікучернигову·володимерате
чатворисавгородѣ·ѡлегъ
тепринделюградду·ипоите
ѡіколюграда·іманастыри
поите·володимеръмество
римиръсоѡлгомъ·ипдейѣ
городанастолъ·ѡтенадопе
реѣіславлѧ·аѡлегъвиидѣ
вгородъѡйцасвоегѡ·полове
цѣменачашавоѣвати·ѡіго
лочернигова·ѡлговѣнево
чѣбранающю·бѣбосамъпо
велѣлъимъвоѣвати·сеѡуте
третьѣѣінавседѣѡлегъпога
ныіманарускуючемлю·ѣготе
гръхадѣбывбогъпростилъ
понетемногахрестьянъічѣ
губленобы·адругоѣполонено
бы·ирасточенопочемлямъ·
всетелѣтопрііѧшапругы
начѣмлярускую·мца·авгу

в҃ъ·г҃і· іпоѣшавсакуправу·и
многамнта·іневѣсесослыша
новодѣнехъпервыихъвземлѣ
руйскоп҃·мікомевидпстаѡи҃п
наши·гагрѣхинаша·всетелѣ
престависаєі҃п҃ъволодимерь
сікѣй·стефанъмц҃априпла·
в҃ъ·к҃ѣ·в҃ъ·г҃·ѵ҃анощи·бывшу
претеігумену печерьскаго
манастыра·

Б л҃ѣ·ѕ҃·х҃г҃· Й дошаполовцѣ
нагрекы·сдревьгеневичье
мь·іводѣвашанагрекы·а҃ідрь
йдревьгеневичаіѡслѣпѣ·
всетелѣтоприйдошаполовцѣ·
іїтлардыкитанъ·кволодиме
румамиръ·іпридейтлардоу
городъпереѳеславль·аічита
нъстаметиваломасвой·й
вдаволодимерьснасвоего
стославаікитановноуталь·
а҃йтлардобывъградѣслоушею
друтиною·всетеверемапрі
шелъславаталісіспѣваѡсто
полісаікволодимерунанѣсо
еѡрудьѣ·йначашадрумати
друтина·ратиборовачадь·
сдіскѣтемьволодимеромъ·
ѡпогубленѣйтлареводічади·
володимеруменехотящесе
гоствордити·глщюемоу·іѕаіко
матусеатъствордити·дотѣ
снамиходити·ѡвѣшавше
ѳедруминдреіскошаволодй
меру·існаменѣтиветомъ
грѣха·привелотпѣвъдруѣ
твой·чемуѡинѣістобѣвсе
гдяротѣхлодящегубатъге
млюрускую·йікровьдресть
йновскупроливаютьбеспре
стани·йпослушайхъволо
димерь·втующьпослава
лодимервславату·спѣко
лісомъдрутиною·йісторы
іскыметивала·выкрадше
первоепѣтославл·йпотомъ
оубишаіскитанайдрутину
ѣго·всюйтбиша·вечерусу
шютогдасуботномоу·айтла
ревивтующьлетащупася
ницоуратиборя·іневѣдуш
ѣмуучтосмнадъіскитано
мъстворивтующьнаоуг
рѣшате·впередѣлавъгре
нѣсущигородиии·приспрои
ратиборъѡтроіспворуш
ьи·йіѣтобупрестависимя
татопити·іприсяаволиві
мерѣѡтроісасвоегобайдо
іса поитаревучада·іреѣбай
дуіѣ·ісопитареви тошестьбы
існатъволодимерь·реіскъ
таісоѡбувшесмвтеплѣти
ѣтъбѣ·і·тавътроісавшев
ратибораприйдѣтемеісо
мнѣ·ірейтлардьтаісобудп

и таіскоялѣ тоша воиство бу
и ѣ ларашата · и воиста бъ
шенапъ дбу и проскопаша
и ство бу · и таіскоёльбъ ѣ хъра
тнбореуь · в тем лукъ своп ·
и наломинъ стрѣлу · вдарн
и тларапод в срцеи друми
нуёго · в стопрострѣлѧша ·
и таіскоялѣ · и спровертети
вотъ своп · и тларьседрутн
наи своёю · впедѣлюсваро
пустную · вла · а · уа · дни · сто
полкъме и володимерь по
сластаіскоѧгови · вемчаёму
и тисъ соёвоюнаполовцѣ ·
ѡлегъме ѡбѣщасанити
снима · и пошедъ неи де
снима · в путъёдинъ · сто
полкъмеи володимерь и
достанаветъ · и полони
шасікотоиікони · и вель
блуды · и челяды · и приве
достав землю своюю · и на
часта гнѣвати са на ѡлга
таіконещедшюёмунапо
ганыиасняма · и пдослас то
полкъ и володимерь скоѧ
лгоѧвиглѧ спце · сетыне
шелъёсиснѧманалоп ныѣ ·
и ѣ еполубиша землю русь
сіскую · а сеоутебеёстаіѣла
ревиуь · любоубии и любо
данинама · тоёстъ ворогъ
нама и русьскоиземлѣ ·
ѡлегъ тесегонепослуша ·
и бымемнимииненавистъ ·
всемелѣ топриидошапо ѧцѣ ·
ікогурьгово у · и сто пашасѧ іко
посёголѣ тоѧвсе · малонеѧтъ ча
шаёго · с тополіскомтеу вмири
на · половцѣ теприидошача
рось · гюргевицитеѧвыбѣго
ша · и приидошаіскъіёвусто
полкомтеповелѣ рубитиго
рода · наѧвытеуеѧвсіскомьхо
лмѣ · и масѧвоёнадеіскъсто
полуградъ · и повелѣёпу
мурнмусогурговцѣсѣстѣ
ту · и часаіскоѧцемъ · и прови
мъѧѡнихъ · агюргевьчалго
шаполовцѣтощь · сеготе
лѣ и сходмча · и деѧводъсто
славичь · и чловагородаіскъ
смоленьску · новгородцѣ
теидошарестоѧупомьсти
слава ѧволодимерича · и по
ёмъшеи приведошаинову
городу · адѧводопреіскошане
ходнікнамъ · пошедъ дайѣы
дъоучворотисяа и сѣдеоу
смоленьскѣѡпать · амь
стиславъ сѣдеоуноѧѣго
родѣ · ѧсетеверемаприиде
и чаславъ сиъ володимерь
і ісурьскаікмурому · и прии
таша и муромьцѣ · и ѡпоса

дниса ѡ лгова: всемѣ то
приподошапрутѣ· мца а ѡгу·
ісй и поіскрышатемлю и ѣ ѳви
дѣтистрашно· идахуіспо
лупошидімъстранахъ· ида у
шестравуйлипросах·"

Бѣ· ѣ· х· д· с тополіскѣи во
лодимерѣ посластаіколгова и
глѫсасице· пойдиседіе вуатъ
радъвупнимъ ѡ русіскоиѳе
млѣ· предъе пп ви игумены
и предъ мутни ѡцынашихъ
и перъ горомандідавы ѡ во
роминѳтемлюрусьіскую ѡ
погановыхъ· ѡлег ъ теоу спри
ємьсмыслъбуй· и словеса
величава· дѣсице· ѧѣлѣпо
судитиеѣпомь и верноцемь
и лиемердома· и неѳосхоѣ
и тиісѣбратомасвоймало
слушаѣ тлыхъсѣѣтиіс д·
с тополіскѣтеи володимерѣ
реісестаікнему· дасетдіни
напоганыіхъ и дѣшисѣнама·
миндуму· тогдаиздіглъ
мдіслішиндиналъ· и помага
тиховѣшипоганыімъ· абъ
прометиндиналъбудета· сто
полікѣтеи володимерѣ и
дѣстанаѳлгаікѣ верниго
ву· і ѳзиіѣѣте ѡлегъ ісчерь
нѣгова· мца маиа· в· т· г·
дь· ѳ с у ѳ о ту· с тополіскѣте

и володимерѣ· гнаспапо
ѧѣмь· ѡлегъ тісѣѣѣте
ѳ ѣстародубѣ· и гатвори
сату· с тополіскѣтеи володи
мерѣ ѡ ступиста ѳу го
родѣ· и ѳьиахуеми города
и крѣпісо а и сприступаху
и стограду· и ѳ ѣ ѣ ѣ ѣ ѳьі
ваху мноѣ ѣ ѡ ѡ боиѳ и ѳьі
мечнимиѳранялюта· и
стоиша ѡ и колограда дни·
л· и· т· ни чнемагахуліюди
ѳгородѣ· и ѳьіидеѡлегъ
и городахъ тамирл· и ѳда
стаемумирѣ реіѳущеси
це· и дніседратусвоемѫ
ладѳи· и приидетакѣіса
ѣѳу· насто лѣ ѡ цынашихъ
и дѣдѣ нашихъ и ісконоѣ
стодестарѣи ѳчемлѣнашѣ
и ісѣѣ· ѣ· и ѳуѣѳдостой
+ ѧѣ ѣ ѣ снатисѧ· и порадѣто
лепти· ѡлегъ теѡ ѣ ѣ
ѱасѧстворити· и нѧсемь
цѣлованшѧхрестъ всеме
ѳеремапринѣдѣбонаіс ѣ
сполованцѣіс ѣіѣѣ у ѳу
недѣлю ѡ ѳечера· и по ѣ ѣ
шаѡ ісолаіс ѣіѣ ѣ и по ѣ ѣ ѣ ѣ
набересто вомъдворѣ
існать всеме ѳеремѫ ѳое
ваісурѧсполовцѣ перей
славля· надустѣпѣ ѣ ѣ ѣ ѣ·

мцамайѧ. ісѧ. сѧлегатѣ
вниде їсостародубавонъ
иприйдеісъсмоленьсіку і
инеприѧшаегосмолнане.
ипдеісратаню. аістополіста
йволодимерадаидастаду
своисѧ. тогомемцаприде
тугоркантестьстопо
лудкапереѧславлю. мца
майѧ. вѧ. лѧ. йстасѧісполо
города. апереѧславцѣта
творишасѧвгородѣ. сто
полкътеймволодимерѣ.
пойдостананьпосѣйста
ренѣданѣпра. йприйдоста
ісъкарубу. йтутопередбо
дистасѧ. йнепокушайѧ
хъполовьцѣ. бусхраншго
йхъ. йісполъкунвшасѧпо
йдостатсгороду: граманѣ
оуѣдѣшеградивъша. ний
тидѣшаісѧнима. ѧполовци
стомхунасѧйнайсторонѣ
трубѣшайісполкунвъвше
сѧ. стополкътеймволоди
меръ. оубредшаоуѣдубѣ
шь. ісполовцемъ. йнача
володимеръхотѣтипо
радитидругины. сѧйни
тенепослушашанеудѣдари
шавысонѣ. ісъпротивнымъ
мъ. йсѣшдившеполовци
оуѣстрѣмишанабѣгъ. йна
шипогнашаоуслѣдъратны
хъсѣкуще. противнымъ. сѧ
йѧтатѣдѣнь. спсенье. вели
ісо. мцаноуля. вѧ. ѳї. днь. по
бѣженибыша йнеплемена
нницѣ. йінаталйдътугартъ
ісанъоубьенъбы йснѣго.
ининиінаталимногиступа
доша. наоутрѣ. йменалѣто
шатугорісанамартва. йѧтъ
йстополкъ. ѧцестасвоегои
дѣвъраги. йпривестошеікнѣеву.
йпотребошайнабересътово
мъ. намогылѣмеминутемъ
градущимъванабересътовое
ѧдругымъйдущимъвмо
настырь. вѧ. ік. тогомемца.
вѣдаѧпатоікъ. вѧ. ѵа. ѧ. дне.
прийдевторое. вонмісѧбе
тѣгомны. йшлудавъ. йѧта
пхвѣщниісѧвісѧнѣвубне
тапу. ймалавгородѣнебо
гнашаполовци. йѧтагоша
папѣсіку. йіколагорода. й
оуѣратишанамонастырѣ.
іпомтошаманастырьстефа
нечѣдереви. йгерманечь.
іприйдошанаманастырь
печерьскыи. намъсущимъ
покѣлыимъпочивающимъ
по. ѧоутрени. йісапісошаш
колеманастыра. йпостави
ша. вѧ. стмга. предъворотѣ.

манастырьскыими·нама
тебѣтащимъчадомтамо
настыра·адругыимъоубѣ
гшимънапоматѣ·бесѣбомні
йтесневенъмайлевии·вьісѣ
ікошавратамонастырю·ноу
стромишапоіскольнамъ·вы
сеікающедверии·йчношахуѣте
ащесѣбрѣтахуоуіскѣлаи·іпо
сѣмьвотгоша·домъстыи
вланцѣвцѣ·йприйдошаікъ
црквии·йчатгошадверѣ·на
текооугустодомнихъ·йвъ
вторыйтеіксѣверу·івлѣ
чашеоупринтворѣоугробафе
досьѣда·йвземьшейконъві
чатитахудверии·йвыкарахў
бай·чаіконънаша·бъмете
рпаше·йещебонеескончали
сабахуграѣсийхъпйѣчаіко
нъеййхъ·тѣмпеййглахуградѣ
естьѣвйхъ·дапомометь
имъ·ийчавитыйнонасъ·
ййна словесахуланаиглаху
настыйкоиы·насмиѣа
ящеса·нѣвѣдущеікобъ
ікачнитьрабыісвои·напа
сѣмиидатьми·дайвать
наісочлатоісікушено оуго
рьниль·дрестыйномъвъ
многимисісорбамиіпеча
лями вниткъвъцртвонѣне
ѣ·асимъпоганыимъруга
телемъ·насемьсвѣтѣпрі
ешімъвесельеіпростра
нествѣ·анасйномъсѣтѣ
прииму тамукусъдьгавъ
лимъйсгнавѣчныйто
гдаметамтоша·идворъ
ікрасный·ѣтомепостави
лъвлгоѣкрныйісйтьвсе
володъ·нахоламуйтеѣтъ
надъвыдобыль·тошсей
каннѣіполовцѣчапали
шасгнемъ·тѣмаменимві
посльдъстующеприісу
глемъ·бемопполотнѣ
йісоісоло·аісйсгнапре
дълицемьѣтру·йтепо
палитадубравы·таіко
помѣнешпійбуреютвое
ю·йсполшинлицанхъ
дасаменый·себосісше
рниша йпотгоша стаи
дамтвои·манастыра
матерѣвсеіймйтруплѣда
бтвоихъ оубишабо
братьйнашемнѣісоль
ісосирумьѣмь·бетвомь
нийспѣенйчмасілеви·
пущенийнаічаснахре
стьяномъ·ащелибоси
сутьпустыйнаѣтри
васіскй·метишавсто
ісомънісѣверомъ·йщь
лотьѣстьйхъдісолѣнъ·

д҃ тарісмене · и҃печенѣги · тод
ци · половцѣ · мефедиимесьи
дителдствуѣтъ · wнихъ · ꙗко ·
и҃ · іколѣ · и҃ · напрасъ · ѣгласутъ · ег
дай · сѣчетгедеwинъ · wсмыи
хъ · в҃ · ѣмавпустыню · а҃ · д҃ · и
сѣче · друг҃ии · мегатасныіамо
нwвлі · нѣтако · снѣвѣомоа
вли · хвалисе · асиѣсамонові
болгаре · асрацииии · wи҃ · ман
ла · и҃ · твордатъсариии · и҃ · прот
вашаймасовѣсарацисине · ре
ісшесариннѣсмы · тѣмъмъ
хвалѣнсе · и҃ · болгаресутъ · wдще
рьюлатову · и҃ · мет҃ · часта · wи҃ ·
часвоѣго · тѣмменеутоѣсть
племинхъ · аи҃ · манлородии ·
ві · сна · wи҃ · нихъ · тесутъ · тор ·
ісмении · печенѣги · и҃ · тарци ·
и҃ · половци · и҃ · мнѣисходитьwи҃
пустыню · и҃ · и҃ · посихъ · и҃ · іколѣ ·
нъ · іс҃ · ваісончинѣ · в҃ · ѣсаи҃ · ги
дутъ · таіс҃ · ѣпании · в҃ · горѣ · wи҃ · ле
ісандромъ · макидонъсіско
мъ · і҃ · неунотыіи҃ · влѣіс҃ · ві · се
техощюсіскатати · и҃ · тѣслы ·
шахъ · и҃ · претесихъ · д҃ · лѣтъ ·
и҃ · тѣсіскатамигуратарого
вичь · но · в҃ · городѣць · глясиче
и҃ · іконослахъ · wтроісасвоѣго ·
в҃ · печенѣгулюди · и҃ · тѣсутъ · дл
нь · дающено · в҃ · угороду · і҃ · при
шедшюwтрокумоемуісни

м҃ · и҃ · wтудѣнде · в҃ · оугру · оуг
рамесутълюдѣи҃ · тыіс҃ · ѣмъ ·
иссѣдатсясвѣсамоѣдыюна
полунощиихъстороиахъ · оу
гратереіскоша · wтроікумоёму
дюноиародимъмыіупдоно
шо · ёгомѣсмыслыхалипреме
сихълѣтъ · семенынѣтретьѣ
ѣлѣто · погабыти · сутъгоры
тандуевлукумора · имъте
высотаакыдонѣси · и҃ · гора
хатыхъіклмуьвеликъ · и҃ · гошо
ръ · и҃ · сѣкутъгорухотящепра
сѣч҃ · псли · и҃ · естьвгорѣтои · про
сѣчено · wіконцемало · и҃ · тудамо
лвать · нерадумѣти · и҃ · тыіску
и҃ · хъ · и҃ · ісматютъмелѣтои · пома
ваютъруконюпросящемелѣта ·
и҃ · ащеіктодастъимъмелѣто ·
и҃ · лиматьилисакиру · и҃ · wнидя
ютъсіскороюпротивуестьще ·
путьдогоратъіхънепроимъ
пропастьмисѣтомъи҃ · лѣсо
мъ · тѣмьнѣ҃ · ходимъмънхъвсе
гда · ѣстьменподальнаполу
ношьди · мнѣтерекшюкгурм
тѣ · сесутълюдьеіаісѣплем
нѣ · wи҃ · лександромъмакидо
нъсіскомъцрмъ · и҃ · ікотеіскаіа
wнихъмефедии · и҃ · матарии · іс
ктагла · wи҃ · лександрацрьма
кидонъсіскии · в҃ · таіденавъ
стоупыіистранывдомора ·

нарѣцаемоесѣмѣсто·ивы
дѣвлѧкынеутым·ѡплеменна
фѣтова·ихъменеутотувнѣвѣ·
ѩдахускверну всаку·ікомары
мухы·ікотісы·тлѣтѣ мртвеца
непогребати·попадахуйтень
сіи·ѣйтъврагы[redacted]·йско
тывсанеучестыю·товидѣвъ
ѡлександрѣоубоѩсѧ·ездака
ікоубѣгнѣтать ѡйскверната чє
мю·наполунощныяѣстраны·
оугорьівъісвоіхъ·йбуповелѣ
вшюсоступншасѧѡнихъго
ры полунощьныи·токмоне
ступншашихъгоры·ві·ло
ѣтію·йстворншавратамъ
денлм·йпомалашасупдклито
мь·йѧщедотатъвлатнйнево
ѣмогутъ·ннйгнемьмогутъ
нтьтешн·вѣщьбосуныіелито
васицаѣсть·нпйгньмогетъ
йтьтешнѣго·нитѣлѣтвоѣгопрі
йметъ·оупослѣдняйтедни·
посихъйсмнколѣнъйтей·ѣи
і·дутъѡпустынаѣтривьскыя·
йѣидутьсисіскверныйнѣѣіцы·
йтесутьвгорахъполунощны
хъ·поповелѣньюбтдю·помы
напретерѣѵноеоуворотимь
са·йікотебѣхолитъглйперѣ
ѣ·ѡльгоѣѣѡбѣщавшюса·нти
ісѣбратусвоѣмудвдѣнсмоле
нь скуйпрнйтнсбратомъвсво
йнтакнѣву·йѡбрадъполо
тити·йневосхотѣѣсегоѡле
гдъсътворити ѡнъприше
дъвысьсмоленьскуйпоѣмъво
йнпойдемурому·оумуромѣ
тогдасущюйчаславу·йіко
ѡлегдайдетыкмурому·посла
йчаславъпосвойростову·ісу
тдалю·йпоѣлочерцѣ·йсо
брасвоймного·йпославлегъ
послысвоймйчаславугла·
йдноуволостьѡцасвоѣгора
стову·атоѣстьволостьѡца
моѣго·дадоувтусѣсѣдапо
радъ·полодитисъѡцемь
твоймъ·сѣбомавыгналдй
чгородадѡцамоѣго·йлитъі
мнчадѣнехощешилдѣбласво
ѣготевдати·ййепослушай
чаславъславесъвснхъ·на
дѣйісанамнотесѣвовой·
ѡлѣженадѣйісанаправду
свою·йікоправъвѣдѣсѣмъ·
йпойдекгородусвой·йчча
славъмейіполунса·пере
дъгородомънаполѣ·ѡле
гъмепойдепротивуемупо
лкомь·йснлшасѧѡбоѣ·й
бывраньлютаѣ·йубишайча
славасначвсеволота·мца
ѣсептебра·въ·гдень·прови
йтевойпобѣгоша·ѡвнуре
свлѣсѣ·другййтевгородъ

и приѣшаи гораѧне и пѣ
слаѡатьѧ семьше и поло
тиишаи манастыри стго
спсⷭ и ѩ̃ тудапереѧесоша
и новугородуи полотиша
оу стоⷯ софьи и алⷯѧвои сто
ронⷯ ѡлъгⷣмепоудрѧтъ
и градда и цⷭй маросговцⷯ
и ѧ̃ влодерции сумдальцⷯи
сковда и оустремисѧнадсу
мдаль и пришедъсумдалю
и сумдальциⷣашаѥ̃му ѡле
гⷣтеѡмири ѧгородъ ѡ
ѡыи тоима другыⷣрастови
и мⷯныеи ѩхъи ⷣа и пріиⷣе
ісростову и ростовцивⷣа
шасмѥ̃му и перетⷭславцⷯ
всотземлюмуромьскуюи
ростовьскую и посадапо
садникипогородомъ и ⷣа
ни повабрати- и посадиѕне
муⷧⷭславъ ѧпоселъсво
ии тновагородаⷭла и ⷣи
ѡпатьмурому а вчютеи
волостⷯ несѡди и натапо
шлюмолитьсѧсⷣарутиною
ю своеи ісⷭвⷭцюмѥ̃му и с
мⷬрюсмѣнимь аще небрата
моегоⷧ ѣбилъеси тоеⷭть
не днѣноⷣратьдъѧвцрии
мумипогыбаютъ ѡлегⷣа
тенеⷣасхотⷯсегопослуша
тⷯ попаѵемышлашеи новъ
городьциприти и послашле
гⷣбратасвоегомрославаⷯ
сторатⷯ а самостоташенапо
лпоуростова мьстислаⷣме
ⷣаумавъснавгородьци и по
слашаⷣередъсобоу сторо
тⷯ добрынуратуиловича
добрынатеⷣпервоиеи тонма
данникы оушⷯдатеⷣросла
вдасе маконⷣмадальници
стоташетьѣотогⷣаⷣросла
вънамеⷣⷯдрици устⷣомти
ⷣⷯматоⷯпощииприбⷯтеко
ѡлгови и повⷯдрѥ̃му маконⷣ
ⷣетьмьстислаⷣа приⷣете
вⷯстыкоѧгови маскостⷣоте
ⷣеегои тоймаⷧ поидеикро
стову мьстислаⷣатепоиⷣе
наволгу повⷯдрашаѥ̃мужико
ѡлеⷣтвоуⷣⷣратнаⷣслѣⷭть
ростову ѧмьстислаⷣапои
ⷣепонемь ѡлегⷣатеприиⷣе
ісⷭсумдалю и ѣдышавъѧмѣво
и ⷣетьпонемъмьстислаⷣа
ѡлегⷣатеповѣлⷯтатешпго
родⷯсумдаль томисоѡⷭта
сⷣаⷣворⷣаманастыреⷭкⷯ пе
чорьскагоманастыра и цр̃ⷭ
впⷯтепⷯтьⷭтгⷣамипре
ⷣа и ѡтебⷯⷣалъѥ̃фрⷯмъ ісⷯ
селы ѡлегⷣатепобⷯтекму
ромуѧмьстислаⷣапоиⷣеⷭсу
мдалю исⷯⷣатуповылаше

ѥкольговѣпмирапросѧ·глѧт
ѥкомнѧ·чѧвѣсмьтебѣ·шлисѧ
ѥкоѡцюмоемѹ·ѡдрутинуво
ротиюмеѥсптамлѣ·ѧіѩ·чѧ
тебѣѡвсемьпослушаю·ѡлегѣ
мепаслаѥкнему·дотамиралѣ
стыю·мьстиславмеѥмьвѣдо
льсти·йраспустидрутинѹ
поселомь·йнастафедоровѣ
недѣлѧпоста·йприспѣфедо
ровасубота·мьстиславусѣ
дѧщюнаѡбѣдѣ·йприидеѥму
вѣсть·наѥкоѡлегванаѥкилѣ
мѣ·ѥлиѧѣговѣпришелвбе
чѧвѣсти·мьстиславѣговоѥмѣ
ѥмувѣрунепоставноторопо
вѣ·ноѣѣвѣстай·чѣавити
главкыѣлгоутиюыѣсвоиѡѹто
лѣсти·ѡлегѣтеюустановиса
наѥклѧтьмѣ·инаиѥкоубои
саѥгомьстиславѣйпобѣгне
тыкомьстиславусѣврасадру
тина·вѣтѣдньйювѣдрутиній
новгородцѣйростовцѣ·іѣѣ
лотерьци·мьстиславѣтеста·
предѣгородомъйсполѣпуиюѣ
друтину·непоступиниѡйѣ
ѥкомьстиславу·инмьстисла
вѣнаѡлга·йстоюстапроти
вусобѣ·днии·д·йприидемь
стиславувѣсть·ѧкопосла
латиѡцьѥмуьславабрата
спановѣци·йприйдевмуьсла

вѣоуѹетвертоіѣ·пофѳдоро
войнедѣлѣпоста·ѧвпато
ѥкѣчѧвѣтрапойдеѡлегой
сполиювсѥгороду·ѧмдсти
славвпойде·противуѥму·
сновгородци·ивѣдамьсти
славѣстагѣволодимерь
половчину·йменемькума
ну·оуѹдавѣѥмупѣшьцѣ·по
ставивойнаправомькрп
лѣ·йнапастагѣволодиме
рь·йоуѹриѡлегастагѣво
лодимерьйѣбоюсѧ·йоутя
сьнападенань·йнавопѣго·
йпойдошаіѣбоѥвипротиву
собѣ·йпойдеѡлегѣпроти
вуѹмуьславу·мьстислаѹѣ
мепередшедѣлемарь·снов
городцѣ·йступишасянаіѣо
лаульцѣ·іѣѣыбраноѣрѣпка·
йналаѡдалатимьстисла
вѣ·йвпринѣѡлегѣпаіѣопо
йдеестагѣволодимерь·й
начаѣходитивтылѣѥго·
йубоюсѧвповѣтеѡлегѣ·
йѡйдолѣмьстиславѣѡле
гоѡтеприѣѣтемурому·йга
творигаярославѧмуромѣ
йѡдамандѥратаню·мьсти
славѣотеприйдемуромѹ·
йстворимирѣсмуромѣцй
повлюдисвоиѩ·ростовцѣ
мейсумдалѣци·йпойде

ісрлтлнюпошлетъ ѡлеѕ
гатевыѣтмеилрлтлна
амьстиславатьстворимирь
срлтаньци йпошлюдисво
ютитебѣтлтоуилатьѡлегъ
йпослатьдлговѣгла неѣга
йникамоте нопослисако
братаисвоейсмолвѣю нели
шататеберусскоиземли
аѧтлпослюкъѡцюмоли
тсѧѡтобѣ ѡлегътеѡбѣ
щасатакостворити мьсти
славътеоу хводатисавъ
спатакусудалюйѡтуду
придеховугородувгородъ
свои митрпкнагоѣ
ппланикыштьі семебѣй
сходящюлѣ ѳ х д йнь
дньста дй наполдї

Блѣ ѳ х ѣ Придоша
стополкъ йвлодимерь
пдвдйгорешиуь йвасн
ликоростиславичуь ідвдъ
стославичуь йбратъеѣтоѡ
легъ йснашайюбуппастро
ѣйдѣмира йгшеіксобѣреку
ще паутетубимъдусскую
землю самиласѧ ікоторуи
йимуще йполовцителмлю
нашюнесутародиноирда
дисутъ ѡѣтеметинамира
тьдоннѣѡселѣйиѣмьса
поединасрцѣ йсъблюдѣмь

русскуюземлю ікотдодерти
тьѡчьичинусвою стополікуки
евъйчаславль володимеръ
всеволожь двдъйѡлегъ чаро
славъ стославъ имьмерачда
йлъвсеволодъ городы двдви
володимерь ростиславичема
перемышль володареитере
бовль йвасилкови йнатомъ
цѣловашахрестъ длящеѡсѣ
лѣістонаікоговьстанеть то
натогобудемъвси йчестьны
йікртъ йреікошавсидабудъ
нань хрестъутвыйнйвсаѣ
малрусскаяицѣловавшеѣ
сайпойдошаоусвоѣси йпри
йдестополкъвкыѣвуставвы
домъ йрадѣбышалюдьѣвси
тоікмедьяволъпеваленъбга
шеѡлюбисѣи йвлѣтесого
наоусердьценѣікоторыиму
темъ йначашаглти ікодвдви
йгоревичю реікущесице наіко
володимертьслотилъсмѣстъ
свласилкомъ настополкайна
та давыдътеймъвѣрылми
вымъслобесемь начамолви
тинавасилка глаисце ікту
ѣстьоубилъбрататвоѣгоигро
полка йнвынъимыслитьната
йнама йслотилъсмѣстьсво
лодимеромъдапромышлан
сйѡсвоѣголовѣ стополкъ

жесматесавоумомъ · рекшиѣда
сеправосбудетьйлялманевидѣ ·
ірѣстополкъдавдѣви · дабѣщепра
вомолвиши дабѣтибудапослу
хъ аѣщелитавистыймолвиши ·
дабѣбудетьтатѣмъ · стопо
лкъатесамѣлисипобратѣсво
ѣмъ йѡсобѣнаначапомышла
ти · ѣдасеправосбудетьнѣмцѣ
рудавыдовийперельстида
выдастополка · іначастаду
матиѡвасилцѣ · авасилкосе
гонеѣдаше · йволодимеръ ·
йначадвдаглати аѣщенейме
вевасилка · тоннтобѣкнаме
надаѡуіснѣѣ · ннимнѣволодиме
ри · йпослушасегостополкъ ·
йприидевасилко · въ · д · ноѣра ·
йпередвечесанавыдобиуъ · іде
поіклонитсякъстомумихаи
лу · вманастырь · йаустинату ·
йтоварысвоипоставинаду
дици · вечерутекышюприи
девтоварысвой · наоутрипѣте
гышю · присластополкъ · де
ікане ходиѡйменинъмойхъ ·
василкоме ѡтопрѣсадекане
могудати · ѣдабудетърать
дома · йприслаікнемудвдъ · не
ходибратенене ѡслушайса
братастарѣйшаго пойдевѣ
ѡба · йневъсхотѣвасилко
створититако · ннипослуша
ѣтьѣю · ірѣдвдъкъстополісу ·
видишилине помнитьтебе ·
ходяврукутвоѣю · аѣщелиѡйиде
тьвъсвоюволость · самъдоу ·
гришиаѣщетинеданіметьго
родовъ твойхъ · туровайпи
наіска · йпрочихъгородовъ
твойхъ · даповаменешима · но
приѣвлъйныимйми · ідап
ѣгомнѣ · йпослушаѣгосто
полкъ · йпослаповасиліка
глм · даѣщенехощешидати
дойманиитомойхъ · йприй
дииѣдацѣлуѣшима · йпо
сѣдимывсисдавдідомъ ·
василкомеѡѣѣшасяприи
тиневедыйлестьюмеісова
шленань дводъ · василкоме
всѣдзнаіконьпоѣха · іѣъ
срѣтеиѡйтроіцѣѣго · йповѣ
даѣмуглм · неходикнамехо
тятьтаѩти · йнепослуша
сего · помышлаѩікакомя
хотятьѩти · ѡнагдычѣла
валвкрестьрекуше · аѣщекто
наікогобудетьхрестьйимы
вси · инпомышливвси перѣ
хрестисареіскаволагнѧда
будетьйприѣхавмалѣдру
минѣнакнамьдвора · іѣвы
летепротивуѣмустополкъ ·
ййдошавъгородѣйприй
дедвдъ · іскдошавъ

іѡаѵастополкѣглѣти·ѡстанимаѣтоіскѣ·пречеваспліконе могубратеѡстатпоуметѣмьповелѣтоваремъпойтипередѣ·давъідѣтесѣдѣшеаікнѧмъ·пѣрѣстополіскѣ·гаѵъ троіканбратє·йѡбѣщасѧвасплікогаѵъ троікатй·пречестополіскѣ поснднтавыгдѣ аѣтъльѣ тунарматю·йлѣтєвонъ адѣдѣсвасплікомъ сѣдостá·йѡаѵавасплікоглѣгнікодавы дѣви·йнєбѣдавыдѣгла саймпослушаныйѣ бѣбо ѧмаслѣса·йлєстьймѣѣвъ срцѣ·йпосѣдѣвъмалодавыдъ пречегдѣєстьбратъ·ѡйнитерікошаємустой тьнасѣнехъ·іѣвъставъдавъідъ пречеайтьйдупонь·атыгубратепосѣдй·йѣвъ ставъдѣдѣлѣтєвонъ·ййікоѣлгступидавыдъ·іга прошавасилка·вѣ·є·ноѧ·іѡйкоѣйѣвъшєѣвъдвоѣѡйкоѣвы йприставишайснемусторомъ нанову·насутригатестополіскѣ·сотѣвавъпречеікспгане йповѣдаймъ·ємєѣѣмупоѣѣдалъдвдѣ·йікобрдатйсубилъ·йнатасѣщалъсѣволедимеромъхочетъ таубйтй·йградътвой·тайтй·пречекошаѣбопреплюдьѣ·тобѣікнамеголовысвоеѣдостойтьблюсти·даайшеєстьмолвилъправодавыдъ·даприйметьвасплікоіскатьль·ащелинеправогларѣлалъдавы дъдаприйметьместьѡбога·йѡѣѣщаєтьпредъбмъ·ноувѣдѣшангуменийнаѵашамолитисѧѡвасильцѣістостополіску·йпречейтьстополіскѣ·ѡтодавъдавдѣтесєѣѣѣѣдавъ·наѵапоѡстрйвати наѡслѣплєньє·ащелисєгонєствориш·йєгопустиши·тѣмитобѣікнамитиниминѣ·стополіскѣтехотѧшепустити·нодавыдънєхотѧше·блюдасѧєго·іначтунощьѣведошайгѣвенгороду·йтєєстьгородъмалъоуікиєва·йікодєсативерѣстййѣдале·йпривєгѣшєйнаіколѣхъѡйкоѣнасущѧ·йєѣсадишайсіколъ·йѣѣведошаѣѣыстобъікумалу·йєѣдѧщюємуоуглѣвасплікоторуннаѡстрѧшанотьѣ·йѣдагумѣѣйікохотѧтййѡйслйпитййѣѣпйскѣбу·плавємъѣелйкомъѣйстонáнѣємъѣелйкомъ·йєѣвлѣгошапославний·стополкомъйдѣдомъ·снѣѣнадъйгѣвеѣйвъ·

ісконюхѣстополуь·йдмитрѣ
ісконюхѣдѣдѣвѣ·почастапро
стидатиісговорѣ·ипростерша
йставасниісяихотящаимпо
врѣшний·йборашетьсаснима
ісрѣпіко·йнемотетаєгоповрѣ
ши·йсевлѣчѣшедругиипове
ргошаийсвачашаи·йснемь
шедасікуспеуи·йѣтълотиша
напереннѣму·йсѣдостаюба
полъісиєвидѣйчеченичь·йд
митрѣ·йнемотастаєгоуде
ртати·иприступистаинадва
йснастадругуюдасікуспеуи
йсѣдостаихдавшаирама
но·ікоперсемътрасікотати
иприступитъруиитъ·имене
мьберендеи·ѡвуюхѣстопо
лньдертаноть хотасуверь
тѣтиноть вѣіко·игрѣшиѡ
іса·ипѣрерѣѣмулиде·йбаше
чнатиранутуналициѣму·
посемьтеоувертѣѣмуноть
вчѣнициюйчѣнициюпосе
мьоудругоіѡікооувертѣ
ноть·йчадругуючиницю·и
тамочасѣбытікомртвъ·и
вземьшеннаіковрѣ·оучло
тишаннаіколатікомртва·
йповечашаиволодимеру·
ипришедъшесташаснимъпе
решедъшемостъ ѳѣдвитѣ
ньсікы·:·наторговицы·ічво

ісльшаснегороусікуісрова
ву·йвдашапопадьйспрати·
попадьятеѡправъшноуч
волеуемань·ѡиѣмъѡбда
юѱимъ·ипласатисанача
попадьм·ѡномуйкомерь
твусущю·оучь удийпла
ць·ирекуетдѣсеѣсѣмь·ѡ
нипереісошаѣму·ѵполѣ
тденьградъ·йивспроси
воды·ѡниведашаѣму·пи
спиводы·йвступидшаи
помануса·ипошюпасоро
кіді·ирекуеѣмуестеснали
смене·дабыхъвсѣйсоруи
ипсмрътъприпилъ·йсталъ
предъбмъ·ѳікровавѣсоро
уницѣ·ѡиѣмътеѡѣбда
вшимъ·пойдошаснимь·
вѣскорѣйшколѣхъ·апогру
дупути·ббготогдамць
трудень·реікшеноѵбрь·и
прииидошаснимъвволоди
мерю·вѣ·ѣдень·прийдете
йдвѣпонемъ·йкоѣвѣрь
оуловилъ·йпосадишапоу
дворѣвайсѣѣвѣ·іпрі·ста
виша·л·мутьстрѣщи·а·
в·ѡитроікаіснама·оуланд·
йісолую·вволодимертъте
слышавъйікоитѣѣсть
васнлікоиѡслѣпленъ·оу
масасайвѣсплаікасаѡве

лъми · і рече сего не бы лоѣ є
ть · оу русьскои земли · ни
прадѣдехъ нашихъ · ни прочю
хъ нашихъ въ сикого зла · иту
а бъ є посла · кодавы дуйко
льгови не вдатъ славичема
гла · пойдѣ такогородцю ·
да поправимъ сего зла · є
тесѧ сотворя · оу русьскои
земли · и вна съ братьи · чте
оувердте вны но тъ да аще
сего не поправимъ · болше
зло въстанетъ вна съ · и на
унетъ брать брата такола
ти · и погыбнетъ земля ру
сьскаѧ · и врати наши по по
вци · пришедъше вотмутъ
землю русьскую · сесльша
въ дѣ дѣ и ѡлетъ · пе ѵала на
быста вѣлми · и начаста
плакатисѧ реку щаико
сего не было вредѣ наше
мь · и туа бѣ собравъша
вотѧ · и прии дестаи к володи
меру · володимеру сущю ·
свои стоѧщю оу бору · во
лодимерв тѣ и дѣ дѣ и ѡле
гъ посла шамуть свои
стополику гаще · ѵто сесст
ворилъ єсѧ и русьскои зе
мли · оувердилъ єсѧ но тъ
вны · ѵе муѣ сѧ ѡ слипилъ
братасвоего · аще бы ити

вина ѵаи каѧмъ была нань · ѡ
блиѵилъ бы преднами · и оу
бр ѣ въ бы и с творилъ ѣ му ·
а нды не ѵаѧ вина до него ·
ѡ ме ѣ му сесътворилъ ѣ сѧ ·
и речесто полику · по ѣ дали
мидвѣдѣ и горе вичь · ѧ ко
васи ли ко брата тиоубилъ ·
на ропо ли ка · и тебе хощетъ оу
бити · и тако ти волостьто
го · труда въ · и при несіс ѧ · и бѣ
дестни · погарину · и шелъ
ротъ с володимъ дромъ · и
і со с ѣ сти володимеру · шіѧ
євѣ · а васи ли со вичь володи
мери · а не волами глаголи
своеи блюсти · и не ѧ тъ
єго сл ѣ пилъ но дѣ дѣ · і ве
ма и і ссо ѣ · и р ѣ шамуть
володимерии дѣ дѣ ви · ѡ
лгови · и ѧ ѣ таѧ семь не
м ѣ и тѣ · ѧ і со дѣ дѣ ѣ сть сло
пилъ · и не вдаи вы дѣ градъ ѣ
ѧ тъ ѣ сть а ни ѡ сл ѣ плени
но въ тъ ѣ многородо ѣ тѣ
тыи ѡ сл ѣ плена · и сѣ ѧ
глѧ ши тъ · ра ѧ ди ша са да
ѧ но · на оутрии а пехота ·
володимеру и дѣ дѣ ви ѡ
лгови ѵе ре сѣ дѣ ѣ пра ѵа
сто по ли са і сто по ли ста ме
хоташе по ѣ ѣ гнути и і сіѧ ви
є ѵа и не да ша є му ки ни ·

не побѣгнути но послаша вси
волотю и митрополитанико
лу ісводимеру глща молимсѧ
кнамѣтобѣ и братомъ твоимъ
немощтепотубити русьскоиѣ
млѣ ащебывотмѣтьратьмемъ
сѣбоиѣ погании мутьрадоватиса и
вотмутьземлюнашю
вѣтебѣшластамали вашидѣди
иѿцивашитрудомъвеликимъ
и хоробрьствомъ побѣдаю
щеполусьскоиѣземли а
иныземлиприискахуѧвы
хощетепотубити русьскую
землю всеволотаниимитро
политъ прииде стаисволоди
меру и молистасаемуи по
вѣдастамолбуисыѧтъ исо
створитимиръ и блюстителе
мирусскоиѣ и брандимѣти
спогании мии ссслышавшевво
лодимеръ расплакасѧ пои
стинѣѿцинашинидѣдина
шисоблюдошарусьскуюзе
млю аимыюхоземъпотуби
ти и правклонисанамолбу
уташетьбоюѧкомтрасѿца
радисвоегобѣболюбимъ
ѿцюсвоемуповеликую
вмнѣотѣи посмрти и не
ѿслушасѧегонивземаме
и послушаѧкомтре и ми
трополита такотеутасѧ
ноустьсиствиѣ непрѣслушамо
лбыеговолодимерътметаисъ
ѣстьлюбачнивъ любовьдимѣ
ѧкмитрополитомъ істе
писькупомъ пакемевернори
щецькиихинълюба и прихо
дящаѧкнему напиташеи
напоише аіскымтидѣтисво
иа ащеіскоговидитьи лишю
мна и ливкоемьлаѣорѣи
неѿсумаше новсеналюбо
вьприсладаше иучѣшаше
номыинапретереченоеоу
чѣратѣмьсѧ икнагинимъ
бывшиоуволодимера и
приидѣскыѣву и повѣдавсю
рѣвьстополіку и ікиѧномъ
ѧкомирабудетьи нача
шаметнесобоюмутьсла
тни и умиришасѧ насемь
ѧкорѣшастополіку ѧко
сѣдвдваѣсть (сольстилъ) та
и дитыстополуенадавы
да любоиѣмиилюбопромете
ни стополкатеѣмьсапо
се и цѣлошашехрестъме
тнисобоюмирастворше
власликовинтесущююволо
димери напрѣтереченo
мамъсть ѧкоприблизи
сѧпостъвеликыи и мнѣ
тусущюѳ володимерѣ в г
ѣдинуношьприслапомаікна

чѧдшѧдѧ и приидоха к немоу
и҃с҃ѣдахудоу тиа҃ и сѡи҃ соло
его и посадима и рече ми
се молвилѧ васильков сѣно
уи҃ковланови и҃ с҃ковлуи
реклѧ тако василько сеслы
шоу҃ и҃ тенде тѧ володимерѧ
и҃ сто полкѧ надшѧдѧ дате
ъ҃ и менедшѧдѧ послушалѧ
дабы҃х҃ѧ послалѧ мутас свое
гоі сволодимерю вороти са
ѧ҃ дебосмнимѧ утомолви
шѧ не пои҃дета дасе василю
шлюта ѧ҃ дни васильков нсо
сима и҃ троіскома и молвие
мутако ѡ҃ теххощешпосла
ти мумас воега и҃ вороти тса
володимерѧ тешдамти
ісоторыи люботоредѧ люво
всеволостьлюбошеполь лю
боперемиль а҃ чатенедохъ
і҃ с҃ васильков и҃ пошѧдохъ ѣ҃
муворѣхудѧвдѧу ѡ҃ нитерче
сегоесмьнемолвилѧ нона
ѧ҃ писанаѣ҃ послюісволоди
меру дабышанепрольяли
ісровинименедѣла мосему
м и҃ дивно даетѣ миградъ
свои а҃ бои теребовль мои во
лостьпомдавшиинн҃ ѣ҃ ако
теибысть ѣ҃ васькорѣ҃ боприн
ѧ҃ власть свою мн҃ тереуе
и҃ дниседѧвши и рцие муприи

шлиминкуллѣи҃ а҃ чаегопошл
лю ікволодимеру и҃ непослу
шаегодшѧдѧ и҃ послама рекапа
кы и҃ нѣтуікулѧмѣ и҃ іречеми
васильковосидѧ малои҃ повеле
ѣ҃ случисвоему и҃ тиш онѧ і҃ с҃
дессмною и҃ нѧуатлѣти сеа҃ чѧ
слышоѡ мемахчетѧ дшѧдѧ
дашѧтилахомѧ тосамало
насытилѧ ікровемоеи҃ і҃ с
хощетѧ болшесанасыти
и҃ тема шѧдастѣи҃мѧ а҃ чато
лѧхомѧ многоѣласт творихъ
и҃ ещеесмахотѣласт творити
и҃ мастиги русьскуюземлю
а҃ щема шѧдастѣхомѧ небоюсѧ
смрти носеповѣдаютипонести
и҃ ѣ҃ и҃ а҃ ѧ҃ шѧ ведена мабѧ чамосѣу
чѧвышенде ѣ҃ ако придемпѣ҃ сть
ѣ҃ коидругыесмн҃ ѣ҃ боренѧдни
уи҃ и҃ печенѣ҃ ѣгиторци и҃ сере
ікохѧвъвоу҃м҃ ѣ҃ своемь ѡ҃ тсюлиі
будутѧ берендиуи҃ и҃ торцини
печен҃ ѣгиі҃ рекубратусвоему
володареши҃ ѧшѣви даитадру
гиинусвою молодшюю и҃ ѧса
маиги҃ тѧи҃ весели тасѧ и҃ по
мыслихъ на землюладьскую
ѡ҃ наступаю на чимуі҃ нал҃ ѣ҃
то и҃ вомуземлюладьскуюѣ҃
и҃ мьщюземлюрусьскую и҃ по
семьхот҃ ѣлъ ѣ҃ смь перети
бълтарꙑ дунаискѣіи҃ і поса

дитиѭ всебе · посемьхотахъпро
ситиснѣуста полкаиоуволодимме
ранаполовцѣ · иполдурѣхънапо
ловцѣ · далюбоналѣ тусобѣсла
ву · любоглавуевоюслостью · тару
сѣскуютемлѭ · аиносѣпомышле
ндѣѥвасрцимоемънебыло · ни
настополканиинадѣда · исекле
нусабѣгомьиегопришествие
мь · ихконепомыслилѣсемьтла
братьимоей · ниѭземьтеногта
моеѵучлесенье · итепандоша
берендичькомиѣ · ивеселаса
срцемое · ивъѣвеселисмѣумъ
мой · инитлостимаѣъ · исмѣри
ма · посемьтеприходящюве
ликомудии · поидедвѣприи
тихотавластьвасилкову · ивъ
срѣтейволодарь · братъвасп
лкова · ѵѣдумьиска · инесмѣда
выдастатипротивуволодаре
ви · итатворисавъбумѣсиѣ ·
иѡступигрладъбумѣсѣволо
дарь · иначавволодарьмолвити ·
поутотлостьворивъ · неискаѣши
сасвого · дѧоуѣпомаписа · ко
ликоѣсилластворилъ · двѣдѣте
настополканачаитвѣтьтьво
рити · глахуписестворилъци
лиоумоѣмъгородѣ · итъйса
мъбоялъса · ѧщебышаймене
неѣли · истворилитопе · не
волямъболопристатписѣтѣу
йхъ · ходящювруках ъйхъ ·
ипревеволодарьбъвѣидитель
тому · аиниѣпустибратамее ·
истворюстебѣимиръ · ира
дъбывѣдавывѣдъ · пославасп
лка · ипривѣдыиоудайволо
дареви · истворисаммиръ · и
ратидвстася · исѣдевасплко
втеревоволи · двѣъприде во
лодимерю · ставшивесиѣ ·
ипринделволодарайвасплко
надвда · ипринидостайковсе
волостью · ладвѣътатворисѧоу
володимерѣ · оиниѣмаместа
вшимаиѵколавсеволста ·
ивъчастайкопаемъгородъ ·
ичатьгостайгнелмь · ивывѣѣ
гошалюдьеѵгна · иповелѣ
вакплковсаиѣѣши · иствори
васплкомащенаеѵналюдье
хъпеповинныихъ · ипролили
ісровьнеповинноиу посемьте
принидоставволодимерю · и
двѣъчатворисавгородѣ · сп
тесмьвступистаградъ · и
послястайкволодимерцемь
глща · вѣнепринидохоѣна
городъваша · нинавасъ · но
навороглсвоѵ · натудайка ·
инаѧтодаинавасила · ти
босутьнамолвилидвда · ихъ
хвоѣстьпослушалъдвдъ · и
створилъвсе тло · ѧщехоще

те ѧсихѫ бити сѧ дасемъ і
готовы і ѧщели тобѣ дѧте
врагинаша граданѣ тесльі
шавшесе исѫ ѫшавѣ ѧ ре і
рекошадѫдѫ ѧ нѣюдьѣ наѫ ѣ ѵо
вѣ дѧ нѣ мутнѣ сни мы і не бѣ ѣ
мъса ѧсихъ ѧ ѧ тата мо те
мъсабити ѧ ѧсихъ не бѣ ѣ
мъса ѧщели то ѿ ворим ъ
воротагороду ѧ самъ пдо
мышлѧ нѣ сѫбѣ ѣ и не волабы
вѣ дѧ тиѧ и ре ѵе дѫ ѫ ѧ ѣ
тупхъ сѧ ѣ ѣ бѫ послалъ
долуѵьіка ѿ нѣ мѧ ме посме
дшимъ луѵьіску турагъ ѣ ѣ
талъ і сьіе ву ѧ ла тор ьіва
сильворотнѣ стасѧ турнісь
ку і сльішалюдьѣ і ко ву ту
рнѣ сі ѣ ѣ сутъ і ѣ кланіскошалю
дѣ ѧ надѫдѫ рекуще вѣ дѧ ѣ
і ѣ ѣ гѣ хотѧтъ ѧ щели то
предамъ і сѧ дѫдъ ме по
слава ѫ приведе ва сильѫ и
латара і ѫ дастьѫ і ѣ ствo
рисамиръ ѫ не дѣлю ѧ ла
ѫ тра ѫ пене дѣлни і ѣ по
тораматъ повѣ ѣ снишала тора
і ѫ васила і растрѣлаша .
стрѣлами ѫ васліѣ ѫ ѣ нун
і ѣ дѫшаѿ градда се второе
маѫ ене ѣ створи ѣ то ме ба
ше нелѣ ѣ постворити да
бы ѿ мѣстникъ ѣ гѫ ѣ бы лъ

і ѫ ѣ лом ѣ ти бы ло на ба ѿ мъ
ѫ ень ѣ сѫ ѣ ѣ і ко ме ре ѵе пр ріѣ ъ
і ѫ ѣ ѫ дам ъ мѣсть врагомъ
і і не на ѫ ѣ ида ѫ ѣ ним ъ ме не ѫ ѣ ѫ да
мъ і ако ікро ѫ ѣ сн ѫ ѣ сѫ ѣ ихъ мъ
ѫ ѧ ѣ ть і ѣ мѣ стить і ѫ ѣ ѫ дасть
мѣсть врагомъ і і не на ѫ ѣ ида
ѫ ним ъ ѣ го ѫ ѣ ѫ дасть сѣ мѣ ѣ
ѿ града ѿ шедшимъ і сею сне
мьше погребоша сто полікуте
ѿ ѣ ѣ ѫ ѫ шюсѧ сѣ ствѣ рити про
гнати дѫда по йде ікереесть
го і клахомъ і сеслышаѫ ѫ да
вѣ ідъ і де влахы і сѫ ѫ ѣ лодисла
ву ѣ ѫ ѫ ѣ ѫ помѣ ѫ ѣ лахѣ ѫ ѣ ѣ ѿ
ѣ ѣ ѫ ѫ ѣ ѧ сѧ сѣ ствѣ рити і ѫ ѣ ѫ
ша ѫ ѣ него ѳ грив ен ъ злата
ре і куще ѣ му по йдисна мибере
стью і ѣ тесѣ ѫ дитъ ны і сто
полістънасѣ мъ і ѣ тувми ри
мъ тѧ сѧ сто полісомъ і ѣ по
слушаѫ ѣ ѣ ѫ ѫ ѫ ѫ ѫ ѣ ѫ ѣ ѣ
рестью сѫ ѫ ѣ лодисла ѫ ѣ мъ і
ста сто полісѫ ѫ ѣ градѣ ѧ ла
хо ѫ ѣ на бутъ і ѣ носисѧ сто
полісъ рѣ ѵью слахы і ѫ дастьі
мъ ѫ ѣ ликіни ѫ ѫ ры на ѫ ѫ ѫ
ѫ ѫ ѣ ѫ ѫ ѫ ѫ ѫ

и дедо рато бу тю·
и дамдату вои свои хъ·
поидена авда тиградау·
авдъ чатворися ватрадъ
ужа полъ ин влахове настополъ·
ѣ шаворекле ему тикона та при
и дуть русскии кнази томи
тибудемъ помощници сол
гаша · деми ще чатоудда
выда и стопо
листа ѣ ѡ ступи городъ · авдъ
ватрадъ · и стои стополиста ѡ
колоторода · ѵ · лѣ · и пеуада
выдътмолитисапустимай
чторода · стополиста ѣ ѡ ѣ
щасѣму · и цѣловастахре
стъмеми сѣвою · и чидедъвдъ
и чторода · и прии девернемъ ·
а стополиста вимдевгородъ ·
вѣлику ю суботу · авдъ теѣ
тавлахы · стополиста ѣ про
гнавъ авда · наваддуматина
володарми наваслика · гла
ики сѣ ѣ стовелостьѡцамѣ ·
и врата · и поидеманаисесты
шавъ · стополи васлико пои ·
достапротивуѣтемшекре стъ
и дуръшацѣловатиредъвдъ
пришеесѣ пришелъ · ѣсмь · асвамахо
цюи мѣ тимиръ · и любовь ·
и преступи стополиста · надѣ
ѣ сманамногостьвои · и сѣ
стъ ступиша сманапелина ·

тыни · и сполунвшимъ
сай · мѣ ѡ боимъ васлыко
вите ѣ у чѣвыихъ хрестъ гла ·
уегоѣ сицѣлова ль се ·
гако вчмлѣ ѣ си гра
ихъ ѣ мѣ ѡ чѣ ѣ ѡ мѣ ю · асенмѣ
ѡ митихощешидшѣмою
имемѣ ѣ удинамихрестъ · сий
уестныи · и пои дошаѡ боий
противу сѣвѣ ѣ ѣ ѣ ѣ · ист
ступишасаполци · и многи
улъцин благо вѣрнии видѣша
икрѣ ѣ надъвасликовыимъ
вои · оучѣ ѣ ишѣшии сѣвелъ
ми · бранитевелицѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ·
и многи ѣ ѣ ѣ падающимъ ·
ѡ ѡ боюполку · и видѣ стопо
листа и ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ
тенприѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ
и володарьтепвасликопо
ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ

а самъ въ идеискыеву · тароспла
въ тасны степолкъ · прииде съ
оугры · и кородолькололамъ
и в пиступ
и исташа оу калопе
ремышлаповатру · а волода
рататворисавъградъда
выдатевъ татинъ прише
дъйтлаковъ · и посадитену
своюоуволодарл · а самъ
и деополовцъ · и оугрътей
бонаксъ · и воротисадобдъ ·
и пойдестанаш угры · и дущи
матеймаи ста шаноуволъ
ту · и якобъ ополуношии · и въ
ставъбонаксъ ѡтъ да ѡра
ти · и поуавъити вологъдьски ·
и ѡтъ высаёмуволкъ · и нача
шамногичволми ститъ · бо
наксъ тепри тъкаповъдадд
вдидеви · и коповъданыё
ста на угры · и за въ тра
бонаксъ · и сполуивъвои
свои · давидово · р · абона
ксъ · оу · п · стъхъ · и ратлъ
лина · г · полкы · и поиде со
оугромъ · и пустина шоро
пъ · алтуноуевъ · и · адвда
поставиподъстагомъ · а
самъ ора за писана дъва по
лиса · по · и · настодеву · оугре
меи спелуниша · на часту пы
бъ бъ оугортъ упсломъ · р ·
тысящь · алтуна па ме при
гнакъ въ перъвомуча ступу · и стръ
лиъше · побъгнуперед оугры ·
оугре · пе погнахупонихъ · мъ
нахубонаксабъ таша · абона
ксъ гнаше съ кабуплещи · алту
нопа ѡ за тиъсамоуспать · и
недопустахуоугорасѡпать ·
и такомножицеи и убиваше
ма · бонаксъ тера за писана ·
г · полкы · и сѣкоша оугры ома
нъ · и якосе скол въ галицъ убиа
ють · и побъгоша оугре · и мно
жи и степолоша оувагру · а руги
и мъ е въсану · и въ ташесвои съ
сан оуогору · и спи хахуаругъ
друга · и гнапонихъ · в двадни
съ кущи · тъ ре оубиша би
и кулана · и ѡболамъ многи ·
и якомегласу · погыблоувъе на
и · тысящь · и ярославъ тебъ
теналамы · и при идебересто
ю · а дъ за ча емъ сутъ и ску
и черъвенъ · и при идеи не за
пу · и за и володимерцъ · а мъ
стиславъ за татворисаоугра
дъ ѣ сѣ за садо и · оуне бъ ташоу
не габересташи не и при нами ·
выше горяци · и ста дъ дъ и сту
пи въгородъ · и въ ас твоуго т при
ступаше · ѣдинъ ополупустиша
ис въградъ уподъ ветами · ѡ и ѣ
мьтебъ и щимисасъ въградаи
стръламищимъ ме ти сѣбо ·

и дахустрѣлы аіскы идоша мѧ
стислава оумѣхотѧщю стрѣлити.
вне чапу вдарена бы подъпа
чухустрѣлою. нача боролѣхъ
сіскоатнею. и сведоша и на
тупоѳдоумре. и таишаего. г.
дни. и оувѣтвертыи дань повѣ
дашанна вѣвѫзи. и реіскошалю
дьѣ. сеікнатьоубѣенъ. даѣще
сѧ дамы. и стополіскопогу
бита ны. и послашакъстопо
лікуглѣше. сесиѧтвоиоубѣенъ.
амыи чнемогаѣмъголодо
мъ. аѣщенепридешихотатъ
салюдьѣпредати. немогуше
гладатерпѣти. стополіскъ
пеосла портатусвоѣвоѣво
ду. путатате пришедъсвои
ілучьіку. кѣстошиспудавву.
и тубахумумиѳвѳиоустош
ѣ. чаходилъвобѣстошаро
тѣ. аѣщеподетьнатастопо
лісъ. повѣмати. и несътво
рисего стоша. ноиѵоймаму
мѣдовы. а самъподена
довда. и приидестошайпута
та. авгу. въ. ѣ. дньдовои
ѡблемашюградъ. вполуднѣ
аѳвдиспащю. и нападошана
нѣи наваша сѣщи. и горома
несікочпшастъграда. и поваша
сѣщѣвойдовы. и побѣтеда
ѣ ідъ. и мьстиславъ снѣвець
ѣгостошайпутата. перея
ста. родъи посадникастопо
лча васильа посадиста и при
и дестошалуцьку. апутата
ікнѣву. ѳдатеполѣтеполо
вцѣ. и оусрѣтеиоубопакъпо
лѳвцѣ. и поидедоданѣбона
ікъ. настошю. іклуцьку. и ѡ
ступиша стошюугороду. и
створишамиръ. и чидѣ
стошай. города. и прииде
ікъѡчюсвоѣму. вернѣтовъ
ададъприиилуцеікъ. и ѡ
тудуприиде ікъволодимеръю
посадникатевасильѣ
бѣтенгорода. ададъпре
дъволодимеры и сѣдевше
мъ. анадругоѣлѣтосемь
створишакнази. стопол
къ. володимеръ. дѳдовы
ѡлегъ. приѳакишадѳда
игоревнуа. и недаша ѣмѣму
володимера. нодашѣему
дорогобужьоунѣтьмѣнѣ
мре. и стополкъ перея во
лодимерь. и посадиспа. сво
ѣгонарослава.

Б лѣ. ѵ. хѵ. приидеволодп
меръ и дѳдъ. и ѡлегъ. на
стополка. и сташаоугоро
дца. и створишамиръ. всѣ
телѣтозалоти. володи
меръ. цркъвысаману. сто

ѣ ѣц ѣ · переѩславъ и на кнѧ
жѣ дворѣ · тогомелѣ · заломи
володимеръ галлополомахъ · горо
дъ на въстри · ·

В лѣ · ҂ · ѯз · и десятополкъ
надъ давлахы · всемелѣто
бы ҂ на меньѥ надъ володи
мередемь · мца априла · два ·
круга а шнею акы слнце и до
шестаго часа · а по сѣ акы · г ·
ста ҂ с ѣтлѣ · ѡли до тора ·
О усемелѣто побѣдиоугре
оупередмы шла вселѣтоу
бѣен ъ бѣ имьстиславъ сн ъ
стополу · оуволодимери ·
мца июня · вь · дь · в ниде
мьстиславъ · ѡдавыдана
море · мца июня · въ 1 · то
гомелѣтабратьмстѡ ди
шамиръ ъмет и со бою · стопо
лѧнѣ и володимеръ · д ъ д ъ · и
ѡлегъ в ъ оувѣтичѣхъ · мца
августа · въ · дь · дь · того
ж е мца въ · л · в томъ ъ ем ѣ
ст ѣ · ѣ ра тъ и всл на ша · сто
полкъ володимеръ ѡлегъ ·
прииде к нимъ д ъ д ъ й горе
вичь · пре и м ъ на у то ма ѣ с
те при ва били · ѡ сѣ ѣ смь ·
к омудо ме не ѡ бида · и ѡ
вѣщаи к не му володимеръ ·
ты ѣ си при слалъ к нам ъ ре
ка · хощю братье прии ти к ъ
вами · и по малова ти свое ѥ
ѡ бидѣ · да сѣ ѣ си при шелъ · и
с ѣдиши с ъ свое ю братье ю
на ѣдином ъ ѣ ков ѣ · и ѵ е му не
малуеши до ко го то ѡ бида ·
и не ѡ вѣщаѥ му ни у то ме да
выдъ · и ста шаю ся братна
ихъ · и ста сто полкъ съ
свое ѥ дружиною · а дъ д ъ и ѡ
легъ съ свое ю дружиною · да
ста по кромъ ѣ себе · а дъ д ъ и
горе вичь · с ѣдше по ра ть · и
не пр и пустаху его ѡ ксо бѣ · и
ѡ со бѣ думаху ѡ дъ д ъ · и с ду
маше по слаша к ъ д ъ д ъ и
мумъ и сѣ ѡи · с то по лѧ с ъ пута
ти володимера ъ рати бра ·
д ъ д ъ ѡлегъ · горвина · посла
ни и не при до ша к ъ д ъ д ъ и · и
реко ша ѥ му се ти мо лва ть бра
та · не хощеи ти в дати с тола
володимеръ с ъ ста го · та не оу ве
рѧ ѣ сѧ но мь ѣ ны ѣ го мене
было в русьскои земли · на мы
тебе не и ме ѣ · а ни и на то тла
ст ѣ ворим ъ · но се ти да ѥ м ъ ше
д ъ с ади в бо ме ско м ъ · во ѡ с
тро ть ѣ дубе на и ве р то рыѥ
сѣ ъ · по ти да ѥ ть ъ с то по лѧ с ъ
д ъ се ти да ѥ ть ъ володимеръ ъ с ·
гривенъ ъ · д ъ д ъ и ѡлегъ ъ с ·
гривенъ ъ · и тогда по слапо
слы ѥ во ѡ к ъ володареви · и

к васил҃исови· поймиб҃рата
своего васил҃ка ксобѣ· и куди
шѧ перемышль да ѣ҃ вѧлюбода
ѣ҃ дѣта· а ѣ҃ шелиа пустиваси
лкасѣмоатѣ҃ ковр҃мимъ дѣ҃·
а ѣ҃ холопынашиѣ҃смердыбы
дали та· и не послушасето шволо
дарьй васил҃ко· и дв҃ дъсѣдя
шеоу ѣ҃ потьсѣкомъ· и посемь
ѣ҃ дастополкъ· дв҃ дѣ҃ пдорого
бужь· шѧ ѣ҃ммей вомре· а во
лодимеръ вдастъсѣ҃ ѣ҃ несвое
му· ярославу·

Б л҃ѣ· ѵ҃· х҃· в҃· Престависа
всеслав҃ъ· полотьскыи· и кнм
ль· мца· априлѧ· в҃ѧ· д҃· дн҃ь
оу҃· ѳ҃· дньвъсреду· Б҃ втомель҃ѣ
тат҃ворисѧ· ярославъ· в҃ ярополу
ниѣ҃ оу҃ берестьи· и· и· тѣдена
ль҃ѣ· топежисть· и· таступи· и· го
родѣ҃· нѣмь· и· ѡ҃ковѣ· и· приве
дейдаскнѣ҃ва· и· мольнсѧ· ѡ҃ мне
мь· митрополитъ· и· игуме
ни· оумолишасѧ· тополка· и· оу
тавѣдишайоурайку· стоюбо
рисайглѣба· и· снѧшаснегоѡ
ковы· и· пустишай· ѳ҃· тѣмте
л҃ѣ҃тѣсъвъкупишасѧ· сабрат҃и·
стополкъ· и· володимерѣ҃·
дѣдъ· ѡлегъ· ярославъ· сѣ
братьемъ· на толотьци· и· при
слашаполовцы· послы· ѡ҃ тѣ
вѣхъ· кнѧ҃зь· к҃· тавесибра
и· глѧше· и· просѧщемира·
и· р҃ѣшайм҃ъскнѧ҃зь· русьсци
и· ащехощетемира· да· вѣсо
вкупимсѧ· оу҃ сякова· и· по
слашаполовцы· и· снѧшаѳ҃ѳ҃ѳ҃
к҃ѳ҃ва· и· ст҃воришамира· съпо
ловцы· и· поѧшатальме
ниѕобою· мцасемь· а· тавра·
в҃ъ· ей҃· дн҃ь· всеметѣ҃товоло
димерѣ҃· галичицрк҃ѳ҃ву҃
смоленаскѣ҃· ст҃ѣ҃· бц҃ѣ҃ка
мануе҃пискупъ·

Б л҃ѣ҃· ѵ҃· х҃· и҃· в҃· ѳ҃ктемвро
слав҃ъ· ярополунь҃ескы
ѳ҃ѳ҃· мц҃ѣ҃ца· ѳ҃ктавра·
в҃ъ· а҃· дн҃ь· тогометѣ҃ца· на
и҃ѣхо҃дѣ҃· перваѣ҃стиѧро
слав҃ѣ҃· стополуню҃· яро
слав҃ъ· ярополуню҃· на҃ть
и҃нанури· и· приведеѣ҃ѳ҃ц҃ѣ҃
стополку· и· ѡ҃ковашай·
тогометѣ҃та· мц҃ѧ· ѳ҃ѣ҃та·
оу҃· к҃· Приде҃мьстиславъ
сн҃ъ· володимерь· сново·го
родци· и· ѣ҃ѳ҃ѳ҃ стополкъ·
своволодимеромь· радъ· и·
мѣлъ· ѡ҃ковоугороду·
бытистополю· и· посади
тисн҃ъ· свои· володимеру·
и· приидемьстиславъ· ѣ҃сѣ҃
ѣ҃ву· и· с҃ѣдошавъ· ст҃ѳ҃ц҃ѣ҃·
и· реѣ҃ковашамутиѳ҃ѳ҃ледимме
ри· се· приславолодимерь·

снасвысга дасесѣдатьновогo
родцѣ·данаѣмьшеснатвоегo
пдутьповугороду·амьсти
слапъвдандетьволодимерю·
йрекошанѣвгородцисѣтопо
лку·семыкнямьеприслапи
кстобѣ·йрекли намътако·
нехощемьвстополканисна его·
ащелидавѣголовѣнимѣетоспъ
твои·топослани·сегоныдалъ
всемволодъ·оусякармилиесмы
совѣкнязя·атыесншелъѡ
насвстополкъмеминогунимѣ
прасинми·ѡнѣкмьменевo
схотѣвшимъ·паѣмьшемь
стислава·пойдошановугоро
ду в томелѣтбы знаменье
нанбси·мцагенвара·кѳ·
пѳ·г·дни·аикипетарнатъго
ра·ѡновестоканоуса·ичапа
дансѣвера·нбыитакосѣ
тъвсполощь·аисбыѡлунбы
полнысѣпащеса·втоме
лѣтбы знаменьевулунѣ·
мцафевралявѣ·е·днь·то
гоземцавѣ·ѕ·днь·бы знаме
ньевъслнцѣ·ѡгородилоса
кашеслнце·вѣ·г·дуги·нбы
шадругыидугы·хрептыкса
бѣ·исправидашезнаменье
нблговѣрнѣпулвци·свѣ
здыханьемь·мьлмдусабу
спелезами·дабыбъѡвра
тилъзнаменьишисйнадобро·
знаменьябобыватъ·ѡвотe
надобрѣѡвотеши·зло·такоѣси
знаменьябышанадобро·на
прѣйдущеелѣто·влетиб·тмы
сльдобруврусьскийiкнази·оу
мыслишадерзнутинаполо
вцѣ·поитивземлюйсмеи
бы·такомесякамемъвъпри
шедшеелѣто всемелѣтопре
стависавволодиславълади
мирьскийкнязь·всемелѣтопре
стависаярославъ·тропольъ
униды·мцаавгуста·вѳ·аi·днь
всемелѣт·веденабышии·стопо
луасбыслававляды·зѳбелесла
ва·мца·ноябра·вѣ·ѵi·днь·вто
мелѣтгородисяоуволодимера
снъвандрѣи··

Б лѣт·ѕ·х·аi· в лотиб·въусерь
дуерусьскимъзнязьмь·мы
сльбѣгу·стополку·володиме
ру·йсмастасадумати надоло.
бъсѣ·йсѣдесстополкъсъсво
еюдружиною·авволодимеръсъ
своеюдружиною·авъединo.
мьшатрѣйповадумати·йна
чашатгатидружинастополча·
неверемабеспѣвоѣвати·хо
чемьпагубитисмердьйрослъ
тиймъ·йрѣволодимеръ·ди
ѣпольдружина·ѡтелошяди
йстемалуѣтъ·ѣйтеюрѣтакто·

а сего ему не разсмотрите. ѡ
тенаи тѣнѣ смерть ѡ брати. и
половци на прѣхаударить смѣ
рдастрѣлою. а ісобылуегопои
метъ. и вселовѣхавзоймети
тенуегоидѣти. и всенмѣные
его вземети. толошадиегома
луѣша. а самогоемуне малу
ѣша. и немогоша противуѣ ѣ ну.
ѡ вѣщати дружина стополчи.
и рекоестополкобрате сеи зъ
готовъвоуте. и вѣсти естополкъ.
и рекоѣмуволодимеръ. тоти
братебелиисодобростворишн
русьскоиземли и посласта
к ъдавидовииколтовинглѣщ. пои
дитанаполовци. алибобуде
мъ тивлшебомртви. давате
послушаѣю. а ѡнѣгъ непослу
шасего. випурекане здоровли.
володимеръ тецславлювъбра
тасвоего. поидепрвъславлю.
а стополкъ понемь. идавъсва
тъславичюи ѣ и мостиславъ. и
горевъвоуникъ. вичьславъ търо
полчичю. и ростополкъ и володиме
ричь. и пондошакасопихъ.
и вловдохъ. и прииндошапи
теростъ. и сташа въ протоа
лучехъ. и вхортичи ллѣ ѡ стро
въ ѣ. ісѣдошанасонѣ. и пѣша
чии. тлодѣи выѣдавше. идоша
в поле д. дни. и придошанасу
тинъ. половци теслышавше
таисоидутърусь. и ѣ вбрашася
бесуисла. и начашадумати. и ре
ве русова. просимъ миръ. вруси ти
ксоиѣ пкосаи мутьбити сена
ми. мыбомпо тласвоеохомъ
руской земли. и прѣшадуншии
оурусовѣ. а цесатыбонши ру
синомысапебоимъсихъбо
и чьбившеи поидемьвземлю
ихъ. и приимемъвсграды
ихъ. и кстоиземлябитьмы ѡна
с в. рустии теснатии ви
молахубатипричистиѣго
мтрм. ѡвѣкутьею. ѡ вѣ вте
малтнею. к вѣубогыимъ. ѡви
темапасты ремътрѣбовл
ныи. и сицемолящимъсяпо
идошаполовьци. и послапе
редьсвоюв вестороѣ алту
напу. и тесловашемумьстве
мъ. такотеирусьстии кена
тии послашастороѣ свои.
и ѡ вѣстерегоша алтунопу. и
ѡ вѣступишаалтунопуи ѣ
гишаи. и суцатасниматъ. ни
единъмеи чьбы ѡнихъ. но
всиичьюша. и поидошапо
лципословецъстии. аи ѣбо
дове. и нестъперестатии хъ.
и русьпоидошапротивуи
мъ. и велицииѣ. властиа
малостъ. велику оуполовчѣ

+ и ѡ ѣ вѣ вѣ ѡ вѣ здѣ ѣ хубоут +

+ и давидъ всеслави +

и страхъ на падеше на на и
трепетъ ѡ̑ лицаруских
хъвсей идрѣмахусамѣ и ко
немай хъ не бѣше спѣхаоу
ногахъ русамествесельемь
наисонихъ и пѣшипотеко
шаюнимъ полов цимевиди
вше оуѣстремленьерускоѣ
наса. недоступивше потъ
гоша передъ рускаимискна
ти. нашитепогнашасѣку
щем въ д̑ мца и прила и ве
ликоѣспсньѣ створиб въ ватъ
дь благовѣрнымъкнземъ
русьскымъ и всимъ хреста
нѣмъ ѡ на врагынашѣда
стъпобѣдувелику и въ бихъ
шатувполкукнатии к оу
русобу котнн ярославопу
и питаропу купама а суда
кур ъ таюка. уенегрепа сурь
бар и прочаюкнатайхъ.
а̑ веладутамша посемдре
сѣдошабратьмъ побѣди вше
ввардгиєвоѣм и приведошабе
ладутакъ стополкр и на чабе
ладутъ дамтинасебѣ злате
и сребро и иконѣиєкетъ. сто
полкотепосла володимеру
и прншедшуєму оупроси єго
володимеръ товедетала
выроти мнегамдыбоходи
вшеротѣ вое власте русовсиу
и землю тоуемутдынеоуунилъ
сновъсвоихъ и родусвоєго не
пересгупатиротѣ но пролива
ютекровьхрестьянькуда
сеѣудикровьтвоѣм натлѣшѣ
твоей и повелиоубитии и та
кораспѣкошаи на оуда и повсе
мьснашасабратьмъсаіре
володимеръ седьмьймество
рицъ въ тратрадуємьсаи въ тъве
селимьсавонь ѣкобъ и тъга
вилъ вмыѣстъ ѡ̑ врагтонашихъ
и покорихъ врагинаша и сікрушн
главы тмѣєвыи и далъѣсть
гъбрашонихъ намъ въ тлашабо
тогдасіѣтыи ѡ̑ вцѣи ѣкони и
и вельблудыи вельбдобытко
мъ и ставеладаю и тамшапеуе
нѣги и тарѣки свѣтами и
прииндошавруссполономъ
велиѣкымъ и ѣ ставлавою и спо
бѣдоювелиѣсоюоу своѣси.
тогомелѣтаприиндошаприти
и а̑ вгуста въ а̑ дь томъме
лѣтѣ тогоме мца въ ѳ̑ дь
и дѣсѣ тополкы и скрубигурьго
въ єгомеѣшапомыслѣпо
ловци тогомелѣтабисаторъ
слава смортьдвою мца ма
рта въ д̑ дь и побѣтемъ
бысть ярослава ::

Б лѣ ф̑ х ѳ̑ в єденадцти
володареваячрвиувъ тамъле

хинии. цр̃ю граду. мца. июля.
в҃. і҃. в томителѣ. ведена
передъ славою. ѿ цр̃ьствия. в
оугры. цр̃ю королеву. мца. августа.
в҃. к҃з҃. ѿ томителѣ. приидеми
трополитъ никифоръ. в русь.
мца. декабря. в҃. г҃. дн҃ь.

Б ѿ томителѣ. преставися ва
селавъ. митрополитъ. в҃. г҃і. дн҃ь.
никифоръ. митрополитъ. поса
менъ. на столѣ. сего. мца. и
сходяща. по сладко. полку. пута
пуна. мене. сіи. ѿ. володимера
по сласна. свое. его. митрополіа. а
ѡ. ле. ѳ. са. мъ. иде. нагълъва. по
ѣ. мъ. ше. да. выдя. в҃. все. слав. пуд.
и. не. въ. сѣ. шанъ. ѵ. томе. по. в҃. дра
пиша. са. ѡ. пата. и. предни. са. ѹ. сто
полка. сн҃ъ. и. на. рекоша. има
ѥ. му. бранислава. все. телѣ. то
бы. ѳ. на. мене. ѥ. с. тем. ше. сли. це
въ. вы. кругѣ. а. посредѣ. кругъ. хре
ста. а. посредѣ. кр. ста. сли. це. а. в
н҃ѣ. кругъ. ѡ. бапелы. в҃. слнца.
над. в. слнцемъ. те. кромѣ. кругъ
дугъ. рогомана. сѣ. верхъ. тако
же. ѳ. на. мене. ѥ. блунѣ. тѣмъ. же
ѡ. бразомъ. мца. февраля. въ.
д҃. и҃. ѥ. и҃. ѱ҃. дн҃ь. в. одне. потри
дни. а. в. новии. блунѣ. потри
нови.

Б л҃ѣ. ѱ҃. х҃. г҃і. с. ѹ. валися. ве
рхъ. стоа. ндрѣи. все. телѣ

поставиимитрополитъ. ан
фплохъиа. ѥ. пна. володимеръ
а. вгуста. в҃. к҃з҃. томъ. телѣ
тъ. поставила. гора. перем. сла
влю. мца. ноября. в҃і. томъ
телѣ. тъ. поставимину. по
лотѣск. мца. декабря. в҃.
г҃і. дн҃ь. томъ. телѣ. тъ. и
са. чъ. да. сѵ. вос. тем. на. са
падѣ. и. стем. мць. того. телѣ
та. пришедъ. бо. на. ісъ. чимъ
на. ладубѣ. и. по. вѣ. дн
тодіскы. и. ведена. дѣ. ѣ.

Б л҃ѣ. ѱ҃. х҃. д҃і. п҃. ѡ. вое. ва. по
ловци. ѡ. ікополѣ. дѣ. ѹ. ѣ. сіка
и. послапо. пихъ. ст. ополіе
на. ѡ. вышадпиша
на. и. валіка. захарьина
и. ісетарина. и. ѹ. тогиневыш. ѥ. по
ловцѣ. до. дуная. и. поло. ѡ. наша
а. половцѣ. и. с. ѣ. сошѣ.
все. телѣ. то. пре. ставися. мнѣ
старецъ. добрыи. мнѣ. глѣтъ.
ѵ. в. ѣ. старе. сѣ. тѣ. маспитѣ.
мнѣ. по. тайсену. ѳ. тиго. не. ѵ
мнии. перв. ыхъ. правед. никъ.
оу. не. го. тей. ѵ. слышахъ. мно
гасло. вес. л. мтеѳ. пи. сахъ
вл. ѣ. то. писицъ. ѳ. ѣ. бо. мурѣ
бл. гы. и. ісъ. хо. ѵ. ска. и. ем. ѣ. рена.
ѡ. гребатъ. са. ѡ. всѣ. ко. мѣ. ве
щи. ѥ. го. мей. ѣ. ро. бѣ. ѥ. ѣ. въ. пе
черьскемъ. монасты. рѣ. оу
при. творѣ. и. дѣ. телететь

+ и. бра. тѣ. ро. пу. тѣ. му

тѣлоѥгоположено мцⷣа ⷩ
на вⷣ кⷣ д. в тотелѣтто пост
рѧтьсѧ ѥ оу праѧкси всѣ волѡ
ма дш҃н мцⷣа декабра вⷣ г҃.
днь тогѡтелѣта помрѧче
нь ѥгы вѣслнци августа.

лу йѣлнкѡшананѣ половци
теⷭ҃ѧсѧшасѧ҃ѡ страдѧ неⷭ҃ъ
змогошайстѧгаповстѧкнти.
половѣтѣгошахватаѡуиконий.

й лѣ всѣмевремапреста
виса володимерастепагинни
мцⷣа маиѩ вⷣ д҃нь того
темца всѣѧбонаѣкъ ѡта
ѡиконѣоу перетѣславлѣ то
мателѣтѣ прийдебонаѣкъ
йшаруканьстарый ййни
ѣкѧтнмногѡ йстѧшаѡѣко
лолубѣна стополктейцѣ
лодимерѣ йѡлегъ стослѧ
вѣ мастиславъ вауьславь
тропоѣскъ йдошапаполо
вцѣ кълубяну вⷣ г҃ часъ
дне бродящасѧ черестесу

лавътренювпеверьскыймѧ
настырь наоуспеньесты
бца йбратьяцѣловаш҃ йра
достьювеликоѡ ѡковрати
нашипобѣменыбыша млтва
мистыябца йвеликогофедо
сьѧ҃ѡцѧнашего йѡтакобоѡ
бываййѧмашестопаѣкъ ѣко
лийдашемлвойнуйлийнамо
ѳлитсѧклонитьсѧ вѣгробафе
досѣѣва йѧлтвуѣмъоуй
гуменасущаго томейдошѣ
напутьсвои.

В тотелѣтапрестависѧ ѣкна
гинистополѧмтй мцⷣа г҃
нвабрѧвⷣ д҃нь тотателѣ

тѣ тоготе мца · идеволодимме
ра пидѹдаи ѡлет вклинѣ · идру
гомуѥпѣ · истворишамиръ · и
пеи володимеръ тагергиѥпи
ѡпиниудшеръ стмуѡпуска · аѡ
легѣпот аіскаѥпидудше
ра · іанеѡубиуіску мцатеѳла
ра · вѡвтарыпа · і дпь мца ·
вт · ѳі · дпь · трасеземлапере
дзлатерами · ·

Б лѣт · ѕ · х · ѵі · ѕ алотенабы
чрісѡи · стретиханла · коло
товерхат · стополкомъіскпа
темъ · мца · ѳ · ѳла · вѡ · аі · итра
пезницыконуашапечерьскіа
гоманастыра · прифеікти
стѣ ігуменѣ · ѡтеталотипо
веленьѥ мѣгалѣвѡѳомъ · ѡте
ѡѡ · стата · всетелѣтоводабы ·
волиса водиѣпрѣи ѡдесиѣ
ѡ вапиѣтѣ · тоготелѣтта
властиѣ · вѣсрцеа ньхимандри
ту · ігуменупечерьскому · на
уапомуатпфеѡіктистастѣ
полкаіскпа · вописатпфедось
ѡ · всипанмісѣ · бѹтаіскоѡ · тво
лшю · стополкѣтерадѣбы · во
ѡ ѡѣщасѣтворитисе · ѡ се
вѣдыѡтьѥѣго · ѡнаучастопо
лкѣвсѹ · твѣщатѡтьѥфедо
сьѥво · ѡвелѣѡвписатпвсѣ
панікъ · ѥтестворимитро
политъ · вписаѥговсѣмпи

къ · повелѣтемитрополи
тъповсѣмъѣпіскупаѡмъ
вписатифедосьѡвсѣпани
къ · всимеѣппісрадостью
вписаша · ѡпомінаютъѥго
вовсѣхъсборѣхъ · всетелѣ
топрѣставіса · ѡнѣ врима
всеволодадшеръ · мцапю
ла · вѡ · іѕ · д · всетелѣтоіко
нцашаверхъстыѡбцавла
хѣрныіаісловѣ · галомелѣ
йістефаномъѣпѡомъбывшу
ѣмупрѣтейгуменомъпече
рьскагомапастыра · ·

Б лѣт · ѕ · х · зі · · Прістависа
ѥвъпраіскпіѡсеволодадши
мцапюлм · вѡ · ѳ · дпь · ѡполо
менобы ~~тѣлоѥѡпѡпѡпѡпѡ~~
тѣлоѥѡвпечерьскомъма
настыриудѣверинѡтеіскъ
оугу · ѡвунипшаадисюбо
гоюцѣ · ѡдѣтелетипъѣтѣло
ѥѡ · ртотелѣтомцадеіскабра
вѡ · ѳ · дпь · дмитрапѡвровичь ·
вгавѣпѡполовецыкіѥѳдо
на · вѣтьвга · посланивво
лодимеромъіслатомъ · ·

лѣт · ѕ · х · ѡі · Ѡ дошавесиѣ
напеловцѣ · стополкапѡво
лодимерѣ · авдѣ · ѡдошедше
вапиаворотишласа · тоготе
лѣтапришедшеполовцпво
ѡпиповоротишласа · тоготелѣ

тапришедше половци воєва
шайкалопереиславлапосе
лемъ·тогдателѣтабѣщапо
ло.вьуи ІІдуинпаздмнѣселѣ·
. Втомелѣтобысѣзнаме
нїѣвпечерьскомъманастаі
рк февралявъаі·днь·шви
часстолпъѡгненъѡтьмла
домѣсе·амолнїѣѡсвити
шавсюземлю·инанѣспогре
мѣвласъ·а·пощи·весьмнръ
видѣ·сесвѣстолпъстана
трапезницыкаманѣй·и
коневидитикрестабаше·
йстоймалоступинацдсѣвъ
йстападъгрдомъфедось
ѣвомъ·йпотомъневидимобы·
сетебашенеѡгнь·ѡвидѣ
мвангльсиый·англъвосн
цетѡвлѣтьта·ѡйвостолпо
мъѡгнёномъ·ѡйвотепла
менома·якоторедвдътво
раанглысвоѧдхы·йслугысво
ѧѡтпьпламанъйзлемису
тьповеленьемьвтьимъ·а
мотехощетьвлісавсяхътво
рець·англомъйилвыкомъ·а
нгль·вопришодитьсдѣлатам
вста·имолитвепиидомо
ве·йгуласатамтонѣвто·
маловидимыѧсвоёго·ѡйво
войгнемь·ѡвостомъ·ѡйво
йнаѕѣлѣвидѣныкомощно
чювтнимънемощновогъ
тнилѣкомъ·ёствоаангльска
говидѣти·ащеймойсявеликі
йневѣтмомевидѣти·англьска
гоёстьстей·водашетьгонво
днестолпъѡблачень·авношти
столпъѡгнень·тосенестолпъ
водашейѣнсангльбѣши·ида
шепредними·внощийводне·та
консѣвленьёісоторое·покаты
ваше·ёмутебытикоташе·ёте
войбыпавторое·лѣто·несийли
англъ·вотьбыпайноплеме
нникысупостатъвысть·якоже
переѣангльпредътобоюпре
дъвидета·йпасыанглътвойбу
дистебою·якотеприкъвдъ·
глѣть·якоангломъсвоимъта
повѣстьѡтебесхранитьта·ѡ
якотепишетьпремудрыйёпифа
ний·якоёиметьварианглъ
приставленъ·англъѡблако
мъйимъглама·йсмѣгуйгра
дуѡмрачу·англъгласомъй
громомъ·англъчимыйчюёв
ви·йсени·йвесны·йлѣта·все
мудхутварцёгонатемлиноу
йныйбѣзаны·йсухъсправленъ
подъземлею·ипреисподьнии
тамъысушивобѣзнахъ
бѣзны·бывшийдревлеберху

земла · ѡнеи́мете тмы бе чер ти
нашь · исв ѣ тои дѣ нь · ко бсимѣ тва
рем ъ а́нгли приставлени · таи ко
ме а́нгла ъ приставлемъ · к ъ сѣ сто
рѣ ю́ бо тем ли да со блю да́ ть ·
ку ю мы то земл ю · а́ ще су тьи по
гани · а́ ще бо ни и гн ѣ въ ъ будет ъ ·
на су ю́ бо земл ю · повел ѣ ва
а́нгу · тому на ку ю́ бо земл ю
бра нь ю́ ти ти ѣ ши ной земл ѣ а́нгл ъ
не во противи тс а повел ѣ нью
бт ью · таи ко и се башеи нам ы на
вел ъ бг ѣ х ъ ради наших ъ ви
на племенни и сы · погани ы ѣ · и по
б ѣ ма кут ьны повел ѣ нье м ъ
бт ьи м ъ · ѡ нн ѣ бо ах ъ у бо дими
а́нь е́ ломъ · по повел ѣ нью бт ь
ю · а́ ще ли и сторе чет ь таи ко а́нь е
лам ъ бет ь у́ погани ы х ъ · да слыши
т ьи и со ѡ ле и се андру маи ски дони
ско му · ѡ полунвшю на дарь и ·
и пошедшю е́ му и побидившю
земл ю всю · ѡ в ѣ стоше ви дота
пад ъ · и по би земл ю е́ гупет ь
ско ую · и по би арама · и приде
во стра ны мора скы и · и бра
тили цесво е́ в ъ ты ти · в ъ е́ рлм ъ
по бидит и тиды · таи ме бе га
хумиранисодарь е́ мь · и пойдесо
вси во и е́ го · и стана то варищи
и пачи · и присп ѣ ноу ь · и ле мана
лам и сво е́ мь посред ѣ шатра ·
ѡ вер ъ ш ѡ ум сво и ви ди · мута
стоиша на дним ь · и м ѣ ць на
гв ва руц ѣ его · и ѡ бли ученьем е
у ле гш а́ ко молени и · и тапра
ме ме чем ь сво и м ъ наглаву
чр ѣ ву · и ѡ умасе са́ цр ь ве лми ·
и рече не бим ене · и рече е́ му
а́нга ъ посла ма бо ѡ у и м ати
чр ѣ ве ликии пред ъ тобо ю · и
ла дни мнози · а́ ще ме хощ ю пре
да тобе ко по магати и · а́ ны
н ѣ в ѣ да и таи ко е́ ум ь ре ши по
не тепомыслил ъ е́ сив ѣ ти
в ъ е́ рлм ъ · тлво створи тие р ѣ
е́ м ъ бт ьи м ъ таи ски де м ъ е́ го ·
и рече цр ь молитаи ги ѡ пусти
ны и н ѣ гр ѣ х ъ ра бат ъ бо е́ го · а́
ученела бо тна ворогиосадому
мо е́ му · и рече а́нгл ъ не бо писа ·
и да пу тем ъ тво и м ъ ски и ер л
му · и ѡ утра шнитув ъ е́ рлми · му
мав ъ величеньем ъ мо е́ и бор ъ
падинали цисво е́ мь · и по ис кло
ни сам ъ му тому · и все е́ те ре
чет ь ктов ѣ ство рин не пр ѣ сту
пи р ѣ чи е́ му · ѡ нь тедь при
ступиши р ѣ чь е́ го и ѡ умерши ·
и в ъ ста въ ц ь рь и де в ъ е́ рлм ъ
и при шед ъ в ъ сп ас ие р ѣ е́ в ъ ·
и дулинадарь и · и по ка таша
е́ му [illegible] ки ни гидамила прика
и рекоша е́ му ты е́ сни ко тел ъ ·
и ѡ нь ѡ вень · и по тол ъ ешии
и во тмешнур ъ во е́ го · се

Лен. 1 ос. [illegible] т
НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА
им. Горького

оубоне ѥ аньгълъ ли вамашемь
лексанъдра· не поганъли
повѣмаше· и вселинии ку
мирослутебници· такоисі
погании попущениг рѣхъ
радинашихъ· семе вѣдемо
будитако въхрестѣнехъ ѥ
динъ ваньгълъ· ноѥликократи
шасмпачеѥкъ благовѣрны
мъкнѣземънашимъ· нопро
тивубѣгаюповѣленьюнемо
гутъпротивитисѧ· номолѧ
тьбаприлѣжнотахрестьѧ
ньсисыиалюдитакомейбы
млтвамистыѧбца· иск
аньгълъоумилосердисѧбъ·
ипосла аньгълывпомощьру
сьскимъкнѧземънапога
ныи· такомерекомоисѣѥві·
сеаньгълъмои прѣдыпоиде
тьпредълицемтвоимъ·
такомерекохомъпрѣтеть
наменьѥсебѣ· мцафевра
ля· въ· аі· дньи исходящесе
мулѣту· ні·..·

[9p]

ЦѢНА 4 РУБ.

Печатня В. Головина,
Владимірская, домъ № 15.